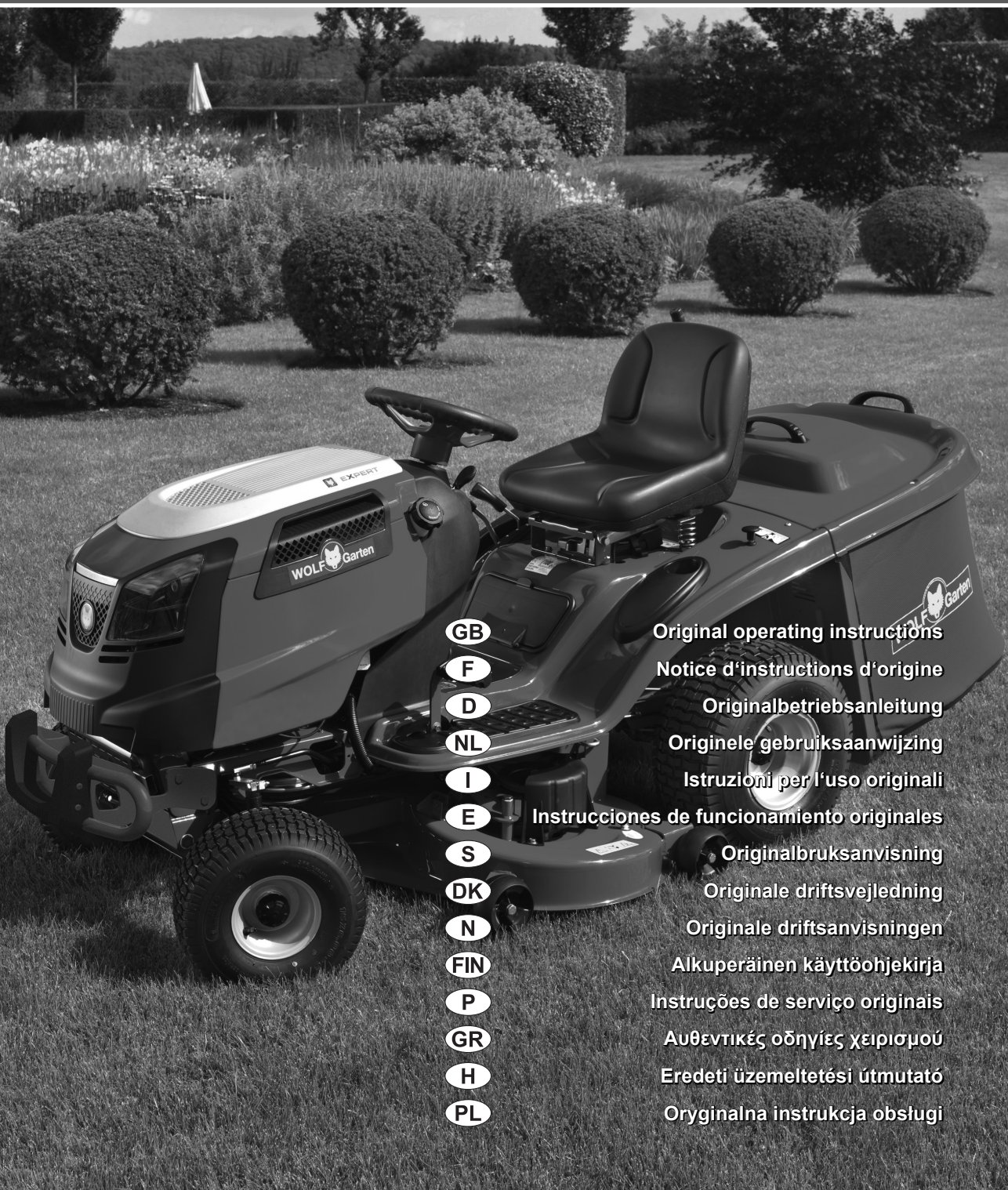




GB

Original operating instructions

F

Notice d'instructions d'origine

D

Originalbetriebsanleitung

NL

Originele gebruiksaanwijzing

I

Istruzioni per l'uso originali

E

Instrucciones de funcionamiento originales

S

Originalbruksanvisning

DK

Originalt driftsvejledning

N

Originalt driftsanvisningen

FIN

Alkuperäinen käyttöohjekirja

P

Instruções de serviço originais

GR

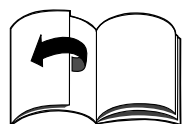
Αuthεντικές οδηγίες χειρισμού

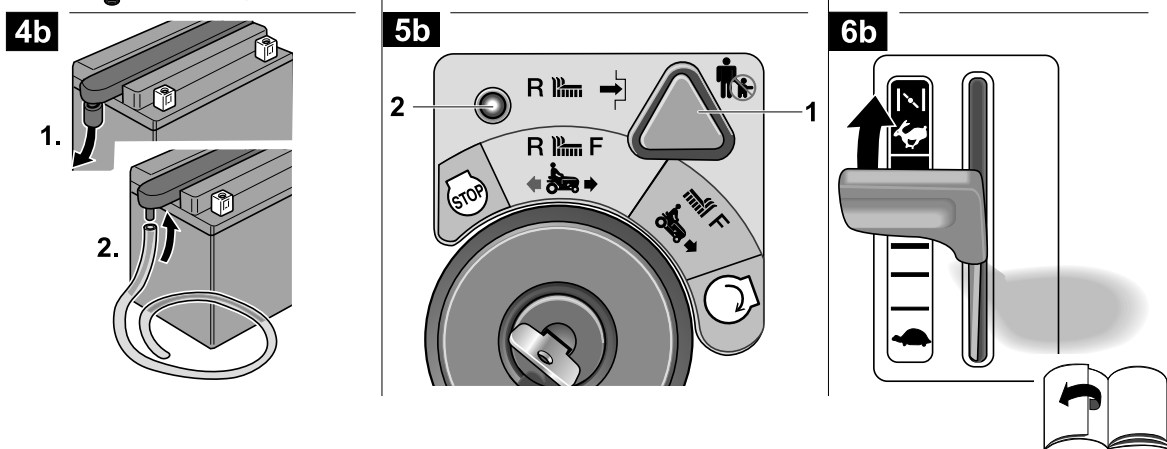
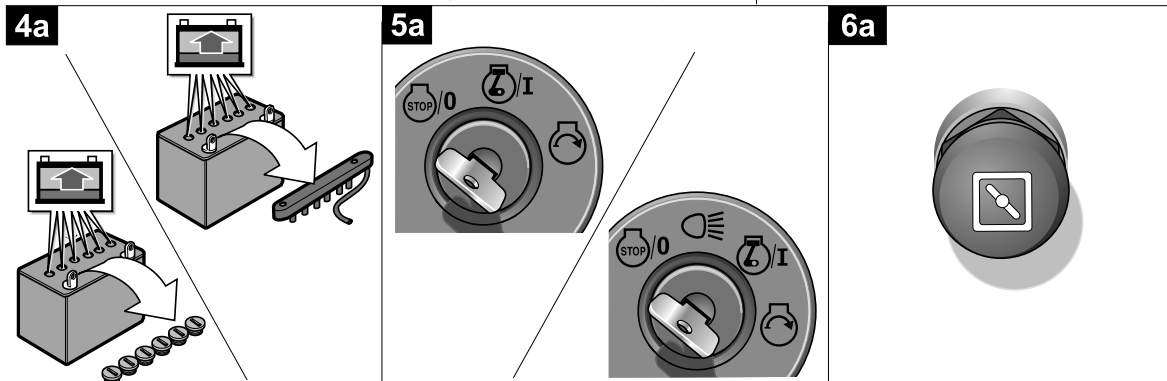
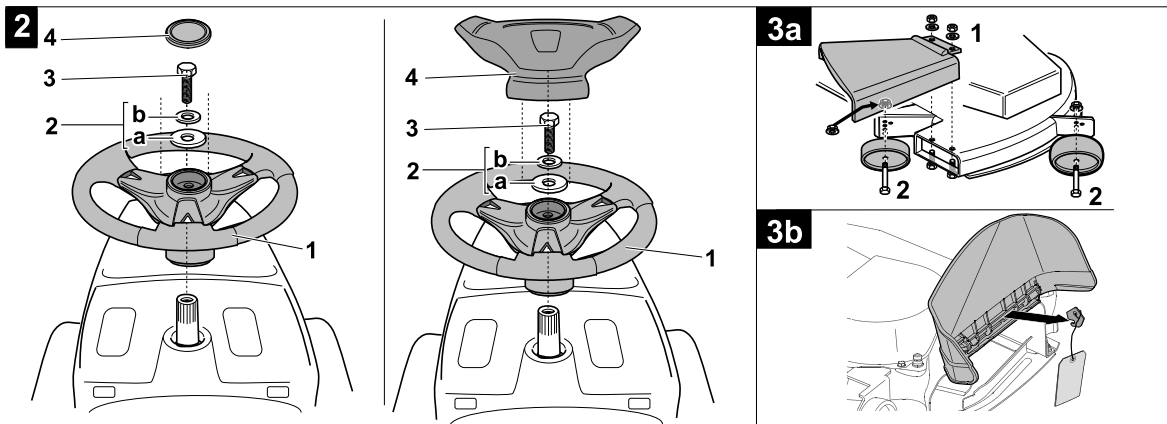
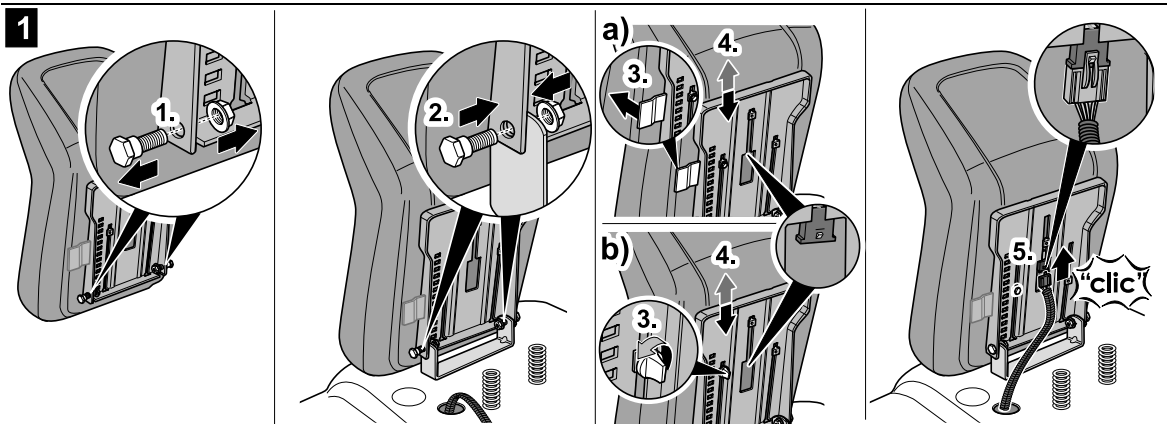
H

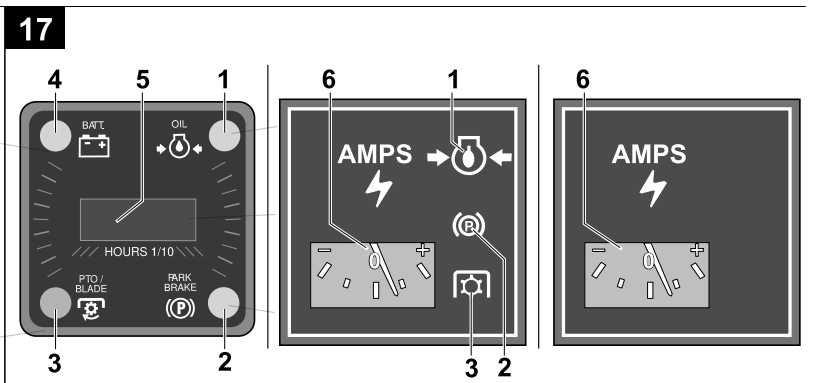
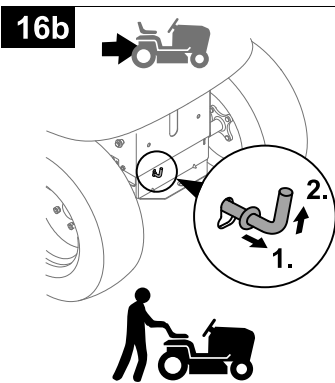
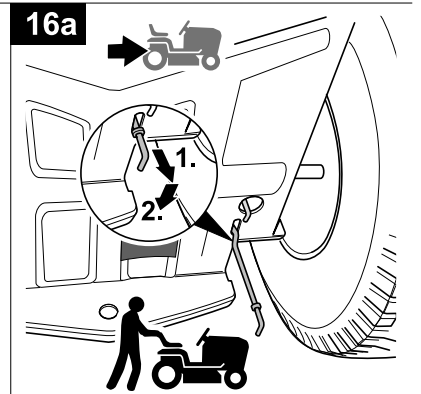
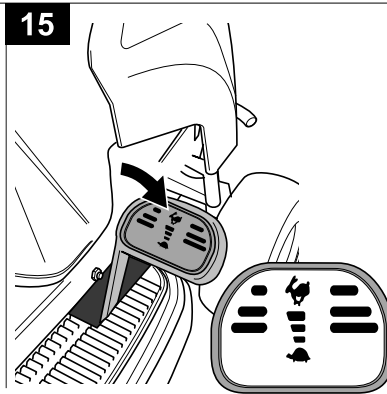
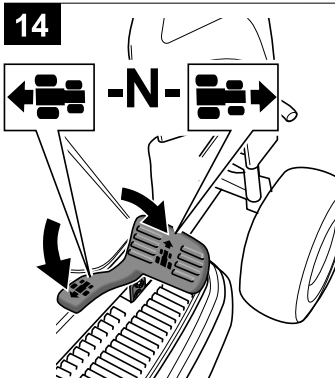
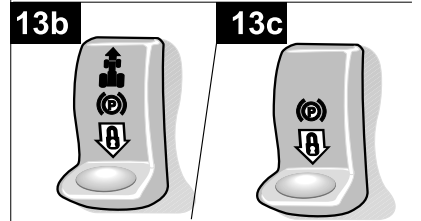
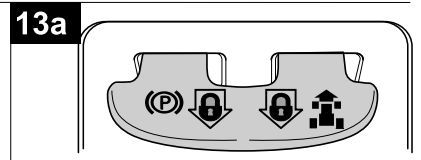
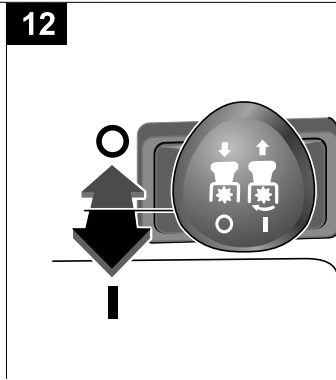
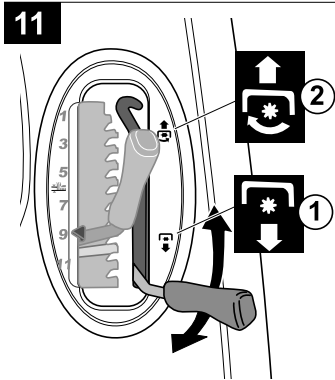
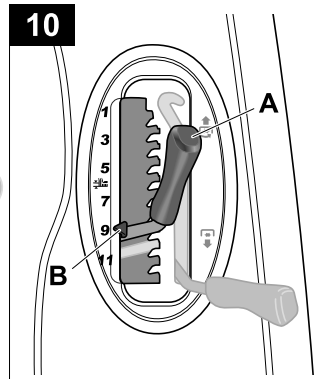
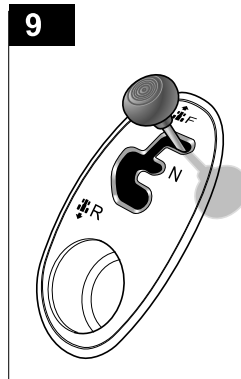
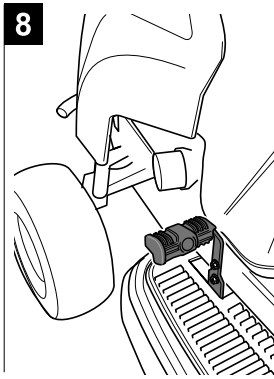
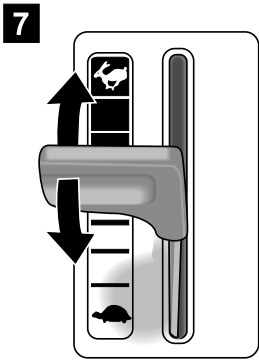
Eredeti üzemeltetési útmutató

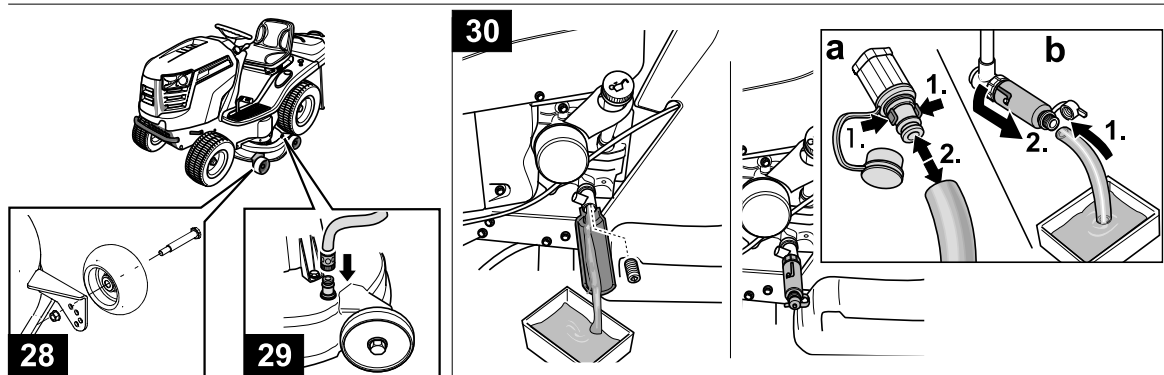
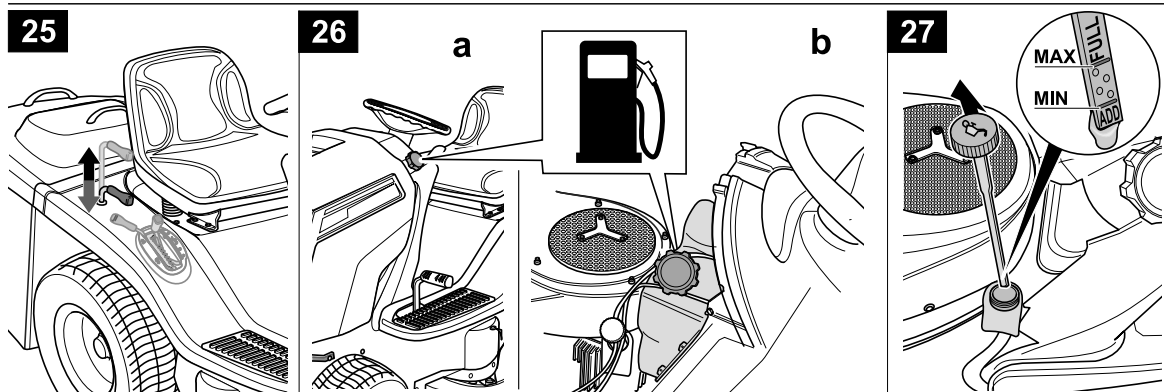
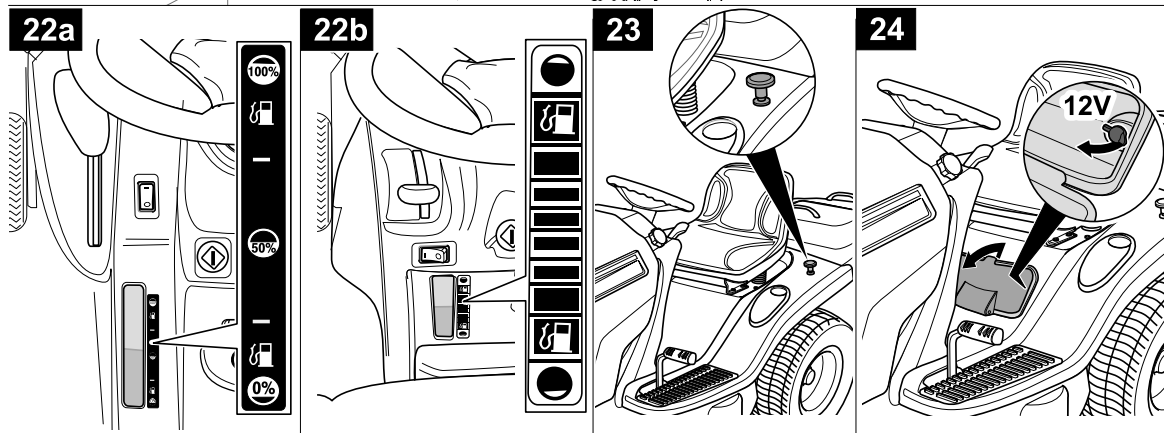
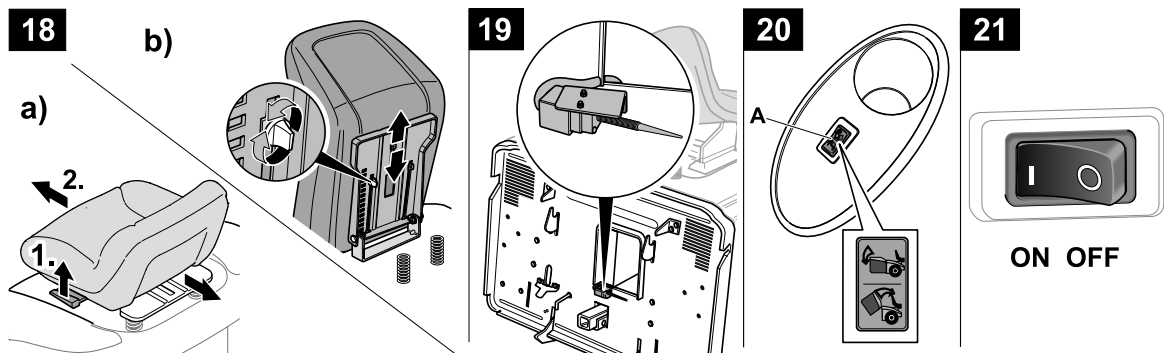
PL

Oryginalna instrukcja obsługi











English (Original operating instructions)	→	 4
Français (Notice d'instructions d'origine)	→	 15
Deutsch (Originalbetriebsanleitung)	→	 28
Nederlands (Originele gebruiksaanwijzing)	→	 40
Italiano (Istruzioni per l'uso originali)	→	 52
Español (Instrucciones de funcionamiento originales)	→	 64
Svenska (Originalbruksanvisning)	→	 77
Dansk (Originale driftsvejledning)	→	 87
Norsk (Originale driftsanvisningen)	→	 98
Suomi (Alkuperäinen käyttöohjekirja)	→	 109
Português (Instruções de serviço originais)	→	 120
Ελληνικά (Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού)	→	 133
Magyar (Eredeti üzemeltetési útmutató)	→	 148
Polski (Oryginalna instrukcja obsługi)	→	 159

Table of Contents

For your safety 4

Assembling the appliance 6

Operation and Display
elements 7

Operating safety 9

Tips on lawn care 11

Transporting the appliance 11

Cleaning/Serviceing 11

Shutting down the machine ... 13

Warranty 13

Information about the engine ... 13

Troubleshooting 13

Information on the identification plate

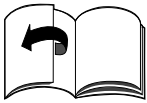
This information is very important for subsequent identification, ordering spare parts for the appliance and for the customer service desk. You will find the identification plate under the driver's seat. Enter all the details on your appliance's rating plate in the following fields.

You will find this and further information about the appliance in the separate CE-declaration of conformity which is a component part of the se operating instructions.

The model number identification

The fifth digit of the model number specifies the Series, e.g.:
Model number:
13AF91AN603 = means a model of the 900 Series.

Illustrations



Fold out the illustrated pages at the start of the operating manual. Graphical representations can vary in detail from the appliance which has been bought.

For your safety

Using the appliance correctly

This appliance is designated for use

- as a lawn tractor for mowing lawns of domestic and leisure gardens,
- with accessories which are expressly permitted for use with this lawn tractor,
- in accordance with the descriptions and safety instructions indicated in this operating manual.

Any other use is not as intended. Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for all damage to third parties and their property.

The manufacturer accepts no responsibility for damages resulting from unauthorised alterations to the unit that have been carried out by the owner or operator.

This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

General safety notes

Carefully read these operating instructions through before first using the appliance and proceed accordingly.

Tell other users about the correct use of the vehicle.

Only operate the appliance in the technical condition stipulated and supplied by the manufacturer.

Keep these Operating Instructions in a safe place and have them at the ready whenever you use the unit.

With a change of ownership, pass the operating instructions on with the appliance.

Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer.

Therefore use original spare parts and original accessories only or spare parts and accessories authorised by the manufacturer.

Only allow repair work to be carried out from a specialist garage.

Before working with the appliance

Any person intending to use this machine must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines.

Persons under 16 years of age may not operate the appliance. Local regulations may fix the minimum age.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Before commencing work with the appliance, familiarise yourself with all of the equipment and control elements as well as with their function.

Store fuel in appropriate containers only, and never in the vicinity of heat sources (e.g. ovens or hot-water cylinders).

Replace the exhaust, fuel tank or fuel cap immediately if they become damaged.

Attach trailers and accessory equipment in accordance with the guidelines. Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

Whilst working with the appliance

When working with or on the unit, wear appropriate work clothes (e.g. safety boots, long trousers, tight-fitting clothing, goggles and hearing protection).

Only operate the appliance in a technically flawless state.

Never change the engine settings preset at the factory.

Never refuel the unit while the engine is running or hot. Only fill the tank in the open air.

Avoid naked flames, the formation of sparks and do not smoke.

Make sure that at all times there are no persons, especially children, or animals in the working area.

Check the area in which you intend to use the unit and remove all objects that could be hit and propelled by the unit. You can thus avoid injuries and damage to the unit.

Never mow on slopes that are steeper than 20%.

Working on slopes is dangerous; the risk of rollover and sliding is increased. When working on slopes, always drive off and halt the unit gently and gradually.

The transmission should always be engaged when driving down a slope – never coast – and drive at a low speed. Never drive across the face of a slope, always up and down the slope.

Only use the unit in daylight or with a sufficient level of artificial lighting.

The unit is not authorised for the transport of people.

Never allow passengers on the unit.

Before any work on the appliance

Protect yourself from injury.

Before doing any work to this appliance:

- turn the engine off,
- remove the ignition key,
- lock the parking brake,
- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- pull off the cap of the spark plug so that the engine cannot inadvertently start.

After working with the appliance

Only leave the appliance once you have turned off the engine, actuated the parking brake and have removed the ignition key.

Safety features

Safety features serve to protect you and must always be functional. You may not make any alterations to the safety features or circumvent their proper functioning.

Safety features are:

Grass flap/grass catcher

The deflector (Fig. 3)/grass catcher protects you from injury that can be inflicted by the cutters or solid objects flung out by the appliance. The unit should never be operated with the deflector/grass catcher detached.

Safety lock system

With the safety lock feature, the engine can only be started if

- the driver is sitting on the driver seat,
- the brake pedal is fully depressed, and/or the parking brake is engaged,
- the direction lever or the accelerator pedal is at "N",
- the cutter deck is switched off, i.e. PTO switch or PTO lever set to "OFF" position (PTO = Power Take Off).

The safety interlock system switches the engine off as soon as the operator leaves his seat without actuating the parking brake or switching off the cutter deck.

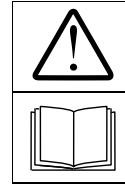
The safety interlock system prevents rear discharge units from mowing without attached deflector/grass catcher (automatic disconnection of engine or cutter deck).

If units have no OCR function or the OCR function is deactivated, the safety interlock system prevents the unit from reversing while the cutter deck is switched on (automatic disconnection of engine or cutter deck).

Before reversing appliances with PTO, therefore, switch OFF the cutters at the PTO switch or PTO lever.

Symbols on the appliance

Various symbols are stuck to the appliance in the form of adhesive labels. The following provides an explanation of the symbols.



Warning!

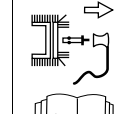
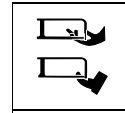
Please read the operating instructions before putting lawn-mower into operation!



Keep third parties away from the danger area!



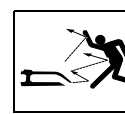
Risk of injury from rotating blades and other rotating parts.



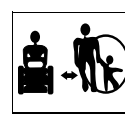
Always remove the spark plug connector before working on the cutters!

Keep fingers and feet well away from the cutters!

Always switch off the appliance and remove the spark plug connector before adjusting, cleaning or checking it.



Risk of injury from propelled grass or solid objects that are propelled.



There must be no persons, especially children, or animals in the area of operation.



Working on steep slopes increases danger.

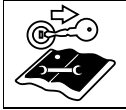


Warning!

Risk of explosion.



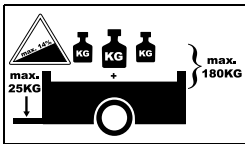
Battery acid/risk of chemical burns.



Withdraw the key from the ignition before all work on the unit and observe the instructions in this document.



When getting on and off, never step on the cutter deck.



If operating with an attached trailer, do not exceed the following maximum values:

Max. gradient	14%
Max. support load on the trailer coupling	25 kg
Max. trailer load (trailer and load)	180 kg

Keep these symbols visible on the appliance.

Symbols used in these instructions

The following symbols are used in these instructions:



Danger
Your attention is drawn to dangers in connection with the action described and through which there is a danger to persons.



Warning
Your attention is drawn to dangers in connection with the action described which could involve material damage.



Note
Points out important information and tips concerning application.

Note concerning the disposal of packaging

Any waste packaging or waste appliances etc. which accumulate should be disposed of according to the local regulations.

Details concerning position

Whenever a location on the mower is specified (e.g. left, right), this is always from the perspective of the driver, sitting in the seat, and facing forward.

Assembling the appliance

Various models are described in these operating instructions. The illustrations may differ in detail from the machine which you have purchased.

Installing the seat

Fig. 1

- Seat with adjusting lever
- Seat with adjusting screw

Installing the steering wheel

Fig. 2

- Connect steering wheel (1) to steering shaft.
- Place on top the washer (2b) with the convex side up, and secure the steering wheel with the screw (3).
- Insert the cover (4).

Installing the deflector

(Appliances with side ejector)

Fig. 3a

- Remove all screws, washers, and nuts on the deflector.
- Insert the deflector (1), and secure it with the screws, washers, and nuts.
- Attach cutter deck rollers (2) with the available bolts and nuts.

Fig. 3b

The deflector and cutter rollers are now installed.

- Depending on the model remove the locking plate or cable tie. The deflector closes automatically.

Attaching the grass catcher (depending on model)

- See the separate operating instructions for the grass catcher.

Commissioning the battery



Danger **Risk of poisoning and injury from battery acid**

Wear protective goggles and gloves. Prevent battery acid from coming into contact with skin. If battery acid sprays into your face or eyes, wash immediately with cold water and contact a doctor. If you have swallowed battery acid by accident, drink lots of water and immediately call a doctor. Keep batteries out of the reach of children.

Never tilt the battery; the battery acid may run out.

Give waste battery acid to your dealer or a disposal company.



Warning **Risk of fire, explosion and corrosion due to battery acid and battery acid gases**

Immediately clean parts of the appliance upon which battery acid has been sprayed. Battery has a corrosive effect.

Do not smoke and keep burning and hot objects away.

Store batteries in rooms which are well ventilated and dry.

There is a risk of a possible short circuit when working with the battery. Do not place any tools or metal objects on the battery.



Warning
Observe the order in which the battery is mounted when connecting/disconnecting the terminals.

Fitting:

- First connect the red cable (+/positive pole) and then the black cable (-/negative pole).

Removal:

- First disconnect the black cable (-/negative pole) and then the red cable (+/positive pole).



Note
The battery is situated under the passenger seat.

If a “maintenance-free/sealed” battery (type 1) is supplied

(Battery without filler plugs)

The battery is filled with battery acid and is sealed at the factory. However, even a “maintenance-free” battery requires maintenance if it is to have a longer service life.

- Keep the battery clean.
- Avoid tipping the battery.
Electrolyte fluid leaks from a “sealed” battery, if it is tipped.
- Before using the battery for the first time, charge it using a battery charger (max. charging current 12 Volt/6 Ampere) for 1 to 2 hours. After charging the battery, first pull out the battery charger plug, then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

If an empty battery (type 2) is supplied

(Battery with filler plugs)

Fig. 4

- Remove the filler plugs of the battery cells.
- Slowly fill each cell with battery acid to 1 cm below the filler hole.
- Let the lead in the battery absorb the battery acid for thirty minutes.
- Check the level of the battery acid, add more if necessary.
- Before using the battery for the first time, charge it using a battery charger (max. charging current 12 Volt/6 Ampere) for 2 to 6 hours. After charging the battery, first pull out the battery charger plug, then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).
- Re-insert the filler plugs of the battery cells.
- Install the battery in the appliance.
- Remove the strip seal from the battery vent. Connect the venting hose so that the free end points downwards in the appliance. The hose must always allow free passage! (Fig. 4b)
- First connect the red cable (+), and then the black cable (-).
- Thereafter, use only distilled water to top up the battery (check every 2 months).
- Keep the battery clean.

Operation and Display elements



Warning. Damage to the appliance.

The control and indicator functions will be described to begin with.

Do not perform any functions at this stage!

Ignition lock (depending on model)

Fig. 5a

Start: Turn the key to the right  until the engine is running, then release. Key is on /I.

Stop: Turn key anti-clockwise to /0.



Note

If the ignition lock features a light position , the light is switched on when the ignition key is moved back to this position when the engine has started.

Ignition lock with OCR function (depending on model)

Fig. 5b

This ignition lock features an OCR function (= user-controlled mowing in reverse gear).

Start:

Turn the key to the right  until the engine is running, then release. The key at  F (normal) allows mowing in the drive direction.

OCR position:

Turn key to left of normal position to reverse mowing position  R  F  and press the switch (1).

The indicator light (2) comes on and indicates to the user that the unit can now mow in reverse and forward gear.

Stopping:

Turn the key to left to /0.



Note

Do not use the OCR function unless absolutely necessary, otherwise work with the key in the normal position. The OCR function switches off automatically as soon as the key is turned

to the normal position or the engine is switched off (stop position or disconnection of the engine by the safety interlock system).

Choke (depending on model)

Fig. 6

To start a cold engine, pull the choke (Fig. 6a), or move the accelerator lever to  (Fig. 6b).

Throttle

Fig. 7

The engine speed can be adjusted continuously.

Fast engine speed = .

Slow engine speed = .

Brake pedal

Fig. 8

The brake pedal can be used to brake quickly, to engage and disengage the locking brake, and to switch OFF speed control.

Direction-of-travel lever (only for models with autodrive)

Fig. 9

The direction lever must be used only when the tractor is stationary. To do this, fully depress and hold down the brake pedal.

Forwards = lever to “F/  ”

Idle = lever to “N”

Reverse = lever to “R/  ”

Lever for setting the cutting height

Fig. 10

Using the lever (A), set the different cutting height levels (1 to max. 12 – depending on model).

Level 1 = Smallest cutting height – cutter deck all the way down.

Level 12 * = Largest cutting height – cutter deck all the way up.

(* Depending on model.

Highest number corresponds to the largest cutting height.)



Note

Depending on the model, the adjustment link features an adjustable position indicator (B). This is used to find the required cutting height more quickly.

PTO lever (depending on model)

Fig. 11

The PTO lever actuates a mechanism to switch ON and OFF the cutters.

Switch off cutter deck  =

Press lever out of recess and pull all the way backwards.

Switch on cutter deck  =

Slowly press lever forwards and engage in recess.

PTO switch (depending on model)

Fig. 12

The PTO switch actuates an mechanical clutch to switch ON and OFF the cutters.

ON = pull the switch.

OFF = press the switch.

Note: When the safety lock system has automatically switched OFF the appliance (e.g. when reversing with activated cutters), first switch ON and then OFF the PTO switch to release the lock on the clutch.

Parking brake/Speed control

Fig. 13

This switch has a dual function on some models:

Actuate the  **parking brake:**

Press down the brake pedal fully, and press the switch.

Release the parking brake:

Press down the brake pedal fully, the switch disengages.

Tempomat  **switch on (depending on model):**

When driving, press the switch.

The forward speed selected at this point (but not top speed) is maintained, and the drive pedal can be released.

When the accelerator pedal or the brake pedal is depressed, the cruise control automatically switches off.

Drive pedal for appliances with hydrostatic drive

Fig. 14

The drive pedal is used to adjust the speed continuously and to change direction:

Forwards = push forwards the drive pedal (in direction ) , the further forward, the faster.

Stop (for stationary vehicle and changing direction) = release the drive pedal (N).

Reverse = push back the drive pedal (counter to direction ) , the further back, the faster.

Drive pedal for appliances with auto drive

Fig. 15

The drive pedal is used to adjust the speed continuously:

- Move the direction-of-travel lever to “F” (forwards) () or “R” (reverse) () .
- Forwards = push forwards the drive pedal (in direction), the further forward, the faster.

Transmission release for machines with a hydrostatic drive

Fig. 16

To push the unit when the engine is switched off.

Depending on model:

- Pull out lever and press down (Fig. 16a). To drive the unit, push lever up and press in.

or

- Pull out lever and press up (Fig. 16b). To drive the unit, push lever down and press in.

The lever is situated on the rear panel of the machine.

Display cluster (depending on model)

Fig. 17

According to the model, the combination indicator can consist of the following elements.

Oil pressure (1):

The indicator light is lit while the engine is running, immediately switch off engine and check oil level. Where necessary, visit a garage.

Brake (2):

Indicator lamp lights up if the brake pedal is not depressed or the parking brake is not locked when the engine starts.

Cutter deck (PTO) (3):

Indicator lamp lights up if the cutter deck (PTO) is not switched off when the engine starts.

Battery charge indicator (4):

If the indicator light lights up when the engine is running, this means that the battery is not sufficiently charged. Where necessary, visit a garage.

Operating hours counter (5):

Indicates the completed operating hours when the ignition is switched on.

Ampere meter (6):

This shows the charging current from the generator to the battery.

Optional functions:

- When the ignition is switched on, the battery voltage indicator is indicated for a short period and then the operating hours are indicated.
The operating hours are always counted except for when the ignition key is in the “Stop” position or when it is removed.
- Each time 50 operating hours have elapsed (according to the model), the oil change indicator “CHG/OIL” appears in the display for five minutes. This message appears after the next two hours of operation. See the engine manual for oil change intervals.

Seat (depending on model)

Fig. 18

- a) Pull the lever, and adjust the seat.
or
- b) Loosen adjusting screw, adjust seat and retighten adjusting screw.

Level indicator for grass catcher (depending on model)

Fig. 19

The level sensor measures how full the grass catcher attachment is during mowing. An acoustic signal is generated when the grass catcher is full. The grass catcher must be emptied.

Switch for catch basket lifting device (depending on model)

Fig. 20

The switch (A) is used to open and close the grass catcher (electro-mechanically).

Operation – see separate “Grass catcher attachment” operating manual.

Light (depending on model)

Fig. 21

Switch on headlights = switch to “ON”.

Some models do not feature the light switch.

The headlights are lit as long as the engine is running or the ignition key is set to the  position (depending on model).

Tank contents display (depending on model)

Fig. 22

The inspection window indicates the level of fuel in the fuel tank.

Lever to release catch basket (depending on model)

Fig. 23

The lever is used to detach/remove the grass catcher.

Operation – see separate “Grass catcher attachment” operating manual.

Glove compartment (depending on model)

Fig. 24

It is used as a storage compartment and features a 12 V socket depending on model.

Lever for cleaning the discharge chute (depending on model)

Fig. 25

If grass is mown which is too tall or is wet, this may result in excessive grass accumulation/blockage in the discharge chute.

This will result in the grass catcher not being adequately/no longer being filled.

Remove the blockage from the discharge chute while the mower deck is running and with the grass catcher attached as follows:

- Stop the machine and apply parking brake.
- Pull the lever to loosen the blockage.
- Press lever downwards again.
- Continue mowing.

Operating safety

Follow the notes in the engine manual as well!

Danger **Risk of injury**

No person, especially children, and/or animals should be allowed to stand close to the mower while it is in use. They could be injured by stones or similar objects that might be thrown out.

Children must not operate the appliance.

Be particularly careful when mowing in reverse gear (units with OCR switch). Ensure that all persons are outside the working area of the unit. Never empty the grass catcher while the engine is still running.

While emptying the grass catcher, you yourself or some other person could be injured if the contents of the catcher are ejected at high speed. When mowing on steep slopes, there is a risk of the mower tipping over and you could be injured as a result. Do not drive across the face of a slope, but only straight up and down. The unit may only be driven on slopes up to max. 20%. Never turn on a slope.

If the ground is wet the mower could slip due to reduced traction and overturn. Mow only when the grass is dry. Excessive speed can increase the risk of an accident.

Maintain a safe distance at all times from particularly steep slopes, trees, bushes and hedges.

Pay particular attention when you are travelling in reverse while mowing at the same time.

Check the area in which you intend to use the unit and remove all objects that could be hit and propelled by the unit. If the cutting tool hits a foreign object (e.g. stone) or if the machine starts vibrating violently; stop the engine immediately.

Before using the unit, have it checked for damage by a specialist company. In the case of mowers with rotary blades, never stand in front of grass ejection holes.

Never place your hands, feet, or other parts of the body near rotating parts. Switch OFF the engine, remove the ignition key, and disconnect the spark plug terminal before you clear the ejector of blockages and other hindrances.

Do not use the unit in adverse weather conditions, e.g. if there is a probability of rain or a storm.

Risk of suffocation from carbon monoxide

Only allow the combustion engine to run in the open air.

Risk of explosion and fire

Fuel and petrol vapours are volatile and fuel is highly flammable.

Before starting the engine, fill with fuel. If the engine is still hot or running, keep the fuel tank closed.

Only fill with fuel when the engine is turned off and has cooled down. Avoid naked flames, the formation of sparks and do not smoke.

Only fill the tank in the open air.

Do not start the engine if fuel has been filled up and has overflowed. Wipe the affected areas clean and wait until the fuel has vaporised.

To avoid the risk of fire, keep the following parts free from grass or oil leaks: engine, exhaust, battery, fuel tank.

Danger

Risk of injury due to defective unit

Only operate the appliance in a flawless state.

Carry out a visual check each time before using the appliance.

Pay particular attention to safety devices, the cutting mechanism and its supporting brackets, operating controls and threaded connections, and check that they are not damaged and are securely attached.

Replace damaged parts before operating.

Operating times

Observe the national and local regulations concerning the hours when the appliance can be used (where necessary, enquire at your appropriate local authority).

Filling and checking the oil level

Note

The engine is already filled with oil at the factory – please check and where necessary, top it up.

- Fill up with lead-free petrol (Fig. 26). See engine manual.
- Fill the fuel tank to a maximum of 2 cm below the lower edge of the filler neck.

- Turn the fuel tank stopper tight.
- Check the oil level (Fig. 27).

The oil level must be between the “FULL/Max.” and the “ADD/Min.” markings (see also the engine handbook).

Check the tyre pressure

Note

For manufacturing reasons, the tyre pressure can be higher than necessary.

- Check the tyre pressure. Correct where necessary (see section “Servicing”).
 - front: 0.8 bar
 - rear: 0.7 bar

Set the driver seat

- Adjust the seat to the desired position.

Setting the cutter wheels (if provided)

Fig. 28

The cutter wheels should never be lower than 6–12 mm above the ground at the lowest cutter position. The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly.

Starting the engine

- Sit in the driver seat.
- Switch off cutter deck: on units with PTO (Fig. 11 or Fig. 12) switch off PTO and raise cutter deck.
- Fully depress and hold down the brake pedal (Fig. 8) or engage the parking brake (Fig. 13).
- Set the drive lever (Fig. 9) to “N”. Appliances with hydrostatic drive are at “N” when the drive pedal is not engaged (Fig. 14).
- Set the throttle lever (Fig. 7) to .
- To cold-start the engine, pull the choke or move the accelerator lever to  (Fig. 6).
- Turn the ignition key (Fig. 5) to  until the engine is running (attempt to start the engine for max. 5 seconds, wait 10 seconds before attempting to start the engine again). When the engine is running, set the ignition key to  F.
- Slowly push back the choke (Fig. 6).
- Return the accelerator lever (Fig. 7) until the engine runs smoothly.

Stopping the engine

- Move the throttle (Fig. 7) to the middle position.
- Let the engine run for approx. 20 seconds.
- Turn the ignition key (Fig. 5) to  0.
- Remove the ignition key.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.

Driving

Danger

Abrupt takeoff, stopping suddenly, and driving at excessive speeds raise the risk of accidents and can cause damage to the unit.

Never set/adjust the driver's seat while the unit is moving.

Note

Be especially cautious when reversing. Never change direction without first stopping the appliance.

- Start the engine as stated.
- Move the direction lever to your choice (on auto drive models only).
- Release the parking brake: Press down fully the brake pedal, and release it.
- Slowly engage the drive pedal until you have reached the speed you want.

Stopping the appliance

- Release the accelerator.
- Press the brake pedal until the appliance is stationary.

Mowing

- In normal mowing mode  / I /  F (see Operation, ignition lock): Before reversing the machine, switch off and raise the cutter deck.
- In reverse mowing mode  R /  F  (see Operation, ignition lock): Exercise extreme caution when reverse mowing and do not activate unless absolutely necessary.
- Do not change direction when the appliance is coasting or driving.

Note:

Machines with a rear discharge cannot be used without a grass catcher attachment or deflector.

Appliances with hydrostatic drive

- Start the engine as stated.
- To ensure adequate power output, move the throttle to .
- Switch on the cutter deck.
- Lower the cutters.

- Release the parking brake:
Press down fully the brake pedal, and release it.
- Select forward drive and speed with the accelerator pedal (depress slowly).
The appliance starts moving.

Appliances with auto drive

- Start the engine as stated.
- To ensure adequate power output, move the throttle to .
- Switch on the cutter deck.
- Lower the cutters.
- Move the direction-of-travel lever to "F" (forwards).
- Release the parking brake:
Press down fully the brake pedal, and release it.
- Engage the drive pedal slowly to choose the forwards speed.
The appliance starts moving.

General information

When adjusting the cutting height and driving speed, ensure that the machine is not overloaded.

Depending on the length, type, and dampness of the grass it may become necessary to adjust the cutting height and appliance speed for the optimum grass catcher performance.

If blockages occur, reduce the driving speed and increase the cutting height.

Switching off the machine

- Stopping the appliance.
- Switch off the cutter deck.
- Move the throttle to the middle position.
- Raise the cutters to the top.
- Set the ignition key to /0 after twenty seconds.
- Remove the ignition key.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.

Pushing units with hydrostatic drive

Fig. 16

Push the appliance only when the engine is switched OFF.

- Release the parking brake.
- Releasing the gears (depending on model):
 - Pull out lever and press down (Fig. 16a).

- or
- Pull out lever and press up (Fig. 16b).

Return the gear lock lever before restarting the engine.

Mulching

Various appliances can also mulch when fitted with the corresponding accessories. Ask your specialised dealer for details.

Emptying the grass catcher (depending on model)

See the separate operating instructions for the grass catcher.

Tips on lawn care

Mowing

Lawns consist of various grass types. Frequent mowing promotes the growth of grass, resulting in strong roots and a firm sward. If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds, such as clover, daisies ...). The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. The grass should only be cut back by $\frac{1}{3}$ rd of the overall height at any one time, i.e. cut the lawn back to its normal height when it has reached 7–8 cm. Try not to cut the grass shorter than 4 cm, otherwise the lawn will suffer during dry periods. If the grass has grown particularly high (for example, during a holiday period), cut it back to its normal height in several stages.

Mulching (using the accessories)

The grass is chopped up fine (approx. 1 cm) during mowing and is left on the lawn. The lawn therefore retains a lot of nutrients.

For the best possible result the grass must always be kept short, see also section "Mowing".

Observe the following when mulching:

- Do not mow wet grass.
- Never mow more than max. 2 cm of the total grass length.
- Drive slowly.
- Use the max engine speed.
- Clean the cutters regularly.

Transporting the appliance

If changing location, drive the lawn tractor short distances only. otherwise transport it by vehicle.

Note: The mower is not approved for public thoroughfares in accordance with StVO.

Short distances

Danger

Solid objects may be hit/propelled by the rotating cutting mechanism causing damage.

- Always switch off the cutting mechanism before moving the mower.

Long distances

Warning

Transport damages

The mode of transport used (e.g. transport vehicle, loading ramp) must be used in accordance with guidelines (refer to the respective operating instructions). When transporting, secure the mower against slipping.

Environmental hazard from leaking fuel

The appliance must not be tilted when it is transported.

- Have the transporting vehicle ready.
- Lay the loading ramp to the transporting vehicle.
- Set the appliance to idle, release the gear lock (for appliances with hydrostatic drive only), and push it by hand on the loading platform.
- Lock the parking brake.
- Secure the machine to prevent it from moving.

Cleaning/Serviceing

Danger

Risk of injury from engine starting unintentionally

Protect yourself from injury. Before doing any work to this appliance:

- turn the engine off,
- remove the ignition key,

- lock the parking brake,
- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- remove the spark plug connector on the engine in order to prevent the engine from accidentally being started.

Cleaning



Warning

Do not use a high-pressure cleaner for cleaning the vehicle.

Clean the machine

- If possible, clean the machine directly after mowing.
- Park the unit on a solid, even surface.
- Move the direction-of-travel lever to position "F" or "R" (not available on all models).
- Lock the parking brake.



Note

There is a particularly high risk of rust and other corrosion when the appliance is used in the winter. Clean the appliance thoroughly after every use.

Cleaning the cutting mechanism



Danger

Risk of injury from sharp cutters

Wear protective gloves.

On appliances with several cutters, moving one cutter can cause all other cutters to move at the same time. Take special care when cleaning cutting mechanisms.



Warning

Damage to engine

The mower must not be tilted to an angle greater than 30°. Fuel may run into the combustion chamber causing engine damage.

- Raise the cutting mechanism fully.
- Clean the area surrounding the blade using a scrubbing brush or cloth.

Cutters with cleaning nozzle (depending on model)

Fig. 29

Place the appliance on an even surface free of debris, stones, etc., and engage the locking brake.

1. Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose. Turn on water.
2. Start the engine.
3. Lower the cutters, and switch ON for a few minutes.
4. Switch OFF the cutters and engine.
5. Detach the water hose.

Repeat steps 1 to 5 for the second cleaning nozzle (if provided).

At the end of cleaning (steps 1 to 5):

- Raise the cutters to the top,
- start the engine, and switch ON the cutters for a few minutes to dry them.

Cleaning the grass catcher



Note

See the separate operating instructions for the grass catcher.

- Remove and empty the grass catcher.
- The grass catcher can be cleaned with a powerful water jet from a garden hose.
- Allow the grass catcher to dry off completely before using it again.

Servicing the vehicle

Observe the servicing guidelines in the engine manual.

At the end of the grass-cutting season, have the appliance checked and serviced in a specialist workshop.



Caution

Engine oil is hazardous to the environment

Pass on any waste oil which comes about through an oil change to a collection point or a waste disposal company.

Risk of pollution from batteries

Used batteries do not belong to domestic rubbish. Pass on used batteries to a dealer or a waste disposal company. Dismantle the battery before the vehicle is scrapped.

Using jump leads



Danger

Never bridge a defective or frozen battery with jump leads. Ensure that the units and the jump lead clips do not touch each other and that the ignitions are switched off.

- Connect the red jump lead to the positive terminal (+) of the flat battery and the donor battery.
- Connect the black jump lead first to the negative terminal (–) of the donor battery. Connect the other clip to the frame of the engine block of the tractor with the flat battery (as far away from the battery as possible).



Note

If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

- Start the tractor with the flat battery and actuate the parking brake.
- Disconnect the jump leads in reverse sequence.

Tyre pressure



Warning

Never exceed the maximum permitted tyre pressure (see side of tyre). When pumping up the tyres, do not stand in front or above them.

The recommended tyre operating pressure is:

front:	0.8 bar
rear:	0.7 bar

Over-inflating reduces the longevity of the tyres. Tyre pressure should be checked before every journey.

After 5 operating hours

- First engine oil change. See engine manual for subsequent intervals.
- Use the oil channel or (optional) quick oil drain (Fig. 30).

After 10 operating hours

- Lubricate all rotating and bearing points of the accelerator pedal and brake pedal with several drops of light oil.

Every 25 operating hours

- Lubricate all cutter shafts, idlers, and idler mounts with 251H EP type grease applied to their respective grease nipples. This work should be performed at a specialised workshop.
- Lubricate the wheel bearings and front wheel axes with a multipurpose grease applied to their respective grease nipples.
- Lubricate the cutters' front wheels with a multipurpose grease applied to their grease nipples.

Every 50 operating hours

- Grass residue and other soiling on the drive gears must be removed at a specialised garage.

Every 2 months

For battery type 2 only – Fill battery cells with distilled water up to 1 cm beneath the filling aperture.

If necessary

Charging the battery

When the appliance is not used for longer periods, we recommend removing the battery from the appliance and charging this before and every two months during storage and before the appliance is again put into operation.



Note

Note the information in the operating instructions for your battery charger.

Replace the fuse

- Replace defect fuses only with the equivalent rating.

Once a season

- Apply multipurpose grease to the teeth on the steering gear.
- Lubricate the steering linkage with a few drops of light oil.
- Lubricate all moving parts and bearing surfaces with a few drops of oil (control levers, cutting height adjustment).
- Clean the spark plug and check the gap between the electrodes or replace the plug. See engine handbook.
- The rear axles must be lubricated with a special-purpose (water-repellent) grease at a specialised garage.
- Have the cutting blade sharpened or replaced in a specialist workshop.

Shutting down the machine



Attention

Material damage on the unit

Store the mower with engine cooled down only in clean, dry areas.

Always protect the mower against rust if it is to be left for comparatively long periods, e.g. over the winter.

At the end of the grass-cutting season or if the mower is not going to be used for longer than one month:

- Clean the mower and the grass catcher.
- Protect all metal parts against rust by wiping them using an oiled cloth or spray with spray oil.
- Charge the battery with a battery charger.
- Before winterising the appliance, remove the battery. The battery must then be charged and kept in a dry, cool place (protected against frost), and recharged every 4 to 6 weeks and before the next use.
- Drain out the fuel (in an open space) and prepare the engine for storage as described in the handbook for the engine.
- Inflate the tyres in accordance with the specifications on their walls. Tyres without specifications on their walls must be pressurised to 0.9 bar.
- Park the mower in a clean, dry room.

Warranty

In each country, the guarantee conditions apply which are given out by our company and/or the importer. We are happy to repair damage to your appliance free of charge within the scope of the guarantee in as far as the damage is believed to be caused by a material or a manufacturing fault. In making a claim against the guarantee, refer to place where the vehicle was sold or the nearest branch office.

Information about the engine

The engine manufacturer is liable for all problems related to the engine regarding performance, measuring performance, technical data, guarantee and service. You will find information in the separately enclosed owner's/operator's manual provided by the manufacturer.

Troubleshooting



Danger

Risk of injury from engine starting unintentionally

Protect yourself from injury.

Before doing any work to this appliance:

- turn the engine off,
- remove the ignition key,
- lock the parking brake,
- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- pull off the cap of the spark plug so that the engine cannot inadvertently start.

Faults when operating your appliance often have simple causes which you should know about and which you can partly deal with yourself. In case of doubt, your specialist garage will be happy to help you further.

Problem	Possible cause(s)	Remedy
Starter does not react.	Safety interlock system has actuated.	To start the engine, first sit down on the driver's seat. Press down fully the brake pedal or engage the locking brake. Switch off the cutters when your appliance features a PTO switch or PTO-lever. Fit a grass catcher attachment or deflector to machines with a rear discharge.
	Battery not connected properly.	Connect the red cable to the positive (+) terminal on the battery and the black cable to the negative (-) terminal on the battery.
Starter does not react.	Empty or weak battery.	Depending on the battery type, check the liquid level in the battery. If required, top up with distilled water up to 1 cm below the filler neck. Then charge the battery.
	Fuse has tripped.	Exchange fuse. If the fuse trips repeatedly, find the cause (usually short-circuit).
	Loose earth (ground) lead between engine and frame.	Connect the earth (ground) lead.
Starter runs, but engine does not start.	Choke and throttle at wrong position.	Actuate the choke. Move throttle to  .
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up with fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check spark plug; see engine manual.
	No ignition spark.	Have ignition checked in repair shop.
Engine emits smoke.	Too much oil in engine.	Switch OFF appliance immediately. Check engine oil level.
	Defective engine.	Switch OFF appliance immediately. Get the engine checked in a specialist garage.
Excessive vibration.	Damaged blade drive shaft or defective cutting blade.	Switch OFF appliance immediately. Have defective parts replaced in a specialist workshop.
Cutting mechanism does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Increase throttle.
	Travelling speed too high.	Set to a lower travelling speed.
	Cutting blade is blunt.	Arrange for service agent to sharpen or replace blade.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	Have the V-belt replaced in a repair shop.

Sommaire

Pour votre sécurité	15
Montage	17
Éléments de commande et d'affichage	18
Utilisation	21
Conseils pour entretenir le gazon	23
Transport	24
Nettoyage / Maintenance	24
Remisage	26
Garantie	26
Informations sur le moteur	26
Dérangements et remèdes	26

Indications sur la plaque signalétique

Ces indications sont très importantes car elles permettront ultérieurement d'identifier et de commander des pièces de rechange ; le service après-vente en a également besoin. Vous trouverez la plaque signalétique sous le siège du conducteur. Reportez dans l'encadré ci-dessous toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil.

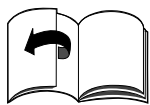
Vous les retrouverez, accompagnées d'indications avancées sur l'appareil, dans la déclaration de conformité CE à part qui fait partie intégrante de la présente notice d'instructions.

Détermination du numéro du modèle

Le cinquième chiffre dans le numéro du modèle indique de quelle série il s'agit. Exemple :

Numéro de modèle : 13AF91AN603 appartient à la série 900.

Illustrations



Dépliez les volets illustrés situés en début de notice.

Les figures illustratives peuvent, sur certains points de détail, différer de l'appareil que vous venez d'acheter.

Pour votre sécurité

Utilisation conforme de l'appareil

- Cet appareil est destiné à servir
- de tracteur de jardin pour tondre les surfaces gazonnées entourant la maison ou composant un jardin d'agrément,
 - avec des accessoires expressément homologués pour servir sur ce tracteur de jardin,
 - conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice.

Toute autre utilisation sera réputée non conforme. Toute utilisation non conforme à l'usage prévu entraîne la perte du bénéfice de la garantie, et le fabricant décline pour sa part toute responsabilité. L'utilisateur répond de tous les dommages et dégâts subis par des tiers et les biens dont ils sont propriétaires.

Toute modification volontaire de la machine exclut toute responsabilité du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.

Cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique ni pour transporter des passagers.

Consignes de sécurité générales

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire cette notice attentivement et de bout en bout et respecter toutes les consignes qu'elle contient.

Informez toutes les personnes devant s'en servir sur son utilisation correcte.

N'exploitez l'appareil que dans l'état technique prescrit par le fabricant, qui est aussi celui dans lequel l'appareil a été livré.

Rangez soigneusement cette notice et tenez-la disponible lors de chaque utilisation de l'appareil.

Si l'appareil doit un jour changer de propriétaire, remettez-lui la notice d'instructions.

Les pièces de rechange et les accessoires doivent se conformer aux exigences définies par le fabricant.

Pour ces raisons, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange et accessoires homologués par le fabricant.

Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé.

Avant de travailler avec l'appareil

Les personnes utilisant l'appareil ne doivent pas être sous l'empire d'alcool, de la drogue ou de médicaments.

L'utilisation de cet appareil est interdite aux adolescents de moins de 16 ans. La réglementation locale peut fixer l'âge minimum de l'utilisateur.

Cet appareil n'est pas destiné à l'usage par des personnes (enfants compris) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes, ou qui manquent de l'expérience et / ou des connaissances requises, sauf si elles sont surveillées par une personne chargée de leur sécurité, ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

Il faudrait surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec tous les organes de l'appareil et leurs fonctions.

Ne stockez du carburant que dans des récipients homologués à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (par ex. chaudières, fours, ou chauffe-eau accumulateurs).

Remplacez le pot d'échappement, le réservoir et son bouchon s'ils sont endommagés.

Accouplez les remorques ou appareils rapportés en respectant les prescriptions. Ces derniers, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les bacs de ramassage pleins influencent la conduite de l'appareil, en particulier sa maniabilité, sa puissance de freinage et sa propension au renversement.

Pendant les travaux avec l'appareil

Lorsque vous vous servez de l'appareil ou le manipulez, portez des vêtements de travail appropriés tels que des chaussures de sécurité, des pantalons longs, des vêtements moulants, des lunettes de protection et un casque anti-bruit.

N'exploitez l'appareil que dans un état technique impeccable.

Ne modifiez jamais les réglages moteur réalisés en usine.

Ne faites jamais le plein moteur en train de tourner ou encore très chaud. Ne faites le plein de l'appareil qu'en plein air.

Évitez toute flamme nue, de générer des étincelles et ne fumez pas.

Assurez-vous qu'aucune personne, aucun enfant en particulier, ni aucun animal ne se trouve dans la zone de travail.

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés. Vous éviterez ainsi de blesser des personnes ou d'endommager l'appareil.

Il est interdit de tondre avec l'appareil des surfaces dont la pente dépasse 20%. Rappelez-vous que la tonte des surfaces en pente peut être dangereuse; l'appareil peut se renverser ou glisser. Pendant les travaux en pente, démarrez et freinez toujours en douceur, laissez le moteur embrayé dans les descentes et roulez lentement. Ne roulez jamais transversalement à la pente, seulement dans le sens de la montée ou descente.

Ne travaillez que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.

Ce tracteur n'est pas homologué pour transporter des personnes. Ne prenez aucun passager.

Avant tous travaux sur l'appareil

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie-moteur pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

Après le travail avec l'appareil

Ne descendez de l'appareil qu'après avoir éteint le moteur, serré le frein à main et retiré la clé de contact.

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à votre protection et doivent toujours se trouver en parfait état de fonctionnement.

Ne modifiez jamais les dispositifs de protection et ne tentez jamais de les ponter.

Ces dispositifs de sécurité sont les suivants :

Clapet d'éjection / Bac de ramassage d'herbe

Le clapet d'éjection (fig. 3) / le bac de ramassage d'herbe vous protège du risque de blessures que le plateau de coupe ou des objets catapultés hors de l'appareil pourraient provoquer. L'utilisation du tracteur sans le clapet d'éjection / le bac de ramassage d'herbe est interdite.

Système de coupure de sécurité

Ce système de sécurité ne permet le démarrage du moteur que dans les conditions suivantes :

- Une fois que le conducteur a pris place sur le siège.
- Qu'il a enfoncé complètement la pédale de frein ou qu'il a amené le

frein de stationnement sur la position de parking.

- Le levier de sens de marche et la pédale d'accélérateur se trouve sur « N ».
- Que le plateau de coupe est désactivé, c.-à-d. commutateur PTO ou levier PTO sur la position « Arrêt / Off » (PTO = Power-Take-Off).

Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir activé le frein de stationnement ou sans avoir désactivé le plateau de coupe.

Sur les appareils à éjection par l'arrière, le système de coupure de sécurité empêche de tondre sans avoir préalablement monté le déflecteur / le bac de ramassage d'herbe (coupure automatique du moteur ou du plateau de coupe).

Sur les appareils sans fonction OCR ou dont la fonction OCR a été désactivée, le système de coupure de sécurité empêche de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché (coupure automatique du moteur ou du plateau de coupe).

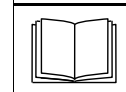
Pour cette raison et avant de partir en marche arrière, désactivez, sur les appareils équipés du PTO, le plateau de coupe par le commutateur PTO ou le levier PTO (selon le modèle).

Symboles sur l'appareil

L'appareil comporte différents symboles sous forme d'autocollants. Ces symboles ont les significations suivantes :

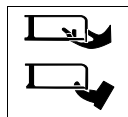


Attention ! Veuillez lire la notice d'instructions avant l'utilisation !

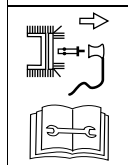


Éloignez les tiers de la zone dangereuse !





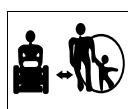
Risque de blessure par les lames ou pièces en rotation.



Avant de travailler sur les outils de coupe, débranchez la cosse de la bougie ! Éloignez les mains et les pieds des outils de coupe ! Avant de régler ou nettoyer l'appareil, ou avant de le vérifier, arrêtez son moteur et débranchez la cosse de la bougie.



Risque de blessure par éjection de l'herbe ou de corps solides.



De la zone de travail, éloignez toutes les personnes (enfants compris) et les animaux.



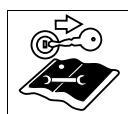
La tonte de surfaces en pente peut être dangereuse.



Attention ! Risque d'explosion.



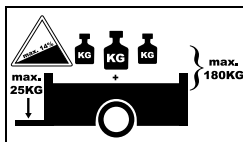
Acide de batterie / Risque de brûlures chimiques.



Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, débranchez la clé de contact et respectez les consignes publiées dans cette notice.



Au moment de monter et descendre de l'appareil, ne vous servez jamais du plateau de coupe comme marchepied.



En mode Remorquage, il ne faut pas dépasser les valeurs maximales suivantes :

Déclivité max. 14%
Charge en appui max. sur l'attelage de remorque 25 kg
Charge max. remorquée (remorque et son chargement) 180 kg

Veillez à ce que ces symboles, sur l'appareil, soient toujours en parfait état de lisibilité.

Symboles utilisés dans la notice

La présente notice fait appel aux symboles suivants :



Ce symbole et cette mention vous préviennent des risques inhérents à l'activité décrite dans le paragraphe concerné, et qui constituent une menace pour des personnes.



Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui peuvent entraîner un endommagement de l'appareil.



Ce symbole et cette mention attirent votre attention sur des informations et conseils d'utilisation importants.

Consigne pour la mise au rebut

Mettez les déchets d'emballage et les appareils usagés, etc., au rebut en respectant la réglementation locale.

Indications de position

Toutes les positions indiquées (par ex. à gauche, à droite) s'entendent toujours vues de la position du conducteur assis sur son siège.

Montage

La présente notice d'instructions se réfère à plusieurs modèles. Les illustrations peuvent, sur des points de détail, différer de l'appareil que vous venez d'acheter.

Montage du siège

Fig. 1

- a) Siège avec levier de réglage
- b) Siège avec vis de réglage

Montage du volant

Fig. 2

- Enfoncez le volant (1) sur l'arbre de direction.
- Posez la rondelle intercalaire (2b), avec son bombement tourné vers le haut, puis sécurisez le volant à l'aide de la vis (3).
- Mettez en place la coiffe (4).

Montez le clapet d'éjection

(Appareils avec éjection latérale)

Fig. 3a

- Sur l'orifice d'éjection, démontez les vis, rondelles intercalaires et écrous.
- Mettez le clapet d'éjection (1) en place puis montez-le à l'aide des vis, rondelles intercalaires et des écrous.
- Fixez les roulettes du plateau de coupe (2) avec les vis et écrous présents.

Fig. 3b

Le clapet d'éjection et les galets / rouleaux d'éjection sont déjà montés.

- Enlevez la tôle de sécurisation ou le serre-câble (selon le modèle). Le clapet d'éjection se referme automatiquement.

Monter le système de ramassage d'herbe (selon le modèle)

- Voir la notice d'instructions à part intitulée « Bac de ramassage d'herbe ».

Mettre la batterie en service



Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie

Portez des lunettes enveloppantes et des gants de protection. Évitez que la peau entre en contact avec l'acide de batterie. Si des projections d'acide de batterie ont atteint le visage ou les yeux, rincez immédiatement avec de l'eau froide puis rendez-vous chez un médecin. Si par inadvertance vous avez avalé de l'acide de batterie, buvez beaucoup d'eau et rendez-vous immédiatement chez un médecin. Rangez les batteries hors de portée des enfants. Ne renversez jamais les batteries car l'acide risque de s'en écouler.

Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.



Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion avec l'acide de batterie et les gaz dégagés par l'acide de batterie

Nettoyez immédiatement les pièces de l'appareil qui a reçu des projections d'acide de batterie, car cet acide est très corrosif. L'acide de batterie a des effets corrosifs. Interdiction de fumer. Éloignez les objets en combustion ou très chauds. Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien ventilés et secs. Risque de court-circuit possible en cas de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.



Respectez la chronologie de (dé)montage suivante lorsque vous (dé)branchez les cosses des / aux bornes de la batterie.

Au montage :

- Raccordez d'abord le câble rouge (pôle plus +), puis le câble noir (pôle moins -) aux bornes correspondantes.

Au démontage :

- Détachez d'abord le câble noir (pôle moins -), puis le câble rouge (pôle plus +) aux bornes correspondantes.



La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

Si livraison d'une batterie « sans entretien / scellé » (type 1)

(Batterie sans bouchons)
La batterie a reçu un plein d'acide et a été scellée en usine. Mais même une batterie « sans entretien » a besoin d'entretien pour atteindre une certaine durée de vie.

- Maintenez la batterie dans un état propre.
- Évitez de renverser la batterie. L'électrolyte peut couler d'une batterie même scellée si elle se trouve en position renversée.
- Avant la première mise en service, chargez la batterie 1 à 2 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencez par débrancher, de la prise de courant, la fiche mâle du chargeur, puis débranchez les pinces de la batterie (voir également la notice d'instructions du chargeur).

Si livraison d'une batterie vide (type 2)

(Batterie avec bouchons)

Fig. 4

- Défaites les bouchons de la batterie.
- Remplissez lentement chaque cellule avec de l'acide pour batterie, jusqu'à ce qu'il arrive 1 cm en-dessous de l'orifice de remplissage.
- Laissez la batterie reposer pendant 30 minutes pour que le plomb puisse absorber l'acide.
- Vérifiez le niveau d'acide, rajoutez-en si nécessaire.
- Avant la première mise en service, chargez la batterie 2 à 6 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères).

Après la recharge, commencez par débrancher, de la prise de courant, la fiche mâle du chargeur, puis débranchez les pinces de la batterie (voir également la notice d'instructions du chargeur).

- Revissez les bouchons de la batterie.
- Incorporez la batterie dans l'appareil.
- Enlevez le bouchon borgne affecté au dégazage de la batterie. Branchez le flexible de dégazage puis faites-le passer par le bas de l'appareil. Veiller à l'absence de tout obstacle sur son passage ! (Fig. 4b)
- Commencez par fixer le câble rouge (+), puis le câble noir (-).
- Pour refaire ultérieurement les niveaux de la batterie, ne rajoutez plus que de l'eau distillée (contrôlez-les tous les 2 mois).
- Maintenez la batterie dans un état propre.

Éléments de commande et d'affichage

Attention. Risque d'endommager l'appareil.

Voici la description des fonctions remplies par les éléments de commande et d'affichage. N'exécutez encore aucune de ces fonctions !

Serrure d'allumage (selon le modèle)

Fig. 5a

Démarrage : tournez la clé à droite  jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur  /1.

Pour stopper : tournez la clé à gauche jusque sur la position  /0.



En présence d'une serrure d'allumage avec position d'éclairage , l'éclairage s'allume lorsque, après avoir fait démarrer le moteur, vous ramenez la clé de contact sur cette position.

Serrure d'allumage à fonction OCR (selon le modèle)

Fig. 5b

Cette serrure d'allumage est équipée d'une fonction OCR (l'utilisateur peut tondre de façon contrôlée en marche arrière).

Démarrage :

tournez la clé à droite  jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur  F (position normale) et permet de tondre en marche avant.

Position OCR :

tournez la clé à gauche et amenez-la ainsi de la position normale sur celle  de tonte en marche arrière, puis appuyez sur l'interrupteur (1). Le voyant de contrôle (2) s'allume pour indiquer à l'utilisateur que l'appareil permet de tondre dorénavant en marche avant et en marche arrière.

Pour stopper :

tournez la clé à gauche pour la ramener sur  / 0.



Remarque

N'utilisez la fonction OCR que si c'est impérativement nécessaire et travaillez sinon toujours avec la clé sur la position normale. La fonction OCR se désactive automatiquement dès que vous ramenez la clé sur la position normale ou que vous éteignez le moteur (position d'arrêt ou coupure du moteur par le système de sécurité).

Starter (selon le modèle)

Fig. 6

Pour faire démarrer le moteur froid, tirez le starter (fig. 6a), ou amenez la manette des gaz sur la position  (fig. 6b).

Manette des gaz

Fig. 7

Réglage en continu de la vitesse du moteur.

Moteur tournant à grande vitesse = .

Moteur tournant à basse vitesse = .

Pédale de frein

Fig. 8

Vous pouvez utiliser la pédale de frein pour freiner rapidement, pour activer / désactiver le frein de stationnement ou pour désactiver le Tempomat.

Levier inverseur du sens de roulage (seulement sur les modèles équipés de l'Auto-Drive)

Fig. 9

L'accomplissement de ces réglages n'est permis que tracteur à l'arrêt. Pour ce faire, appuyez à fond sur la pédale de frein et maintenez-la appuyée.

Marche avant = Levier sur « F /  »

Point mort = Levier sur « N »

Marche arrière = Levier sur « R /  »

Levier de réglage de la hauteur de coupe

Fig. 10

A l'aide du levier (A), réglez sur les différentes hauteurs de coupe (1 min. à 12 max – selon le modèle).

Hauteur 1 = Coupe à ras – Plateau de coupe complètement en bas.

Hauteur 12 * = Coupe à la plus grande hauteur – Plateau de coupe complètement en haut.

(* Selon le modèle. Le chiffre le plus élevé représente la coupe depuis la plus grande hauteur.)



Remarque

Selon le modèle, la coulisse de réglage a été équipée d'un indicateur de position réglable (B). Cet indicateur sert à trouver plus rapidement la hauteur de coupe souhaitée.

Levier PTO (selon le modèle)

Fig. 11

Le levier PTO sert à embrayer et débrayer mécaniquement le plateau de coupe.

Arrêtez le plateau de coupe

= Poussez le levier pour lui faire quitter l'évidement puis tirez-le complètement en arrière.

Pour activer le plateau de coupe

= Poussez le levier lentement en avant puis faites-le enclencher dans l'évidement.

Commutateur de prise de force (PTO, selon le modèle)

Fig. 12

L'interrupteur PTO sert à activer et désactiver le plateau de coupe par le biais d'un embrayage mécanique.

Enclenchement = tirez l'interrupteur.

Coupure = repoussez l'interrupteur.

Remarque : En cas de coupure automatique ordonnée par le système de coupure de sécurité (par ex. si vous avez tenté de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché), il faudra d'abord ramener l'interrupteur en position éteinte puis le réenclencher pour supprimer le verrouillage de l'embrayage.

Frein de stationnement / Tempomat

Fig. 13

Sur certains modèles, ce commutateur remplit une double fonction :

Actionnez le frein de stationnement :

Enfoncez complètement la pédale de frein et appuyez sur l'interrupteur.

Pour desserrer le frein de stationnement :

Appuyez à fond sur la pédale de frein, l'interrupteur se débloque.

Pour activer le Tempomat (selon le modèle) :

pendant la conduite, appuyez sur le commutateur.

L'appareil conserve la vitesse de marche avant choisie à ce moment-là (il ne conserve toutefois pas la vitesse maximale) ; vous pouvez lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Le fait d'actionner la pédale d'accélérateur ou celle de frein désactive automatiquement le Tempomat.

Pédale d'accélérateur pour les appareils équipés d'un moteur hydrostatique

Fig. 14

A l'aide de la pédale d'accélérateur, réglez la vitesse en continu et inversez le sens de marche :

Pour partir en avant = poussez la pédale en avant (dans le sens de marche ). Plus vous la poussez en avant et plus le tracteur roule vite.

Pour stopper (pour immobiliser le tracteur et partir dans l'autre sens) = relâchez la pédale d'accélérateur.

Pour partir en arrière Fettez tirez la pédale d'accélérateur en arrière (dans le sens opposé à celui de la conduite ); plus vous la tirez en arrière et plus le tracteur roule vite.

Pédale d'accélérateur pour appareils équipés de l'entraînement Auto-Drive

Fig. 15

A l'aide de la pédale d'accélérateur, réglez la vitesse en continu :

- Amenez le levier inverseur de sens de roulage sur la position « F » (marche avant) () ou « R » (marche arrière) ().
- Poussez la pédale en avant. Plus vous la poussez en avant et plus le tracteur roule vite.

Déverrouillage de la boîte réductrice sur les appareils équipés d'un moteur hydrostatique

Fig. 16

Il permet de pousser l'appareil moteur éteint.

Selon le modèle :

- Tirez le levier à l'extérieur puis poussez-le vers le bas (fig. 16a). Pour rouler, poussez le levier vers le haut puis enfoncez-le.

ou

- Tirez le levier à l'extérieur puis poussez-le vers le haut (fig. 16b). Pour rouler, poussez le levier vers le bas puis enfoncez-le.

Le levier se trouve sur l'arrière de l'appareil.

Affichage combiné (selon le modèle)

Fig. 17

Selon le modèle, l'affichage combiné peut se composer des éléments suivants :

Pression de l'huile (fig. 1) :

si le voyant s'allume pendant la marche du moteur, éteignez immédiatement le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.

Frein (2) :

le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, la pédale de frein ne se trouve pas en position complètement enfoncée, et le frein de stationnement en position bloquée.

Plateau de coupe (PTO) (3) :

le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, le plateau de coupe (PTO) ne se trouve pas en position éteinte.

Indicateur de charge de la batterie (4) :

si ce voyant s'allume pendant la marche du moteur, ceci signifie que la batterie n'est pas suffisamment rechargée. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.

Compteur d'heures de service (5) :

après avoir activé le circuit d'allumage, il indique le nombre d'heures de services accomplies par l'appareil.

Ampèremètre (6) :

Cet appareil affiche l'ampérage débité par la dynamo à la batterie.

Fonctions en options :

- Lorsque vous activez le circuit d'allumage, la tension de la batterie s'affiche brièvement ; ensuite s'affiche le nombre d'heures de service. Le nombre d'heures de service augmente en permanence à partir du moment où la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si vous l'avez retirée.
- Toutes les 50 heures de service (selon la version), une mention de changement d'huile « CHG / OIL » s'affiche pendant 5 minutes.

Elle se réaffiche au cours des 2 heures de service suivantes. Intervalles de changement d'huile : voir le manuel du moteur.

Siège (selon le modèle)

Fig. 18

a) Tirez le levier puis réglez la position du siège.

ou

b) Desserrez la vis de réglage, réglez le siège puis resserrez la vis de réglage à fond.

Indicateur de remplissage du bac de ramassage d'herbe (selon le modèle)

Fig. 19

Pendant la tonte, le capteur mesure le niveau de remplissage dans le bac de ramassage de l'herbe. Un signal sonore retentit une fois le bac de ramassage plein. Vous devez vider le bac.

Interrupteur affecté au dispositif de levage du bac de ramassage (selon le modèle)

Fig. 20

L'interrupteur (A) sert à l'ouverture et à la fermeture électromécaniques du bac de ramassage d'herbe.

Utilisation : voir la notice d'instructions à part sur le « Bac de ramassage d'herbe ».

Éclairage (selon le modèle)

Fig. 21

Allumez les phares = Interrupteur sur « ON ».

Certains modèles ne comportent pas d'interrupteur de phare.

Les phares restent allumés tant que le moteur tourne ou que la clé de contact se trouve sur la position  (selon le modèle).

Indicateur de contenu du réservoir (selon le modèle)

Fig. 22

Il indique au regard le niveau de carburant présent dans le réservoir.

Levier de déverrouillage du panier de ramassage (selon le modèle)

Fig. 23

Le levier sert à détacher / enlever le dispositif de ramassage d'herbe.

Utilisation : voir la notice d'instructions à part sur le « Bac de ramassage d'herbe ».

Boîte à gants (selon le modèle)

Fig. 24

Sert de casier rangement et est équipé, selon le modèle, d'une prise 12 V.

Levier pour nettoyer le carter d'éjection (selon le modèle)

Fig. 25

Le fait de tondre de l'herbe trop haute ou mouillée peut provoquer une accumulation excessive / une obstruction dans le carter d'éjection. Ceci a pour effet que le système de ramassage d'herbe ne se remplit pas suffisamment / plus.

Si le carter d'éjection se bouche pendant que le plateau de coupe marche et avec le système de ramassage d'herbe monté, supprimez l'obstruction comme suit :

- Abaissez le système de ramassage d'herbe et serrez le frein de stationnement.
- Tirez le levier pour supprimer l'obstruction.
- Poussez l'interrupteur vers le bas.
- Poursuivez le travail de tonte.

Utilisation

Veillez également tenir compte des consignes figurant dans le manuel du moteur.

Danger

Risque de blessures

De la zone de travail, éloignez les personnes (les enfants en particulier) et les animaux. Des pierres ou assimilées catapultées risquent de les blesser. L'utilisation de la tondeuse par les enfants est strictement interdite.

Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière (appareils équipés d'un commutateur OCR). Personne ne doit séjourner sur l'aire opérationnelle de l'appareil.

Ne videz jamais le bac de ramassage avec le plateau de coupe en marche. Le plateau de coupe doit toujours être à l'arrêt lorsque vous videz le bac de ramassage.

Lors de la tonte sur des surfaces en pente, l'appareil risque de se renverser et de vous blesser. Ne roulez jamais transversalement à la pente, seulement dans le sens de la montée ou descente. Ne roulez que sur des pentes dont la déclivité ne dépasse pas 20% maximum.

Ne virez jamais en pleine pente.

Lors de la tonte d'herbe humide, l'appareil risque de déraiper par suite d'une moindre adhérence et de vous désarçonner. Attendez toujours que l'herbe ait séché avant de tondre. Une vitesse excessive peut accroître le risque d'accident.

Pendant la tonte, maintenez une distance suffisante avec les zones-limites, par exemple à proximité de pentes abruptes ou sous les arbres, près des buissons et des haies. Faites preuve d'une particulière prudence lors de la tonte en marche arrière.

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés. Si un outil de coupe heurte un corps étranger (une pierre par exemple), ou si l'appareil commence à vibrer de façon inhabituelle : Arrêtez immédiatement le moteur. Avant de poursuivre l'utilisation, faites vérifier par un atelier spécialisé si l'appareil présente des dégâts.

Sur les tondeuses à faucille, ne vous placez jamais devant l'éjecteur d'herbe.

N'approchez jamais les mains, les pieds ou d'autres parties du corps à proximité de pièces en rotation.

Eteignez le moteur, retirez la clé de contact et la cosse de la bougie avant de supprimer des blocages ou des obstructions dans le conduit d'éjection.

N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps (par exemple lorsqu'il y a risque de pluie ou d'orage).

Risque d'asphyxie par le monoxyde de carbone

Ne laissez tourner un moteur à combustion qu'en plein air.

Risque d'explosion et d'incendie

Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives, le carburant risque très facilement de s'enflammer.

Faites le plein de carburant avant de faire démarrer le moteur. Maintenez le réservoir fermé tant que le moteur tourne ou qu'il est encore chaud.

Ne refaites le plein de carburant qu'après avoir éteint le moteur et attendu qu'il se soit refroidi. Évitez toute flamme nue, de générer des étincelles et ne fumez pas. Ne faites le plein de l'appareil qu'en plein air.

Ne faites pas démarrer le moteur si du carburant a débordé. Poussez le véhicule pour l'éloigner de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient évaporées.

Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que les organes suivants soient exempts d'herbe et d'huile qui a fui : moteur, tuyau et pot d'échappement, batterie, réservoir de carburant.

Danger

Si l'appareil est défectueux, vous risquez de vous blesser

N'exploitez l'appareil que celui-ci dans un état impeccable.

Avant chaque utilisation, soumettez-le à une inspection visuelle. Contrôlez en particulier les dispositifs de sécurité, les outils de coupe avec leur fixation. Vérifiez que les éléments de commande et les liaisons par vis ne sont pas endommagés et bien fixés.

Remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser le véhicule.

Horaires d'utilisation

Veillez respecter les prescriptions nationales / communales relatives aux horaires d'utilisation (consultez le cas échéant l'administration de votre commune).

Faire le plein et vérifier le niveau d'huile

Remarque

Le moteur a normalement déjà son plein d'huile à la fabrication. Vérifiez-le et rajoutez-en le cas échéant.

- Faites le plein d'essence sans plomb (fig. 26). Voir le manuel du moteur.
- Versez le carburant pour qu'il arrive jusqu'à 2 cm maximum en dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
- Obturez fermement le réservoir.
- Vérifiez le niveau d'huile (fig. 27). Ce niveau doit se trouver entre les repères « FULL / Max. » et « ADD / Min. » (consultez également le manuel du moteur).

Vérifier la pression des pneus

Remarque

Pour des motifs liés à la fabrication, la pression des pneus peut être plus élevée que nécessaire.

- Vérifier la pression des pneus. Corrigez si nécessaire (voir la section « Maintenance ») :
 - avant : 0,8 bar
 - arrière : 0,7 bar

Réglez le siège du conducteur

- Amenez le siège dans la position voulue.

Réglage des roues du plateau de coupe (si présente)

Fig. 28

Lorsque le plateau de coupe se trouve sur la position la plus basse, il faudrait que les roues du plateau de coupe se trouvent au moins 6 à 12 mm au-dessus du sol.

Les roues du plateau de coupe n'ont pas été conçues pour supporter la charge du plateau de coupe. Modifiez le cas échéant leur réglage uniformément.

Faire démarrer le moteur

- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Désactiver le plateau de coupe : sur les appareils équipés de la PTO (fig. 11 et fig. 12) désactivez la PTO et remontez le plateau de coupe.
- Appuyez à fond sur la pédale de frein (fig. 8), et maintenez-la enfoncée ou verrouillez le frein à main (fig. 13).
- Amenez le levier inverseur du sens de roulage (fig. 9) sur la position « N ». Les appareils à entraînement hydrostatique se trouvent en position « N » lorsque vous n'actionnez pas la pédale d'accélérateur (fig. 14).
- Amenez la manette des gaz (fig. 7) sur la position .
- Si le moteur est froid, tirez la manette du starter et amenez la manette des gaz sur  (fig. 6).
- Amenez la clé de contact (fig. 5) sur la position  jusqu'à ce que le moteur démarre (ne la maintenez pas plus de 5 secondes sur cette position). Attendez 10 secondes avant de tenter un nouveau démarrage. Dès que le moteur tourne, ramenez la clé de contact sur  /  F.
- Ramenez lentement le starter en position d'origine (fig. 6).
- Repoussez la manette des gaz (fig. 7) jusqu'à ce que le moteur tourne silencieusement.

Arrêter le moteur

- Réglez la manette des gaz (fig. 7) sur la position médiane.
- Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- Amenez la clé de contact (fig. 5) sur la position  / 0.
- Retirez la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.

Conduire

Danger

Danger lors de la conduite du tracteur : un démarrage et un arrêt brutaux, une conduite à trop grande vitesse accroissent les risques d'accident et risquent d'endommager le tracteur. Pendant la conduite, ne réglez / déplacez jamais le siège du conducteur.

Remarque

Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière. N'inversez jamais le sens de marche sans avoir préalablement immobilisé l'appareil.

- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez le levier inverseur de sens de conduite (entraînement Auto-Drive seulement) sur la position correspondante.
- Desserrez le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- Actionnez lentement la pédale d'accélérateur jusqu'à atteindre la vitesse voulue.

Stopper l'appareil

- Relâchez la pédale de marche avant.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'appareil se soit immobilisé.

Tondre

- En service normal  /  /  F (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage) : Avant de partir en marche arrière, désactivez le plateau de coupe puis remontez-le.
- Pendant la tonte en marche arrière  F  (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage) : Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière. N'activez cette fonction que lorsqu'il n'y a pas moyen de faire autrement.

- Ne changez pas de sens de conduite tant que l'appareil roule en roue libre ou tracté par son moteur.

i Remarque :

Sur les appareils équipés de l'éjection par l'arrière, le travail ne peut se dérouler qu'avec le bac de ramassage d'herbe ou le déflecteur monté.

Appareils à moteur hydrostatique

- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez la manette des gaz sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Desserrez le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- A l'aide de la pédale d'accélérateur, choisissez la marche avant et la vitesse (appuyez doucement sur la pédale). L'appareil roule.

Appareils à entraînement Auto-Drive

- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez la manette des gaz sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Amenez le levier d'inversion de sens de roulage sur « F » / (marche avant).
- Desserrez le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- A l'aide de la pédale d'accélérateur, choisissez la marche avant et la vitesse (en actionnant la pédale lentement). L'appareil roule.

Généralités

Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé.

Suivant la longueur, le type et l'humidité des végétaux coupés, il pourra être nécessaire d'adapter

la hauteur de coupe et la vitesse de conduite, afin que les végétaux coupés puissent s'accumuler sans incident dans le bac de ramassage.

En cas d'obstruction, réduisez la vitesse et haussez la hauteur de coupe.

Arrêter le moteur de l'appareil

- Stopper l'appareil.
- Désactivez le plateau de coupe.
- Amenez la manette des gaz sur la position médiane.
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Au bout de 20 secondes, amenez la clé de contact sur la position /0.
- Retirez la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.

Pousser les appareils équipés d'un moteur hydrostatique

Fig. 16

Poussez l'appareil uniquement lorsque son moteur est coupé.

- Desserrez le frein de stationnement.
- Déverrouillez la boîte (selon le modèle) :
 - Tirez le levier à l'extérieur puis poussez-le vers le bas (fig. 16a).
 - ou
 - Tirez le levier à l'extérieur puis poussez-le vers le haut (fig. 16b).

Avant de démarrer le moteur, rabattez le levier de déverrouillage du réducteur.

Mulching

Une fois équipés des accessoires correspondants, différents appareils permettent d'utiliser l'herbe comme mulch. Demandez ces accessoires à votre revendeur spécialisé.

Vider le système de ramassage d'herbe (selon le modèle)

Voir la notice d'instructions à part intitulée « Bac de ramassage d'herbe ».

Conseils pour entretenir le gazon

Tondre

Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche herbeuse ferme pousseront plus. Si vous tondez plus rarement, ce sont les herbes à croissance en hauteur et d'autres herbes sauvages qui pousseront plus (par ex. le trèfle, les pâquerettes ...).

La hauteur normale d'un gazon se situe autour de 4 à 5 cm. Il ne faudrait tondre que $\frac{1}{3}$ de la hauteur totale, donc tondre à la hauteur normale (7–8 cm). Evitez autant que possible de le couper en-dessous de 4 cm car cela endommage la couche d'herbe en cas de sécheresse. Si l'herbe a beaucoup poussé pendant que vous étiez en vacances, ramenez-la par étape à la hauteur normale.

Mulching (avec accessoire)

La tondeuse ne coupe qu'un segment court de l'herbe (1 cm env.) et ce segment reste au sol. Le gazon conserve ainsi de nombreux éléments nutritifs.

Pour que le résultat soit optimal, maintenez toujours le gazon court, voir également la section intitulée « Tondre ».

Tenez compte des consignes suivantes pour utiliser l'herbe comme mulch :

- Ne tondez pas l'herbe humide.
- Ne tondez jamais plus de 2 cm de la longueur des brins d'herbe.
- Roulez lentement.
- Faites tourner le moteur au régime maximal.
- Nettoyez régulièrement le plateau de coupe.

Transport

Pour vous rendre sur une autre pelouse, ne faites pas rouler le tracteur sur une longue distance. Pour franchir de grandes distances, utilisez un véhicule de transport.

Remarque : cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique.

Courtes distances

Danger

Des objets peuvent être percutés et catapultés par le plateau de coupe et causer des dégâts.

- Arrêtez le plateau de coupe avant de faire rouler l'appareil.

Grandes distances

Attention

Dégâts en cours de transport

Les moyens de transport utilisés (véhicule transporteur, rampe d'accès) doivent être appropriés à cette opération (voir leurs notices d'utilisation respectives). Arrimez l'appareil sur le véhicule pour l'empêcher de glisser.

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

Ne transportez jamais l'appareil en position renversée.

- Préparez le véhicule de transport.
- Fixez la rampe d'accès contre le véhicule.
- Appareil au point mort, poussez-le sur la plateforme de chargement (sur les véhicules à moteur hydrostatique, déverrouillez la boîte de vitesses).
- Serrez le frein de stationnement.
- Calez-le pour qu'il ne puisse pas glisser.

Nettoyage / Maintenance

Danger

Risque de blessures engendré par un démarrage involontaire du moteur

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

Nettoyage

Attention

N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer.

Nettoyage de l'appareil

- Nettoyez l'appareil autant que possible après la tonte.
- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane.
- Amenez le levier d'inversion du sens de roulage sur la position « F » ou « R » (selon le modèle).
- Serrez le frein de stationnement.

Remarque

En cas d'utilisation de l'appareil pour le service d'hiver, risque particulièrement élevée de rouille et de corrosion. Nettoyez l'appareil à fond après chaque utilisation.

Nettoyage du plateau de coupe

Danger

Risque de blessures en raison des lames tranchantes

Veillez porter des gants de travail. Sur les appareils équipés de plusieurs outils de coupe, le mouvement d'un outil peut entraîner celui des autres. Nettoyez les outils de coupe prudemment.

Attention

Endommagement du moteur

Ne renversez jamais l'appareil à plus de 30°. L'essence pourrait affluer dans la chambre de combustion et endommager le moteur.

- Ramenez le plateau de coupe en position la plus haute.
- Nettoyez le compartiment de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Plateau de coupe avec buse de nettoyage (selon le modèle)

Fig. 29

Amenez l'appareil sur une surface plane et exempte d'éboulis, pierres, etc., puis actionnez le frein de stationnement.

1. Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Faites démarrer le moteur.
3. Abaissez le plateau de coupe puis enclenchez-le quelques minutes.
4. Désactivez le plateau de coupe et le moteur.
5. Retirez le flexible à eau.

Répétez-les opérations 1 à 5 avec la seconde buse de nettoyage (si présente).

Une fois les travaux de nettoyage terminés (opérations 1 à 5) :

- Remontez le plateau de coupe.
- Faites démarrer le moteur puis enclenchez le plateau de coupe pendant quelques minutes pour le faire sécher.

Nettoyer le bac de ramassage de l'herbe

Remarque

Voir la notice d'instructions à part intitulée « Bac de ramassage d'herbe ».

- Retirez le bac de ramassage d'herbe, puis videz-le.
- Le bac de ramassage d'herbe est nettoyable avec un jet d'eau puissant débité par un tuyau d'arrosage de jardin.
- Faites bien sécher le bac de ramassage avant de le réutiliser.

Maintenance

Respectez les prescriptions de maintenance figurant dans le manuel du moteur. En fin de saison, confiez la vérification et la maintenance de votre appareil à un atelier spécialisé.



Attention

L'huile moteur menace l'environnement

Après un changement d'huile, rapportez l'huile usagée à un centre de collecte ou à une entreprise de dépollution.

Les batteries menacent l'environnement

Les batteries usagées n'ont rien à faire dans la poubelle des déchets domestiques. Rapportez-les à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution. Avant de mettre l'appareil à la ferraille, démontez sa batterie.

Utilisation d'un câble d'aide au démarrage



Danger

Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble d'aide au démarrage. Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

- Fixez le câble rouge d'aide au démarrage aux pôles plus (+) de la batterie déchargée et de la batterie de secours.
- Raccordez le câble noir d'aide au démarrage d'abord au pôle moins (-) de la batterie de secours. Raccordez l'autre extrémité du câble au châssis du bloc-moteur du tracteur, le plus loin possible de la batterie déchargée (son pôle moins est relié au châssis).



Remarque

Si la batterie de secours devait se trouver dans un véhicule, ne faites pas démarrer ce véhicule pendant la séquence de démarrage de secours.

- Faites démarrer le tracteur dont la batterie est déchargée et actionnez le frein de stationnement.

- Débranchez les câbles d'aide au démarrage dans l'ordre chronologique inverse.

Pression des pneus



Attention

Ne gonflez jamais les pneus à une pression supérieure à la pression maximale admissible (voir les parois des pneus). Lorsque vous gonflez les pneus, ne vous tenez pas devant ou au dessus du pneu.

La pression de recommandées pour les pneus de service est la suivante :

avant : 0,8 bar

arrière : 0,7 bar

Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Il faut contrôler la pression des pneus avant chaque déplacement.

Au bout de 5 heures de service

- Premier changement de l'huile moteur. Autres intervalles de changement : consultez le manuel du moteur.
- Pour vidanger, utilisez la rigole à huile (fig. 30) (option).

Au bout de 10 heures de service

- Lubrifiez toutes les articulations tournantes et paliers des pédales d'accélérateur et de frein avec quelques gouttes d'huile légère.

Toutes les 25 heures de service

- Par les nipples, injectez de la graisse du type 251H EP contre tous les arbres à lames, rouleaux / galets de tensionnement et porte-rouleaux / galets de tensionnement. Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.
- Par les nipples, appliquez une graisse polyvalente aux paliers de roue et aux axes des roues avant.
- Par les nipples, appliquez une graisse polyvalente aux roues avant du plateau de coupe.

Toutes les 50 heures de service

- Confiez à un atelier spécialisé l'enlèvement des salissures et résidus d'herbe déposés sur la boîte de vitesse de l'entraînement.

Tous les 2 mois

Nécessaire seulement avec la batterie du type 2 : Versez de l'eau distillée dans les cellules de la batterie, jusqu'à ce qu'elle arrive 1 cm en dessous de l'orifice de remplissage.

Suivant besoins

Recharge de la batterie

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, nous recommandons de déposer la batterie de l'appareil et, avant de la remiser ainsi que pendant le remisage, de la mettre à la recharge tous les 2 mois et avant la remise en service.



Remarque

Veillez respecter les consignes figurant dans la notice d'instructions de votre chargeur de batterie.

Changez le fusible

- Remplacez les fusibles défectueux par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Une fois par saison

- Graissez les dents de l'engrenage de direction avec une graisse polyvalente.
- Huilez les articulations de la direction avec quelques gouttes d'huile légère.
- Huilez tous les points de rotation et paliers (manettes de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe,...) avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyez la bougie puis réglez l'écart des électrodes ou changez la bougie. Voir le manuel du moteur.
- Demandez à un atelier spécialisé de graisser les axes arrière avec une graisse spéciale (hydrophobe).
- Faites affûter les lames dans un atelier spécialisé ou faites-les remplacer.

Remisage



Attention

Risque de dégâts matériels sur l'appareil

Ne rangez l'appareil, dont le moteur a préalablement refroidi, que dans un local propre et sec. Si l'appareil doit rester remisé assez longtemps, pendant tout l'hiver par exemple, protégez-le dans tous les cas de la rouille.

En fin de saison ou si l'appareil doit rester plus d'un mois sans servir :

- Nettoyez l'appareil et le bac de ramassage de l'herbe.
- Essuyez tous les pièces métalliques, pour les protéger de la rouille, à l'aide d'un chiffon huilé ou pulvérisez de l'huile en aérosol dessus.
- Rechargez la batterie avec le chargeur.
- Si vous remisez l'appareil pour l'hiver, déposez la batterie, rechargez-la puis rangez-la dans un endroit sec et frais (à l'abri du gel). Rechargez la batterie toutes les 4 à 6 semaines ainsi qu'avant de la remonter sur le tracteur.
- Ne vidangez le carburant qu'en plein air puis soumettez le moteur au traitement de remisage en vous conformant à son manuel.
- Gonflez les pneus conformément aux indications figurant sur leurs flancs. Si les pneus ne comportent pas d'indications, gonflez-les à une pression de 0,9 bar.
- Rangez l'appareil dans un local propre et sec.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société ou par notre importateur. Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Informations sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes se référant à ce dernier (puissance, mesure de cette dernière, données techniques, garanties et service). Vous trouverez des informations plus détaillées dans le manuel d'accompagnement publié par le fabricant du moteur, à l'intention du propriétaire / de l'utilisateur du moteur.

Dérangements et remèdes



Danger

Risque de blessures engendré par un démarrage involontaire du moteur

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie-moteur pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

Les dérangements de votre appareil pendant son utilisation ont souvent des raisons simples qu'il vous faut connaître et que vous pourrez pour certaines supprimer vous-même. En cas de doute, votre atelier spécialisé vous prêtera volontiers assistance.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité a réagi.	Pour démarrer, prenez place sur le siège du conducteur, appuyez à fond sur la pédale de frein et / ou serrez le frein de stationnement. Sur les appareils à interrupteur ou levier PTO, désactivez le plateau de coupe. Sur les appareils équipés de l'éjection arrière, montez le bac de ramassage d'herbe ou le déflecteur.
	Batterie pas correctement raccordée.	Raccordez le câble rouge au pôle (+) de la batterie, et le câble noir au pôle (-) de la batterie.
Le démarreur ne tourne pas.	Batterie déchargée ou faible.	Suivant le type de batterie, contrôlez le niveau de liquide dans la batterie. Le cas échéant, versez de l'eau distillée ; le niveau de l'eau doit arriver 1 cm en dessous de l'orifice de remplissage. Ensuite, mettez la batterie à la recharge.
	Fusible grillé.	Changez le fusible. S'il grille à nouveau, recherchez-en la cause (court-circuit généralement).
	Câble de masse mal fixé entre le moteur et le châssis.	Raccordez correctement le câble de masse.
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Manette de starter et celle des gaz pas sur la bonne position.	Actionnez le starter. Amener la manette des gaz sur la position  .
	Le carburant n'arrive pas au carburateur, réservoir de carburant vide.	Faire le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Vérifier la bougie. Voir le manuel du moteur.
	Absence d'étincelle d'allumage.	Faire vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur fume.	Trop d'huile dans le moteur.	Éteignez immédiatement l'appareil. Vérifier le niveau d'huile moteur.
	Moteur défectueux.	Éteignez immédiatement l'appareil. Faites vérifier le moteur par un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de coupe endommagé ou lame défectueuse.	Éteignez immédiatement l'appareil. Faire remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Le moteur tourne trop lentement.	Faire accélérer le moteur.
	Le tracteur roule trop vite.	Régler le moteur sur une plus basse vitesse.
	Lames de coupe émoussées.	Faire réaffûter ou remplacer les lames par un atelier spécialisé.
Le moteur tourne mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale déchirée.	Faire remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Inhaltsverzeichnis

Zu Ihrer Sicherheit	28
Montieren	30
Bedien und Anzeigeelemente ..	31
Bedienen	33
Tips zur Rasenpflege	35
Transportieren	36
Reinigen/Warten	36
Stilllegen	37
Garantie	38
Information zum Motor	38
Hilfe bei Störungen	38

Angaben auf dem Typenschild

Diese Angaben sind sehr wichtig für die spätere Identifikation zur Bestellung von Geräte-Ersatzteilen und für den Kundendienst. Sie finden das Typenschild unter dem Fahrersitz. Tragen Sie alle Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes in das nachfolgende Feld ein.

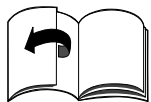
Diese und weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separaten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Identifikation der Modellnummer

Die fünfte Stelle der Modellnummer gibt die Serie an. Beispiel:

Modellnummer:
13AF91AN603 = 900er-Serie.

Bildliche Darstellungen



Bildseiten am Anfang der Bedienungsanleitung ausklappen. Grafische Darstellungen können im Detail vom erworbenen Gerät abweichen.

Zu Ihrer Sicherheit

Das Gerät richtig verwenden

Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung

- als Rasentraktor zum Mähen von Grasflächen des Haus- und Freizeitgartens,
- mit Zubehör, das ausdrücklich für diesen Rasentraktor zugelassen ist,
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Anwendung des Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und handeln Sie danach.

Informieren Sie andere Benutzer über die richtige Anwendung.

Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf und halten Sie diese für jeden Einsatz griffbereit.

Geben Sie die Betriebsanleitung bei einem Besitzerwechsel mit dem Gerät weiter.

Ersatzteile und Zubehör müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.

Verwenden Sie daher nur Originalersatzteile und Originalzubehör oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile und Zubehörteile.

Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausführen.

Vor der Arbeit mit dem Gerät

Personen, die das Gerät benutzen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z.B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.

Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Einrichtungen und Bedienelementen sowie mit deren Funktionen vertraut.

Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z.B. Öfen oder Warmwasserspeichern).

Tauschen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel aus.

Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an. Anbaugeräte, Anhänger, Balastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Während der Arbeit mit dem Gerät

Tragen Sie bei Arbeiten mit oder an dem Gerät entsprechende Arbeitskleidung (z. B. Sicherheitsschuhe, lange Hosen, enganliegende Kleidung, Schutzbrille und Gehörschutz).

Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.

Verändern Sie niemals die werksseitig voreingestellten Motoreinstellungen.

Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor.

Betanken Sie das Gerät nur im Freien.

Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.

Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen, besonders Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.

Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden könnten. So vermeiden Sie die Gefährdung von Personen und Schäden am Gerät.

Mähen Sie nicht an Hängen mit einer Neigung größer als 20%.

Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich; das Gerät kann kippen oder rutschen. An Hängen möglichst immer sanft anfahren und abbremsen; abwärts den Motor eingekuppelt lassen und langsam fahren. Fahren Sie nie quer zum Hang, sondern immer nur auf- und abwärts.

Arbeiten Sie mit dem Gerät nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung.

Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen.

Nehmen Sie keine Beifahrer mit.

Vor allen Arbeiten am Gerät

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein,

- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.

Nach der Arbeit mit dem Gerät

Verlassen Sie das Gerät erst, nachdem Sie den Motor abgestellt, die Feststellbremse betätigt und den Zündschlüssel abgezogen haben.

Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein.

Sie dürfen keine Veränderungen an Sicherheitseinrichtungen vornehmen oder deren Funktion umgehen.

Sicherheitseinrichtungen sind:

Auswurfklappe/Grasfangeinrichtung

Die Auswurfklappe (Bild 3)/Grasfangeinrichtung schützt Sie vor Verletzungen durch das Schneidmesser oder herausgeschleuderte Gegenstände. Das Gerät darf nur mit angebauter Auswurfklappe/Grasfangeinrichtung betrieben werden.

Sicherheitssperrsystem

Das Sicherheitssperrsystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn

- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- das Bremspedal durchgetreten bzw. die Feststellbremse auf Parkstellung ist,
- der Fahrtrichtungshebel bzw. das Fahrpedal auf „N“ steht,
- das Schneidwerk ausgeschaltet ist, d. h.: PTO-Schalter oder PTO-Hebel auf Stellung „Aus/Off“ (PTO = Power-Take-Off).

Das Sicherheitssperrsystem schaltet den Motor ab, sobald der Bediener den Sitz verlässt, ohne die Feststellbremse zu aktivieren oder das Schneidwerk auszuschalten.

Das Sicherheitssperrsystem verhindert bei Heckauswurfgeräten das Mähen ohne angebauten Deflektor/Grasfangeinrichtung (automatische Abschaltung von Motor oder Schneidwerk).

Bei Geräten ohne OCR-Funktion bzw. bei deaktivierter OCR-Funktion verhindert das Sicherheitssperrsystem das Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk (automatische Abschaltung von Motor oder Schneidwerk).

Deshalb vor dem Rückwärtsfahren bei Geräten mit PTO das Schneidwerk je nach Ausführung mit dem PTO-Schalter oder am PTO-Hebel ausschalten.

Symbole am Gerät

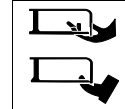
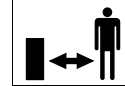
Am Gerät finden Sie verschiedene Symbole als Aufkleber. Nachfolgend die Erklärung der Symbole:



Achtung! Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!



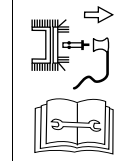
Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!



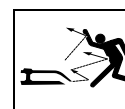
Verletzungsgefahr durch rotierende Messer oder Teile.



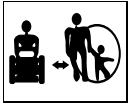
Vor Arbeiten an den Schneidwerkzeugen den Zündkerzenstecker ziehen!



Finger und Füße von den Schneidwerkzeugen fernhalten! Vor dem Einstellen oder Säubern des Gerätes oder vor dem Prüfen das Gerät ausschalten und den Zündkerzenstecker ziehen.



Verletzungsgefahr durch ausgeworfenes Gras oder feste Gegenstände.



Es dürfen sich keine Personen, besonders Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.



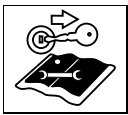
Das Arbeiten an steilen Hängen kann gefährlich sein.



Achtung!
Explosionsgefahr.



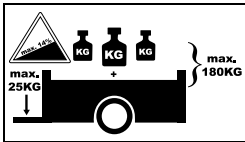
Batteriesäure/
Verätzungsgefahr.



Vor allen Arbeiten am Gerät Zündschlüssel ziehen und Hinweise in dieser Anleitung beachten.



Beim Auf- und Absteigen niemals auf das Schneidwerk treten.



Bei Anhängerbetrieb folgende Maximalwerte nicht überschreiten:

Max. Hangneigung	14%
Max. Stützlast an der Anhängerkupplung	25 kg
Max. Anhängelast (Anhängen und Ladung)	180 kg

Halten Sie diese Symbole am Gerät immer in einem lesbaren Zustand.

Symbole in dieser Anleitung

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:



Gefahr
Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und bei der eine Gefährdung von Personen besteht.



Achtung

Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und die einen Sachschaden nach sich ziehen können.



Hinweis

Kennzeichnet wichtige Informationen und Anwendungstipps.

Entsorgungshinweis

Anfallende Verpackungsreste, Altgeräte usw. entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Positionsangaben

Positionsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) erfolgen immer aus Sicht des sitzenden Fahrers.

Montieren

In dieser Betriebsanleitung werden verschiedene Modelle beschrieben. Die graphische Darstellung kann in Details vom erworbenen Gerät abweichen.

Sitz montieren

Bild 1

- Sitz mit Verstellhebel
- Sitz mit Verstellerschraube

Lenkrad montieren

Bild 2

- Lenkrad (1) auf Lenkwelle stecken.
- Unterlegscheibe (2b) mit der Wölbung nach oben auflegen und Lenkrad mit Schraube (3) sichern.
- Abdeckkappe (4) einsetzen.

Auswurfklappe montieren

(Geräte mit Seitenauswurf)

Bild 3a

- Am Auswurf Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern abmontieren.
- Auswurfklappe (1) einsetzen und mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern montieren.
- Schneidwerkrollen (2) mit den vorhandenen Schrauben und Muttern befestigen.

Bild 3b

Auswurfklappe und Schneidwerkrollen sind bereits montiert.

- Sicherungsblech oder Kabelbinder (je nach Ausführung) entfernen. Auswurfklappe schließt automatisch.

Grasfangeinrichtung montieren (je nach Modell)

- Siehe separate Betriebsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

Die Batterie in Betrieb nehmen



Gefahr

Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe. Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure. Sollte Ihnen Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzen, sofort mit kaltem Wasser abwaschen und einen Arzt aufsuchen. Sollten Sie Batteriesäure versehentlich geschluckt haben, viel Wasser trinken und sofort einen Arzt aufsuchen. Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.

Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.



Achtung

Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

Reinigen Sie sofort Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist. Batteriesäure wirkt korrodierend. Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern. Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen. Möglicher Kurzschluss bei Arbeiten an der Batterie. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.



Achtung

Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Ankleben der Batterie.

Einbau:

- Erst rotes Kabel (+/Pluspol), dann schwarzes Kabel (-/Minuspole) anklemmen.

Ausbau:

- Erst schwarzes Kabel (-/Minuspole), dann rotes Kabel (+/Pluspol) abklemmen.

i Hinweis

Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.

Bei Lieferung einer „wartungsfreien/versiegelten“ Batterie (Typ 1)

(Batterie ohne Verschlussstopfen)

Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt. Aber auch eine „wartungsfreie“ Batterie braucht Wartung, um eine gewisse Lebensdauer zu ermöglichen.

- Halten Sie die Batterie sauber.
- Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie. Auch aus einer „versiegelten“ Batterie läuft Elektrolytflüssigkeit aus, wenn sie gekippt wird.
- Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt/ 6 Ampere) 1 bis 2 Stunden laden. Nach dem Laden zuerst Netzstecker des Ladegeräts ziehen, dann Batterie abklemmen (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts).

Bei Lieferung einer ungefüllten Batterie (Typ 2)

(Batterie mit Verschlussstopfen)

Bild 4

- Verschlussstopfen der Batteriezellen abnehmen.
- Jede Zelle langsam mit Batteriesäure bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung füllen.
- Batterie 30 Minuten stehen lassen, damit das Blei die Batteriesäure aufnehmen kann.
- Säurestand überprüfen, ggf. Batteriesäure nachfüllen.

- Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt/ 6 Ampere) 2 bis 6 Stunden laden. Nach dem Laden zuerst Netzstecker des Ladegeräts ziehen, dann Batterie abklemmen (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts).
- Verschlussstopfen der Batteriezellen aufsetzen.
- Batterie in das Gerät einbauen.
- Blindverschluss der Batterieentlüftung entfernen. Entlüftungsschlauch aufstecken und im Gerät nach unten führen. Auf freien Verlauf achten! (Bild 4b)
- Erst rotes Kabel (+), dann schwarzes Kabel (-) anklemmen.
- Späteres Auffüllen der Batterie nur noch mit destilliertem Wasser (Kontrolle alle 2 Monate).
- Halten Sie die Batterie sauber.

Bedien- und Anzeigeelemente

Achtung. Schäden am Gerät.

Hier werden vorab die Funktionen der Bedien- und Anzeigeelemente beschrieben. Führen Sie noch keine Funktionen aus!

Zündschloss (je nach Modell)

Bild 5a

Starten: Schlüssel nach rechts drehen  bis der Motor läuft, dann loslassen. Schlüssel steht auf /1.

Stoppen: Schlüssel nach links auf /0 drehen.

i Hinweis

Bei einem Zündschloss mit Lichtstellung  wird das Licht eingeschaltet, wenn der Zündschlüssel nach dem Starten des Motors auf diese Stellung zurückgestellt wird.

Zündschloss mit OCR-Funktion (je nach Modell)

Bild 5b

Dieses Zündschloss ist mit einer OCR-Funktion (= Benutzerkontrolliertes Mähen im Rückwärtsgang) ausgestattet.

Starten:

Schlüssel nach rechts drehen  bis der Motor läuft, dann loslassen. Schlüssel steht auf  **F** (Normalstellung) und erlaubt das Mähen im Vorwärtsgang.

OCR-Stellung:

Schlüssel nach links von Normalstellung auf Rückwärts-mähstellung **R**  **F**  drehen und den Schalter (1) drücken.

Die Kontrolllampe (2) leuchtet und zeigt dem Benutzer an, dass das Gerät nun ein Mähen im Rückwärtsgang und Vorwärtsgang erlaubt.

Stoppen:

Schlüssel nach links auf /0 drehen.

i Hinweis

Benutzen Sie die OCR-Funktion nur, wenn unbedingt erforderlich und arbeiten Sie ansonsten in der Normalstellung. Die OCR-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, sobald der Schlüssel auf Normalstellung gedreht oder der Motor abgeschaltet wird (Stoppstellung oder Abschaltung des Motors durch das Sicherheitssperresystem).

Choke (je nach Ausführung)

Bild 6

Zum Starten bei kaltem Motor den Choke ziehen (Bild 6a) oder den Gashebel auf Stellung  stellen (Bild 6b).

Gashebel

Bild 7

Motordrehzahl stufenlos einstellen. Schnelle Motordrehzahl = . Langsame Motordrehzahl = .

Bremspedal

Bild 8

Das Bremspedal kann zum schnellen Abbremsen, zum Aktivieren/Deaktivieren der Feststellbremse oder zum Abschalten des Tempomates benutzt werden.

Fahrtrichtungshebel (nur bei Modellen mit Auto-Drive-Antrieb)

Bild 9

Einstellungen dürfen nur bei stehen-dem Traktor vorgenommen werden. Hierzu Bremspedal ganz drücken und gedrückt halten.

Vorwärts = Hebel auf „F/ “

Leerlauf = Hebel auf „N“

Rückwärts = Hebel auf „R/ “

Schnitthöheneinstellhebel

Bild 10

Mit dem Hebel (A) die verschiedenen Schnitthöhenstufen einstellen (1 bis max. 12 – je nach Modell).

Stufe 1 = Kleinste Schnitthöhe – Schneidwerk ganz unten.

Stufe 12 * = Größte Schnitthöhe – Schneidwerk ganz oben.

(* Je nach Modell. Höchste Zahl entspricht der größten Schnitthöhe.)

Hinweis

Je nach Modell ist die Einstellkulis- se mit einer einstellbaren Positi- ons- anzeige (B) ausgestattet. Diese dient zum schnelleren Finden der gewünschten Schnitthöhe.

PTO-Hebel (je nach Modell)

Bild 11

Mit dem PTO-Hebel wird das Schneidwerk mechanisch ein- und ausgeschaltet.

Schneidwerk ausschalten 

= Hebel aus Aussparung drücken und ganz nach hinten ziehen.

Schneidwerk einschalten 

= Hebel langsam nach vorne drücken und in Aussparung einrasten.

PTO-Schalter (je nach Modell)

Bild 12

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk über eine elektro- mechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.

Einschalten = Schalter ziehen.

Ausschalten = Schalter drücken.

Hinweis: Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheits- sperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) muss der Schalter zuerst aus- und dann wieder eingeschaltet werden, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

Feststellbremse/ Tempomat

Bild 13

Dieser Schalter hat bei einigen Modellen eine Doppelfunktion:

Feststellbremse  **betätigen:**

Bremspedal ganz drücken und Schalter drücken.

Feststellbremse lösen:

Bremspedal ganz drücken, Schalter löst sich.

Tempomat  **einschalten (je nach Modell):**

Beim Fahren den Schalter drücken.

Die zu diesem Zeitpunkt gewählte Vorwärtsgeschwindigkeit (jedoch nicht die Maximalgeschwindigkeit) wird beibehalten; man kann den Fuß vom Fahrpedal nehmen.

Bei Betätigung des Fahrpedals oder des Bremspedals wird der Tempomat automatisch ausgeschaltet.

Fahrpedal für Geräte mit Hydrostatantrieb

Bild 14

Mit dem Fahrpedal die Geschwindigkeit stufenlos einstellen und die Fahrtrichtung wechseln:

Vorwärts = Fahrpedal nach vorne drücken (in Fahrtrichtung ); je weiter nach vorne, desto schneller.

Stoppen (zum Anhalten und bei Richtungswechsel) = Fahrpedal loslassen (N-Stellung).

Rückwärts = Fahrpedal nach hinten drücken (gegen Fahrtrichtung ); je weiter nach hinten, desto schneller.

Fahrpedal für Geräte mit Auto-Drive-Antrieb

Bild 15

Mit dem Fahrpedal die Geschwindigkeit stufenlos einstellen:

- Fahrtrichtungshebel auf F = Vorwärts ( oder R = Rückwärts ( stellen.
- Fahrpedal nach vorne drücken; je weiter nach vorne, desto schneller.

Getriebeentriegelung für Geräte mit Hydrostatantrieb

Bild 16

Zum Schieben des Gerätes bei ausgeschaltetem Motor.

Je nach Modell:

- Hebel herausziehen und nach unten drücken (Bild 16a). Zum Fahren Hebel nach oben schieben und hineindrücken.

oder

- Hebel herausziehen und nach oben drücken (Bild 16b). Zum Fahren Hebel nach unten schieben und hineindrücken.

Der Hebel befindet sich an der Rückwand des Gerätes.

Kombianzeige (je nach Modell)

Bild 17

Die Kombianzeige kann je nach Ausführung aus folgenden Elementen bestehen:

Öldruck (1):

Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, Motor sofort abschalten und Ölstand prüfen. Ggf. Werkstatt aufsuchen.

Bremse (2):

Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart Bremspedal nicht gedrückt ist bzw. die Feststell- bremsen nicht arretiert ist.

Schneidwerk (PTO) (3):

Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart das Schneidwerk (PTO) nicht abgeschaltet ist.

Batterieladeanzeige (4):

Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, wird die Batterie nicht ausreichend geladen.
Ggf. Werkstatt aufsuchen.

Betriebsstundenzähler (5):

Zeigt bei eingeschalteter Zündung die geleisteten Betriebsstunden an.

Amperemeter (6):

Zeigt den Ladestrom der Lichtmaschine zur Batterie.

i Optionale Funktionen:

- Bei Einschalten der Zündung wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden. Betriebsstunden werden immer gezählt, außer der Zündschlüssel steht auf „Stop“ oder ist abgezogen.
- Alle 50 Betriebsstunden (je nach Ausführung) erscheint im Display eine Ölwechselanzeige „CHG/OIL“ für den Zeitraum von 5 Minuten. Diese Meldung erscheint die nächsten 2 Betriebsstunden. Ölwechselintervalle siehe Motorenhandbuch.

Sitz (je nach Modell)

Bild 18

- a) Hebel ziehen und Sitz einstellen.
oder
- b) Verstellerschraube lösen, Sitz einstellen und Verstellerschraube wieder festziehen.

Füllstandsanzeige für Grasfangeinrichtung (je nach Modell)

Bild 19

Der Füllstandsfühler misst während des Mähens den Befüllungsgrad der Grasfangeinrichtung. Ist die Grasfangeinrichtung voll, ertönt ein Signalton und die Grasfangeinrichtung muss entleert werden.

Schalter für Fangkorb-Hebevorrichtung (je nach Modell)

Bild 20

Der Schalter (A) dient zum Öffnen und Schließen (elektromechanisch) der Grasfangeinrichtung. Bedienung – siehe separate Bedienungsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

Licht (je nach Modell)

Bild 21

Scheinwerfer einschalten = Schalter auf „ON“.

Bei einigen Modellen entfällt der Lichtschalter.

Die Scheinwerfer leuchten, solange der Motor läuft bzw. der Zündschlüssel auf Stellung  gestellt wird (je nach Modell).

Tankinhaltsanzeige (je nach Modell)

Bild 22

Zeigt am Sichtfenster den Füllstand des Kraftstoffbehälters an.

Hebel für Fangkorbentriegelung (je nach Modell)

Bild 23

Der Hebel dient zum Abnehmen/Entfernen der Grasfangeinrichtung. Bedienung – siehe separate Bedienungsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

Handschuhfach (je nach Modell)

Bild 24

Dient als Ablagefach und ist je nach Ausführung mit einer 12V-Steckdose ausgestattet.

Hebel für Reinigung des Auswurfschachtes (je nach Modell)

Bild 25

Mähen von zu hohem bzw. nassem Gras kann zu einer übermäßigen Grasansammlung/Verstopfung im Auswurfschacht führen. Dies führt dazu, dass die Grasfangeinrichtung nicht ausreichend/nicht mehr befüllt wird.

Die Verstopfung im Auswurfschacht bei laufendem Mähwerk und montierter Grasfangeinrichtung wie folgt beseitigen:

- Gerät anhalten und Feststellbremse arretieren.
- Hebel ziehen, um die Verstopfung zu lösen.
- Hebel wieder nach unten drücken.
- Mähvorgang fortsetzen.

Bedienen

Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch!

**⚠ Gefahr
Verletzungsgefahr**

Personen, besonders Kinder, oder Tiere dürfen beim Mähen nie in der Nähe des Gerätes sein. Sie können durch herausschleudernde Steine oder ähnliches verletzt werden. Kinder dürfen das Gerät nie bedienen.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen im Rückwärtsgang (Geräte mit OCR-Schalter). Es dürfen sich keine Personen im Arbeitsbereich des Gerätes befinden.

Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk. Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut verletzt werden.

Beim Mähen an steilen Hängen kann das Gerät kippen und Sie können sich verletzen. Fahren Sie nie quer zum Hang, sondern nur auf- und abwärts. Nur Hänge mit einer Neigung von maximal 20% befahren. Nicht am Hang wenden.

Beim Mähen von feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen und Sie können stürzen. Mähen Sie nur, wenn das Gras trocken ist.

Übermäßige Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.

Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z.B. in der Nähe von steilen Abhängen oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken genügend Abstand.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts fahren.

Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können. Wird ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerkzeug getroffen oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren: Motor sofort abstellen. Gerät vor dem weiteren Betrieb von einer Fachwerkstatt auf Schäden untersuchen lassen.

Bei Sichelmähern nie vor Grasauswurföffnungen stellen.

Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.

Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechten Witterungsbedingungen, wie z. B. Regen- oder Gewittergefahr.

Erstickungsgefahr durch Kohlenmonoxyd

Lassen Sie den Verbrennungsmotor nur im Freien laufen.

Explosions- und Brandgefahr

Kraftstoff-/Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist hochgradig entflammbar.

Füllen Sie den Kraftstoff vor Motorstart ein. Halten Sie den Kraftstofftank bei laufendem oder bei noch heißem Motor geschlossen.

Kraftstoff nur bei abgeschaltetem und abgekühltem Motor nachfüllen. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht. Betanken Sie das Gerät nur im Freien.

Starten Sie den Motor nicht, falls Kraftstoff übergelaufen ist. Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.

Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie folgende Teile frei von Gras und austretendem Öl: Motor, Auspuff, Batterie, Kraftstofftank.



Gefahr Verletzungsgefahr durch defektes Gerät

Betreiben Sie das Gerät nur in einwandfreiem Zustand. Führen Sie vor jedem Betreiben eine Sichtprüfung durch. Kontrollieren Sie besonders Sicherheitseinrichtungen, Schneidwerkzeuge mit Halterung, Bedienelemente und Schraubverbindungen auf Beschädigungen und festen Sitz. Ersetzen Sie die beschädigten Teile vor dem Betreiben.

i Betriebszeiten

Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Tanken und Ölstand prüfen

i Hinweis

Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachfüllen.

- „Benzin, bleifrei“ tanken (Bild 26). Siehe Motorenhandbuch.
- Kraftstofftank höchstens bis 2 cm unter der Unterkante des Einfüllstutzens füllen.
- Kraftstofftank fest verschließen.
- Ölstand prüfen (Bild 27). Der Ölstand muss zwischen der „FULL/Max.“- und „ADD/Min.“-Markierung liegen (siehe auch Motorhandbuch).

Reifendruck überprüfen

i Hinweis

Aus Produktionsgründen kann der Reifendruck höher als erforderlich sein.

- Reifendruck überprüfen. Bei Bedarf korrigieren (siehe Abschnitt „Warten“):
 - vorn: 0,8 bar
 - hinten: 0,7 bar

Fahrsitz einstellen

- Sitz in die gewünschte Position bringen.

Einstellung der Schneidwerkkräder (falls vorhanden)

Bild 28

Die Schneidwerkkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6–12 mm über dem Boden sein. Die Schneidwerkkräder sind nicht konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Ggf. entsprechend gleichmäßig versetzen.

Motor starten

- Auf dem Fahrsitz Platz nehmen.
- Schneidwerk ausschalten: bei Geräten mit PTO (Bild 11 bzw. Bild 12) PTO ausschalten und Schneidwerk nach oben stellen.

- Bremspedal (Bild 8) ganz drücken und halten bzw. die Feststellbremse arretieren (Bild 13).
- Fahrhebel (Bild 9) auf „N“ stellen. Geräte mit hydrostatischem Antrieb sind in Stellung „N“, wenn das Fahrpedal nicht betätigt wird (Bild 14).
- Gashebel (Bild 7) auf stellen.
- Bei kaltem Motor den Choke ziehen bzw. den Gashebel auf stellen (Bild 6).
- Zündschlüssel (Bild 5) auf drehen, bis der Motor läuft (Startversuch max. 5 Sekunden, vor dem nächsten Versuch 10 Sekunden warten). Wenn der Motor läuft, den Zündschlüssel auf / F stellen.
- Choke langsam zurückstellen (Bild 6).
- Gashebel (Bild 7) zurückstellen, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen

- Gashebel (Bild 7) auf mittlere Gasstellung stellen.
- Motor ca. 20 Sekunden laufen lassen.
- Zündschlüssel (Bild 5) auf / 0 stellen.
- Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Gerätes Feststellbremse arretieren.

Fahren



Gefahr
Abruptes Anfahren, plötzliches Anhalten und Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit erhöht die Unfallgefahr und kann zu Schäden am Gerät führen.

Den Fahrsitz niemals während der Fahrt einstellen/verstellen.

i Hinweis

- Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren. Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen.
- Motor wie angegeben starten.
 - Fahrtrichtungshebel (nur bei Auto-Drive-Antrieb) in die entsprechende Stellung bringen.

- Feststellbremse lösen:
Bremspedal ganz drücken und loslassen.
- Fahrpedal langsam betätigen bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.

Gerät anhalten

- Fahrpedal loslassen.
- Bremspedal treten bis das Gerät steht.

Mähen

- Im Normalmähbetrieb  (siehe Bedienung Zündschloss):
Das Schneidwerk vor dem Rückwärtsfahren ausschalten und nach oben stellen.
- Im Rückwärtsmähbetrieb  (siehe Bedienung Zündschloss):
Besondere Vorsicht beim Rückwärtsmähen walten lassen und nur, wenn unbedingt erforderlich, aktivieren.
- Nicht die Fahrtrichtung wechseln, wenn das Gerät rollt oder fährt.

Hinweis:

Bei Geräten mit Heckauswurf darf nur mit angebaute Grasfangeinrichtung oder Deflektor gemäht werden.

Geräte mit Hydrostat-Antrieb

- Motor wie angegeben starten.
- Gashebel auf  stellen, um eine ausreichende Leistungsabgabe sicherzustellen.
- Schneidwerk einschalten.
- Schneidwerk ablassen.
- Feststellbremse lösen:
Bremspedal ganz drücken und loslassen.
- Mit dem Fahrpedal Vorwärtsfahrtrichtung und Geschwindigkeit (durch langsames Betätigen) wählen.
Das Gerät fährt.

Geräte mit Auto-Drive-Antrieb

- Motor wie angegeben starten.
- Gashebel auf  stellen, um eine ausreichende Leistungsabgabe sicherzustellen.
- Schneidwerk einschalten.
- Schneidwerk ablassen.

- Fahrtrichtungshebel auf „F“/Vorwärts stellen.
- Feststellbremse lösen:
Bremspedal ganz drücken und loslassen.
- Mit dem Fahrpedal Vorwärtsgeschwindigkeit (durch langsames Betätigen) wählen.
Das Gerät fährt.

Allgemein

Bei der Einstellung von Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf achten, dass das Gerät nicht überlastet wird.

Abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes ist es notwendig, Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit anzupassen, um das Schnittgut mit einer Grasfangeinrichtung störungsfrei sammeln zu können.

Bei Verstopfungen die Fahrgeschwindigkeit reduzieren und die Schnitthöhe größer einstellen.

Gerät abstellen

- Gerät anhalten.
- Schneidwerk abschalten.
- Gashebel auf mittlere Gasstellung stellen.
- Schneidwerk nach oben stellen.
- Zündschlüssel nach 20 Sekunden auf /0 stellen.
- Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Gerätes Feststellbremse arretieren.

Geräte mit Hydrostat-Antrieb schieben

Bild 16

Gerät nur bei abgeschaltetem Motor schieben.

- Feststellbremse lösen.
- Getriebe entriegeln (je nach Modell):
 - Hebel herausziehen und nach unten drücken (Bild 16a).
 - oder
 - Hebel herausziehen und nach oben drücken (Bild 16b).

Vor Motorstart den Getriebeentriegelungshebel zurückstellen.

Mulchen

Mit entsprechendem Zubehör kann man mit verschiedenen Geräten auch mulchen. Fragen Sie nach Zubehör bei Ihrem Fachhändler.

Grasfangeinrichtung entleeren (je nach Modell)

Siehe separate Betriebsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

Tips zur Rasenpflege

Mähen

Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden. Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z.B. Klee, Gänseblümchen ...).

Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur $\frac{1}{3}$ der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe. Hoch gewachsenes Gras (z.B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen (mit Zubehör)

Das Gras wird beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben viele Nährstoffe erhalten.

Für ein optimales Ergebnis muss der Rasen stets kurz gehalten werden, siehe auch Abschnitt „Mähen“.

Nachfolgende Hinweise beim Mulchen beachten:

- Kein nasses Gras mähen.
- Nie mehr als max. 2 cm der Gesamtgraslänge abmähen.
- Langsam fahren.
- Maximale Motordrehzahl benutzen.
- Schneidwerk regelmäßig reinigen.

Transportieren

Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Rasentraktor. Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.

Hinweis: Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

Gefahr

Gegenstände können vom drehenden Schneidwerk erfasst und weggeschleudert werden und dadurch Schäden verursachen.

- Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.

Langstrecken

Achtung **Transportschäden**

Die verwendeten Transportmittel (z. B. Transportfahrzeug, Laderampe o. ä.) müssen bestimmungsgemäß eingesetzt werden (siehe zugehörige Bedienungsanleitung). Zum Transport muss das Gerät gegen Verrutschen gesichert werden.

Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff

Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

- Transportfahrzeug bereitstellen.
- Laderampe am Transportfahrzeug anbringen.
- Gerät von Hand im Leerlauf auf die Ladefläche schieben (bei Geräten mit Hydrostatantrieb das Getriebe entriegeln).
- Feststellbremse arretieren.
- Gerät gegen Verrutschen sichern.

Reinigen/Warten

Gefahr

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- Feststellbremse arretieren,

- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.

Reinigen

Achtung

Verwenden Sie zum Reinigen keinen Hochdruckreiniger.

Gerät reinigen

- Möglichst direkt nach dem Mähen reinigen.
- Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund abstellen.
- Fahrtrichtungshebel auf „F“ oder „R“ stellen (nicht bei allen Modellen).
- Feststellbremse arretieren.

Hinweis

Bei Benutzung des Gerätes zum Winterdienst besteht eine besonders hohe Rost- und Korrosionsgefahr. Das Gerät nach jedem Einsatz gründlich reinigen.

Schneidwerk reinigen

Gefahr

Verletzungsgefahr durch scharfe Schneidmesser

Tragen Sie Arbeitshandschuhe.

Bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen kann die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zu Drehungen der übrigen Schneidwerkzeuge führen. Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.

Achtung

Motorschaden

Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°. Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen und zu einem Motorschaden führen.

- Schneidwerk ganz nach oben stellen.
- Schneidraum mit Bürste, Handbesen oder Lappen reinigen.

Schneidwerk mit Reinigungsdüse (je nach Modell)

Bild 29

Stellen Sie das Gerät auf einen flachen Untergrund frei von Geröll, Steinen usw. und betätigen Sie die Feststellbremse.

1. Befestigen Sie einen Wasserschlauch mit handelsüblicher Schnellschleppkupplung auf der Reinigungsdüse. Wasser aufdrehen.
 2. Starten Sie den Motor.
 3. Mähwerk ablassen und einige Minuten einschalten.
 4. Mähwerk und Motor abschalten.
 5. Wasserschlauch entfernen.
- Wiederholen Sie Schritt 1–5 an der zweiten Reinigungsdüse (falls vorhanden).

Nach Beendigung des Reinigungsvorganges (Schritt 1–5):

- Mähwerk nach oben stellen.
- Motor starten und Mähwerk für einige Minuten einschalten um das Mähwerk zu trocknen.

Grasfangeinrichtung reinigen

Hinweis

Siehe separate Betriebsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

- Grasfangeinrichtung abnehmen und leeren.
- Die Grasfangeinrichtung kann mit einem kräftigen Wasserstrahl (Gartenschlauch) gereinigt werden.
- Vor dem nächsten Benutzen gründlich trocknen lassen.

Warten

Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorenhandbuch. Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

Achtung

Umweltgefährdung durch Motoröl

Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Umweltgefährdung durch Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab. Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Verwendung eines Starthilfekabels

Gefahr

Niemals eine defekte oder gefrorene Batterie mit einem Starthilfekabel überbrücken. Achten Sie darauf, dass sich die Geräte und die Kabelklemmen nicht berühren und die Zündungen ausgeschaltet sind.

- Rotes Starthilfekabel an die Pluspole (+) der entladenen und der Spenderbatterie klemmen.
- Das schwarze Starthilfekabel zuerst an den Minuspol (-) der Spenderbatterie anklemmen. Die andere Klemme am Rahmen des Motorblocks des Traktors mit der entladenen Batterie (möglichst weit von der Batterie entfernt) anklemmen.

Hinweis

Sollte die Spenderbatterie in einem Fahrzeug eingebaut sein, so darf dies Fahrzeug während des Starthilfsvorgangs nicht gestartet werden.

- Den Traktor mit der entladenen Batterie starten und die Feststellbremse betätigen.
- Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge abklemmen.

Reifendruck

Achtung

Den maximal zulässigen Reifendruck (siehe Reifenwandung) niemals überschreiten. Stehen sie beim Aufpumpen der Reifen nicht vor oder über dem Reifen.

Der empfohlene Betriebsreifendruck beträgt:

- | | |
|---------|---------|
| vorn: | 0,8 bar |
| hinten: | 0,7 bar |

Überhöhter Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen.

Der Reifendruck ist vor jeder Fahrt zu kontrollieren.

Nach 5 Betriebsstunden

- Erster Motoröl-Wechsel. Weitere Intervalle siehe Motorhandbuch.
- Quick-Ölablass (Bild 30) (optional) zum Ölablassen verwenden.

Nach 10 Betriebsstunden

- Alle Dreh- und Lagerstellen des Fahr- und Bremspedals mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.

Alle 25 Betriebsstunden

- Alle Messerwellen, Spannrollen und Spannrollenhalter an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP schmieren. Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.
- Radlager und Achsen der Vorderräder an den Schmiernippeln mit einem Mehrzweckfett schmieren.
- Vorderräder des Schneidwerkes an den Schmiernippeln mit einem Mehrzweckfett schmieren.

Alle 50 Betriebsstunden

- Schmutz und Gräserückstände vom Antriebsgetriebe durch eine Fachwerkstatt entfernen lassen.

Alle 2 Monate

Nur bei Batterie Typ 2: Batteriezellen bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung mit destilliertem Wasser auffüllen.

Nach Bedarf

Batterie aufladen

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, wird empfohlen, die Batterie aus dem Gerät auszubauen und vor der Einlagerung sowie während der Einlagerung alle 2 Monate und vor der Wiederinbetriebnahme zu laden.

Hinweis

Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Batterieladegerätes.

Sicherungen ersetzen

- Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit gleicher Stärke.

Einmal pro Saison

- Zähne des Lenkgetriebes mit einem Mehrzweckfett schmieren.
- Gelenke der Lenkung mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.

- Alle Dreh- und Lagerstellen (Bedienhebel, Höheneinstellung des Schneidwerkes ...) mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.
- Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder Zündkerze auswechseln, siehe Motorhandbuch.
- Hintere Radachsen von einer Fachwerkstatt mit Spezialfett (wasserabweisend) schmieren lassen.
- Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.

Stilllegen

Achtung

Materialschäden am Gerät

Lagern Sie das Gerät mit abgekühltem Motor nur in sauberen und trockenen Räumen. Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung, z. B. im Winter, auf jeden Fall gegen Rost.

Nach der Saison oder wenn das Gerät länger als einen Monat nicht benutzt wird:

- Gerät und Grasfangeinrichtung reinigen.
- Alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen abwischen oder mit Sprühöl einsprühen.
- Batterie mit einem Ladegerät laden.
- Bei einer Stilllegung im Winter die Batterie ausbauen, laden und an einem trockenen/kühlen Ort (vor Frost geschützt) lagern. Alle 4–6 Wochen sowie vor dem Wiedereinbau aufladen.
- Kraftstoff (nur im Freien) ablassen und Motor stilllegen, wie im Motorhandbuch beschrieben.
- Reifen gemäß den Angaben auf den Reifenumwandungen füllen. Reifen ohne Angaben auf den Reifenumwandungen mit einem Druck von 0,9 bar füllen.
- Das Gerät in einem sauberen, trockenen Raum lagern.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft bzw. dem Importeur herausgegebenen Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an Ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service. Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

Hilfe bei Störungen



Gefahr

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen.
Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.

Störungen beim Betrieb Ihres Gerätes haben oft einfache Ursachen, die Sie kennen sollten und zum Teil selbst beheben können. Im Zweifelsfall hilft Ihnen Ihre Fachwerkstatt gerne weiter.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Anlasser dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem hat ausgelöst.	Zum Starten auf dem Fahrersitz Platz nehmen, Bremspedal ganz drücken bzw. Feststellbremse arretieren. Bei Geräten mit PTO-Schalter oder -Hebel, Schneidwerk ausschalten. Bei Geräten mit Heckauswurf Grasfangeinrichtung oder Deflektor montieren.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Rotes Kabel an (+)-Pol der Batterie und schwarzes Kabel an (–)-Pol der Batterie anschließen.
Anlasser dreht nicht.	Leere oder schwache Batterie.	Je nach Batterietyp Flüssigkeitsstand in der Batterie kontrollieren. Gegebenenfalls mit destilliertem Wasser bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung auffüllen. Anschließend Batterie laden.
	Sicherung hat ausgelöst.	Sicherung austauschen. Löst die Sicherung wiederholt aus, nach der Ursache (meist Kurzschluss) suchen.
	Lockeres Massekabel zwischen Motor und Rahmen.	Massekabel anschließen.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Choke betätigen. Gashebel auf  stellen.
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Mit Kraftstoff auffüllen.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Zündkerze prüfen, siehe Motorhandbuch.
	Kein Zündfunke.	Zündung in Fachwerkstatt prüfen lassen.
Motor qualmt.	Zuviel Motoröl im Motor.	Gerät sofort ausschalten. Motorölstand prüfen.
	Motor defekt.	Gerät sofort ausschalten. Motor in Fachwerkstatt prüfen lassen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Gerät sofort ausschalten. Defekte Teile in Fachwerkstatt austauschen lassen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Mehr Gas geben.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Geringere Fahrgeschwindigkeit einstellen.
	Schneidmesser stumpf.	Schneidmesser in Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Keilriemen in Fachwerkstatt ersetzen lassen.

Inhoud

Voor uw veiligheid	40
Monteren	42
Bedienings- en weergave- elementen	43
Bediening	45
Tips voor het verzorgen van het gazon	47
Transporteren	48
Onderhoud/reiniging	48
Stilzetten	50
Garantie	50
Informatie over de motor	50
Hulp bij storingen	50

Gegevens op het typeplaatje

De gegevens op het typeplaatje zijn belangrijk bij het bestellen van vervangingsonderdelen en voor de klantenservice.

U vindt het typeplaatje onder de stoel van de chauffeur.

Vul alle gegevens van het typeplaatje van uw machine in het onderstaande vakje in.

Deze en andere gegevens van de machine vindt u in de aparte CE-conformiteitsverklaring die deel uitmaakt van deze gebruiksaanwijzing.

Identificatie van het modelnummer

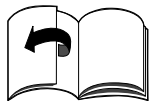
De vijfde positie van het modelnummer geeft de serie aan.

Voorbeeld:

Modellnummer:

13AF91AN603 = serie 900.

Afbeeldingen



Vouw de pagina's met Afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing open.

Details van afbeeldingen kunnen verschillen van de door u gekochte machine.

Voor uw veiligheid

De machine juist gebruiken

Deze machine is bestemd voor gebruik als:

- als gazontractor voor het maaien van gazons van particuliere tuinen,
- met toebehoren dat uitdrukkelijk voor deze gazontractor is toegestaan,
- volgens de in deze gebruiksaanwijzing gegeven beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften.

Elk ander gebruik is geen gebruik volgens de voorschriften.

Het gebruik anders dan volgens de voorschriften heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de zijde van de fabrikant tot gevolg. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade aan derden en aan hun eigendom.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit voortkomende schade uit.

Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Lees voor het eerste gebruik van de machine deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de aanwijzingen op.

Stel andere gebruikers op de hoogte van het juiste gebruik.

Gebruik het apparaat alleen in de door de fabrikant voorgeschreven en geleverde technische toestand. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en houd deze binnen handbereik bij elk gebruik.

Geef de gebruiksaanwijzing met de machine mee aan een nieuwe eigenaar.

Vervangingsonderdelen en toebehoren moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen.

Gebruik daarom alleen originele vervangingsonderdelen en origineel toebehoren of de door de fabrikant toegelaten vervangingsonderdelen en toebehoren.

Laat reparaties uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Voor de werkzaamheden met de machine

Personen die de machine gebruiken mogen niet onder invloed van verdovende middelen (zoals alcohol, drugs of medicijnen) staan.

Personen jonger dan 16 jaar mogen deze machine niet bedienen.

Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker voorschrijven.

Deze machine is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkt fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, met gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of voorzien van aanwijzingen van deze persoon ten aanzien van het gebruik van de machine.

Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met deze machine spelen.

Maak uzelf voor het begin van de werkzaamheden vertrouwd met alle voorzieningen en bedieningselementen en de functie daarvan.

Bewaar brandstof alleen in daarvoor goedgekeurde tanks en nooit in de buurt van een verwarmingsbron (bijvoorbeeld een oven of warmwaterboiler).

Vervang een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdeksel.

Koppel een aanhanger of opbouwapparaat voorzichtig vast.

Opbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasvangers beïnvloeden de rijeigenschappen, in het bijzonder de stuurbaarheid, het remvermogen en de kans op kantelen.

Tijdens de werkzaamheden met de machine

Draag bij werkzaamheden met of op de machine geschikte werkkleding (zoals veiligheidsschoenen, lange broek, nauw sluitende kleding, veiligheidsbril en gehoorbescherming). Gebruik de machine alleen in technisch onberispelijke toestand. Verander nooit de fabrieksinstellingen van de motor.

Vul de tank van de machine nooit wanneer de motor loopt of heet is. Vul de tank van de machine alleen buitenshuis.

Voorkom open vuur en vonkvorming en rook niet.

Let voortdurend op of zich geen personen (vooral geen kinderen) of dieren bevinden in de omgeving waarin u werkt.

Controleer het terrein waar u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die meegenomen en weggeslingerd kunnen worden.

Zo voorkomt u gevaren voor personen en beschadiging van de machine. Maai niet op hellingen van meer dan 20%. Werkzaamheden op hellingen zijn gevaarlijk. De machine kan kantelen of wegglijden. Altijd voorzichtig beginnen met rijden en voorzichtig remmen op een helling.

Als u naar beneden rijdt, langzaam rijden en op de motor remmen. Rijd nooit dwars op de helling maar altijd alleen omhoog en omlaag. Werk met de machine alleen bij daglicht of bij voldoende kunstlicht. De machine is niet toegelaten voor het vervoer van personen. Neem geen persoon mee op de machine.

Altijd voor werkzaamheden aan de machine

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:

- Zet de motor uit.
- Trek de sleutel uit het contact.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.

- Trek de bougiestekker los van de motor, zodat onbedoeld starten van de motor niet mogelijk is.

Na de werkzaamheden met de machine

Verlaat de machine pas nadat u de motor heeft uitgezet, de vastzetrem heeft bediend en de sleutel uit het contact heeft getrokken.

Veiligheidsvoorzieningen

Veiligheidsvoorzieningen dienen voor uw veiligheid en moeten altijd werkzaam zijn.

U mag geen veiligheidsvoorzieningen veranderen en hun werking niet opheffen.

Veiligheidsvoorzieningen zijn:

Uitwerpklep/grasvanger

De uitwerpklep (Afb. 3)/grasvanger beschermt u tegen verwondingen door het snijmes of naar buiten geslingerde voorwerpen.

De machine mag uitsluitend worden gebruikt met gemonteerde uitwerpklep/grasvanger.

Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk, wanneer:

- de chauffeur zijn plaats op de stoel ingenomen heeft,
- het rempedaal is ingedrukt resp. de vastzetrem in de parkeerstand staat,
- de rijrichtinghendel resp. rijpedaal op „N” staat,
- het snijmechanisme uitgeschakeld is, dus: PTO-schakelaar of PTO-hendel in de stand „Uit/Off” (PTO = Power-Take-Off).

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt de motor uit zodra de bediener de stoel verlaat zonder dat hij de vastzetrem bedient en het maaimechanisme uitschakelt. Het veiligheidsblokkeersysteem voorkomt het maaien zonder gemonteerde deflector of grasvanger bij machines met uitwerp aan de achterzijde (automatische uitschakeling van motor of maaimechanisme).

Bij machines zonder OCR-functie of bij niet-geactiveerde OCR-functie

voorkomt het veiligheidsblokkeersysteem achteruitrijden met ingeschakeld maaimechanisme (automatische uitschakeling van motor of maaimechanisme).

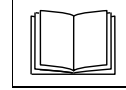
Schakel daarom bij een machine met PTO voor het achteruitrijden het maaimechanisme uit, afhankelijk van de uitvoering met de PTO-schakelaar of met de PTO-hendel.

Pictogrammen op de machine

Op de machine bevinden zich diverse stickers met pictogrammen. De pictogrammen hebben de volgende betekenis:



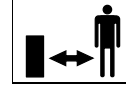
Let op!
Lees voor de ingebruikneming de gebruiksaanwijzing!



Houd derden uit de buurt van het gevaarlijke gebied!



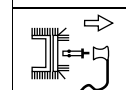
Verwondingsgevaar door ronddraaiende messen of onderdelen.

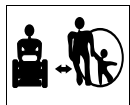


Trek voor werkzaamheden aan de maaigereedschappen de bougiestekker los! Houd vingers en voeten uit de buurt van de maaigereedschappen! Schakel de machine uit en trek de bougiestekker los voordat u de machine instelt, schoonmaakt of controleert.



Verwondingsgevaar door naar buiten geworpen gras of vaste voorwerpen.





Er mogen zich geen personen (in het bijzonder kinderen) of dieren in de werkomgeving bevinden.



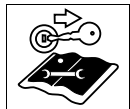
Werkzaamheden op steile hellingen kunnen gevaarlijk zijn.



Let op!
Explosiegevaar!



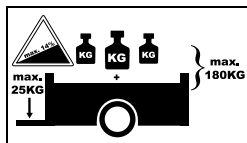
Accu/zuur/Verwondingsgevaar.



Trek voor alle werkzaamheden aan de machine de sleutel uit het contactslot en neem de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing in acht.



Bij het in- en uitstappen nooit op het maaimechanisme gaan staan.



Bij gebruik als aanhanger de volgende maximumwaarden niet overschrijden:

Max. helling	14%
Max. steunlast aan aanhangerkoppeling	25 kg
Max. aanhanglast (aanhanger en lading)	180 kg

Houd deze symbolen op de machine altijd in een leesbare toestand.

Pictogrammen in deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende pictogrammen gebruikt:

Gevaar

U wordt gewezen op gevaren die met de beschreven werkzaamheden samenhangen en waarbij gevaar voor personen bestaat.

Let op

U wordt gewezen op gevaren die met de beschreven werkzaamheden samenhangen en die materiële schade tot gevolg kunnen hebben.

Opmerking

Geeft belangrijke informatie en gebruikstips aan.

Verwijderen van afval

Verpakkingsresten, oude apparaten, enz. moeten volgens de geldende voorschriften worden afgevoerd.

Plaatsaanduidingen

Positieaanduidingen aan de machine (bijvoorbeeld links of rechts) altijd gezien vanuit het standpunt van de zittende chauffeur.

Monteren

In deze gebruiksaanwijzing worden verschillende modellen beschreven. Er kunnen kleine verschillen zijn tussen de afgebeelde machines en uw machine.

Stoel monteren

Afb. 1

- Stoel met verstelhendel
- Stoel met verstelschroef

Stuurwiel monteren

Afb. 2

- Stuurwiel (1) op stuuras steken.
- Leg de onderlegging (2b) met de bolle kant naar boven neer en bevestig het stuurwiel met de schroef (3).
- Breng de afschermdop (4) aan.

Monteer de uitwerpklep

(Machine met zijwaartse uitworp)

Afb. 3a

- Demonteer schroeven, onderleggingen en moeren van de uiterwerpopening.
- Breng de uitwerpklep (1) aan en monteer deze met schroeven, onderleggingen en moeren.
- Maaimechanismenrollen (2) met de aanwezige schroeven en moeren bevestigen.

Afb. 3b

De uitwerpklep en de rollen van het maaimechanisme zijn al gemonteerd.

- Borgplaat of kabelband (afhankelijk van de uitvoering) verwijderen. De uitwerpklep sluit automatisch.

Grasvangvoorziening monteren (afhankelijk van model)

- Zie de aparte gebruiksaanwijzing voor de grasvanger.

Accu in gebruik nemen

Gevaar

Gevaar voor vergiftiging en verwonding door accu/zuur

Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen. Voorkom contact van de huid met accu/zuur.

Spoel onmiddellijk met water wanneer accu/zuur in uw gezicht of ogen spat en raadpleeg vervolgens een arts. Drink veel water wanneer u accu/zuur hebt ingeslikt en raadpleeg onmiddellijk een arts.

Bewaar accu's buiten bereik van kinderen. Kantel de accu nooit, omdat accu/zuur uit de accu kan lopen. Geef overgebleven accu/zuur af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Let op

Brandgevaar, explosiegevaar en corrosie door accu/zuur en de gassen van het accu/zuur

Reinig de onderdelen van de machine waarop accu/zuur gespat is onmiddellijk. Accu/zuur heeft een corroderende werking.

Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt.

Laad accu's alleen in goed ventilatie en geventileerde ruimten op. Voorkom kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu.

Leg geen gereedschappen of metalen voorwerpen op de accu.

**Let op**

Houd rekening met de montagevolgorde bij los- en vastmaken van de klemmen van de accu.

Montage:

- Maak eerst de rode kabel (+/plus-pool) en vervolgens de zwarte kabel (-/minpool) vast.

Demontage:

- Sluit eerst de zwarte kabel (-/minpool) en vervolgens de rode kabel (+/pluspool) aan.

**Opmerking**

De batterij bevindt zich onder de chauffeursstoel.

Bij levering van „onderhoudsvrije” en „verzegelde” accu's (type 1)

(accu's zonder sluitdoppen)

De accu is gevuld met accu- zuur en in de fabriek verzegeld.

Ook een zogenaamd „onderhoudsvrije” accu vereist onderhoud om een zekere levensduur mogelijk te maken.

- Houd de accu schoon.
- Voorkom kantelen van de accu. Ook uit een „verzegelde” accu loopt elektrolytvloeistof wanneer de accu gekanteld wordt.
- Laad de accu voor de eerste ingebruikneming 1 tot 2 uur op met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère). Trek na het laden eerst de netstekker uit het oplaadapparaat en maak vervolgens de klemmen van de accu los (zie ook gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat).

Bij levering van een onge vulde accu (type 2)

(accu met sluitdoppen)

Afb. 4

- Neem de sluitdoppen van de accu-cellen.
- Vul elke cel langzaam met accu- zuur tot 1 cm onder de vulopening.
- Laat de accu 30 minuten staan zodat het lood het accu- zuur kan opnemen.
- Controleer het zuurpeil. Voeg eventueel accu- zuur toe.

- Laad de accu voor de eerste ingebruikneming 2 tot 6 uur op met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère). Trek na het laden eerst de netstekker uit het oplaadapparaat en maak vervolgens de klemmen van de accu los (zie ook gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat).
- Breng de sluitdoppen van de accu-cellen aan.
- Monteer de accu in de machine.
- Verwijder de blinde sluiting van de ont-luchting van de accu. Steek de ont-luchtingsslang vast en geleid deze in de machine naar beneden. Zorg ervoor dat de slang ongehinderd verloopt! (Afb. 4b)
- Klem eerst de rode kabel (+) en vervolgens de zwarte kabel (-) vast.
- De accu hoeft later alleen met gedestilleerd water te worden gevuld (controle elke 2 maanden).
- Houd de accu schoon.

Bedienings- en weer-gave-elementen

**Let op.**

Schade aan de machine

Hier worden eerst de functies van de bedienings- en indicatie-elementen beschreven. Bedien nog geen van de beschreven functies.

Contactslot (afhankelijk van model)

Afb. 5a

Starten: draai de sleutel naar rechts  tot de motor loopt.

Laat de sleutel vervolgens los.

Sleutel staat op /1.

Stoppen: Sleutel naar links op /0 draaien.

**Opmerking**

Bij een contactslot met lichtstand  wordt het licht ingeschakeld wanneer de contactsleutel na het starten van de motor in deze stand wordt teruggedzet.

Contactslot met OCR-functie (afhankelijk van model)

Afb. 5b

Dit contactslot is voorzien van een OCR-functie (door de gebruiker bestuurd achteruit maaien).

Starten:

draai de sleutel naar rechts  tot de motor loopt.

Laat de sleutel vervolgens los.

Sleutel staat op  **F** (normale stand) en staat voorwaarts maaien toe.

OCR-stand:

sleutel naar links van normale stand op stand voor achteruit maaien

 **R**  **F** draaien en op de schakelaar (1) drukken. De controlelamp (2) brandt en geeft aan dat er nu achteruit en vooruit met de machine kan worden gemaaid.

Stoppen:

draai de sleutel naar links op /0.

**Opmerking**

Gebruik de OCR-functie alleen indien beslist noodzakelijk en werk anders in de normale stand. De OCR-functie wordt automatisch uitgeschakeld zodra de sleutel in de nulstand wordt gedraaid of de motor wordt uitgeschakeld (stopstand of uitschakeling van de motor door het veiligheidsblokkeersysteem).

Choke (afhankelijk van uitvoering)

Afb. 6

Trek de choke uit voor een start met een koude motor (Afb. 6a) of zet de gashendel in stand  (Afb. 6b).

Gashendel

Afb. 7

Stel het motortoerental traploos in.

Snel motortoerental = .

Laag motortoerental = .

Rempedaal

Afb. 8

Het rempedaal kan worden gebruikt voor snel afremmen, activeren en deactiveren van de vastzetrem en voor het uitschakelen van de tempomat.

Rijrichtinghendel (alleen bij modellen met Auto-Drive-aandrijving)

Afb. 9

De instellingen mogen alleen worden gewijzigd als de tractor stilstaat.

Druk hiervoor het rempedaal helemaal in en houd dit ingedrukt.

Vooruit = hendel op „F/” 

Vrijloop = hendel op „N”

Achteruit = hendel op „R/” 

Instelhendel voor maaihoogte

Afb. 10

Met de hendel (A) de verschillende maaihoogtestanden instellen (1 tot max. 12 – afhankelijk van model).

Stand 1 = kleinste maaihoogte – maaimechanisme helemaal omlaag.

Stand 12 * = grootste maaihoogte – maaimechanisme helemaal omhoog.

(* Afhankelijk van model.

Hoogste getal komt overeen met de grootste maaihoogte.)

Opmerking

Afhankelijk van het model is de instelschuif uitgerust met een instelbare positieaanduiding (B).

Deze dient om de gewenste maaihoogte snel te kunnen vinden.

PTO-schakelaar (afhankelijk van model)

Afb. 11

Met de PTO-hendel wordt het maaimechanisme mechanisch in en uitgeschakeld.

Maaimechanisme uitschakelen 

= hendel uit uitsparing duwen

en helemaal naar achteren trekken.

Maaimechanisme inschakelen 

= hendel langzaam naar voren duwen en in de uitsparing vastklikken.

PTO-schakelaar (afhankelijk van model)

Afb. 12

Met de PTO-schakelaar wordt het maaimechanisme via een elektro-mechanische koppeling in- en uitgeschakeld.

Inschakelen = trek aan de schakelaar.

Uitschakelen = druk op de schakelaar.

Opmerking: Bij automatische uitschakeling door het veiligheids-blokkeersysteem (bijvoorbeeld achteruitrijden met ingeschakeld maaimechanisme) moet de schakelaar eerst in de stand „uit” en vervolgens weer in de stand „aan” worden gezet om de blokkering van de koppeling op te heffen.

Vastzetrem/Tempomat

Afb. 13

Deze schakelaar heeft bij enkele modellen een dubbele functie:

Bedien de vastzetrem   :

Duw het rempedaal helemaal in en druk op de schakelaar.

Vastzetrem losmaken:

Duw het rempedaal helemaal in.

De schakelaar komt los.

Tempomat   **inschakelen (afhankelijk van model):**

Tijdens het rijden de schakelaar indrukken.

De op dit tijdstip gekozen voorwaartse snelheid (echter niet de maximumsnelheid) wordt aangehouden.

U kunt uw voet van het rijpedaal nemen.

Bij het bedienen van het rijpedaal of het rempedaal wordt de Tempomat automatisch uitgeschakeld.

Rijpedaal voor machine met hydrostaataandrijving

Afb. 14

Stel met het rijpedaal de snelheid traploos in en verander van rijrichting:

Vooruit = duw het rijpedaal naar voren (in de rijrichting ).

Hoe verder naar voren, hoe sneller.

Stoppen (voor het stilzetten van de machine en bij het veranderen van richting) = rijpedaal loslaten (stand N).

Achteruit = duw het rijpedaal naar achteren (tegen de rijrichting .

Hoe verder naar achteren, hoe sneller.

Rijpedaal voor machine met autodrive aandrijving

Afb. 15

Stel met het rijpedaal de snelheid traploos in:

– Zet de rijrichtinghendel in stand „F” (vooruit)  of „R” (achteruit) .

– Duw het rijpedaal naar voren.

Hoe verder naar voren, hoe sneller.

Transmissieontgrendeling voor machines met hydrostaataandrijving

Afb. 16

Duwen van de machine terwijl de motor uitgeschakeld is.

Afhankelijk van model:

■ Hendel uittrekken en omlaag drukken (Afb. 16a).

Hendel omhoog duwen en indrukken als u wilt rijden.

of

■ Hendel uittrekken en omhoog drukken (Afb. 16b).

Hendel omlaag duwen en indrukken als u wilt rijden.

De hendel bevindt zich op de achterwand van de machine.

Combinatie-indicatie (afhankelijk van model)

Afb. 17

De combinatie-indicatie kan bestaan uit de volgende elementen, afhankelijk van de uitvoering:

Oliedruk (1):

Als de indicatielamp brandt terwijl de motor loopt, dient u de motor onmiddellijk uit te schakelen en het oliepeil te controleren. Laat de machine indien nodig nazien.

Rem (2):

De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor het rempedaal niet is ingedrukt resp. de vastzetrem niet is vergrendeld.

Schakel het maaiwerk

(PTO) (3) uit:

De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor het maaiwerk (PTO) niet uitgeschakeld is.

Oplaadindicatie accu (4):

Wanneer de controlelamp brandt terwijl de motor loopt, wordt de accu onvoldoende opgeladen. Laat de machine indien nodig nazien.

Bedrijfsurenteller (5):

Geeft bij ingeschakelde ontsteking het tot dusver bereikte aantal bedrijfsuren aan.

Ampèremeter (6):

Geeft de laadstroom van de dynamo voor de accu aan.

i Optionele functies:

- Als de ontsteking wordt ingeschakeld, wordt kort de accuspanning weergegeven. Vervolgens wordt het aantal bedrijfsuren weergegeven. Bedrijfsuren worden altijd geteld, behalve wanneer de contactsleutel op „Stop” staat of uit het contact is getrokken.
- Elke 50 bedrijfsuren (afhankelijk van de uitvoering) wordt 5 minuten lang in het display een indicatie voor het verversen van de olie „CHG/OIL” weergegeven. Deze melding wordt de volgende 2 bedrijfsuren weergegeven. Zie het motorhandboek voor intervallen voor het verversen van de olie.

Stoel (afhankelijk van model)

Afb. 18

a) Trek aan de hendel en stel de stoel in.
of

b) Verstelschroef losdraaien, stoel instellen en verstelschroef weer vastdraaien.

Peilindicatie voor grasvanger (afhankelijk van model)

Afb. 19

De niveausensor meet tijdens het maaien hoe vol de grasvanger is. Als de grasvanger vol is, klinkt het geluidssignaal en moet de grasvanger worden leeggemaakt.

Schakelaar voor vangmand-hefvoorziening (afhankelijk van model)

Afb. 20

De schakelaar (A) dient voor het elektromechanisch openen en sluiten van de grasvanger.

Bediening – zie aparte bedieningshandleiding „Grasvanger”.

Licht (afhankelijk van model)

Afb. 21

Koplamp inschakelen = schakelaar op „ON”.

Sommige modellen hebben geen lichtschakelaar.

De koplampen branden zolang de motor loopt of de contactsleutel in stand  wordt gezet (afhankelijk van het model).

Indicatie tankinhoud (afhankelijk van model)

Afb. 22

Geeft in het kijkvenster het peil van de brandstoftank aan.

Hendel voor ontgrendeling van opvangmand (afhankelijk van model)

Afb. 23

De hendel dient voor het losmaken en verwijderen van de grasvangvoorziening. Bediening – zie aparte bedieningshandleiding „Grasvanger”.

Dashboordvak (afhankelijk van model)

Afb. 24

Dient als opbergbak en is afhankelijk van de uitvoering uitgerust met een stopcontact van 12 V.

Hendel voor reiniging van de uitwerpschacht (afhankelijk van model)

Afb. 25

Maaien van te hoog of nat gras kan leiden tot een overmatige ophoping of verstopping van gras in de uitwerpschacht.

Dit leidt ertoe dat de grasvangvoorziening niet voldoende of niet meer wordt gevuld.

De verstopping in de uitwerpschacht als volgt verhelpen terwijl het maaimechanisme draait en de grasvangvoorziening gemonteerd is:

- Machine stoppen en vastzetrem vergrendelen.
- Aan hendel trekken om verstopping los te maken.
- Hendel weer omlaag duwen.
- Maaien voortzetten.

Bediening

Neem ook de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de motor in acht.

**Gevaar
Verwondingsgevaar**

Personen, kinderen of dieren mogen zich bij het maaien nooit in de buurt van de machine bevinden.

Ze kunnen gewond raken door naar buiten geslingerde stenen en dergelijke. Kinderen mogen de machine nooit bedienen.

Wees bijzonder voorzichtig bij achteruit maaien (machines met OCR-schakelaar). Er mogen zich geen personen in de buurt van de machine bevinden.

Maak de grasvanger nooit leeg wanneer het maaimechanisme loopt. Maak de grasbak nooit leeg als het maaimechanisme in beweging is.

Bij het maaien op steile hellingen kan de machine kantelen en u kunt gewond raken. Rijd nooit dwars op een helling, maar altijd omhoog en omlaag. Rijd alleen op aflopend terrein met een hellingspercentage van maximaal 20%.

Keer niet op een helling.

Bij het maaien van vochtig gras kan de machine door verminderde grip op de ondergrond slippen en u kunt vallen. Maai alleen wanneer het gras droog is.

Te hoge snelheid kan het gevaar voor ongevallen verhogen.

Houd voldoende afstand bij het maaien langs randen, bijvoorbeeld in de buurt van steile hellingen, onder bomen of langs struiken en heggen. Weer bijzonder voorzichtig wanneer u achteruit rijdt.

Controleer het terrein waar u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die meegenomen en weggeslingerd kunnen worden. Als het maaigereedschap een voorwerp (bijvoorbeeld een steen) raakt of als de machine ongewoon begint te trillen: Zet de motor uit.

Machine vóór verder gebruik door een gespecialiseerde werkplaats op schade laten onderzoeken.

Ga bij een sikkeldmaaier nooit voor de gasuitwerpopeningen staan. Houd nooit uw handen of voeten onder draaiende delen.

Zet de motor uit en trek de sleutel uit het stopcontact en de stekker los van de bougie voordat u verstoppingen uit de uitwerpopening verwijdert. Gebruik de machine niet bij slechte weersomstandigheden of bij kans op regen of onweer.

Gevaar voor verstikking door koolmonoxide

Laat de verbrandingsmotor alleen buitenshuis lopen.

Explosie- en brandgevaar

Brandstof- en benzinedampen zijn explosief en brandstof is zeer brandbaar.

Vul de tank met brandstof voordat u de motor start. Houd de brandstoftank gesloten wanneer de motor loopt of nog heet is.

Vul alleen brandstof bij nadat de motor is uitgeschakeld of afgekoeld. Voorkom open vuur en vonkvorming en rook niet. Vul de tank van de machine alleen buitenshuis. Start de motor niet als er brandstof overgelopen is.

Verwijder het voertuig van de plaats waar brandstof is gelekt en wacht tot de brandstofdampen vervluchtigd zijn.

Ter voorkoming van brandgevaar dient u de volgende delen vrij van gras en naar buiten komende olie te houden: motor, uitlaat, accu en brandstoftank.



Gevaar Verwondingsgevaar door defecte machine

Gebruik de machine alleen in onberispelijke toestand.

Controleer de machine altijd visueel voor gebruik. Controleer in het bijzonder veiligheidsvoorzieningen en het maaimechanisme met houder, bedieningselementen en schroefverbindingen op beschadiging en stevig vastzitten. Vervang beschadigde delen voor het gebruik.



Gebruikstijden

Neem de geldende voorschriften met betrekking tot gebruikstijden in acht (vraag eventueel na bij uw gemeente).

Tanken en oliepeil-controleren



Opmerking

De motor is in de fabriek reeds met olie gevuld. Controleer het oliepeil en voeg indien nodig olie toe.

- Tank loodvrije benzine (Afb. 26)
Zie gebruiksaanwijzing van de motor.
- Vul de brandstoftank maximaal tot 2 cm onder de rand van de vulopening.
- Sluit de brandstoftank stevig.
- Controleer het oliepeil (Afb. 27). Het oliepeil moet tussen de markeringen „FULL/Max.” en „ADD/Min.” liggen. Zie ook het handboek van de motor.

Bandendruk controleren



Opmerking

Om productieredenen kan de bandendruk hoger dan vereist zijn.

- Bandendruk controleren. Indien nodig corrigeren (zie gedeelte „Onderhoud”):
 - voren: 0,8 bar
 - achteren: 0,7 bar

Stoel van de chauffeur instellen

- Zet de stoel in de gewenste stand.

Instelling van de maaierwiel (indien aanwezig)

Afb. 28

De maaierwiel moeten in de laagste maaierstand altijd minstens 6–12 mm boven de grond staan. De maaierwiel zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaierwerk te dragen. Indien nodig gelijkmatig verplaatsen.

Motor starten

- Neem plaats op de chauffeurstoel.
- Maaimechanisme uitschakelen: bij machines met PTO (Afb. 11 resp. Afb. 12) PTO uitschakelen en maaimechanisme omhoog zetten.
- Rempedaal (Afb. 8) helemaal indrukken en vasthouden resp. de vastzetrem vergrendelen (Afb. 13).
- Zet de rijhendel (Afb. 9) op „N”. Machine met hydrostatische aandrijving staan in de stand „N” als het rijpedaal niet wordt bediend (Afb. 14).
- Zet de gashendel (Afb. 7) op .
- Trek bij een koude motor de choke uit of zet de gashendel op  (Afb. 6).
- Draai de contactsleutel (Afb. 5) op  tot de motor loopt (startpoging max. 5 seconden, wacht 10 seconden voor de volgende poging). Zet de contactsleutel op /I/ F wanneer de motor loopt.
- Zet de choke langzaam terug (Afb. 6).
- Zet de gashendel (Afb. 7) terug tot de motor loopt.

Motor stoppen

- Zet de gashendel (Afb. 7) op de middelste gasstand.
- Laat de motor ca. 20 seconden lopen.
- Zet de contactsleutel (Afb. 5) op /0.
- Trek de sleutel uit het contactslot.
- Vergrendel de vastzetrem voordat u de machine verlaat.

Rijden



Gevaar

Abrupt beginnen met rijden, plotse-ling stoppen en rijden met te hoge snelheid vergroot het gevaar voor on-gevallen en kan leiden tot schade aan het apparaat.

Verstel de stoel nooit tijdens het rijden.



Opmerking

Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit rijden. Verander nooit van rijrichting zonder de machine eerst tot stilstand te brengen.

- Start de motor zoals aangegeven.
- Zet de rijrichtinghendel (alleen bij autodrive-aandrijving) in de juiste stand.
- Maak de vastzetrem los: druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Bedien het rijpedaal langzaam tot de gewenste snelheid wordt bereikt.

Machine stilzetten

- Laat het rijpedaal los.
- Trap op het rempedaal tot de machine stilstaat.

Maaien

- Bij normaal maaien (zie bediening contactslot): Schakel het maaimechanisme uit voordat u achteruit rijdt en zet het omhoog.
- Bij achteruit maaien (zie bediening contactslot): wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit maaien, maai alleen achteruit indien beslist nodig.
- Verander niet van rijrichting als de machine rolt of rijdt.



Opmerking:

Bij machines met achterwaartse uit-worp mag er alleen met een gemon-teerde grasvanger of deflector worden gemaaid.

Machine met hydrostaat-aandrijving

- Start de motor zoals aangegeven.
- Zet de gashendel op voor voldoende afgegeven vermogen.

- Schakel het maaimechanisme in.
- Beweeg het maaimechanisme omlaag.
- Maak de vastzetrem los: druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Kies met rijpedaal de voorwaartse rijrichting en snelheid (door langzaam bedienen). De machine rijdt.

Machine met autodrive-aandrijving

- Start de motor zoals aangegeven.
- Zet de gashendel op voor voldoende afgegeven vermogen.
- Schakel het maaimechanisme in.
- Beweeg het maaimechanisme omlaag.
- Zet de rijrichtinghendel op „F” (vooruit).
- Maak de vastzetrem los: druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Kies met het rijpedaal de voor-waartse snelheid (door langzaam bedienen). De machine rijdt.

Algemeen

Let er bij de instelling van de maai-hoogte en rijsnelheid op dat de ma-chine niet overbelast wordt.

De maaihoogte en de rijsnelheid moeten worden aangepast aan de lengte, de aard en de vochtigheid van het te maaien gras om het gras probleemloos met een grasvanger op te kunnen vangen.

Wanneer verstoppingen optreden, dient u de rijsnelheid te vermin-deren en de maaihoogte groter in te stellen.

Machine wegzetten

- Machine stilzetten.
- Schakel het maaimechanisme uit.
- Zet de gashendel op de middelste gasstand.
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Zet het contactslot na 20 seconden op /0.
- Trek de sleutel uit het contactslot.
- Vergrendel de vastzetrem voordat u de machine verlaat.

Machines met hydrostat-aandrijving duwen

Afb. 16

Duw de machine alleen als de motor is uitgeschakeld.

- Maak de vastzetrem los.
- Transmissie ontgrendelen (afhan-kelijk van model):
 - Hendel uittrekken en omlaag drukken (Afb. 16a).
 - of
 - Hendel uittrekken en omhoog drukken (Afb. 16b).

Zet de transmissieontgrendelings-hendel terug voordat u de motor start.

Mulchen

Met het juiste toebehoren kunt u met verschillende machines ook mulchen. Vraag naar het toebe-horen bij uw vakhandel.

Grasvangvoorziening leegmaken (afhankelijk van model)

Zie de aparte gebruiksaanwijzing voor de grasvanger.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Maaien

Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Als u vaak maait, bevordert dit de groei van gras met stevige wortels.

Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en planten als klaver en madeliefjes.

De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm.

Maai slechts $\frac{1}{3}$ van de totale hoogte. Dus bij 7–8 cm op normale hoogte knippen.

Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt.

Lang gras (bijvoorbeeld na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.

Mulchen (met toebehoren)

Het gras wordt bij het maaien in kleine stukjes (ca. 1 cm gesneden). Zo blijven veel voedingsstoffen voor het gras bewaard.

Voor een optimaal resultaat moet het gazon altijd kort worden gehouden. Zie ook het gedeelte „Maaien”.

Neem de volgende aanwijzingen in acht bij het mulchen:

- Maai geen nat gras.
- Maai nooit meer dan 2 cm van de totale lengte van het gras.
- Rijd langzaam.
- Gebruik het maximale toerental.
- Reinig het maaimechanisme regelmatig.

Transporteren

Rijd slechts korte stukjes met de gazontractor als u naar een andere plaats om te maaien rijdt. Gebruik voor grote stukken een transportvoertuig.

Opmerking: de machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg.

Korte stukken

Gevaar

Door het maaimechanisme kunnen voorwerpen worden meegenomen en weggeslingerd. Dit kan schade veroorzaken.

- Schakel de maaimessen uit voordat u met de machine rijdt.

Lange stukken

Let op

Transportschade

De gebruikte transportmiddelen (bijvoorbeeld transportvoertuig, laadperron) moeten volgens bestemming worden gebruikt.

Zie hiervoor de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

De machine moet voor het gebruik worden vastgezet zodat deze niet kan wegglijden.

Gevaar voor het milieu doorlekkende brandstof

Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.

- Zet een transportvoertuig gereed.
- Breng de laadplank aan op het transportvoertuig.
- Duw de machine in de vrijloop met de hand op het laadvlak (ontgrendel de aandrijving bij een machine met een hydrostaataandrijving).
- Vergrendel de vastzetrem.
- Voorkom wegglijden van de machine.

Onderhoud/reiniging

Gevaar

Verwondingsgevaar door onbedoelde start van de motor

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:

- Zet de motor uit.
- Trek de sleutel uit het contact.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.
- Trek de bougiestekker van de motor los op onbedoeld starten van de motor te voorkomen.

Reiniging

Let op

Gebruik voor het reinigen geen hogedrukreiniger.

De machine reinigen

- Reinig de machine bij voorkeur meteen na het maaien.
- Plaats de machine op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zet de rijrichtinghendel op „F” of „R” (niet bij alle modellen).
- Vergrendel de vastzetrem.

Opmerking

Bij gebruik van de machine in de winter bestaat een bijzonder groot roest- en corrosiegevaar. Reinig de machine na elk gebruik grondig.

Maaimechanisme reinigen



Gevaar

Verwondingsgevaar door scherpe maaimessen

Draag werkhandschoenen.

Bij machines met meer dan één maaimes kan de beweging van een maimes tot het draaien van de andere messen leiden.

Reinig de maaimessen voorzichtig.



Let op

Motorschade

Kantel de machine niet meer dan 30°. De brandstof kan in de verbrandingsruimte lopen en tot motorschade leiden.

- Zet het maaimechanisme helemaal naar boven.
- Maak de maairuimte schoon met een borstel, handveger of doek.

Maaimechanisme met reinigingssproeier (afhankelijk van model)

Afb. 29

Stel de machine op een vlakke ondergrond zonder grind, stenen etc. en bedien de vastzetrem.

1. Bevestig een waterslang met een in de handel verkrijgbare snelkoppeling op de reinigingsproeier. Waterkraan open-draaien.
2. Start de motor.
3. Zet het maaimechanisme naar beneden en schakel het enkele minuten in.
4. Schakel het maaimechanisme en de motor in.
5. Verwijder de waterslang.

Herhaal stap 1 t/m 5 bij de tweede reinigingsproeier (indien aanwezig).

Na beëindiging van de reinigingswerkzaamheden (stap 1–5):

- Zet het maaimechanisme omhoog.
- Start de motor en schakel het maaimechanisme gedurende enkele minuten in om het maaimechanisme te laten drogen.

Grasvanger reinigen

Opmerking

Zie de aparte gebruiksaanwijzing voor de grasvanger.

- Verwijder de grasvanger en maak deze leeg.
- De grasvanger kan met een krachtige waterstraal (tuinslang) gereinigd worden.
- Laat de grasvanger voor het volgende gebruik grondig drogen.

Onderhoud

Neem de onderhoudsvoorschriften in het handboek voor de motor in acht. Laat de machine aan het einde van het seizoen nazien en onderhouden door een onderhoudsbedrijf.

Let op

Gevaar voor het milieu door motorolie

Geef na het verversen van de olie de oude olie af bij een inzamelplaats voor oude olie of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Gevaar voor het milieu door accu's

Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Verwijder de accu voordat u de machine naar de sloop brengt. Demonteer de accu voordat de machine naar de sloop gaat.

Gebruik van een starthulpkabel

Gevaar

Nooit een defecte of bevroren accu met een starthulpkabel overbruggen. Let erop dat de machines en de kabelklemmen elkaar niet raken en de ontstekingen uitgeschakeld zijn.

- Rode starthulpkabel aan de plus-pool (+) van de lege en de voedende accu vastklemmen.
- De zwarte starthulpkabel eerst aan de minpool (-) van de voedende accu vastklemmen.
De andere klem aan het frame van het motorblok van de tractor met de lege accu (liefst zo ver mogelijk van de accu verwijderd) vastklemmen.

Opmerking

Als de voedende accu in een voertuig is ingebouwd, mag dit voertuig tijdens de startondersteuning niet worden gestart.

- Start de tractor met de lege accu en trek de vastzetrem aan.
- Maak klemmen van de starthulpkabels in de omgekeerde volgorde los.

Bandendruk

Let op

De maximaal toegestane bandendruk (zie zijkant van de band) mag nooit worden overschreden.

Ga bij het oppompen niet voor of op de band staan.

De geadviseerde bandendruk bedraagt:

- voren: 0,8 bar
- achteren: 0,7 bar

Bij een hogere bandendruk neemt de levensduur van de banden af. Controleer de bandendruk altijd voordat u met de machine rijdt.

Na 5 bedrijfsuren

- Voor het eerst motorolie verversen. Zie het motorhandboek voor overige intervallen.
- Gebruik de Quick-oliegoot (Afb. 30) (optioneel) voor het aftappen van de olie.

Na 10 bedrijfsuren

- Smeer alle draaipunten en lagers van het rij- en rempedaal met enkele druppels dunne olie.

Elke 25 bedrijfsuren

- Smeer de smeernippels van alle mesassen, spanrollen en spanrolhouders met vet type 251H EP. Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.
- Smeer de smeernippels van de wiellagers en assen van de voorwielen met universeel vet.
- Smeer de smeernippels van het maaierwerk met universeel vet.

Elke 50 bedrijfsuren

- Laat vuil en grasresten van de motoroverbrenging door een reparatiebedrijf verwijderen.

Elke 2 maanden

Alleen nodig bij accu's van type 2: vul de accucellen tot 1 cm onder de vulopening met gedestilleerd water.

Bij behoefte

Accu opladen

Als u de machine lange tijd niet gebruikt, wordt geadviseerd om de accu uit de machine te demonteren en voor het opbergen, tijdens het opbergen elke twee maanden en voor het opnieuw in gebruik nemen op te laden.

Opmerking

Neem de beschrijving in de gebruiksaanwijzing van het accuoplaadapparaat in acht.

Vervang de zekering

- Vervang defecte zekeringen alleen door zekeringen van dezelfde sterkte.

Eenmaal per seizoen

- De tanden van de stuurtransmissie met universeel vet smeren.
- Scharnieren van het stuurmechanisme met enkele druppels lichte olie smeren.
- Alle draaipunten en lagers (bedieningshendels en hoogte-instelling van het maaierwerk) met enkele druppels lichte olie smeren.
- Bougie reinigen en ontstekingsafstand instellen, of indien nodig bougie vervangen.
Zie het handboek bij de motor.
- Laat de assen van de achterwielen door een reparatiebedrijf smeren met speciaal (waterafstotend) vet.
- Maaimessen door een vakman laten slijpen of vervangen.

Stilzetten



Let op

Materiaalschade aan de machine

Berg de machine op nadat de motor is afgekoeld en alleen in een schone en droge ruimte.

Bescherm de machine beslist tegen roest wanneer u deze voor lange tijd wegzet, bijvoorbeeld in de winter.

Na het seizoen of wanneer de machine langer dan een maand niet gebruikt wordt:

- Machine en grasbak reinigen.
- Veeg alle metaaldelen ter bescherming tegen roest af met een met olie bevochtigde doek of spuit deze in met oliespray.
- Laad de accu op met een oplaadapparaat.
- Als de machine tijdens de winter wordt opgeborgen, moet de accu worden opgeladen en op droge en koele plaats (beschermd tegen vorst) worden bewaard. Laad de accu elke 4 tot 6 weken en voor het opnieuw monteren op.
- Tap de brandstof af (alleen buitenshuis) en zet de motor stil zoals beschreven in het handboek van de motor.

- Pomp de banden op volgens de gegevens op de desbetreffende band.
Pomp banden zonder gegevens op de band op met een druk van 0,9 bar.
- Berg de machine op in een schone en droge ruimte.

Garantie

Onze garantiebepalingen resp. de garantiebepalingen van de importeur zijn van toepassing. Storingen aan uw machine verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, voor zover een materiaal- of productiefout daarvan de oorzaak is. Neem voor de garantie contact op met uw leverancier of met de vestiging bij u in de buurt.

Informatie over de motor

De fabrikant van de motor is aansprakelijk voor alle kwesties met betrekking tot de motor, wat betreft het vermogen, de vermogensmeting, de technische gegevens, de garantie en de service. Informatie vindt u de apart meegeleverde gebruiksaanwijzing van de motor.

Hulp bij storingen



Gevaar

Verwondingsgevaar door onbedoelde start van de motor

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:

- Zet de motor uit.
- Trek de sleutel uit het contact.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.
- Trek de bougiestekker los van de motor, zodat onbedoeld starten van de motor niet mogelijk is.

Storingen van de werking van uw machine hebben vaak een eenvoudige oorzaak, die zelf kunt opsporen en verhelpen. Bij twijfel helpt een gespecialiseerd bedrijf u graag verder.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De starter draait niet.	Zekering doorgeslagen.	Als u de machine wilt starten, neemt u plaats op de stoel en drukt u het rempedaal helemaal in of vergrendelt u de vastzetrem. Schakel het maaimechanisme uit bij een machine met PTO-schakelaar of hendel. Monteer bij machines met achterwaartse uitworp de grasvanger of deflector.
	Accu niet correct aangesloten.	Sluit de rode kabel aan op de pluspool (+) van de accu en de zwarte kabel op de minpool (-).
	Accu leeg of bijna leeg.	Afhankelijk van accutype vloeistofpeil in de accu controleren. Eventueel vullen met gedestilleerd water tot 1 cm onder de vulopening. Laad vervolgens de accu op.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De starter draait niet.	Veiligheidsblokkeersysteem is geactiveerd.	Vervang de zekering. Wanneer de zekering opnieuw doorslaat, moet de oorzaak worden opgespoord (meestal kortsluiting).
	Losse massakabel tussen motor en frame.	Sluit de massakabel aan.
Starter draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Bedien de choke. Zet de gashendel op  .
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Vul met brandstof.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie. Zie het handboek voor de motor.
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
Motor walmt.	Te veel motorolie in de motor.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Laat de motor door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
Sterke trillingen.	Beschadigde messenas of defect maaimes.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Laat defecte onderdelen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Stel een lagere snelheid in.
	Maaimessen stomp.	Laat de maaimessen door een gespecialiseerd bedrijf slijpen of vervangen.
Motor loopt, maaimechanisme maait niet.	V-riem gescheurd.	Laat de V-riem door een gespecialiseerd bedrijf vervangen.

Indice

Per la vostra sicurezza	52
Montaggio	54
Elementi di comando e indicazione	55
Modalità d'uso	57
Consigli per la cura del prato ...	60
Trasporto	60
Pulizia/Manutenzione	60
Messa fuori servizio	62
Garanzia	62
Informazione sul motore	62
Aiuto in caso di guasti	62

Informazioni sulla targhetta d'identificazione

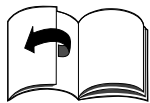
Questi dati sono importantissimi per la successiva identificazione, per l'ordinazione dei ricambi dell'apparecchio e per il servizio assistenza clienti. La targhetta d'identificazione si trova sotto il sedile del conducente. Riportate tutti i dati della targhetta d'identificazione del vostro apparecchio nello specchietto sottostante.

Trovate queste ed ulteriori indicazioni relative all'apparecchio nella separata dichiarazione di conformità CE, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Identificazione del numero di modello

La quinta posizione nel numero di modello indica la serie. Esempio:
Numero di modello: 13AF91AN603
= serie 900.

Figure



Aprire le pagine con figure all'inizio del libretto d'istruzioni per l'uso.

Le rappresentazioni grafiche possono differire nel dettaglio dall'apparecchio acquistato.

Per la vostra sicurezza

Usare corretto dell'apparecchio

Questa macchina è destinata all'uso

- come autofalciatrice, per falciare superficie erbose della casa o nel giardinaggio ricreativo,
- con accessori espressamente autorizzati per questa autofalciatrice,
- conforme alle descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto di istruzioni per l'uso.

Qualsiasi altro uso non è regolare. L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia ed la riacquiescenza di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore. L'utilizzatore risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.

Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.

Questo apparecchio non è ammesso alla circolazione sulla pubblica strada, né omologato per il trasporto di persone.

Istruzioni di sicurezza generali

Prima d'impiegare la prima volta l'apparecchio, leggere attentamente per intero queste istruzioni e comportarsi conformemente. Informare gli altri utilizzatori sull'uso corretto.

Usare l'apparecchio solo nello stato tecnico prescritto e fornito dalla casa produttrice.

Conservare con cura queste istruzioni per l'uso e tenerle a portata di mano per ogni necessità d'impiego.

In caso di cambio del proprietario, il libretto d'istruzioni deve essere consegnato unitamente all'apparecchio.

I ricambi e gli accessori devono avere i requisiti stabiliti dal produttore.

Utilizzare perciò solo ricambi originali ed accessori originali oppure i ricambi e gli accessori autorizzati dal produttore.

Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da un'officina specializzata.

Prima d'iniziare il lavoro con l'apparecchio

L'uso dell'apparecchio è vietato alle persone che sono sotto l'effetto di sostanze stupefacenti (per es. alcol, droghe o medicinali).

Le persone in età inferiore a 16 anni non sono autorizzate ad usare l'apparecchio. Disposizioni locali possono stabilire l'età minima dell'utilizzatore.

Questo apparecchio non è previsto per essere impiegato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi di esperienza e/o di competenze specifiche, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano da questa ricevuto istruzioni per l'uso corretto dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

Prima d'iniziare il lavoro, prendere confidenza con tutti i dispositivi e con gli elementi di comando e con il loro funzionamento.

Depositare il carburante solo nei contenitori a tal fine autorizzati e mai in prossimità di fonti di calore (per es. stufe o scaldabagni).

Sostituire il tubo di scarico, il serbatoio del carburante o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.

Agganciare rimorchi ed applicare gli apparecchi annessi rispettando le norme. Apparecchi annessi, rimorchi, pesizavorra ed i raccogliherba pieni influenzano il comportamento di marcia, in particolare la manovrabilità, la capacità di frenata ed il comportamento di ribaltamento.

Durante il lavoro con l'apparecchio

Nei lavori con l'apparecchio o all'apparecchio indossare indumenti da lavoro adeguati (per es. scarpe di sicurezza, pantaloni lunghi, abbigliamento aderente, occhiali protettivi e protezione acustica).

Usare l'apparecchio solo in condizioni tecniche perfette.

Non cambiare mai le regolazioni originali del motore.

Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo. Rifornire l'apparecchio solo all'aperto.

Evitare fiamme aperte, formazione di scintille e non fumare.

Assicurarsi sempre che nell'area di lavoro non si trovino persone, specialmente bambini, oppure animali.

Ispezionare la zona, sulla quale viene impiegato l'apparecchio, e rimuovere tutti gli oggetti, che possono essere copiti e proiettati. Si evitano così i pericoli per le persone e danni all'apparecchio.

Non falciare superfici con pendenza superiore al 20%. Il lavoro su suoli in pendenza è pericoloso e l'ap pa recchio può ribaltarsi o slittare. Sulle superfici in pendenza partire e frenare quanto più¹ dolcemente possibile, in discesa lasciare il motore innestato e procedere lentamente. Non procedere mai in senso trasversale alla pendenza, bensì sempre in salita e in discesa. Lavorare con l'apparecchio solo alla luce del giorno, oppure con un'illuminazione artificiale sufficiente.

L'apparecchio non è omologato per il trasporto di persone. Non trasportare mai altre persone.

Prima di qualsiasi lavoro all'apparecchio

Protegetevi dalle ferite. Prima di eseguire interventi di qualsiasi tipo sulla macchina

- spegnere il motore,
- estrarre la chiave d'accensione,
- bloccare il freno di stazionamento,
- attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme; il motore deve essersi raffreddato,
- estrarre il cappuccio della candela d'accensione dal motore, per rendere impossibile un avviamento accidentale del motore.

Dopo il lavoro con l'apparecchio

Abbandonare l'apparecchio solo dopo avere spento il motore, azionato il freno di stazionamento ed estratto la chiave di accensione.

Dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza servono a proteggere l'utente e devono essere sempre in perfetta efficienza. È vietato apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza, oppure aggirare la loro funzione.

Sono dispositivi di sicurezza:

Valvola d'espulsione/ Raccogliherba

La valvola d'espulsione (Figura 3)/ il raccogliherba vi proteggono da ferite causate dalla lama o da oggetti da questa proiettati. L'apparecchio deve essere usato solo con la valvola di espulsione/raccogliherba montata.

Sistema di blocco di sicurezza

Il sistema di blocco di sicurezza permette l'avviamento del motore solo se

- il conducente si è già seduto sul sedile,
- il pedale del freno è premuto fino in fondo o il freno di stazionamento è azionato,
- la leva per il senso di marcia o il pedale di marcia è su «N»,

- l'apparato falciante è disinserito, cioè l'interruttore PTO o la leva PTO è in posizione «Spento/Off» (PTO = Power-Take-Off).

Il sistema blocco di sicurezza spegne il motore non appena il conducente abbandona il sedile di guida, senza azionare il freno di stazionamento e senza disinserire l'apparato falciante.

Il sistema di blocco di sicurezza impedisce, negli apparecchi con espulsore posteriore, la falciatura senza deflettore/raccogliherba montato (disinserimento automatico di motore e apparato falciante).

Negli apparecchi privi di funzione OCR oppure con la funzione OCR disattivata il sistema di blocco di sicurezza impedisce la marcia indietro con apparato falciante inserito (disinserimento automatico di motore e apparato falciante). Perciò prima d'iniziare la retromarcia, negli apparecchi dotati di PTO, disinserire l'apparato falciante, secondo la versione, con l'interruttore PTO o con la leva PTO.

Simboli della macchina

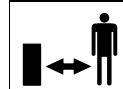
Sull'apparecchio trovate diversi simboli in forma di autoadesivi. Spiegazione dei simboli:



Attenzione! Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!

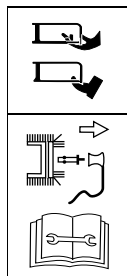


Allontanare i terzi dalla zona di pericolo!

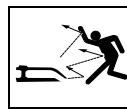


Pericolo di ferite da lame o parti in rotazione.

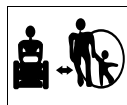




Prima di eseguire lavori agli utensili di taglio, staccare il cappuccio della candela d'accensione! Tenere dita e piedi lontano dagli utensili di taglio! Prima di regolare o pulire l'apparecchio, o prima di controllare l'apparecchio, spegnere l'apparecchio e staccare il cappuccio della candela d'accensione.



Pericolo di ferite da erba oppure oggetti solidi proiettati all'esterno.



Nel campo di lavoro non devono trovarsi persone, specialmente bambini, o animali.



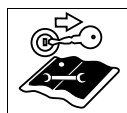
Il lavoro su suolo in forte pendenza può essere pericoloso.



Attenzione! Pericolo di esplosione.



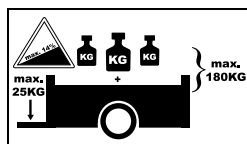
Acido per batterie/ Pericolo di causticazioni.



Prima di qualsiasi lavoro alla macchina, estrarre la chiave di accensione e seguire le indicazioni di questo libretto d'istruzioni.



Nella salita e discesa non poggiare mai i piedi sull'apparato falciante.



Per il traino di un rimorchio non superare i seguenti valori massimi:

Pendenza max. 14%
Carico del timone sul gancio di traino max. 25 kg
Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max. 180 kg

Conservare sempre ben leggibili questi simboli sull'apparecchio.

Simboli in queste istruzioni per l'uso

In questo libretto d'istruzioni sono utilizzati i simboli seguenti:

Pericolo

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, durante la quale sussiste un pericolo per le persone.

Attenzione

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, che può comportare un danno per l'apparecchio.

Avvertenza

Segnala informazioni importanti e consigli d'impiego.

Avvertenza per lo smaltimento

Smaltire i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi fuori uso ecc. secondo le norme locali.

Indicazioni di posizione

Le indicazioni di posizione per questo apparecchio (peres. sinistra, destra) sono sempre considerate dalla prospettiva del conducente seduto sul sedile di guida.

Montaggio

In questo manuale di istruzioni vengono descritti diversi modelli. La rappresentazione grafica può differire in qualche dettaglio dall'apparecchio acquistato.

Montare il sedile

Figura 1

- Sedile con leva di regolazione
- Sedile con vite di regolazione

Montare il volante

Figura 2

- Inserire il volante (1) sull'albero dello sterzo.
- Appoggiare la rondella (2b) con la convessità rivolta verso l'alto e fissare il volante con la vite (3).
- Inserire il coperchio (4).

Montare la valvola d'espulsione

(apparecchi con espulsore laterale)

Figura 3a

- Smontare dall'espulsore viti, rondelle e dadi.
- Inserire la valvola d'espulsione (1) e montarla con viti, rondelle e dadi.
- Fissare le rotelle dell'apparato falciante (2) con le viti ed i dadi a corredo.

Figura 3b

Valvola d'espulsione e rullini dell'apparato falciante sono già montati.

- Rimuovere la lamiera di sicurezza o il serracavo (a seconda della versione). La valvola d'espulsione si richiude automaticamente.

Montare il raccogliherba (secondo il modello)

- Vedi istruzioni per l'uso separate del «Raccogliherba».

Mettere in funzione la batteria

Pericolo

Pericolo d'intossicazione e di ferite da acido per batterie

Indossare guanti protettivi ed occhiali protettivi. Evitare il contatto della pelle con acido per batterie. Se spruzzi di acido per batterie dovessero raggiungere il volto oppure gli occhi, lavarli immediatamente con acqua fredda e rivolgersi ad un medico. In caso d'ingestione accidentale di acido per batterie, bere molta acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico. Conservare le batterie fuori della portata dei bambini. Non capovolgere mai le batterie, poiché l'acido può versarsi.

Consegnare l'acido per batterie residuo al proprio fornitore oppure ad un'azienda di smaltimento.

 Attenzione**Pericolo d'incendio, esplosione e corrosione a causa di acido della batteria e gas dell'acido per batterie**

Pulire subito parti del veicolo sulle quali sono caduti spruzzi di acido. L'acido ha un effetto corrosivo. Non fumare, mantenere lontano oggetti ardenti o incandescenti. Caricare le batterie solo in ambienti ben ventilati ed asciutti. Possibile cortocircuito nel lavoro alla batteria. Non deporre sulla batteria utensili oppure oggetti metallici.

 Attenzione

Osservare l'ordine di montaggio nel collegare e scollegare la batteria.

Montaggio:

- Collegare prima il cavo rosso (+/polo positivo), dopo il cavo nero (-/polo negativo).

Smontaggio:

- Staccare prima il cavo nero (-/polo negativo), dopo il cavo rosso (+/polo positivo).

 Avvertenza

La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

In caso di fornitura di una batteria «senza manutenzione/sigillata» (tipo 1)

(Batteria senza tappi di chiusura)

La batteria contiene acido per batterie ed è sigillata all'origine. Ma anche una batteria «senza manutenzione» ha bisogno di manutenzione, per raggiungere una certa durata utile.

- Mantenere pulita la batteria.
- Evitare un ribaltamento della batteria. Anche da una batteria «sigillata» fuoriesce liquido elettrolitico, se viene ribaltata.
- Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatteria (corrente di carica massima 12 Volt/6 Ampere) da 1 a 2 ore. Dopo la carica, estrarre prima la spina di alimentazione del caricabatteria, dopo staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatteria).

In caso di fornitura di una batteria da riempire (tipo 2)

(Batteria con tappi di chiusura)

Figura 4

- Staccare i tappi di chiusura dalle celle della batteria.
- Riempire lentamente ogni cella fino ad 1 cm sotto l'apertura di riempimento.
- Lasciare riposare la batteria per 30 minuti, affinché il piombo possa assorbire l'acido per batterie.
- Controllare il livello dell'acido, eventualmente aggiungere acido.
- Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatteria (corrente di carica massima 12 Volt/6 Ampere) da 2 a 6 ore. Dopo la carica, estrarre prima la spina di alimentazione del caricabatteria, dopo staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatteria).
- Applicare i tappi di chiusura sulle celle della batteria.
- Montare la batteria nell'apparecchio.
- Rimuovere il tappo di chiusura dello sfianto della batteria. Inserire il tubo di sfianto ed introdurlo nell'apparecchio verso il basso. Attenzione al libero passaggio! (Figura 4b)
- Collegare prima il cavo rosso (+), dopo il cavo nero (-).
- Successivo rabbocco della batteria solo con acqua distillata (controllo ogni 2 mesi).
- Mantenere pulita la batteria.

Elementi di comando e indicazione **Attenzione.****Danni all'apparecchio.**

Qui si descrivono preliminarmente le funzioni degli elementi di comando ed indicazione. Non eseguire ancora nessuna funzione.

Blocchetto d'accensione (secondo il modello)

Figura 5a

Avviamento: ruotare la chiave verso destra  finché il motore non si avvia, poi lasciare. La chiave è su /1.

Spegnere: ruotare la chiave verso sinistra su /0.

 Avvertenza

Se il blocchetto di accensione ha una posizione luce , la luce si accende se dopo l'avviamento del motore la chiave di accensione viene riportata indietro in questa posizione.

Blocchetto d'accensione con funzione OCR (secondo il modello)

Figura 5b

Questo blocchetto d'accensione è dotato di una funzione OCR (= falciatura controllata dall'utente in retromarcia).

Avviamento:

ruotare la chiave verso destra  finché il motore non si avvia, poi lasciare. La chiave è su  F (posizione normale) e permette la falciatura in marcia avanti.

Posizione OCR:

ruotare la chiave verso sinistra dalla posizione normale alla posizione marcia indietro  e premere l'interruttore (1). La spia di controllo (2) si accende ed indica all'utente che l'apparecchio permette ora una falciatura in marcia indietro ed in marcia a vanti.

Fermare:

ruotare la chiave verso sinistra su /0.

 Avvertenza

Usare la funzione OCR solo se indispensabile e lavorare altrimenti in posizione normale. La funzione OCR si disinserisce automaticamente non appena si ruota la chiave nella posizione normale oppure si spegne il motore (posizione di arresto o spegnimento del motore da parte del sistema di blocco di sicurezza).

Starter (secondo la versione)

Figura 6

Per l'avviamento a motore freddo tirare lo starter (Figura 6a) o mettere la leva dell'acceleratore nella posizione  (Figura 6b).

Leva dell'acceleratore

Figura 7

Regolare progressivamente il numero di giri del motore.

Rotazione veloce del motore = .

Rotazione lenta del motore = .

Pedale del freno

Figura 8

Il pedale del freno può essere usato per la frenatura rapida, per attivare/disattivare il freno di stazionamento o per disinserire il Tempomat.

Leva per il senso di marcia (solo nei modelli con trasmissione Auto-Drive)

Figura 9

È consentito eseguire le regolazioni solo quando l'autofalciatrice è in sosta.

A tal fine premere fino in fondo e mantenere premuto il pedale del freno.

Marcia avanti = leva su «F/.

Folle = leva su «N»

Retromarcia = leva su «R/.

Leva di regolazione dell'altezza di taglio

Figura 10

Regolare con la leva (A) i diversi gradi dell'altezza di taglio (da 1 a max. 12 – a seconda del modello). Grado 1 = minima altezza di taglio – apparato falciante completamente abbassato.

Grado 12 * = massima altezza di taglio – apparato falciante completamente sollevato.

(* Secondo il modello. Il numero massimo corrisponde alla massima altezza di taglio.)



Avvertenza

A seconda del modello, lo scorrevole di regolazione è dotato di un indicatore di posizione regolabile (B). Questo serve per trovare più rapidamente la posizione di taglio desiderata

PTO-leva (secondo il modello)

Figura 11

Con la leva PTO s'inserisce e disinserisce meccanicamente l'apparato falciante.

Disinserire l'apparato falciante 

= spingere la leva fuori dalla rientranza e tirarla completamente indietro.

Inserire l'apparato falciante 

= spingere la leva lentamente in avanti ed innestarla nella rientranza.

Interruttore PTO (secondo il modello)

Figura 12

Con l'interruttore PTO, per mezzo di un giunto elettromeccanico, s'inserisce e disinserisce l'apparato falciante.

Inserire = tirare l'interruttore.

Disinserire = spingere l'interruttore.

Avvertenza: In caso di disinserimento automatico da parte del sistema di blocco sicurezza (per es. nella retromarcia con apparato falciante inserito), per togliere il blocco del giunto, l'interruttore deve essere prima disinserito e poi di nuovo inserito.

Freno di stazionamento/Tempomat

Figura 13

In alcuni modelli questo interruttore ha una doppia funzione:

Bloccare il freno di stazionamento  .

Premere fino in fondo il pedale del freno e premere l'interruttore.

Allentare il freno di stazionamento: Premere fino in fondo il pedale del freno, l'interruttore si sblocca.

Inserire il Tempomat  
(secondo il modello):

Premere l'interruttore durante la marcia.

Si mantiene così la velocità di marcia avanti selezionata in questo momento (ma non la velocità massima); si può togliere il piede dal pedale di marcia.

Il Tempomat si disinserisce automaticamente azionando il pedale di marcia o il pedale del freno.

Pedale di marcia per apparecchio con trasmissione idrostatica

Figura 14

Regolare progressivamente la velocità con il pedale di marcia e cambiare la direzione di marcia:

Avanti = premere il pedale di marcia verso avanti (in direzione di marcia

); quanto più si preme verso avanti, tanto più aumenta la velocità.

Fermare (per fermare e per il cambio della direzione di marcia) = lasciare il pedale di marcia (posizione N).

Retromarcia = premere verso dietro il pedale di marcia (in senso contrario alla direzione di marcia ); quanto più si preme, tanto più aumenta la velocità.

Pedale di marcia per apparecchi con trasmissione Auto Drive

Figura 15

Regolare progressivamente la velocità con il pedale di marcia:

– Spostare la leva per il senso di marcia sulla posizione «F» (marcia avanti) () oppure «R» (retromarcia) (.

– Premere il pedale di marcia verso avanti; quanto più si preme verso avanti, tanto più aumenta la velocità.

Sblocco della trasmissione per apparecchi con trasmissione idrostatica

Figura 16

Per spingere l'apparecchio a motore spento.

A seconda del modello:

■ Estrarre la leva e spingerla in basso (Figura 16a). Per la marcia spingere la leva in alto e premerla nell'interno.

oppure

- Estrarre la leva e spingerla in alto (Figura 16b). Per la marcia spingere la leva in basso e premerla nell'interno.

La leva si trova dietro all'apparecchio.

Display combinato (secondo il modello)

Figura 17

Secondo la versione dell'apparecchio, il display combinato può essere costituito dai seguenti elementi:

Pressione dell'olio (1):

se a motore in moto la spia si accende, spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio. Rivolgersi eventualmente ad un'officina.

Freno (2):

La spia si accende quando all'avviamento del motore il pedale del freno non è premuto oppure il freno di stazionamento non è bloccato.

Apparato falciante (PTO) (3):

la spia è accesa quando all'avviamento del motore l'apparato falciante (PTO) non è disinserito.

Spia carica batteria (4):

Se a motore in moto la spia si accende, la batteria non viene caricata sufficientemente. Rivolgersi eventualmente ad un'officina.

Contaore di funzionamento (5):

ad accensione inserita indica le ore di funzionamento svolte.

Amperometro (6):

Indica la corrente di carica della dinamo per la batteria.

Funzioni opzionali:

- All'inserimento dell'accensione viene visualizzata brevemente la tensione della batteria, l'indicazione cambia poi per indicare le ore di servizio. Le ore di servizio vengono contate sempre, a meno che la chiave di accensione non sia su «Stop» oppure sia estratta.

- Ogni 50 ore di servizio (a seconda della versione), per 5 minuti nel display appare un'indicazione di cambio dell'olio «CHG/OIL». Questo messaggio appare nelle 2 ore seguenti. Per gli intervalli di cambio dell'olio vedi manuale del motore.

Sedile (secondo il modello)

Figura 18

- Tirare la leva e regolare il sedile, oppure
- Allentare la vite di regolazione, regolare il sedile e stringere di nuovo la vite di regolazione.

Indicatore di riempimento per il raccoglierba (secondo il modello)

Figura 19

Durante la falciatura la sonda di livello misura lo stato di riempimento del raccoglierba. Quando il raccoglierba è pieno, viene emesso un segnale acustico ed il raccoglierba deve essere vuotato.

Interruttore per il dispositivo di sollevamento del cesto di raccolta (secondo il modello)

Figura 20

L'interruttore (A) serve per l'apertura e la chiusura (elettromeccanica) del raccoglierba. Uso – vedi libretto d'istruzioni per l'uso separato «Raccoglierba».

Luce (secondo il modello)

Figura 21

Accendere i fari = interruttore su «ON».

In alcuni modelli l'interruttore manca.

I fari sono accesi finché il motore è in moto o la chiave di accensione è disposta sulla posizione  (secondo il modello).

Indicazione di livello serbatoio (secondo il modello)

Figura 22

Indica nella finestrella il livello del serbatoio del carburante.

Leva per sblocco cesto di raccolta (secondo il modello)

Figura 23

La leva serve per togliere/rimuovere il raccoglierba. Uso – vedi libretto d'istruzioni per l'uso separato «Raccoglierba».

Cassetto portaoggetti (secondo il modello)

Figura 24

Serve come vano portaoggetti e, a seconda della versione, è dotato di una presa a 12 V.

Leva per la pulizia del convogliatore di scarico (secondo il modello)

Figura 25

La falciatura di erba troppo alta o bagnata può causare un eccessivo accumulo di erba/l'intasamento nel convogliatore di scarico.

La conseguenza è che il raccoglierba non si riempie più a sufficienza/del tutto.

Eliminare come segue l'otturazione nel convogliatore di scarico ad apparato falciante in funzione e raccoglierba montato:

- Fermare l'apparecchio e bloccare il freno di stazionamento.
- Tirare la leva, per sbloccare l'otturazione.
- Spingere la leva di nuovo in basso.
- Continuare la falciatura.

Modalità d'uso

Osservare anche le istruzioni nel manuale del motore!

Pericolo di lesioni personali

Persone, bambini e/o animali non devono mai trattenersi in prossimità dell'apparecchio durante la falciatura. Essi possono essere feriti da pietre o oggetti simili proiettati. Vietare ai bambini l'uso dell'apparecchio.

Prestare particolare attenzione nella falciatura a marcia indietro (apparecchi con interruttore OCR). Nell'area di lavoro dell'apparecchio non devono sostare persone.

Non vuotate mai il raccoglierba con l'apparato falciante in moto. Durante lo svuotamento del raccoglierba il materiale falciato, lanciato verso l'esterno, può ferire voi stessi o altri. Durante la falciatura su suoli in forte pendenza l'apparecchio può ribaltarsi ferendovi. Non procedete mai in senso trasversale alla pendenza, ma solo in salita e in discesa. Percorrere solo suoli con una pendenza massima del 20%. Non svoltare su suolo in pendenza. Nella falciatura su erba umida, a causa della ridotta aderenza al terreno, l'apparecchio può slittare provocando la vostra caduta. Falciate solo quando l'erba è asciutta. Una velocità eccessiva può aumentare il pericolo d'infortunio. Mantenetevi a distanza sufficiente nella falciatura in zone limite, come per es. in prossimità di forti pendii oppure sotto gli alberi, vicino a cespugli e siepi. Fate molta attenzione nel movimento in retromarcia. Esaminare il terreno sul quale l'apparecchio viene impiegato e rimuovere tutti gli oggetti, che possono essere colpiti e proiettati. Se un oggetto estraneo (per es. pietra) viene colpito dall'utensile di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito: Spegnerne immediatamente il motore. Primo dell'ulteriore uso, fare controllare in una officina specializzata se l'apparecchio ha riportato danni. Non mettersi mai innanzi alle valvole d'espulsione erba delle falciatrici. Non avvicinare mai le mani o i piedi a parti in rotazione. Prima di allentare blocchi o di eliminare otturazioni nel canale d'espulsione, spegnere il motore ed estrarre la chiave d'accensione ed i cappucci delle candele d'accensione. Non usare l'apparecchio in presenza di cattive condizioni meteorologiche, per es. in caso di pericolo di pioggia o di temporale.

Pericolo di asfissia da monossido di carbonio

Tenere in moto il motore a combustione solo all'aperto.

Pericolo di esplosione e d'incendio
I vapori di carburanti/benzina sono esplosivi ed il carburante è altamente infiammabile.

Eseguite il rifornimento di carburante prima di avviare il motore. Tenete il serbatoio chiuso quando il motore è in moto o ancora caldo.

Aggiungete carburante solo quando il motore è spento e freddo. Evitare fiamme aperte, formazione di scintille e non fumare. Rifornite l'apparecchio solo all'aperto.

Non avviate il motore se è stato versato carburante. Allontanare il veicolo dalla superficie sporca di carburante ed attendere che i vapori di carburante si siano dispersi.

Per evitare il pericolo d'incendio mantenete le seguenti parti libere da erba e da perdite di olio: motore, tubo di scarico, la batteria, serbatoio carburante.

Pericolo di lesioni personali a causa di difetti all'apparecchio

Usare l'apparecchio solo in perfetto stato.

Prima d'ogni uso provvedere ad un controllo a vista. Controllare specialmente i dispositivi di sicurezza, gli utensili di taglio con il supporto, gli elementi di comando e gli accoppiamenti a vite, per accertare il corretto fissaggio ed eventuali danni.

Prima dell'uso sostituire le parti danneggiate.

Orario d'uso autorizzato

Osservare le norme nazionali/comunali con riferimento gli orari consentiti per l'uso (chiedere eventualmente alla propria autorità competente).

Rifornimento di carburante e controllo del livello dell'olio

Avvertenza

All'origine il motore è già stato riempito con olio – si prega di controllare e, se necessario, aggiungere olio.

- Rifornire «benzina senza piombo» (Figura 26). Vedi manuale del motore.
- Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
- Chiudere bene il serbatoio del carburante.
- Controllare il livello dell'olio (Figura 27). Il livello deve rientrare tra i riferimenti «FULL/Max.» e «ADD/Min.» (vedi anche manuale del motore).

Controllare la pressione dei pneumatici

Avvertenza

Per motivi di produzione la pressione dei pneumatici può essere superiore al necessario.

- Controllare la pressione dei pneumatici. Se necessario correggere (vedi il capitolo «Manutenzione»):

– avanti:	0,8 bar
– dietro:	0,7 bar

Regolare il sedile del conducente.

- Portare il sedile nella posizione desiderata.

Regolazione delle ruote dell'apparato falciante (se disponibile)

Figura 28

Le ruote dell'apparato falciante, nella posizione più bassa dell'apparato falciante, devono essere sempre almeno a 6–12 mm sopra il suolo. Le ruote dell'apparato falciante non sono previste per sostenere il carico dell'apparato falciante. Se necessario, spostarle uniformemente.

Avviare il motore

- Prendere posto sul sedile del conducente.
- Disinserire l'apparato falciante: per apparecchi con PTO (Figura 11 opp. Figura 12) disinserire il PTO e sollevare l'apparato falciante.
- Premere a fondo il pedale del freno (Figura 8) e mantenerlo premuto, oppure arrestare il freno di stazionamento (Figura 13).
- Disporre la leva di marcia (Figura 9) su «N». Gli apparecchi con trasmissione idrostatica sono nella posizione «N» quando il pedale di marcia non è azionato (Figura 14).
- Disporre la leva dell'acceleratore (Figura 7) su .
- Se il motore è freddo, tirare lo starter e spostare la leva dell'acceleratore nella posizione  (Figura 6).
- Ruotare la chiave (Figura 5) d'accensione su , finché il motore non va in moto (prova d'avviamento massimo 5 secondi, prima della prova seguente attendere 10 secondi). Quando il motore è in moto, disporre la chiave d'accensione su /F.
- Riportare lentamente indietro lo starter (Figura 6).
- Riportare indietro la leva dell'acceleratore (Figura 7), finché il motore non gira regolarmente.

Spegnere il motore

- Disporre la leva dell'acceleratore (Figura 7) nella posizione intermedia.
- Fare girare il motore per ca. 20 secondi.
- Disporre la chiave di accensione (Figura 5) su /0.
- Estrarre la chiave d'accensione.
- Prima di lasciare l'apparecchio, bloccare il freno di stazionamento.

Movimento



Pericolo

La partenza di scatto, l'arresto improvviso e la marcia a velocità eccessiva aumentano il pericolo d'incidenti e possono causare danni all'apparecchio.

Non regolare/spostare mai il sedile del conducente durante la marcia.



Avvertenza

Muoversi in retromarcia con molta precauzione. Non cambiare mai il senso di marcia senza avere prima fermato l'apparecchio.

- Avviare il motore come già spiegato.
- Spostare la leva del senso di marcia (solo per la trasmissione Auto-Drive) nella posizione corrispondente.
- Allentare il freno di stazionamento: premere fino in fondo il pedale del freno e poi rilasciarlo.
- Azionare lentamente il pedale di marcia, finché non si raggiunge la velocità desiderata.

Fermare l'apparecchio

- Rilasciare il pedale di marcia.
- Premere il pedale del freno finché l'apparecchio non si ferma.

Falciare

- Nel modo di funzionamento normale /F (vedi uso blocchetto d'accensione): Prima d'iniziare la marcia indietro, disinserire e sollevare l'apparato falciante.
- Nel funzionamento in retromarcia F  (vedi uso blocchetto d'accensione): Prestare particolare attenzione nella falciatura in retromarcia ed attivarla solo se indispensabile.
- Non cambiare direzione di marcia quando l'apparecchio è in moto per inerzia o spinto dal motore.



Avvertenza:

Con apparecchi ad espulsore posteriore è consentito falciare solo con il raccogliherba o con il deflettore montato.

Apparecchi con trasmissione idrostatica

- Avviare il motore come già spiegato.
- Spostare la leva dell'acceleratore su , per garantire una sufficiente erogazione di potenza.
- Inserire l'apparato falciante.
- Abbassare l'apparato falciante.
- Allentare il freno di stazionamento: premere fino in fondo il pedale del freno e poi rilasciarlo.
- Scegliere con il pedale di marcia (azionandolo lentamente) la marcia avanti e la velocità. L'apparecchio è in marcia.

Apparecchi con trasmissione Auto-Drive

- Avviare il motore come già spiegato.
- Spostare la leva dell'acceleratore su , per garantire una sufficiente erogazione di potenza.
- Inserire l'apparato falciante.
- Abbassare l'apparato falciante.
- Spostare la leva per il senso di marcia sulla posizione «F»/(marcia avanti).
- Allentare il freno di stazionamento: premere fino in fondo il pedale del freno e poi rilasciarlo.
- Con il pedale di marcia, scegliere la direzione di marcia avanti (azionando lentamente). L'apparecchio è in marcia.

Generali

Nella regolazione dell'altezza di taglio e della velocità di marcia, fare attenzione a non mettere l'apparecchio sotto sforzo.

In dipendenza dalla lunghezza, dal tipo e dall'umidità dell'erba da tagliare, è necessario adattare l'altezza di taglio e la velocità, al fine di poter raccogliere senza problemi l'erba tagliata in un raccogliherba.

In caso di intasamenti, ridurre la velocità di marcia e regolare una altezza di taglio maggiore.

Parcheggiare l'apparecchio

- Fermare l'apparecchio.
- Disinserire l'apparato falciante.
- Disporre la leva dell'acceleratore nella posizione intermedia
- Sollevare l'apparato falciante.

- Dopo 20 secondi ruotare la chiave d'accensione su «STOP/0».
- Estrarre la chiave d'accensione.
- Prima di lasciare l'apparecchio, bloccare il freno di stazionamento.

Spingere apparecchi con trasmissione idrostatica

Figura 16

Spingere l'apparecchio solo dopo avere spento il motore.

- Sbloccare il freno di stazionamento.
- Sbloccare il cambio (secondo il modello):
 - Estrarre la leva e spingerla in basso (Figura 16a).
 - oppure
 - Estrarre la leva e spingerla in alto (Figura 16b).

Prima di avviare il motore riportare indietro la leva di sblocco della trasmissione.

Pacciamatura

Con i corrispondenti accessori, diversi apparecchi possono anche eseguire la pacciamatura. Il fornitore v'informa sugli accessori disponibili.

Vuotare il raccogliherba (secondo il modello)

Vedi istruzioni per l'uso separate del «Raccogliherba».

Consigli per la cura del prato

Falciare

Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Falciandolo spesso, crescono di più le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida cotica erbosa. Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (per es. trifoglio, margherite ...).

L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm. È consigliabile falciare solo $\frac{1}{3}$ dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale. Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (per es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.

Pacciamare (con accessorio)

Nella falciatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di ca. 1 cm) e resta sul terreno. Al prato si conservano così molte sostanze nutritive.

Per un risultato ottimale, l'erba del prato deve essere mantenuta sempre corta, vedi anche capitolo «Falciare».

Per la pacciamatura osservare le avvertenze seguenti:

- Non falciare erba bagnata.
- Non falciare mai oltre max. 2 cm della lunghezza totale dell'erba.
- Avanzare lentamente.
- Utilizzare il massimo numero di giri del motore.
- Pulire regolarmente l'apparato falciante.

Trasporto

Per cambiare luogo d'impiego percorrere con l'autofalciatrice solo tratti brevi. Per le maggiori distanze usate un veicolo per il trasporto.

Avvertenza: l'apparecchio non è dotato di omologazione secondo il codice della strada.

Percorsi brevi

Pericolo

Oggetti possono essere colpiti e proiettati dall'apparato falciante in rotazione e così provocare danni.

- Prima di mettere in marcia l'apparecchio disinserire l'apparato falciante.

Percorsi lunghi

Attenzione

Danni di trasporto

I mezzi di trasporto utilizzati (per es. veicolo di trasporto, rampa di carico e simili) devono essere impiegati secondo le norme (vedi il relativo libretto d'istruzioni per l'uso). Per il trasporto l'apparecchio deve essere fissato contro lo spostamento accidentale.

Pericolo d'inquinamento ambientale da perdita carburante
Non trasportate l'apparecchio in posizione ribaltata.

- Preparare il veicolo di trasporto.
- Fissare la rampa di carico al veicolo di trasporto.
- Spingere a mano l'apparecchio a folle sulla superficie di carico (negli apparecchi con trasmissione idrostatica, sbloccare la trasmissione).
- Bloccare il freno di stazionamento.
- Fissare l'apparecchio contro lo spostamento accidentale.

Pulizia/Manutenzione

Pericolo

Pericolo di lesioni personali da avviamento involontario del motore.

Protegetevi dalle ferite. Prima di eseguire interventi di qualsiasi tipo sulla macchina

- spingere il motore,
- estrarre la chiave d'accensione,
- bloccare il freno di stazionamento,
- attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme, il motore deve essersi raffreddato,
- per impedire un avviamento accidentale del motore, estrarre il cappuccio della candela d'accensione sul motore.

Pulizia

Attenzione

Per la pulizia non usare pulitrici ad alta pressione.

Pulizia della macchina

- Pulire l'apparecchio possibilmente sempre subito dopo la falciatura.
- Disporre l'apparecchio su un suolo solido e piano.
- Mettere la leva per il senso di marcia su «F» oppure su «R» (non in tutti i modelli).
- Bloccare il freno di stazionamento.

Avvertenza

In caso d'impiego dell'apparecchio per il lavoro invernale sussiste un pericolo di ossidazione e corrosione particolarmente alto. Pulire accuratamente l'apparecchio dopo ogni impiego.

Pulire l'apparato falciante



Pericolo di lesioni personali a causa di lame taglienti.

Indossare guanti da lavoro.

Negli apparecchi con più attrezzi di taglio, il movimento di un attrezzo di taglio può comportare il movimento degli altri attrezzi di taglio. Pulire con precauzione gli utensili di taglio.



Danni al motore

Non ribaltare l'apparecchio oltre 30°. Il carburante può scorrere nella camera di combustione e provocare danni al motore.

- Sollevare completamente l'apparato falciante.
- Pulire il vano di taglio con una spazzola, uno spazzolone o straccio.

Apparato falciante con ugello di lavaggio (secondo il modello)

Figura 29

Disporre l'apparecchio su una superficie piana, priva di ciottoli, pietre ecc. ed azionare il freno di stazionamento.

1. Collegare un tubo flessibile dell'acqua, per mezzo di un giunto rapido commerciale, all'ugello di lavaggio. Aprire il rubinetto dell'acqua.
 2. Avviare il motore.
 3. Abbassare l'apparato falciante ed inserirlo per qualche minuto.
 4. Disinserire l'apparato falciante e spegnere il motore.
 5. Staccare il tubo dell'acqua.
- Ripetere le operazioni 1-5 con il secondo ugello di lavaggio (se disponibile).

Terminata l'operazione di lavaggio (operazioni 1-5):

- Sollevare l'apparato falciante.
- Avviare il motore ed inserire per qualche minuto l'apparato falciante, per asciugarlo.

Pulire il raccoglierba



Vedi istruzioni per l'uso separate del «Raccoglierba».

- Smontare e vuotare il raccoglierba.
- Il raccoglierba può essere pulito con un forte getto d'acqua (tubo flessibile per giardino).
- Prima di usare nuovamente il raccoglierba, lasciarlo asciugare completamente.

Manutenzione

Osservare le istruzioni per la manutenzione nel manuale del motore. Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.



Pericolo per l'ambiente da olio motori

Consegnate l'olio usato risultante da un cambio olio ad un centro di raccolta olio usato, oppure ad un'impresa di smaltimento.

Pericolo per l'ambiente da batterie
Non gettare le batterie esauste nei rifiuti domestici. Consegnare le batterie esauste al proprio fornitore oppure ad un'impresa di smaltimento. Smontare la batteria, prima di rottamare l'apparecchio.

Uso di un cavo ausiliario di avviamento



Non aggirare mai una batteria difettosa o congelata con un cavo ausiliario di avviamento. Prestare attenzione che gli apparecchi ed i morsetti di cavi non siano in contatto, le accensioni siano disinserite.

- Collegare il cavo ausiliario di avviamento rosso al polo positivo (+) della batteria scarica e della batteria di erogazione.
- Collegare il cavo ausiliario di avviamento prima al polo negativo (-) della batteria di erogazione. Collegare l'altra pinza al telaio del blocco motore del trattore con la batteria scarica (quanto più lontano possibile dalla batteria).



Se la batteria di erogazione è montata in un veicolo, non avviare questo veicolo durante l'operazione di avviamento ausiliario.

- Avviare il trattore con la batteria scarica ed azionare il freno di stazionamento.
- Staccare i cavi ausiliari di avviamento nell'ordine inverso.

Pressione dei pneumatici



Non superare mai la massima pressione dei pneumatici ammessa (vedi fianchi dei pneumatici). Quando si gonfiano i pneumatici non mettersi avanti o sopra il pneumatico.

La pressione di lavoro dei pneumatici consigliata è:

avanti: 0,8 bar
dietro: 0,7 bar

Una pressione eccessiva dei pneumatici riduce la loro durata. La pressione dei pneumatici deve essere controllata prima di ogni corsa.

Dopo 5 ore di funzionamento

- Primo cambio dell'olio motore. Intervalli successivi, vedi manuale del motore.
- Per scaricare l'olio usare lo scarico rapido (Figura 30) (opzione).

Dopo 10 ore di funzionamento

- Lubrificare tutti i punti di rotazione e di supporto dei pedali di marcia e del freno con una goccia di olio leggero.

Ogni 25 ore di funzionamento

- Lubrificare con grasso tipo 251H EP tutti gli alberi delle lame, i rullini tenditori e supporti dei rullini tenditori tramite gli ingrassatori a nipplo. Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.
- Lubrificare i cuscinetti delle ruote e gli assi delle ruote anteriori tramite gli ingrassatori a nipplo con un grasso multiuso.
- Lubrificare le ruote anteriori dell'apparato falciante tramite gli ingrassatori a nipplo con un grasso multiuso.

Ogni 50 ore di funzionamento

- Fare rimuovere da un'officina specializzata lo sporco ed i residui d'erba dal meccanismo di trasmissione.

Ogni 2 mesi

Solo per la batteria tipo 2: rabboccare le celle della batteria con acqua distillata fino a 1 cm sotto l'apertura di riempimento.

Se necessario

Caricare la batteria

Se si lascia l'apparecchio inutilizzato per lungo tempo, consigliamo di smontare la batteria dall'apparecchio e di caricarla prima di conservarla, ogni 2 mesi durante il magazzinaggio e prima di rimetterla in servizio.

Avvertenza

Osservare le avvertenze nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Sostituzione dei fusibili

- Sostituire i fusibili difettosi solo con fusibili di uguale potenza.

Una volta ogni stagione

- Lubrificare i denti della scatola di guida con un grasso universale.
- Lubrificare gli snodi dello sterzo con alcune gocce di olio leggero.
- Lubrificare tutti i punti di rotazione e supporto (leve di comando, regolazione dell'altezza dell'apparato falciante...) con alcune gocce di olio leggero.
- Pulire la candela d'accensione e regolare la distanza tra gli elettrodi, oppure cambiare la candela, vedi manuale del motore.
- Fare lubrificare gli assi delle ruote posteriori da un'officina specializzata con grasso speciale (idrorepellente).
- Fare affilare o sostituire la lama di taglio in un'officina specializzata.

Messa fuori servizio



Attenzione

Danni materiali all'apparecchio

Conservare l'apparecchio, dopo il raffreddamento del motore, solo in locali puliti ed asciutti. Proteggere comunque l'apparecchio contro la ruggine in caso di messa a deposito durevole, per es. durante l'inverno.

Alla fine della stagione, oppure se l'apparecchio non viene usato per oltre un mese:

- Pulire l'apparecchio e il raccogliherba.
- Strofinare tutte le parti metalliche con uno straccio unto d'olio, oppure spruzzarle con olio spray, per proteggerle dalla ruggine.
- Caricare la batteria con un caricabatterie.
- Per una messa fuori servizio invernale, smontare la batteria, caricarla e conservarla in un luogo asciutto e fresco (proteggerla dal gelo). Ricaricarla ogni 4–6 settimane e prima di rimontarla.
- Scaricare il carburante (solo all'aperto), e conservare il motore come descritto nel manuale del motore.
- Mettere i pneumatici a pressione secondo le indicazioni sulle coperture dei pneumatici. Gonfiare i pneumatici privi d'indicazioni sulle coperture ad una pressione di 0,9 bar.
- Conservare l'apparecchio in un locale pulito asciutto.

Garanzia

In ogni paese sono valide le norme di garanzia pubblicate dalla nostra società o dall'importatore. Nei limiti della garanzia, eliminiamo gratuitamente guasti alla vostra macchina, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione. In caso di garanzia siete pregati di rivolgervi al Vostro rivenditore o alla filiale più vicina.

Informazione sul motore

Il produttore del motore risponde di tutti i problemi attinenti al motore, relativi a potenza, misurazione del rendimento, dati tecnici, garanzia ed assistenza. Le relative informazioni si trovano nel manuale del proprietario/utente fornito a parte dal produttore del motore.

Aiuto in caso di guasti



Pericolo

Pericolo di lesioni personali da avviamento involontario del motore.

Protegetevi dalle ferite. Prima di eseguire interventi di qualsiasi tipo sulla macchina

- spingere il motore,
- estrarre la chiave d'accensione,
- bloccare il freno di stazionamento,
- attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme; il motore deve essersi raffreddato,
- estrarre il cappuccio della candela d'accensione dal motore, per rendere impossibile un avviamento accidentale del motore.

All'origine dei difetti di funzionamento dell'apparecchio vi sono spesso cause semplici, che voi dovrete conoscere ed in parte poter eliminare da soli. In caso di dubbio la vostra officina specializzata è pronta a prestarvi aiuto.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Il motorino d'avviamento non gira.	Si è attivato il sistema blocco di sicurezza.	Per l'avviamento sedersi sul sedile del conducente, premere fino in fondo il pedale del freno e bloccare il freno di stazionamento. Negli apparecchi con interruttore o con leva PTO, disinserire l'apparato falciante. Negli apparecchi con espulsore posteriore montare il raccoglierba o il deflettore
	La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso sul polo (+) della batteria ed il cavo nero sul polo (-) della batteria.
Il motorino d'avviamento non gira.	Batteria scarica o debole.	A seconda del tipo di batteria controllare il livello del liquido nella batteria. Eventualmente riempire con acqua distillata fino a 1 cm sotto l'apertura di riempimento. Infine ricaricare la batteria.
	Il fusibile si è bruciato.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia di nuovo, cercare la causa (solitamente cortocircuito).
	Cavo di massa allentato fra motore e telaio.	Collegare correttamente il cavo di massa.
Il motorino d'avviamento gira, ma il motore non s'avvia.	Posizione errata di starter e leva dell'acceleratore.	Azionare lo starter. Disporre la leva dell'acceleratore su  .
	Al carburatore non giunge carburante, serbatoio carburante vuoto.	Rifornire carburante.
	Candela di accensione difettosa o sporca.	Controllare la candela d'accensione, vedi libretto d'istruzioni del motore.
	Manca la scintilla d'accensione.	Fare controllare l'accensione in un'officina specializzata.
Il motore fa fumo.	Troppo olio nel motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Controllare il livello dell'olio.
	Motore guasto.	Spegnere subito l'apparecchio. Fare controllare il motore in un'officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Albero della lama danneggiato o lama di taglio difettosa.	Spegnere subito l'apparecchio. Fare sostituire i pezzi difettosi in un'officina specializzata.
L'apparato falciante non espelle erba, oppure il taglio non è regolare.	Bassa velocità di rotazione del motore.	Accelerare di più.
	Velocità di marcia troppo alta.	Regolare ad una minore velocità di marcia.
	La lama di taglio è consumata.	Fare affilare o sostituire la lama di taglio in un'officina specializzata.
Il motore funziona, l'apparato falciante non falcia.	Cinghia trapezoidale spezzata.	Fare sostituire la cinghia trapezoidale in un'officina specializzata.

Índice

Para su seguridad	64
Montaje	66
Elementos de manejo e indicadores	67
Manejo	70
Consejos prácticos para el cuidado del césped	72
Transporte	72
Mantenimiento/limpieza	73
Paro por tiempo prolongado . . .	75
Garantía	75
Informaciones concernientes al motor	75
Ayuda en caso de fallos	75

Indicaciones en la chapa de características

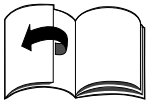
Estas indicaciones son muy importantes para la posterior identificación en el pedido de repuestos para el aparato y para el servicio técnico. Dichas referencias figuran en la placa de características de la máquina, situada debajo del asiento del conductor. Apunte en el cuadro siguiente todos los datos contenidos en la placa de características de su aparato.

Estas y otras indicaciones referentes al equipo las encontrará en la declaración de conformidad CE que se entrega por separado, pero que forman parte de estas instrucciones de funcionamiento.

Identificación del número de modelo

EL quinto dígito del número de modelo indica la serie.
Por ejemplo:
Número de modelo:
13AF91AN603 = serie 900.

Representación gráfica



Abrir la páginas iniciales con las figuras.

Las representaciones gráficas pueden diferir en algunos detalles del equipo adquirido.

Para su seguridad

Empleo correcto del aparato

Este aparato ha sido destinado a ser empleado:

- como tractor de jardín para cortar el césped en jardines domiciliarios y de esparcimiento,
- con accesorios autorizados expresamente para este aparato,
- de acuerdo con las indicaciones de seguridad descritas en estas instrucciones de funcionamiento.

Cualquier otro uso no concuerda con el uso correcto. El uso incorrecto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y la declinación de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante.

El usuario es responsable por todos los daños causado a terceros o sus propiedades.

Las modificaciones en el aparato practicadas por terceros excluyen la responsabilidad del fabricante por daños resultantes de éstos.

La presente máquina no posee permiso oficial para circular por la vía pública ni para transportar personas con el mismo.

Advertencias de seguridad generales

Antes de poner en marcha la máquina deberán leerse detenidamente las presentes instrucciones, observándose estrictamente las advertencias y consejos que se facilitan en las mismas durante su funcionamiento.

Informe a otros usuarios respecto del uso correcto.

Haga funcionar esta aparato únicamente en el estado prescrito por el fabricante y en el momento de entrega.

Guarde estas instrucciones y manténgalas al alcance de la mano cuando utilice el aparato.

Estas instrucciones deben entregarse con el aparato al cambiar éste de propietario.

Los repuestos y los accesorios debe cumplir con los requerimientos determinados por el fabricante.

Utilice por ello exclusivamente repuestos y accesorios originales o aquellos aprobado por el fabricante.

Haga realizar las reparaciones exclusivamente por un taller especializado.

Antes de trabajar con el aparato

Las personas que usen esta máquina no deben estar bajo la influencia de estupefacientes, como por ej. alcohol, drogas o medicamentos.

Este aparato no debe ser utilizado por personas menores de 16 años. Las ordenanzas locales pueden modificar la edad mínima del usuario.

No está permitido el uso de este equipo por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensorias o intelectuales restringidas o que no dispongan de a experiencia o los conocimientos necesarios; a no ser, que se encuentren supervisadas por una persona responsable por su seguridad o hayan recibido las instrucciones necesarias para la utilización de este equipo.

Los niños deberán ser supervisados a fin de asegurar que no jueguen con ele equipo.

Antes de comenzar la tarea, familiarícese con todas las instalaciones y elementos de manejo, así como con sus funciones.

Almacene el combustible sólo en recipientes aprobados para tal fin y nunca en las cercanías de fuentes de calor (como por ej. estufas o depósitos de agua caliente).

Cambie tubos de escape, tanques de combustible o sus tapas cuando presenten daños.

Acople correctamente los aparatos y acoplados.

El comportamiento de marcha, manejo, frenado y de vuelco se ven afectados por máquinas adicionales, acoplados, pesos de lastre así como por dispositivos de colección de césped llenos.

Durante el trabajo con la máquina

Utilizar indumentaria adecuada cuando se realizan tareas en o con el equipo (p. ej. calzado de seguridad, pantalones largos, ropa ceñida al cuerpo, gafas de protección y protección para el oído).

Utilice el aparato sólo si se encuentra en buenas condiciones técnicas. Nunca modificar los ajustes del motor efectuados en fábrica.

Nunca cargue combustible estando el aparato con el motor en marcha o caliente. Cargue combustible únicamente en el exterior.

Evite el fuego abierto, la formación de chispas y no fume.

Cerciórese que no se encuentren personas, en especial niños o animales en el área de trabajo.

Controle el terreno sobre el cual va a trabajar con el aparato y retire todos los objetos que puedan ser tomados y lanzados por el mismo. De este modo evita poner en peligro a las personas o que se produzcan daños en el aparato.

No corte el césped en pendientes con una inclinación mayor del 20%. El trabajo en pendientes es peligroso ya que el aparato puede volcar o resbalar. Arranque y frene con cuidado en las pendientes.

Cuesta abajo, deje el motor acoplado y avance lentamente.

Nunca transite en dirección oblicua a la pendiente, hágalo siempre hacia arriba o abajo.

Utilice el aparato sólo con luz de día o con iluminación artificial suficiente.

El aparato no está autorizado para el transporte de personas.

No transporte acompañantes.

Antes de realizar cualquier tarea en el aparato

Protéjase de lesiones durante todos los trabajos a realizar en el aparato

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato

- detenga el motor,
- quitar la llave de encendido,
- trabar el freno de estacionamiento.
- espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido completamente.

El motor debe haberse enfriado,

- desconecte el enchufe de la bujía para evitar un arranque involuntario del motor.

Después del trabajo con el aparato

Abandone el aparato recién una vez que haya detenido el motor y de haber accionado el freno de estacionamiento y quitado la llave de encendido.

Dispositivos de seguridad

Los dispositivos de seguridad sirven para protegerlo y deben estar siempre en condiciones de funcionamiento.

No debe practicar modificaciones en los sistemas de seguridad ni evitar su funcionamiento correcto.

Los dispositivos de seguridad son:

Compuerta de eyección y dispositivo de colección de césped

La compuerta de eyección (figura 3) y el dispositivo de colección de césped lo protegen de lesiones debidas a la cuchilla giratoria u objetos eyectados. El aparato sólo debe ser usado con la compuerta de eyección/el dispositivo de colección de césped montada.

Sistema de bloqueo de seguridad

El sistema de bloqueo de seguridad permite el arranque del motor solamente cuando

- el conductor ha tomado asiento en su lugar,
- el pedal de freno está totalmente accionado o bien el freno de estacionamiento se encuentra en la posición correspondiente,

- se encuentre en la posición «N» la palanca de selección de sentido de marcha o el pedal de marcha,
- está desactivado el sistema de corte, es decir, el conmutador PTO o la palanca PTO se encuentra en la posición «Apagado/Off».

El sistema de bloqueo de seguridad para el motor en cuanto el conductor abandona el asiento sin accionar el freno de sujeción o desactivar el mecanismo de corte.

El sistema de bloqueo de seguridad evita, en el caso de equipos con eyección posterior, el cortado del césped cuando no está colocado el deflector o el dispositivo de colección de césped (paro automático del motor o del sistema de corte).

En equipos que no poseen la función OCR o bien cuando ésta se encuentra desactivada, el sistema de bloqueo de seguridad inhibe la posibilidad de avanzar hacia atrás con el sistema de corte activado (paro automático del motor o del sistema de corte).

Por ello debe desactivarse el sistema de corte mediante el conmutador o la palanca PTO en caso de retroceder, cuando se trata de equipos que dispongan de este dispositivo.

Símbolos que se encuentran en el aparato

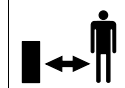
En el aparato Ud. encuentra diversos símbolos en forma de etiquetas adhesivas. Aquí las explicaciones de los símbolos:

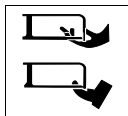


¡Atención!
¡Leer las instrucciones de funcionamiento antes de la puesta en marcha!

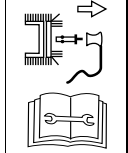
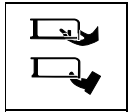


¡Mantener alejadas otras personas de la zona de peligro!





Peligro de lesiones debido a cuchillas o piezas en rotación.



¡Antes de realizar trabajos en la herramienta de corte, desconectar el enchufe de la bujía!
¡Mantener alejados los dedos y los pies de la herramienta de corte! Antes de realizar ajustes, o de limpiar o controlar el equipo, parar el motor y desconectar e enchufe de la bujía.



Peligro de lesiones debido a la eyección de césped o partes sólidas.



No deben encontrarse personas, en especial niños o animales en la zona de trabajo.



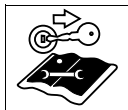
El trabajo en pendientes empinadas puede ser peligroso.



¡Atención!
Peligro de explosión.



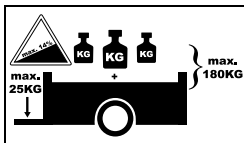
Ácido de batería/
peligro de causticación.



Antes de realizar cualquier trabajo en este aparato, quitar la llave de encendido y tener en cuenta las indicaciones contenidas en estas instrucciones.



Nunca pisar sobre el sistema de corte durante el ascenso o descenso.



No exceder los valores máximos siguientes en caso un uso con remolque:

Inclinación máx. de la pendiente 14%

Carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque 25 kg

Carga máx. del remolque (remolque mas carga) 180 kg

Mantenga siempre bien legibles estos símbolos sobre su aparato.

Símbolos utilizados en estas instrucciones de uso

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos:



Peligro

Con este símbolo es Vd. advertido contra peligros relacionados con la ejecución de actividades y tareas descritas en las instrucciones, que pueden afectar a personas.



Atención

Ud. es advertido de peligros que se originan al realizar la actividad descrita y que pueden producir daños materiales.



Advertencia

Marca informaciones importantes y consejos para el uso.

Advertencias para la eliminación

Eliminar los vestigios del embalaje, equipos en desuso, etc. Según las prescripciones locales correspondientes.

Indicaciones de posición

Todas las indicaciones de posiciones (por ej. izquierda, derecha) se hacen con respecto al asiento del conductor en la dirección de marcha de la máquina.

Montaje

En estas instrucciones de funcionamiento se describen diversos modelos. La representación gráfica puede presentar desviaciones en algunos detalles respecto de la máquina adquirida.

Montaje del asiento

Figura 1

- a) Asiento con palanca de ajuste
- b) Asiento con tornillo de ajuste

Montaje del volante

Figura 2

- Calar el volante (1) sobre el eje correspondiente.
- Colocar la arandela (2b) con la curvatura hacia arriba y asegurar el volante mediante el tornillo (3).
- Colocar la cubierta (4).

Montar la compuerta de eyección

(Equipos con eyección lateral)

Figura 3a

- Desmontar los tornillos, las arandelas y las tuercas del eyector.
- Colocar la compuerta de eyección (1) y montarla mediante los tornillos, las arandelas y las tuercas.
- Sujetar los rodillos del sistema de corte (2) mediante los tornillos y las tuercas existentes.

Figura 3b

La compuerta de eyección y los rodillos del sistema de corte ya están montados.

- Quitar la chapa de seguridad o bien el prensacables (según la versión).
- La compuerta de eyección se cierra sola.

Montaje del dispositivo colector de césped (según el modelo)

- Consulte el manual de instrucciones del «Dispositivo de colección de césped» que se entrega por separado.

Puesta en funcionamiento de la batería



Peligro

Peligro de envenenamiento y lesiones debido al ácido de la batería

Utilice gafas protección y guantes de protección. Evite el contacto de la piel con el ácido de la batería. Si recibiera salpicaduras de ácido de batería en la cara o en los ojos, lavar inmediatamente con agua fría y concurrir a un médico.

Si por accidente ha ingerido ácido, tomar mucha agua y concurrir a un médico. Almacene las baterías fuera del alcance de los niños.

Nunca incline la batería.

Puede derramarse ácido.

Entregue el ácido de batería sobrante a su comerciante o una empresa de eliminación de residuos especiales.



Atención

Peligro de incendio y explosión debido al ácido de la batería y gases provenientes de ésta

Limpie inmediatamente las partes del aparato que hayan recibido salpicaduras de ácido.

El ácido de la batería tiene acción corrosiva.

No fume y no acerque la batería a objetos en combustión o calientes. Cargue baterías únicamente en ambientes bien ventilados y secos. Pueden producirse cortocircuitos cuando se trabaja en la batería. No coloque herramientas u objetos metálicos sobre la misma.



Atención

Tenga en cuenta la secuencia durante la desconexión y conexión de la batería.

Montaje:

- Conectar primero el cable rojo (+/polo positivo), luego el cable negro (-/polo negativo).

Desmontaje:

- Desconectar primero el cable negro (-/polo negativo), luego el rojo (+/polo positivo).

i Advertencia

La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

En caso de recibir una batería «libre de mantenimiento o sellada» (Tipo 1)

(Baterías sin tapones de cierre)

La batería fue cargada con ácido y sellada en fábrica.

Pero también una batería «libre de mantenimiento» requiere de mantenimiento para lograr un tiempo de vida determinado.

- Mantenga la batería limpia.

- Evite inclinar la batería.

También de una batería «sellada» puede derramarse líquido electro-lítico si está inclinada.

- Cargar la batería mediante un aparato cargador apropiado (corriente de carga máxima 12 Voltios/ 6 Amper) de 1 a 2 has.

Después de la carga, desconectar primero el enchufe de red perteneciente al equipo de carga y luego los cocodrilos de la batería (ver también las instrucciones de funcionamiento del equipo de carga).

En caso de recibir una batería vacía (Tipo 2)

(Batería con tapones de cierre)

Figura 4

- Quitar los tapones de las celdas de la batería.
- Llenar cada celda lentamente con ácido para batería hasta 1 cm debajo de la abertura de carga.
- Dejar descansar la batería durante 30 minutos, para que le ácido pueda penetrar en el plomo.
- Controlar el nivel del ácido, agregando si hace falta.
- Cargar la batería mediante un aparato cargador apropiado (corriente de carga máxima 12 Voltios/ 6 Amper) de 2 a 6 has. Después de la carga, desconectar primero el enchufe de red perteneciente al equipo de carga y luego los cocodrilos de la batería (ver también las instrucciones de funcionamiento del equipo de carga).

- Colocar los tapones de cierre de las celdas de la batería.
- Colocar la batería en el aparato.
- Quitar el tapón ciego de la ventilación de la batería. Enchufar la manguera de ventilación y llevara hacia abajo dentro del equipo. Cuidar que esté libre! (Figura 4b)
- Conectar primero el cable rojo (+), luego el negro (-).
- El llenado posterior de la batería se efectúa únicamente con agua destilada (controlar cada 2 meses).
- Mantenga la batería limpia.

Elementos de manejo e indicadores



Atención.

Daños en el aparato.

Aquí se describen inicialmente, las funciones de manejo y los elementos indicadores.

¡No ejecute función alguna por el momento!

Cerradura de encendido (según el modelo)

Figura 5a

Arranque: girar la llave hacia la izquierda a la posición  hasta que el motor esté en marcha. Suéltela. La llave se encuentra en la posición /1.

Paro: girar la llave hacia la izquierda a la posición /0.



Advertencia

En caso de una cerradura de encendido con posición para el encendido de la luz , se enciende la luz si se coloca la llave de encendido en esta posición después del arranque del motor.

Cerradura de encendido con función OCR (según el modelo)

Figura 5b

Esta cerradura de encendido está equipada con la función OCR (= cortado de césped controlado por el usuario en marcha atrás).

Arranque:

girar la llave hacia la izquierda a la posición  hasta que el motor esté en marcha. Suéltela.

La llave se encuentra en la posición  **F** (posición normal), permitiendo el cortado del césped en marcha hacia delante.

Posición OCR:

Colocar la llave en la posición que se encuentra a la izquierda de la posición normal, en posición de cortado de césped en marcha atrás **R**  **F**  y accionar el conmutador (1). Ahora se encuentra encendida la lámpara de control (2), indicando al usuario, que puede cortar el césped tanto en marcha adelante, como en marcha atrás.

Paro:

Colocar la llave hacia la izquierda a la posición /0.

** Advertencia**

Utilice la función OCR únicamente si es indispensable, trabajando en la posición normal en todos los otros casos.

La función OCR se anula automáticamente en cuanto se coloca la llave en posición normal o se para el motor (posición de parada o paro del motor a través del sistema de bloqueo de seguridad).

Cebador (según la versión)

Figura 6

Cuando se desea hacer arrancar el motor frío, tirar del cebador (figura 6a) o bien colocar el acelerador en la posición  (figura 6b).

Acelerador

Figura 7

Ajuste sin escalas de la velocidad de giro del motor.

Velocidad de giro rápida del motor = .

Velocidad de giro lenta del motor = .

Pedal de freno

Figura 8

El pedal de freno puede usarse para el frenado rápido, la activación o desactivación del freno de estacionamiento o bien para desactivar el Tempomat.

Palanca selectora del sentido de marcha (únicamente en modelos con accionamiento auto drive)

Figura 9

Los ajustes deben hacerse exclusivamente con el tractor parado. Presionar y mantener en esta posición el pedal de freno para ello.

Hacia adelante = colocar la palanca en la posición «F/ »

Punto muerto = colocar la palanca en la posición «N»

Marcha atrás = colocar la palanca en la posición «R/ »

Palanca de ajuste de la altura de corte

Figura 10

Ajustar las diferentes escalas de alturas de corte mediante la palanca (A) (1 a 12 como máx. – según el modelo).

Escala 1 = altura de corte mínima – sistema de corte totalmente abajo.

Escala 12 * = Altura de corte máxima – Sistema de corte totalmente arriba.

(* según el modelo. La cifra mas alta corresponde a la altura de corte máxima.)

** Advertencia**

Según el modelo, el bastidor de ajuste viene equipado con un indicador de posición (B). Esto sirve para encontrar la altura deseada con mayor rapidez.

La palanca PTO (según el modelo)

Figura 11

Mediante la palanca PTO se acopla y desacopla mecánicamente el sistema de corte.

Parar el sistema de corte 

= extraer la palanca de la escotadura y tirarla totalmente hasta atrás.

Activar el sistema de corte 

= presionar la palanca lentamente hacia adelante.

Conmutador PTO (según el modelo)

Figura 12

Mediante el conmutador PTO se activa o desactiva el sistema de corte a través de un acoplamiento mecánico.

Para la activación = tirar del conmutador

Para la desactivación = presionar el conmutador.

Advertencia: En caso que se produjo una desactivación por medio del sistema de bloqueo de seguridad, (p. ej, en el caso de haber hecho marcha atrás con el sistema de corte activado) debe apagarse primeramente el conmutador, para volver a prenderlo luego, a fin de eliminar el bloqueo del acoplamiento.

Freno de estacionamiento/Tempomat

Figura 13

En algunos modelos, este conmutador posee una función doble:

Accionar el freno de estacionamiento :

Presionar a fondo el pedal de freno y luego el conmutador.

Aflojar el freno de estacionamiento:

Presionar a fondo el pedal de freno, el conmutador se liberará.

Activar  el Tempomat (según el modelo):

Accionar el conmutador durante la marcha.

Se mantiene la velocidad seleccionada en ese momento (pero no la velocidad máxima), puede quitarse el pie del acelerador.

En caso de accionar el pedal de marcha o aquél de freno, el Tempomat se desactiva automáticamente.

Pedal de marcha en equipos con transmisión Hydrostat

Figura 14

Ajusta la velocidad sin escalas mediante el pedal de marcha y modificar el sentido de marcha:

Hacia delante = presionar el pedal de marcha hacia delante (en el sentido de marcha ). Cuanto más hacia delante, más rápido.

Paro (en caso de parar o cambiar el sentido de marcha) = soltar el pedal de marcha (posición N).

Retroceso = Presionar el pedal de marcha hacia atrás (en sentido opuesto al de marcha ).
Cuanto más para atrás se lo presiona, más rápido.

Pedal de marcha en equipos de transmisión Auto Drive

Figura 15

Ajustar la velocidad sin escalas mediante el pedal de marcha:

- Colocar la palanca selectora de sentido de marcha en «F» (adelante) () o «R» (atrás) ().
- Presionar el pedal de marcha hacia delante.
Cuanto más hacia delante, más rápido.

Destrabado del engranaje en equipos con accionamiento hidrostático

Figura 16

Para empujar el aparato, el motor debe estar parado.

Según el modelo:

- tirar la palanca hacia afuera y presionarla hacia abajo (figura 16a).
Para la marcha, desplazar la palanca hacia arriba y presionarla hacia adentro.

o bien

- tirar la palanca hacia afuera y presionarla hacia arriba (figura 16b).
Para la marcha, desplazar la palanca hacia abajo y presionarla hacia adentro.

La palanca se encuentra en la pared posterior del equipo.

Indicador Combi (según el modelo)

Figura 17

El indicador Combi puede consistir de los siguientes elementos, según la versión:

Presión de aceite (1):

si la indicación se enciende mientras el motor está en marcha, debe parárselo inmediatamente y controlar el nivel de aceite.

Concurrir a un taller si hace falta.

Freno (2):

La lámpara indicadora se enciende cuando, durante el arranque del motor, no está pisado el pedal del freno, o bien no está trabado el freno de estacionamiento.

Sistema de corte (PTO) (3):

la lámpara indicadora se enciende cuando no está desactivado el sistema de corte (PTO) durante el arranque del motor.

Indicador de carga de la batería (4):

Si el indicador se enciende cuando el motor está en marcha, quiere decir, que no se carga suficientemente la batería.

Concurrir a un taller si hace falta.

Contador de horas de funcionamiento (5):

Indica las horas de funcionamiento transcurridas, cuando se activa el encendido.

Amperímetro (6):

Indica la corriente de carga que circula del generador de corriente hacia la batería:

Funciones opcionales:

- Al conectar el encendido, se visualiza la tensión de batería por un tiempo breve, cambiando luego a la indicación de las horas de funcionamiento.
Las horas de funcionamiento se cuentan, siempre que la llave de encendido no se encuentre en la posición «Stop» o se la haya quitado de su sitio.
- Cada 50 horas de funcionamiento (según el modelo), aparece por un tiempo de 5 minutos la leyenda «CHG/OIL» en el display, para que se proceda al cambio de aceite. Esta leyenda aparece durante las 2 horas de funcionamiento siguientes. Por los cambios de aceite, consultar el manual del motor.

Asiento (según el modelo)

Figura 18

a) Tirar de la palanca y ajustar el asiento,

o bien

b) aflojar el tornillo de ajuste, ajustar el asiento y volver a sujetarlo mediante el tornillo mencionado.

Indicador de nivel de llenado para el dispositivo de colección de césped (según el modelo)

Figura 19

El sensor de nivel de llenado mide el grado de llenado del dispositivo de colección de césped durante el cortado del césped.

Cuando el dispositivo de colección de césped está lleno, suena una señal y deberá vaciarse el dispositivo mencionado.

Conmutador para el dispositivo de elevación de la cesta de colección (según el modelo)

Figura 20

El conmutador (A) sirve para abrir o cerrar (electromecánicamente) el dispositivo de colección de césped. Por el manejo, consultar las instrucciones de funcionamiento específicas «Dispositivo de colección de césped».

La luz (según el modelo)

Figura 21

Encendido de los reflectores = colocar el conmutador en «ON».

Algunos modelos no poseen el conmutador para las luces.

Los reflectores están encendidos mientras el motor está en marcha, o bien mientras la llave de encendido se encuentra en la posición correspondiente () (según el modelo).

Indicador de nivel de llenado del tanque de combustible (según el modelo)

Figura 22

Indica el nivel de llenado del depósito de combustible a través de la mirilla.

Palanca para destrabar el cesto colector (según el modelo)

Figura 23

La palanca sirve para quitar/apartar el dispositivo colector de césped. Por el manejo, consultar las instrucciones de funcionamiento específicas «Dispositivo de colección de césped».

Guantera (según el modelo)

Figura 24

Sirve como compartimiento de depósito y está equipado con un enchufe de 12 V, según la versión.

Palanca para la limpieza de tubo de eyección (según el modelo)

Figura 25

El cortado de césped excesivamente largo o bien mojado, puede conducir a una obturación o taponamiento del canal de eyección. Esto tiene como consecuencia, que el dispositivo de colección de césped no se llene por completo.

Eliminar la obstrucción en el tubo de eyección con el sistema de corte en marcha, de la siguiente manera:

- Parar el equipo y trabar el freno de sujeción.
- Tirar de la palanca y fin de eliminar la obstrucción.
- Volver a presionar la palanca hacia abajo.
- Continuar con el proceso de cegado.

Manejo

¡Tenga en cuenta también las indicaciones contenidas en el manual del motor!

Peligro

Peligro de lesiones

Durante el ciclo de trabajo de la máquina (corte del césped), no deberán encontrarse nunca personas o animales en las inmediaciones de la máquina, dado que podrían resultar lesionados por las piedras u otros objetos semejantes eyectados por la máquina. Los niños nunca deben manejar este aparato.

Sea especialmente cuidadoso durante el corte de césped en marcha atrás (equipos con conmutador OCR). No deben encontrarse personas en la zona de trabajo del equipo.

Nunca vacíe el dispositivo de colección de césped con el sistema de corte en marcha. existe peligro de lesiones por los objetos eyecta-

dos por la máquina, ¡No vaciar nunca el dispositivo recogedor estando el mecanismo de corte en marcha! Al cortar el césped o hierba en zonas con fuerte pendiente, existe peligro de que la máquina vuelque. Nunca transite en dirección oblicua a la pendiente, hágalo siempre de arriba hacia abajo o viceversa. Transitar únicamente por pendientes menores al 20%.

No dar vuelta en la pendiente. Al cortar césped mojado, el aparato puede resbalar debido a un índice de rozamiento menor con el piso, provocando caídas. Corte el césped únicamente cuando está seco. Un exceso de velocidad puede aumentar el riesgo de accidentes. Observe una distancia de trabajo suficiente al cortar el césped en zonas límite, por ejemplo en zonas próximas a barrancos, árboles, arbustos y setos.

Sea especialmente cuidadoso cuando retrocede. Controle el terreno sobre el cual va a trabajar con el aparato y retire todos los objetos que puedan ser tomados y lanzados por el mismo. Si la herramienta de corte golpea sobre un objeto extraño (p.ej. una piedra) y el equipo comienza a vibrar de forma anormal: Parar inmediatamente el motor. Hacer inspeccionar el equipo en un taller especializado antes de seguir con su uso.

Nunca se pare delante de un equipo del tipo de cortadora con guadaña. Nunca acerque pié o manos a o debajo de piezas que están girando. Pare el motor y quite la llave de encendido, además de desconectar el cable de la bujía, antes de eliminar bloqueos u obstrucciones.

No utilizar el equipo bajo condiciones meteorológicas adversas como p. ej. lluvia o peligro de tormentas.

Peligro de asfixia debido a monóxido de carbono

Haga funcionar el motor de combustión interna únicamente al aire libre.

Peligro de explosión e incendios

Los vapores de combustible y gasolina son explosivos y el combustible es fácilmente inflamable.

Cargue el combustible en el depósito antes de poner en marcha el motor. Mantenga cerrado el tanque de combustible cuando el motor está en marcha o caliente. Cargar el combustible únicamente con el motor parado y frío. Evite el fuego abierto, la formación de chispas y no fume. Cargue combustible únicamente en el exterior.

No ponga en marcha el motor si se ha derramado combustible. Retirar la máquina de la zona en donde se ha derramado el combustible y aguardar a que los vapores del combustible de hayan volatilizado.

Para evitar el peligro de incendios mantenga libre de césped y aceite el motor, el tubo de escape, la batería y el depósito de combustible.

Peligro

Peligro de lesiones debido a equipo defectuoso

Utilice el aparato únicamente en estado técnicamente correcto. Efectúe un control visual antes de cada uso.

Controle especialmente los dispositivos de seguridad, el sistema de corte y su soporte, los elementos de manejo y las uniones roscadas verificando que estas últimas estén correctamente ajustadas.

Reemplace las partes dañadas antes de la puesta en marcha.

Tiempos de funcionamiento

Tenga en cuenta las prescripciones nacionales y comunales respecto de los horarios de trabajo (si hace falta, consúltelos en la entidad pertinente).

Carga de combustible y control del nivel de aceite

Advertencia

El motor se entrega de fábrica con el aceite cargado. Rogamos controlar y agregar si hiciera falta.

- Cargar «Bencina libre de plomo» (figura 26). Ver el manual del motor.

- Cargar gasolina como máximo hasta 2 cm debajo del borde inferior del tubo de carga.
- Cerrar firmemente el depósito de combustible.
- Controlar el nivel de aceite (figura 27). El nivel debe encontrarse entre las marcas de «FULL/Max.» y «ADD/Min.» (véase también el manual del motor).

Control de la presión en los neumáticos

Advertencia

Por razones de producción, la presión en los neumáticos puede ser mayor a la requerida.

- Control de la presión en los neumáticos. Corregir si hace falta (ver el apartado «Esperar»):
 - adelante: 0,8 bar
 - atrás: 0,7 bar

Ajuste del asiento del conductor

- Ubicar el asiento en la posición deseada.

Ajuste de las ruedas del sistema de corte (si existe)

Figura 28

Las ruedas deberían encontrarse siempre como mínimo de 6 a 12 mm sobre suelo en la posición mas baja del sistema de corte.

Las ruedas del sistema de corte no fueron construidas para soportar el peso del mismo. Si hiciera falta, defasarlas simétricamente.

Arranque del motor

- Sentarse en el asiento del conductor.
- Desactivar el sistema de corte: en caso de equipos con PTO (figura 11 o bien figura 12) desactivar el PTO y posicionar el sistema de corte hacia arriba.
- Pisar a fondo el pedal del freno y sostenerlo en esta posición (figura 8) o bien trabar el freno de sujeción (figura 13).

- Colocar la palanca de marcha (figura 9) en «N». Equipos con transmisión hidrostática se encuentran en la posición «N» cuando el pedal de marcha no está accionado (figura 14).
- Colocar el acelerador (figura 7) en la posición .
- En caso que el motor esté frío, tirar del cebador, o bien colocar el acelerador en la posición  (figura 6).
- Girar la llave de encendido (figura 5) a la posición  hasta que el motor está funcionando (los intentos de arranque no deben ser mayores de 5 segundos, dejando transcurrir 10 segundos entre un intento y el siguiente). Una vez que el motor está marchando, ubicar la llave de encendido en la posición  F.
- Llevar el choque lentamente a su posición de partida (figura 6).
- Hacer retroceder el acelerador (figura 7) hasta que el motor marcha con regularidad.

Paro del motor

- Colocar la palanca del acelerador (figura 7) en una posición intermedia.
- Dejar que el motor marche aproximadamente 20 segundos.
- Colocar la llave de encendido (figura 5) en la posición  0.
- Quitar la llave de encendido.
- Antes de abandonar el equipo, trabar el freno de estacionamiento.

Marcha



Peligro

Arranques abruptos, paradas repentinas o la marcha con exceso de velocidad aumentan el riesgo de accidentes y pueden causar daños en el aparato.

Nunca modificar el ajuste del asiento para el conductor durante la marcha.

Advertencia

Sea especialmente cuidados al retroceder. Nunca cambie de sentido de marcha antes que el equipo esté completamente parado.

- Hacer arrancar el motor según se ha descrito.
- Colocar la palanca selectora del sentido de marcha (únicamente en el caso de transmisión Auto-Drive) en la posición correspondiente.
- Destruir el freno de estacionamiento: presionar a fondo el pedal de freno y soltarlo luego.
- Accionar lentamente el pedal de marcha, hasta lograr la velocidad deseada.

Parar el equipo

- Soltar el pedal de marcha.
- Presionar el pedal de freno hasta que el equipo está parado.

Cortar el césped

- En funcionamiento normal de corte de césped  F (consultar el manejo de la cerradura de encendido): Desactivar el mecanismo de corte antes de circular hacia atrás y colocarlo en su posición superior.
- En funcionamiento de corte de césped en marcha reversa  R (consultar el manejo de la cerradura de encendido): Activar este modo únicamente si es indispensable y tomando todas las precauciones del caso.
- No cambiar el sentido de marcha, cuando el equipo aún está en movimiento.

Advertencia

En el caso de equipos de eyección posterior puede cortarse el césped únicamente con el deflector o el dispositivo de colección de césped montado.

Equipos con transmisión Hydrostat

- Hacer arrancar el motor según se ha descrito.
- Colocar el acelerador en la posición  para asegurar una entrega de potencia suficiente.
- Activar el mecanismo de corte.
- Hacer descender el sistema de corte.
- Destruir el freno de estacionamiento: presionar a fondo el pedal de freno y soltarlo luego.

- Seleccionar la velocidad y marcha hacia adelante (a través del accionamiento lento), con el pedal de marcha. El equipo se pondrá en movimiento.

Equipos con transmisión Auto-Drive

- Hacer arrancar el motor según se ha descrito.
- Colocar el acelerador en la posición  para asegurar una entrega de potencia suficiente.
- Activar el mecanismo de corte.
- Hacer descender el sistema de corte.
- Colocar la palanca selectora del sentido de marcha en «F» (hacia adelante).
- Destrabar el freno de estacionamiento: presionar a fondo el pedal de freno y soltarlo luego.
- Seleccionar el sentido de marcha hacia delante y la velocidad (accionando lentamente). El equipo se pondrá en movimiento.

En general

Cuidar que la máquina no sufra sobrecargas cuando se ajuste la altura de corte y la velocidad de marcha.

Dependiendo de la longitud, el tipo y el grado de humedad del césped a cortar, es necesario adaptar la altura del corte y la velocidad de marcha, a fin de garantizar que el césped cortado pueda coleccionarse correctamente en el dispositivo correspondiente.

Si se producen obturaciones, disminuir la velocidad de marcha y ajustar una altura de corte mayor.

Parar la máquina

- Parar el equipo.
- Desactivar el sistema de corte.
- Colocar la palanca del acelerador en una posición intermedia.
- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Colocar la llave de encendido en la posición /0 después de 20 segundos.
- Quitar la llave de encendido.
- Antes de abandonar el equipo, trabar el freno de estacionamiento.

Empujar el equipo con accionamiento Hydrostat

Figura 16

Empujar el equipo exclusivamente con el motor parado.

- Aflojar el freno de sujeción.
- Destrabar el engranaje (según el modelo):
 - tirar la palanca hacia afuera y presionarla hacia abajo (figura 16a).
 - o
 - tirar la palanca hacia afuera y presionarla hacia arriba (figura 16b).

Volver a regresar a su posición original la palanca de destrabado del engranaje antes de hacer arrancar el motor.

Mullido

Con los accesorios correspondientes, puede mullirse con distintos equipos. Consulte con su comerciante especializado respecto de los accesorios.

Vaciar el dispositivo colector de césped (según el modelo)

Consulte el manual de instrucciones del «Dispositivo de colección de césped» que se entrega por separado.

Consejos prácticos para el cuidado del césped

Cortar el césped

El césped se compone de diferentes clases de hierba. Si Vd. corta el césped con gran frecuencia, crecerán las hierbas con raíces fuertes y que forman una capa espesa.

Si por el contrario Vd. corta el césped con menos frecuencia, crecerán preferentemente las hierbas altas y la maleza (p. ej. trébol, margaritas, etc ...).

La altura normal del césped es aprox. de 4–5 cm.

Sólo deberá cortarse $\frac{1}{3}$ de la altura total, es decir, en caso de tener el césped unos 7–8 cm de altura, se alcanzará la altura normal.

No cortar el césped a una altura inferior a los 4 cm! De lo contrario, puede sufrir durante la época de sequía. Si el césped está muy largo (p. ej. después de las vacaciones), deberá cortarse en varias etapas, hasta alcanzar la altura normal.

Mullir (con el accesorio específico correspondiente)

El césped se corta en trozos pequeños durante el corte (aprox. 1 cm), quedando esparcido. Así el césped conserva muchas sustancias nutritivas.

Para lograr un resultado óptimo, el césped debe conservarse siempre corto.

Véase a este respecto el apartado «Cortar el césped».

Tener en cuenta las siguientes advertencias al mullir:

- No cortar césped mojado.
- Nunca cortar más de un máx. de 2 cm de la longitud total del césped.
- Avanzar con lentitud.
- Utilizar la máxima velocidad de giro del motor.
- Limpiar regularmente el sistema de corte.

Transporte

Recorra únicamente trayectorias cortas con el tractor para jardín cuando cambia de un sitio de trabajo a otro. Utilizar un vehículo de transporte para cubrir distancias mayores entre un sitio de empleo y otro.

Advertencia: la máquina no posee autorización para circular por la vía pública según las ordenanzas de tránsito.

Trayectos cortos



Peligro

Pueden producirse daños debidos a objetos lanzados por el mecanismo de corte.

- Desactive el mecanismo de corte antes de mover la máquina.

Trayectos largos



Cuidado con los daños de transporte

Los elementos de transporte utilizados (p. ej. vehículos de transporte, rampa de carga o similares) debe utilizarse de acuerdo con las prescripciones (véanse las instrucciones de funcionamiento correspondientes). La máquina debe estar asegurada contra desplazamientos durante el transporte.

El medio ambiente pelagra debido a combustible derramado

No transporte la máquina inclinada.

- Preparar el vehículo de transporte.
- Colocar la rampa de carga en el vehículo de transporte.
- Empujar el aparato a mano y en marcha neutra sobre la plataforma de transporte (en caso de aparatos con accionamiento hidrostático, destrabar el engranaje).
- Trabar el freno de estacionamiento.
- Asegurar la máquina para que no pueda desplazarse.

Mantenimiento/limpieza



Peligro

Peligro de lesiones debido a un arranque involuntario del motor

Protéjase de lesiones durante todos los trabajos a realizar en el aparato. Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato

- detenga el motor,
 - quitar la llave de encendido,
 - trabar el freno de estacionamiento,
 - espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido completamente.
- El motor debe haberse enfriado.
- Desconectar el enchufe de la buja en el motor a fin de evitar que el motor arranque de modo involuntario.

Limpieza



Atención

No utilice equipos de alta presión para la limpieza.

Limpiar la máquina

- Limpiar en lo posible inmediatamente después de cortar el césped.
- Parar el aparato en una superficie plana y firme.
- Colocar la palanca selectora del sentido de marcha en «F» o «R» (no en todos los modelos).
- Trabar el freno de estacionamiento.



Advertencia

En caso de uso del equipo para servicios invernales existe un mayor peligro de oxidación y corrosión. Limpiar prolijamente el equipo después de cada uso.

Limpieza del sistema de corte



Peligro

Peligro de lesiones debido a cuchillas de corte filosas

Utilice guantes de trabajo.

En aparatos con varios sistemas de corte, el movimiento de uno de ellos puede conducir a que los otros también se muevan.

Limpie los sistemas de corte con cuidado.



Atención

Daños en el motor

No incline la máquina en más de 30°. Puede penetrar combustible en la cámara de combustión, produciendo daños.

- Ubicar el sistema de corte en su posición de altura máxima.
- Limpiar el compartimiento del sistema de corte mediante un cepillo, escobillón de mano o paño.

Sistema de corte con tobera de limpieza (según el modelo)

Figura 29

Coloque el equipo sobre una superficie plana, libre de piedras, guijarros, etc. y accione el freno de estacionamiento.

1. Conecte una manguera de agua provista de un acoplamiento rápido de uso corriente en la tobera de limpieza. Abrir el grifo de agua.
2. Haga arrancar el motor.
3. Hacer descender el sistema de corte y activarlo por algunos minutos.
4. Parar el sistema de corte y el motor.
5. Quitar la manguera de agua.

Repetir los pasos 1 a 5 en la segunda tobera de limpieza (si existe).

Concluido el procedimiento de limpieza (pasos 1 a 5):

- Hacer subir el sistema de corte.
- Hacer arrancar el motor y activar el sistema de corte por unos minutos, para que seque.

Limpieza del dispositivo recolector de césped



Advertencia

Consulte el manual de instrucciones del «Dispositivo de colección de césped» que se entrega por separado.

- Quitar y vaciar el dispositivo recolector de césped.
- El dispositivo recolector de césped puede limpiarse mediante un fuerte chorro de agua (manguera de jardín).
- Dejar que se seque correctamente antes de su próximo uso.

Mantenimiento

Tenga en cuenta las instrucciones de mantenimiento en el manual del motor. Haga realizar un control y un mantenimiento en un taller especializado cuando termine la temporada.



Atención

Pelagra el medio ambiente debido al aceite del motor

Entregue el aceite proveniente de un cambio, en un puesto de recolección de aceite usado o bien en una empresa de eliminación de residuos.

Peligro de contaminación del medio ambiente con baterías gastadas

Las baterías gastadas no deben arrojarse en los residuos domiciliarios. Entregue las baterías gastadas a su comerciante o a una empresa de eliminación de residuos. Desmonte la batería antes de desguazar el aparato.

Utilización de un cable para la asistencia en el arranque



Peligro

Nunca conectar una batería defectuosa o congelada a un cable de asistencia para el arranque. Cuidar que no se toquen los equipos con los conectores de los cables y que el encendido esté apagado.

- Conectar el cable de asistencia para el arranque rojo en los polos positivos (+) de la batería de asistencia y la batería descargada.
- Conectar el cable negro primero al polo negativo (-) de la batería de asistencia. Conectar el otro conector en el cuadro del tractor que tiene la batería descargada (preferentemente alejado de la batería misma).



Advertencia

Si la batería de asistencia se encuentra instalada en un vehículo, no deberá ponérselo en marcha durante el procedimiento de asistencia de arranque.

- Hacer arrancar el tractor con la batería descargada y accionar el freno de sujeción.
- Desconectar el cable de asistencia para el arranque en orden inverso al de conexión.

La presión en los neumáticos



Atención

Nunca exceder la presión máxima admisible en los neumáticos (ver espesores de neumáticos). No se pare delante o sobre el neumático mientras lo infla.

La presión recomendada para el neumático es de:

adelante: 0,8 bar
atrás: 0,7 bar

Un exceso en la presión de los neumáticos reduce la vida útil de los mismos. La presión de los neumáticos debe controlarse antes de cada uso.

Al cabo de 5 horas de funcionamiento

- Efectuar el primer cambio de aceite.
Los intervalos de servicio posteriores figuran en las instrucciones de uso del motor.
- Utilizar la descarga de aceite Quick (figura 30) (opcional) para evacuar el aceite.

Al cabo de 10 horas de funcionamiento

- Lubricar todos los rodamientos del pedal de marcha y de freno con una gota de aceite ligero.

Cada 25 horas de funcionamiento

- Lubricar todos los ejes de las cuchillas, rodillos tensores y sus soportes en las boquillas de lubricación, con grasa tipo 251H EP. Hacer ejecutar estas tareas por un taller especializado.
- Lubricar los rodamientos y ejes de las ruedas delanteras en las boquillas de lubricación correspondientes con una grasa multiuso.
- Lubricar las ruedas delanteras del sistema de corte en sus boquillas de lubricación con una grasa multiuso.

Cada 50 horas de funcionamiento

- Hacer limpiar el engranaje en un taller especializado, para eliminar la suciedad y los restos de césped.

Cada dos meses

Solamente en baterías del tipo 2: Llenar las celdas de la batería con agua destilada hasta 1 cm debajo de la abertura de carga.

Según haga falta

Carga de la batería

Si el equipo no se usa por un tiempo prolongado, se recomienda desmontar la batería del equipo y volver a cargarla antes de su nueva instalación o bien cada dos meses.



Advertencia

Tenga en cuenta las indicaciones en las instrucciones de funcionamiento de su equipo de carga.

Cambiar el fusible.

- Reemplazar los fusibles exclusivamente por otros adecuados para la misma intensidad.

Una vez por temporada

- Lubricar los dientes del mecanismo de dirección con grasa multiuso.
- Lubricar las articulaciones de la dirección con unas gotas de aceite ligero.
- Lubricar todos los puntos de giro y de apoyo (palancas, ajuste de la altura del mecanismo de corte, etc....) con unas gotas de aceite ligero.
- Limpiar la bujía y ajustar la distancia entre electrodos o sustituirla por una nueva. Véase a este respecto las instrucciones de uso del motor.
- Hacer lubricar el eje trasero en un taller especializado con una grasa especial (hidrófuga).
- Hacer afilar o cambiar la cuchilla en un taller especializado.

Paro por tiempo prolongado

⚠ Atención

Daños materiales en el equipo

Estacione el aparato con el motor frío únicamente en ambientes limpios y secos. Proteja la máquina contra la corrosión (óxido), en caso de largos períodos de inactividad, p. ej. durante la estación invernal.

Al terminar la temporada o si el aparato se para por más de un mes:

- Limpiar la máquina y el dispositivo recogedor de césped.
- Fregar todas las piezas metálicas con un paño impregnado con aceite o rociarlas con aceite para protegerlas del óxido.
- Cargar la batería con equipo de carga adecuado.
- Cuando el equipo se para a lo largo del invierno, desmontar la batería, cargarla y conservarla en un sitio seco y fresco (protegerla de heladas). Volver a cargarla cada 4 a 6 semanas y antes de su nueva instalación.
- Descargar el combustible (únicamente al aire libre) y parar el motor según se indica en el manual correspondiente.

- Inflar los neumáticos según se indica sobre la banda lateral. En caso de no existir esta indicación, con una presión de 0,9 bar.
- Estacionar el aparato en un ambiente limpio y seco.

Garantía

En cada país tienen validez las disposiciones de garantía emitidas por nuestra firma o por el importador. Los fallos en el funcionamiento de su aparato los reparamos de forma gratuita, siempre que hayan sido ocasionados por fallos en el material o en la producción.

En caso de hacer uso de la garantía, diríjase a su vendedor o a nuestro representante más próximo a su domicilio.

Informaciones concernientes al motor

El fabricante del motor es responsable en cuanto a todo lo que se refiere a problemas de potencia, medición de potencia, datos técnicos, garantía y service. Informaciones al respecto se encuentran en el manual que acompaña las instrucciones de usuario y operativo.

Ayuda en caso de fallos

⚠ Peligro

Peligro de lesiones debido a un arranque involuntario del motor

Protéjase de lesiones durante todos los trabajos a realizar en el aparato. Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato

- detenga el motor,
 - quitar la llave de encendido,
 - trabar el freno de estacionamiento,
 - espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido completamente.
- El motor debe haberse enfriado.
- Desconecte el enchufe de la buja para evitar un arranque involuntario del motor.

Muchas de las anomalías que pueden surgir durante el funcionamiento de la máquina, no suponen necesariamente la existencia de una avería y se deben a razones que Vd. debería conocer para dominar perfectamente su máquina. En caso de duda, su taller especializado le ayudará gustosamente.

Fallo	Causas posibles	Solución
El arranque no funciona.	Se ha activado el sistema de bloqueo de seguridad.	Sentarse en el asiento del conductor para el arranque, presionar a fondo el pedal de freno o bien trabar el freno de estacionamiento. En caso de tratarse de equipos con conmutador o palanca PTO, desactivar el sistema de corte. Montar el dispositivo de colección de césped o el deflector en equipos de eyección posterior.
	La batería no está correctamente conectada.	Conectar el cable rojo en el polo (+) de la batería y el cable negro en el polo (-) de la misma.

Fallo	Causas posibles	Solución
El arranque no funciona.	Batería descargada o parcialmente descargada.	Controlar el nivel de líquido y la batería propiamente dicha según el tipo. Si hiciera falta, llenar con agua destilada hasta 1 cm debajo de la abertura de carga. Cargar la batería a continuación.
	Se ha activado el fusible.	Cambiar el fusible. Si el fusible vuelve a activarse, buscar la causa (generalmente un cortocircuito).
	El cable de masa entre el motor y el cuadro está flojo.	Conectar el cable de masa.
El motor de arranque funciona pero el motor no arranca.	Posición incorrecta del acelerador y el cebador.	Accionar el cebador. Colocar el acelerador en  .
	El carburador no recibe combustible. El tanque está vacío.	Llenar con combustible.
	La bujía está defectuosa o sucia.	Controlar la bujía. Ver el manual del motor.
	No salta la chispa de encendido.	Hacer controlar el encendido en un taller especializado.
El motor produce humo.	Hay demasiado aceite en el motor.	Parar inmediatamente la máquina. Controlar el nivel de aceite en el motor.
	El motor está defectuoso.	Parar inmediatamente la máquina. Hacer controlar el motor en un taller especializado.
Vibraciones fuertes.	El eje de la cuchilla o la cuchilla misma está defectuoso/a.	Parar inmediatamente la máquina. Hacer cambiar las piezas defectuosas en un taller especializado.
El mecanismo de corte no eyecta césped o el corte es irregular.	La velocidad de giro del motor es baja.	Acelerar más.
	La velocidad de marcha es demasiado alta.	Ajustar una velocidad de marcha menor.
	La cuchilla de corte está desafilada.	Hacer afilar o reemplazar la cuchilla de corte en un taller especializado.
El motor marcha pero el mecanismo de corte no corta.	La correa trapezoidal está cortada.	Hacer cambiar la correa trapezoidal en un taller especializado.

Innehållsförteckning

För din säkerhet	77
Montering	79
Manöver- och indikering sorgan	80
Handhavande	82
Tips för gräskötsel	83
Transport	84
Rengöring/tillsyn	84
Driftstopp	85
Garanti	85
Information rörande motorn	85
Felsökning	85

Data på typskylten

Dessa uppgifter är mycket viktiga för senare identifiering vid beställning av reservdelar och för kundtjänsten. Typskylten sitter under förarsätet. Anteckna alla data på typskylten i nedanstående ruta.

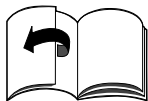
Dessa och andra uppgifter rörande fordonet återfinns på den separata CE försäkran om överensstämmelse som är en beståndsdel av denna bruksanvisning.

Identifiering av modellnummer

Det femte tecknet i modellnumret anger serien. Exempel:

Modellnummer:
13AF91AN603 = 900-serien.

Bilder



Vik ut bildsidorna i bruksanvisningens början.

Bilder kan i detaljer avvika från det aktuella fordonet.

För din säkerhet

Riktig användning

Denna maskin är avsedd för användning

- som trädgårdstraktor för att klippa gräs i trädgårdar och parker,
- med tillbehör som är godkänt för denna trädgårdstraktor,
- enligt denna bruksanvisning och dess säkerhetsanvisningar.

Varje annan användning gäller som icke avsedd. Icke avsedd användning leder till att garantin upphör att gälla och tillverkaren ikläder sig inget ansvar för följderna.

Användaren är ansvarig för eventuella skador på tredje person och dennes egendom.

Tillverkaren ikläder sig inget ansvar för skador som uppstår genom egenmäktiga ändringar av maskinen.

Denna maskin är ej godkänd för drift på allmän väg och persontransport.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Läs innan fordonet tas i bruk noggrant igenom och följ denna bruksanvisning.

Informera även andra användare om rätt användning.

Använd fordonet endast i av tillverkaren föreskrivet och levererat tillstånd.

Förvara alltid bruksanvisningen på säker och lättåtkomlig plats.

Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid försäljning.

Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens krav.

Använd därför endast originalreservdelar och originaltillbehör eller av tillverkaren godkända reservdelar och tillbehör.

Låt endast fackverkstad utföra eventuella reparationer.

Före användning

Personer som använder fordonet får ej vara påverkade av t.ex. alkohol, droger eller medicin.

Minderåriga under 16 år får ej använda fordonet. Beakta lokala bestämmelser rörande minimiåldern.

Denna maskin är ej avsedd för att användas av personer (inkl barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller utan erfarenhet/kunskap såvida inte de övervakas av en för deras säkerhet ansvarig person eller av denna instruerats om hur maskinen ska användas.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.

Gör dig förtrodd med alla anordningar, manöverorgan och funktioner innan arbetet påbörjas.

Lagra bränsle endast i därför avsedda behållare och aldrig i närheten av värmekällor som t.ex. ugnar eller varmvattenbehållare.

Byt ut defekt avgasrör, bränsletank eller tanklock.

Koppla tillbehör och redskap på föreskrivet sätt.

Traktorns styr- och bromsförmåga liksom tyngdpunkt påverkas av tillkopplade redskap, tillbehör, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare.

Under arbetet

Använd lämplig skyddsklädsel (t.ex. säkerhetsskor, långa byxor, tätsittande klädsel, skyddsglasögon och hörselskydd) vid arbete med eller på maskinen.

Använd maskinen endast i felfritt tillstånd.

Ändra aldrig de på fabriken gjorda motorinställningarna.

Tanka aldrig i slutna rum eller när motorn är igång eller om den är varm. Tanka endast utomhus.

Undvik öppen eld, gnistbildning och rök ej.

Se till att människor – särskilt barn – och djur ej uppehåller sig inom maskinens arbetsområde.

Se till att det inte ligger främmande föremål (stenar, leksaker, ståltråd osv) som kan slungas omkring av maskinen på den areal som ska klippas. På så sätt reduceras risken för eventuell person- och maskin-skada.

Klipp ej på sluttningar med mer än 20% lutning. Klippning på sluttningar är farligt eftersom traktorn kan välta eller halka.

Starta och bromsa alltid mjukt på sluttningar, kör långsamt och med motorn tillkopplad vid utförskörning. Kör aldrig på tvären på sluttningar utan alltid upp- eller nedför. Arbeta endast vid dagsljus eller med tillräcklig belysning. Traktorn är ej godkänd för persontransport. Ta aldrig med passagerare.

Före alla åtgärder på maskinen

Skydda dig mot skador.

Före alla åtgärder på maskinen

- Stäng av motorn.
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen.
- Vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat.
- Dra av tändkabeln från tändstiftet så, att motorn inte kan starta oavsiktligt.

Efter arbetet

Lämna aldrig fordonet förrän du stängt av motorn, dragit åt parkeringsbromsen och dragit ut tändnyckeln.

Säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningarna är till för ditt skydd och måste alltid fungera. Förändringar av säkerhetsanordningarna eller deras funktion är förbjudet.

Säkerhetsanordningar är:

Utkastarlucka/Gräsuppsamlare

Utkastarluckan (Bild 3)/gräsuppsamlaren skyddar mot skador genom kniven eller utslungade föremål. Traktorn får endast användas med utkastarlucka/gräsuppsamlare monterad.

Säkerhetsspärrsystem

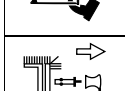
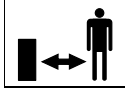
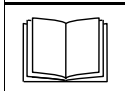
Säkerhetsspärrsystemet gör att motorn endast kan startas när

- föraren sitter på sätet,
- bromspedalen är helt nedtryckt resp parkeringsbromsen står i parkeringsläge,
- körriktningsspaken resp körpedalen står på "N",
- klippaggregatet är fränkopplat, dvs PTO-omkopplaren eller PTO-spaken står på "FRÅN/OFF" (PTO = Power-Take-Off).

Säkerhetsspärrsystemet stänger av motorn när föraren lämnar sätet utan att dra åt parkeringsbromsen och koppla från klippaggregatet. Säkerhetsspärrsystemet förhindrar att bakåt utkastande maskiner startas utan monterad deflektor/gräsuppsamlare (automatisk fränslagning av motor eller klippaggregat). Hos maskiner utan OCR-funktion resp vid avaktiverad OCR-funktion förhindrar säkerhetsspärrsystemet backning med tillkopplat klippaggregat (automatisk fränslagning av motor eller klippaggregat). Därför måste hos maskiner med PTO klippaggregat kopplas från med PTO-omkopplaren eller (beroende på utförande) PTO-spaken före backning.

Skyltar på maskinen

På fordonet sitter skyltar med olika tecken. Teckenförklaring:



OBS!
Läs bruksanvisningen innan maskinen tas i bruk!

Se till att ingen uppehåller sig inom det farliga området!

Risk för skada genom roterande knivar eller delar.

Dra av tändstiftskontakten innan åtgärder på klippverktygen påbörjas! Håll fingrar och fötter på avstånd från klippverktygen! Koppla från maskinen och dra av tändstiftskontakten innan rengöring och inställning påbörjas.



Fara genom utkastat gräs eller fasta föremål.



Personer, i synnerhet barn, och djur får inte uppehålla sig inom maskinens arbetsområde.



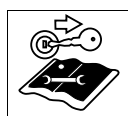
Arbete med maskinen på starkt lutande sluttningar kan vara farligt.



OBS! Explosionsfara!



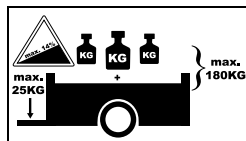
Batterisyra/Risk för frätskada.



Före åtgärder på maskinen – dra ur startnyckeln och följ anvisningarna i bruksanvisningen.



Stig aldrig på klippaggregatet när du stiger på eller av maskinen.



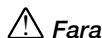
Vid körning med släp får följande maxvärden ej överskridas:

Max slutningsvinkel	14%
Max tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok	25 kg
Max släpvagnsvikt (släp + last)	180 kg

Håll alltid dessa skyltar i ett läsbart tillstånd.

Tecken i bruksanvisningen

I denna bruksanvisning används följande tecken:



Fara
Detta tecken varnar för risker för personskada i samband med det beskrivna arbetet.

 OBS

Detta tecken varnar för risker för skador i samband med det beskrivna arbetet.

 Tips

Markerar viktig informationen och användning.

Avfallshantering

Förpackningsrester, förbrukade maskiner osv ska hanteras enligt gällande avfallsföreskrifter.

Positionsangivelser

Vid positionsangivelse på maskinen (t.ex. vänster, höger) utgår vi alltid från förarsätet sett i körriktningen.

Montering

I denna handbok beskrivs flera modeller. Bilderna kan i vissa detaljer avvika från den aktuella maskinen.

Montering av säte

Bild 1

- a) Säte med ställspak
- b) Säte med ställskruv

Montering av ratt

Bild 2

- Sätt ratten (1) på styrstäng.
- Lägg på brickan (2b) med den välvda sidan uppåt och lås ratten med skruven (3).
- Sätt på skyddet (4).

Montera utkastarluckan

(Maskiner med sidutkast)

Bild 3a

- Demontera skruvar, brickor och muttrar på utkastet.
- Sätt i utkastarluckan (1) och fäst den med skruvar, brickor och muttrar.
- Montera klippaggregatsrullarna (2) med föreliggande skruvar och muttrar.

Bild 3b

Om utkastarlucka och klippaggregatsrullar redan är monterade.

- Avlägsna säkringsplåten eller buntbandet (beroende på utförande). Utkastarluckan stängs automatiskt.

Montering av gräsuppsamlare (beroende på modell)

- Se separat bruksanvisning "Gräsuppsamlare".

Igångsättning av batteriet **Fara****Risk för förgiftning och skada genom batterisyra**

Använd alltid skyddsglasögon och skyddshandskar.

Undvik hudkontakt med batterisyrans. Skölj genast med kallt vatten och uppsök läkare om du får batterisyra i ansiktet eller ögonen.

Vid oavsiktlig förtäring av batterisyra: Drink mycket vatten och uppsök genast läkare. Förvara batterierna utom räckhåll för barn.

Luta aldrig batteriet, eftersom batterisyra i så fall kan rinna ut.

Hantera batterisyrarester enligt gällande avfallsbestämmelser.

 OBS**Brandfara, risk explosion och korrosion genom batterisyra och batterisyrans gaser.**

Rengör genast delar som kommit i kontakt med batterisyra.

Batterisyra verkar korroderande.

Rökning förbjuden och håll avstånd till brännande och heta föremål.

Ladda batterierna endast i väl ventilerade och torra rum.

Kortslutning möjlig vid åtgärder på batteriet. Lägg inga verktyg eller metallföremål på batteriet.

 OBS

Beakta monteringsordningsföljd när batteriet kopplas från eller ansluts.

Montering:

- Anslut först den röda kabeln (+/pluspol) och sedan den svarta kabeln (-/minuspol).

Demontering:

- Lossa först den svarta kabeln (-/minuspol) och sedan den röda kabeln (+/pluspol).

 Tips

Batteriet sitter under förarsätet.

Vid leverans av ett "underhållsfritt/förseglat" batteri (typ 1)

(batteri utan lock)

Batteriet är fyllt med batterisyra och förseglat på fabriken.

Men även ett "underhållsfritt" batteri måste skötas för att hålla länge.

- Håll batteriet rent.
- Undvik att luta batteriet. Även ur ett "Förseglat" batteri rinner elektrolytvätska ut om det lutas för mycket.
- Ladda batteriet 1–2 timmar med en batteriladdare (max laddningsström 12 V/6 A) före första igångsättning. Dra efter laddning först ut laddarens nätkontakt och ta därefter av battericellernas (se även laddarens bruksanvisning).

Vid leverans av ett ofyllt batteri (typ 2)

(batteri med lock)

Bild 4

- Ta av battericellernas lock.
- Fyll varje cell långsamt med batterisyra upp till 1 cm under påfyllningsöppningens kant.
- Låt batteriet stå i 30 minuter så, att blyet kan dra åt sig batterisyrans.
- Kontrollera syranivån, fyll på batterisyra vid behov.
- Ladda batteriet 2–6 timmar med en batteriladdare (max laddningsström 12 V/6 A) före första igångsättning. Dra efter laddning först ut laddarens nätkontakt och ta därefter av battericellernas (se även laddarens bruksanvisning).
- Sätt på battericellerna lock.
- Montera batteriet i maskinen.
- Ta av batteriluftningens propp, sätt på luftningsslangen och för den nedåt. Se till att den hänger fritt! (Bild 4b)
- Anslut först den röda kabeln (+) och därefter den svarta (-).
- Därefter fylls batteriet endast med destillerat vatten (kontroll varannan månad).
- Håll batteriet rent.

Manöver- och indikeringsorgan

 **OBS. Skador på maskinen.**
Här beskrivs först manöverorganens funktion. Utför ännu inga funktioner!

Tändningslås (beroende på modell)

Bild 5a

Start: Vrid nyckeln åt höger  tills motorn startar och släpp den därefter. Nyckeln står på /I.

Stopp: Vrid nyckeln åt vänster till /O.

Tips

Vid tändningslås med ljusläge  kopplas ljuset till när startnyckeln efter motorstart ställs tillbaka på detta läge.

Tändningslås med OCR-funktion (beroende på modell)

Bild 5b

Detta tändningslås är utrustat med en OCR-funktion (= användar-kontrollerad klippning bakåt)

Start:

Vrid nyckeln åt höger  tills motorn startar och släpp den därefter.

Nyckeln står på  **F** (normalläge) och medger klippning framåt.

OCR-läge:

Vrid nyckeln åt vänster från normal-läget till backningsläget  **R**  **F**  och tryck på omkopplaren (1). Kontrollampan (2) tänds och visar att maskinen medger klippning både framåt och bakåt.

Stanna:

Vrid nyckeln åt vänster till läge /O.

Tips

Använd OCR-funktionen endast om det är absolut nödvändigt och arbeta annars i normalläget. OCR-funktionen kopplas automatiskt från när nyckeln vrids till normal-läget eller när motorn slås från (stopp-läge eller fränslagning genom säkerhetsspärssystemet).

Choke (beroende på utförande)

Bild 6

Vid start med kall motor:
Dra ut choken (Bild 6a) eller ställ gasspaken på  (Bild 6b).

Gasspåk

Bild 7

Ställ in motorvarvtalet steglöst.

Vid högt varvtal = .

Vid lågt varvtal = .

Bromspedal

Bild 8

Bromspedalen kan användas för snabb bromsning, aktivering av parkeringsbromsen eller för att slå från Tempomaten.

Körriktningsspåk (endast hos modeller med Auto-Drive-drift)

Bild 9

Inställningar får endast göras när traktorn står stilla.

Håll för detta ändamål

bromspedalen helt nedtryckt.

Framåt = spaken på "F/"

Tomgång = spaken på "N"

Bakåt = spaken på "R/"

Spåk för klipphöjdsinställning

Bild 10

Ställ med spaken (A) in de olika klipp-höjderna (1 till max 12 – beroende på modell).

Läge 1 = minsta klipp höjd – klipp-aggregatet helt nere.

Läge 12 * = största klipp höjd – klipp-aggregatet helt uppe.

(* Beroende på modell) Det största talet motsvarar den största klipp höjden.)

Tips

Beroende på modell är inställningen utrustad med en inställbar lägesindikering (B). Denna hjälper till att snabbare hitta önskad klipp höjd.

PTO-spåk (beroende på modell)

Bild 11

Med hjälp av PTO-spaken kopplas klippaggregatet till och från mekaniskt.

Frånkoppling av klipp-aggregatet  = Tryck ut spaken ur utskärningen och dra den helt bakåt.

Koppla till klippaggregatet  = Tryck spaken långsamt framåt och låt den gripa i utskärningen.

PTO-omkopplare (beroende på modell)

Bild 12

Med hjälp av PTO-omkopplaren kopplas klippaggregatet till och från via en elektromekanisk koppling.

Tillkoppling = dra ut omkopplaren.

Frånkoppling = tryck in omkopplaren.

Tips! Vid automatisk frånkoppling genom säkerhetsspärssystemet (t.ex. backning med tillkopplat klipp-aggregat) måste omkopplaren först kopplas från och därefter till igen för att häva kopplingens spärr.

Parkeringsbroms/Tempomat

Bild 13

Denna omkopplare har hos vissa modeller en dubbelfunktion:

Dra åt parkeringsbromsen   :

Tryck ned bromspedalen helt och tryck på omkopplaren.

Lossa parkeringsbromsen:

Tryck ned bromspedalen helt, omkopplaren lossar.

Koppla till tempomaten   **(beroende på modell):**

Tryck på omkopplaren under körning.

Den aktuella körhastigheten framåt (men inte maxhastigheten) bibehålls och man kan ta foten från körpedalen. När kör- eller bromspedalen trycks, kopplas tempomaten automatiskt från.

Körpedal för traktorer med hydrostatdrift

Bild 14

Med körpedalen ställs hastigheten in steglöst och regleras körriktningen.

Framåt = tryck körpedalen framåt (i körriktningen ). Ju längre framåt, desto snabbare.

Stopp (för att stanna och vid riktningssändring = släpp upp körpedalen (N-läge).

Bakåt = tryck körpedalen bakåt (mot körriktningen ). Ju längre bakåt, desto snabbare.

Körpedal för traktorer med Auto Drive-drift

Bild 15

Med körpedalen ställs hastigheten in steglöst:

- Ställ körriktningsspaken på "F" (framåt) () eller "R" (bakåt) ().
- Tryck körpedalen framåt. Ju längre framåt, desto snabbare.

Växelfrikoppling för maskiner med hydrostatdrift

Bild 16

För att rulla maskinen vid frånslagen motor.

Beroende på modell:

- Dra ut spaken och tryck den nedåt (Bild 16a). För körning: Skjut spaken uppåt och tryck in den.

eller

- Dra ut spaken och tryck den uppåt (Bild 16b). För körning: Skjut spaken nedåt och tryck in den.

Spaken sitter på maskinens baksida.

Kombiindikering (beroende på modell)

Bild 17

Kombiinstrumentet kan beroende på utförande bestå av följande komponenter:

Oljetryck (1):

Stäng genast av motorn och kontrollera oljenivån om denna lampa lyser när motorn är igång. Uppsök verkstad vid behov.

Broms (2):

Tänds när bromspedalen inte är nedtryckt resp parkeringsbromsen inte är arreterad vid motorstart.

Klippaggregat (PTO) (3):

Kontrolllampan lyser om klippaggregatet (PTO) inte är fränkopplat när motorn startas.

Batteriladdning (4):

Om kontrolllampan lyser när motorn är igång, laddas batteriet ej tillräckligt. Uppsök verkstad vid behov.

Drifttimmätare (5):

Vid tillkopplad tändning visas hur många timmar traktorn varit igång.

Amperemeter (6):

Visar generatorns laddningsström till batteriet:

Tillvalsfunktioner:

- När tändningen slås till visas batterispanningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar. Drifttimmarna räknas alltid, utom när startnyckeln står på "Stopp" eller är utdragen.
- Var 50:e drifttimme (beroende på utförande) visas "CHG/OIL" (dags för oljbyte) under 5 minuter på displayen. Detta meddelande visas under de närmaste 2 drifttimmarna. Oljbytesintervall, se motorhandboken.

Säte (beroende på modell)

Bild 18

- Dra i spaken och ställ in sätet. eller
- Lossa ställskruven, ställ in sätet och dra åt ställskruven igen.

Nivåindikering för gräsuppsamlare (beroende på modell)

Bild 19

Under klippning mäter en sensor påfyllningsmängden i grässamlaren. När gräsuppsamlaren är full ljuder en signal och gräsuppsamlaren måste tömmas.

Omkopplare för grässamlar-lyftanordning (beroende på modell)

Bild 20

Omkopplaren (A) används för att öppna och stänga (elektromekaniskt) gräsuppsamlaren. Handhavande – se separat bruksanvisning för grässamlaren.

Ljus (beroende på modell)

Bild 21

Koppla till strålkastare = omkopplare på "ON".

Hos vissa modeller bortfaller ljusomkopplaren.

Strålkastarna lyser så länge motorn är igång resp startnyckeln ställs i läge  (beroende på modell).

Bränsleindikator (beroende på modell)

Bild 22

Visar bränsletankens påfyllningsnivå i kontrollfönstret.

Spak för gräsuppsamlarspär (beroende på modell)

Bild 23

Spaken används för att ta av gräsuppsamlaren.

Handhavande – se separat bruksanvisning för grässamlaren.

Handskfack (beroende på modell)

Bild 24

Används som förvaringsfack och är beroende på utförande utrustat med ett 12 volts uttag.

Spak för rengöring av utkastarröret (beroende på modell)

Bild 25

Klippning av för högt resp vått gräs kan leda till att utkastarröret täpps till. Det leder till att gräsuppsamlaren inte fylls tillräckligt eller inte fylls längre.

När klippaggregatet är igång och gräsuppsamlaren är monterad åtgärdas förstoppningen i utkastarröret på följande sätt:

- Stoppa maskinen och dra åt parkeringsbromsen.
- Dra i spaken för att lossa förstoppningen.
- Tryck spaken nedåt igen.
- Fortsätt gräsklippningen.

Handhavande

Beakta även anvisningarna i motor-handboken!

Fara Skaderisk

Personer – särskilt barn – och djur får under klippning ej uppehålla sig inom traktorns arbetsområde.

De kan skadas av utslungade stenar eller andra föremål.

Barn får aldrig använda traktorn.

Var särskilt försiktig vid klippning baklänges (maskiner med OCR-omkopplare). Inga personer får uppehålla sig inom maskinens arbetsområde.

Töm därför aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.

Töm därför aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.

Vid klippning på sluttningar kan traktorn välta. Kör därför aldrig på tvären utan alltid uppåt och nedåt. Max lutning 20%.

Vänd aldrig på slutningen.

Vid arbete på fuktigt gräs kan traktorn slira och eventuellt välta.

Arbeta endast på torrt gräs.

För hög hastighet höjer risken för olyckor.

Håll tillräckligt avstånd i gränsområdena som t.ex. i närheten av farliga sluttningar eller under träd och vid buskar och häckar.

Var särskilt försiktig vid backning under klippning.

Se till att det inte ligger främmande föremål (stenar, leksaker, ståltråd osv) som kan slungas omkring av maskinen på den areal som ska klippas.

Om klippaggregatet träffar ett föremål (t.ex. en sten) eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt. Låt en fackverkstad undersöka maskinen avseende skador innan driften återupptas.

Stå aldrig framför utkastaröppningen. Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar.

Slå från motorn och dra ut startnyckeln och dra av tändkabeln innan blockeringen lossas eller utkastarkanalen rensas.

Använd ej maskinen vid dåligt väder som t.ex. vid risk för regn eller åska.

Risk för kvävning genom kolmonoxid

Låt motorn endast vara igång utomhus.

Explosions- och brandfara

Bränsle- och bensinångor är explosiva och lättantändliga.

Fyll på bränsle innan motorn startas. Bränsletanken ska alltid vara stängd när motorn är igång eller fortfarande varm.

Fyll endast på bränsle vid fränslagen och avställd motor.

Undvik öppen eld, gnistbildning och rök ej. Tanka endast utomhus.

Starta ej motorn om bränsle runnit över. Skjut bort fordonet från det bränsleförorenade området och vänta till bränsleångorna fördunstat.

För att undvika brandrisk ska följande delar hållas fria från gräs och olja: Motor, avgasrör, batteri och bränsletank.

Fara

Risk för personskada genom defekt traktor

Använd traktorn endast i felfritt tillstånd.

Gör en okulärbesiktning före varje start. Kontrollera särskilt säkerhetsanordningarna, klippverktygen med fäste, manöverorgan och skruvförband.

Byt ut defekta delar innan fordonet används.

Arbetstider

Kontrollera hos ansvarig myndighet under vilka tider fordonet får användas.

Tankning och kontroll av oljenivå

Tips

Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.

■ Tanka oblyad bensin (Bild 26).

Se motorhandboken.

■ Fyll på bränsle till max 2 cm under påfyllningsrörets underkant.

■ Stäng tanklocket ordentligt.

■ Kontrollera oljenivån (Bild 27). Den måste ligga mellan "FULL/Max."- och "ADD/Min."-markeringen (se motorhandboken).

Kontroll av däckens lufttryck

Tips

Av produktionsskäl kan däcktrycket vara högre än nödvändigt.

■ Kontroll av däckens lufttryck.

Korriger vid behov (se avsnittet "Skötsel"):

– framåt: 0,8 bar

– bakåt: 0,7 bar

Inställning av förarsäte

■ Ställ sätet i önskat läge.

Inställning av klippaggregatets hjul (såvida sådan finns)

Bild 28

Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken.

Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last. Ställ vid behov in hjulen jämnt.

Motorstart

■ Ta plats på förarsätet.

■ Koppla från klippaggregatet: vid maskiner med PTO (Bild 11 resp Bild 12) koppla från PTO och ställ upp klippaggregatet.

■ Håll bromspedalen (Bild 8) helt nedtryckt resp dra åt parkeringsbromsen (Bild 13).

■ Ställ körspaken (Bild 9) på "N". Traktorer med hydrostatisk drift står i läge "N" när körpedalen inte är tryckt (Bild 14).

■ Ställ gasspaken (Bild 7) på .

■ Dra ut choken vid kall motor resp ställ gasspaken på  (Bild 6).

■ Vrid tändningsnyckeln (Bild 5) till  tills motorn startar (startförsök max 5 sekunder, vänta 10 till nästa startförsök).

Ställ tändningsnyckeln på  //  F när motorn är igång.

■ Tryck in choken långsamt när motorn är igång (Bild 6).

■ Ställ tillbaka gasspaken (Bild 7) tills motorn går lugnt.

Stanna motorn

- Ställ gasspaken (Bild 7) på mellan-läget.
- Låt motorn gå ca 20 sekunder.
- Ställ tändningsnyckeln (Bild 5) på /0.
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen innan traktorn lämnas.

Körning



Fara

Abrupt start, plötsligt stopp och körning med för hög hastighet höjer risken för olyckor och kan leda till att maskinen skadas.

Ställ aldrig in förarsätet under körning.



Tips

Var särskilt försiktig vid backning. Ändra aldrig körriktning utan att först ha stannat traktorn.

- Starta motorn på angivet sätt.
- Ställ körriktningsspaken (endast vid Auto-Drive-drift) i motsvarande läge.
- Lossa parkeringsbromsen genom att trycka ned bromspedalen helt och därefter släppa upp den igen.
- Tryck långsamt på körpedalen tills önskad hastighet uppnåtts.

Stanna traktorn

- Släpp körpedalen.
- Tryck på bromspedalen tills traktorn står stilla.

Klippning

- Vid normal drift /I/ F (se bruksanvisningen för tändningslåset):
Slå från klippaggregatet och höj det innan du börjar backa.
- Vid klippning bakåt R/ F/ (se bruksanvisningen för tändningslåset):
var särskilt försiktig vid klippning baklänges och använd denna funktion endast om det är absolut nödvändigt.
- Ändra aldrig riktning när traktorn är i rörelse.



Tips:

Maskiner med bakutkast får endast användas för klippning med grässamlare eller deflektor.

Traktorer med Hydrostat-drift

- Starta motorn på angivet sätt.
- Ställ gasspaken på för att säkerställa tillräcklig effekt.
- Koppla till klippaggregatet.
- Sänk klippaggregatet.
- Lossa parkeringsbromsen genom att trycka ned bromspedalen helt och därefter släppa upp den igen.
- Välj framåtkörning och hastighet med körpedalen (genom att trycka långsamt på den). Maskinen kör.

Maskiner med Auto-Drive-drift

- Starta motorn på angivet sätt.
- Ställ gasspaken på för att säkerställa tillräcklig effekt.
- Koppla till klippaggregatet.
- Sänk klippaggregatet.
- Ställ körriktningsspaken på "F"/framåt.
- Lossa parkeringsbromsen genom att trycka ned bromspedalen helt och därefter släppa upp den igen.
- Välj körning framåt och hastighet med körpedalen (hantera den långsamt). Maskinen kör.

Allmänt

Se till att maskinen inte överbelastas vid inställning av klipphöjd och körhastighet.

Beroende på gräsets längd, typ och fuktighet är det nödvändigt att anpassa klipphöjd och körhastighet för att kunna samla upp gräset störningsfritt med en gräsuppsamlare.

Reducera hastigheten och höj klipp-höjden om maskinen täpps till.

Parkering

- Stanna traktorn.
- Koppla från klippaggregatet.
- Ställ gasspaken på mellanläget.
- Ställ klippaggregatet i högsta läget.
- Ställ efter 20 sekunder startnyckeln på /0.
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen innan traktorn lämnas.

Hur maskiner med hydrostatdrift dras/skjuts

Bild 16

Maskinen får endast dras/skjutas vid fränslagen motor.

- Lossa parkeringsbromsen.
- Växelfrikoppling (beroende på modell).
 - Dra ut spaken och tryck den nedåt (Bild 16a).
 - eller
 - Dra ut spaken och tryck den uppåt (Bild 16b).

Ställ tillbaka frikopplingsspaken före motorstart.

Bioklippning

Med motsvarande tillbehör kan man även bioklippa med vissa traktorer. Fråga handlaren efter tillbehör.

Tömning av gräsuppsamlaren (beroende på modell)

Se separat bruksanvisning "Gräsuppsamlare".

Tips för grässkötsel

Klippning

En gräsmatta består av olika gräs-sorter. Om den klipps ofta, växer grässorter med starka rötter mest. Om den klipps sällan, utvecklas långa grässorter och vilda örter som (t.ex. klöver och tusensköna ...).

Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Klipp endast $\frac{1}{3}$ av den sammanlagda höjden, alltså vid 7–8 cm längd till normalhöjd. Klipp den helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka. Klipp högt gräs (t.ex. efter semestern) stegvis ner till normalhöjd.

Bioklippning (med tillbehör)

Gräset klipps i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan, vilket ger den många näringsämnen, vilket ger gräsmattan många näringsämnen.

För optimalt resultat måste gräsmattan alltid klippas kort, se även punkt "Klippning".

Beakta följande anvisningar vid bioklippning:

- Klipp inte när gräset är vått.
- Klipp aldrig av mer än 2 cm av den sammanlagda gräslängden.
- Kör långsamt.
- Kör med max motorvarvtal.
- Rengör klippaggregatet regelbundet.

Transport

Kör endast korta sträckor med trädgårdstraktor för att byta arbetsplats. Använd transportfordon för längre sträckor.

Tips! Traktorn är ej godkänd för körning på allmän väg.

Korta sträckor

Fara

Föremål kan träffas och slungas ut av det roterande klippaggregatet och förorsaka skada.

- Stäng av klippaggregatet före körning.

Långa sträckor

OBS

Transportskador

Respektive transportmedel måste användas på avsett sätt (se tillhörande bruksanvisning). Vid transport måste traktorn säkras så, att de ej kan rutscha.

Miljöfara genom utläckande bränsle

Transportera aldrig traktorn i lutande läge.

- Förbered transportfordon.
- Montera rampen till transportfordonet.
- Låt maskinen gå på tomgång och för den upp på lastflaket för hand (frikoppla drevet hos traktorer med hydrostatdrift).
- Dra åt parkeringsbromsen.
- Se till att maskinen inte kan rutscha.

Rengöring/tillsyn

Fara

Risk för skada genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador. Före alla åtgärder på maskinen

- Stäng av motorn.
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen.
- Vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat.
- Dra av tändkabeln från tändstiftet för att förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Rengöring

OBS

Använd ej högtryckstvätt för rengöring.

Rengöring av maskinen

- Rengör så snabbt som möjligt efter användning.
- Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
- Ställ körriktningsspaken på "F" eller "R" (ej hos alla modeller).
- Dra åt parkeringsbromsen.

Tips

Om maskinen används under vintern är rost- och korrosionsrisken särskilt stor. Rengör maskinen noggrant efter varje användning.

Rengöring av klippaggregatet

Fara

Risk för skada genom vassa knivar

Använd skyddshandskar.

Vid flera klippverktyg kan en rörelse hos det ena utlösa en rörelse hos det andra. Rengör därför klippverktygen försiktigt.

OBS!

Motorskada

Luta aldrig traktorn mer än 30°. Bränsle kan tränga in i förbränningskammaren och leda till motorskada.

- Ställ klippaggregatet helt uppåt.
- Rengör klippkammaren med borste eller lapp.

Klippaggregat med rengöringsdysa (beroende på modell)

Bild 29

Ställ traktorn på en jämn yta som är fri från stenar och andra lösa föremål och dra åt parkeringsbromsen.

1. Montera en vattenslang med vanlig snabbkoppling på rengöringsdysan. Öppna vattenkranen.
2. Starta motorn.
3. Sänk klippaggregatet och koppla till det ett par minuter.
4. Slå från klippaggregat och motor.
5. Ta av vattenslangen.

Upprepa steg 1–5 vid den andra rengöringsdysan (såvida sådan finns).

Efter rengöring (steg 1–5):

- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Starta motorn och klippaggregatet och låt de gå ett par minuter för att torka klippaggregatet.

Rengöring av gräsupsamlaren

Tips

Se separat bruksanvisning "Gräsupsamlare".

- Ta ut och töm gräsupsamlaren.
- Gräsupsamlaren kan rengöras med en kraftig vattenstråle (trädgårdsslang).
- Låt gräsupsamlaren torka helt innan den används igen.

Skötsel

Beakta skötselöfreskrifterna i motorhandboken. Låt en auktoriserad verkstad se över maskinen efter varje säsong.

OBS

Fara för miljön genom motorolja

Hantera den förbrukade oljan enligt gällande avfallsföreskrifter.

Fara för miljön genom batterier

Förbrukade batterier får ej kastas i hushållssoporna utan måste hanteras enligt gällande avfallsföreskrifter. Hantera förbrukade batterier enligt gällande avfallsföreskrifter. Demontera batteriet innan fordonet skrotas.

Användning av starthjälpkabel

Fara

Överkoppla aldrig ett defekt eller fruset batteri med en starthjälpkabel. Se till att maskinerna och kabelklämmorna ej vidrör varandra och att tändningarna är fränkopplade.

- Koppla den röda starthjälpkabeln till det urladdade batteriets och hjälpbatteriets pluspoler (+).
- Koppla den svarta starthjälpkabeln först till hjälpbatteriets minuspol (–). Koppla den andra klämman på motorblocksramen hos traktorn med det urladdade batteriet (så långt som möjligt från batteriet).

i Tips

Om hjälpbatteriet sitter i ett fordon, får detta fordon ej startas under starthjälpen.

- Starta traktorn med det urladdade batteriets och dra åt parkeringsbromsen.
- Lossa starthjälpkabeln i omvänd ordning.

Lufttryck i däck**! OBS**

Överskrid aldrig max tillåtet lufttryck i däck (se däcksidan).

Stå vid pumpning ej framför eller över däck.

Rekommenderat lufttryck:

- framåt: 0,8 bar
- bakåt: 0,7 bar

För högt lufttryck minskar däckens livslängd. Lufttrycket ska kontrolleras före varje körning.

Efter 5 drifttimmar

- Första motoroljebyte. Övriga intervall, se motorhandboken.
- Använd Quick-tömning (Bild 30) (tillva) för att tömma ut oljan.

Efter 10 drifttimmar

- Smörj kör- och bromspedalens alla vrid- och lagerställen med några droppar lätt olja.

Var 25:e drifttimma

- Smörj framhjulens lager och axlar på smörjnipplarna med ett fett av typ 251H EP. Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.
- Smörj framhjulens lager och axlar på smörjnipplarna med ett universalfett.
- Smörj klippaggregatets framhjul på smörjnipplarna med ett universalfett.

Var 50:e drifttimma

- Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester i växeln.

Var annan månad

Endast typ 2: Fyll på battericellerna med destillerat vatten upp till 1 cm under påfyllningsöppningen.

Vid behov**Batteriladdning**

Om maskinen inte ska användas under längre tid, rekommenderar vi att ta ut batteriet och ladda det före förvaringen liksom varannan månad och innan det tas i bruk igen.

i Tips

Beakta batteriladdarens bruksanvisning.

Byt säkring

- Ersätt defekta säkringar endast med säkringar med samma styrka.

En gång per säsong

- Smörj styrdrevets kuggar med universalfett.
- Smörj styrningens leder med några droppar olja.
- Smörj alla vrid- och lagerställen (manöverspak, klippaggregatets höjdställning, ...) med några droppar olja.
- Rengör tändstiftet och ställ in elektrodavståndet eller byt tändstift, se motorhandboken.
- Låt en fackverkstad smörja bakre hjulaxlar med specialfett (vattenavvisande).
- Låt en fackverkstad slipa eller byta knivarna.

Driftstopp**! OBS****Materialskador på traktorn**

Förvara traktorn med avsvalnad motor endast i rena och torra rum. Skydda i varje fall traktorn mot rost vid längre förvaring (t.ex. under vintern).

Efter säsongen eller om traktorn inte används inom en månad:

- Rengöring av maskinen och gräsuppsamlaren.
- Spreja alla metalldelar med olja eller torka av de med en inoljad trasa för att skydda metalldelarna mot rost.
- Ladda batteriet med en batteriladdare.
- Vid driftuppehåll under vintern: Ta ut batteriet, ladda det och förvara det på en torr/sval plats (frostskyddad). Ladda det var 4–6 vecka och innan det sätts in igen.

- Töm bränsletanken (endast utomhus) och stoppa motorn enligt motorhandboken.
- Fyll på luft i däck enligt angivelserna på däck. Däck utan angivelser ska fyllas med 0,9 bar.
- Förvara traktorn i ett rent och torrt rum.

Garanti

I varje land gäller vår eller importörens garanti. Störningar på fordonet åtgärdar vi kostnadsfritt inom ramen för garantin, såvida dessa beror på ett material- eller tillverkningsfel. Kontakta vid garantifall handlaren eller närmaste representant.

Information rörande motorn

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service. Se motortillverkarens medlevererade bruksanvisning.

Felsökning**! Fara****Risk för skada genom oavsiktlig motorstart**

Skydda dig mot skador.

Före alla åtgärder på maskinen

- Stäng av motorn.
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen.
- Vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat.
- Dra av tändkabeln från tändstiftet så, att motorn inte kan starta oavsiktligt.

Störningar under driften har ofta mycket enkla orsaker, vilka du bör känna till och delvis själv kunna åtgärda. Kontakta i tveksamma fall en fackverkstad.

Problem	Eventuell orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar ej.	Säkerhetsspärrsystemet har utlöst.	Ta plats på sätet för att starta, tryck ned bromspedalen helt resp dra åt parkeringsbromsen. Koppla från klippaggregatet hos maskiner med PTO-omkopplare eller spak. Montera grässamlare eller deflektor på maskiner med bakutkast.
	Batteriet felaktigt anslutet.	Anslut röd kabel på batteriets (+)-pol och den svarta kabeln på batteriets (-)-pol.
Startmotorn roterar ej.	Tomt eller svagt batteri.	Beroende på batterityp – kontrollera vätskenivån i batteriet. Fyll vid behov på destillerat vatten upp till 1 cm under påfyllningsöppningen. Ladda därefter batteriet.
	Säkring har utlöst.	Byt säkring. Om säkringen utlöser igen, måste orsaken (oftast kortslutning) fastställas.
	Lös stromkabel mellan motor och ram.	Anslut stromkabeln.
Startmotorn roterar men motorn startar inte.	Choke och gasspak står i fel läge.	Ställ choken i rätt läge. Ställ gasspaken på  .
	Förgasaren får inget bränsle. Bränsletanken tom.	Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiftet, se motorhandboken.
	Ingen tändgnista.	Låt tändningen kontrolleras i en fackverkstad.
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng genast av motorn. Kontrollera oljenivån.
	Motor defekt.	Stäng genast av motorn. Låt fackverkstad kontrollera motorn.
Starka skakningar.	Defekt knivaxel eller defekt kniv.	Stäng genast av motorn. Låt fackverkstad byta defekta delar.
Gräs kastas ej ut eller ojämn klippning.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in lägre körhastighet.
	Slöa knivar.	Låt fackverkstad slipa eller byta ut knivarna.
Motorn är igång, klippaggregatet klipper ej.	Kilremsbrott.	Låt fackverkstad byta kilrem.

Indholdsfortegnelse

For Deres egen sikkerheds skyld	87
Montering	89
Betjenings- og display-elementer	90
Betjening	92
Tips til vedligeholdelse af græsplænen	94
Transport	94
Vedligeholdelse/Rengøring	94
Standstning	96
Garanti	96
Information om motor	96
Lokalisering afhjælpning af fejl ..	96

Angivelser på typeskiltet

Disse angivelser er meget vigtige for at kunne identificere maskinens reservedele på et senere tidspunkt og for kundeservice.

Typeskiltet er placeret nedenunder førersædet. Notér alle angivelser fra typeskiltet på Deres traktor i nedenstående kasse.

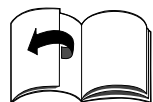
Disse og andre oplysninger om maskinen findes i den separate CE-Overensstemmelsesattest, der er bestanddel af denne driftsvejledning.

Identifikation af modelnummer

Det femte ciffer i modelnummeret angiver serien. Eksempel:

Modellnummer:
13AF91AN603 = 900er-serien.

Illustrationer



Fold billedsiderne forrest i betjeningsvejledningen ud.

Grafiske illustrationer kan afvige i detalje fra den købte maskine.

For Deres egen sikkerheds skyld

Benyt maskinen rigtigt

Denne maskine er godkendt til at blive brugt

- som plæneklippertraktor til slåning af græs i private haver og i kolonihaver,
- med tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt til denne plæneklippertraktor,
- i overensstemmelse med de beskrivelser og sikkerhedsforskrifter, som fremgår af nærværende brugsvejledning.

Enhver anden brug er ikke bestemmelsesmæssig.

En ikke bestemmelsesmæssig brug medfører, at garantien bortfalder og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar. Brugeren er ansvarlig for alle skader, der måtte opstå over for tredjemand og hans ejendom.

Fabrikanten fraskriver sig ansvaret for skader, som måtte opstå som følge af egenmægtige ændringer på traktoren.

Maskinen er ikke beregnet til brug på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Almindelige sikkerhedsforskrifter

Læs denne vejledning omhyggeligt og følg forskrifterne, før maskinen tages i brug første gang.

Sørg for, at andre brugere informeres om den korrekte brug af maskinen.

Benyt kun maskinen i den tekniske tilstand, som er foreskrevet af fabrikanten og som den havde ved købet.

Opbevar nærværende vejledning på et sikkert sted, hvor den altid er ved hånden.

Sørg for, at vejledningen følger med maskinen i forbindelse med et ejerskift.

Reservedele og tilbehør skal opfylde de af fabrikanten fastlagte krav.

Der må derfor kun anvendes originale reservedele og originalt tilbehør eller de af fabrikanten godkendte reservedele og tilbehørsdele.

Reparationer må kun udføres af fagfolk.

Før maskinen tages i brug

Personer, som benytter maskinen, må ikke være påvirket af euforiserende midler som f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter.

Maskinen må ikke benyttes af personer under 16 år.

Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens mindstealder.

Denne maskine er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder også børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som ikke råder over den tilsvarende erfaring og/eller viden, hvis ikke der føres tilsyn af en person, som er ansvarlig for sikkerheden og som giver de tilsvarende instruktioner om, hvordan maskinen skal benyttes.

Der skal føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

Gør Dem fortrolig med alt udstyr og betjeningselementerne samt disses funktioner, før arbejdet påbegyndes.

Brændstof må kun lagres i dertil godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (f.eks. ovne og vandvarmere).

Udskift udstødningsrør, tank og tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.

Påhængsanordninger eller tilbehør tilkobles i henhold til gældende forskrifter.

Tilsluttede maskiner, anhängere, balastvægte samt fyldte græsfanganordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Når der arbejdes med maskinen

Når der arbejdes med eller på maskinen, skal der anvendes passende arbejdsbeklædning (f.eks. sikkerhedsfodtøj, lange bukser, tætsiddende beklædning, beskyttelsesbriller og høreværn).

Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand.

Indstillingen af motoren, foretaget på fabrikken, må aldrig ændres.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af.

Optank kun traktoren ude i det fri.

Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.

Hold personer og især børn og dyr fjernet fra det sted, hvor græsslåning finder sted.

Undersøg det græsareal, som skal slås, og fjern alle genstande, som eventuelt kan opfanges og slynges ud af plæneklippertraktoren.

Derved undgås personskader og beskadigelser af traktoren.

Undgå klipning af bakkede arealer med en hældning på over 20%.

Det kan være farligt at slå græs på bakkede arealer; traktoren kan kæntre eller glide. Start og bremse så vidt muligt altid blødt på bakke-skråninger og kør langsomt ned ad bakke med tilkoblet motor. Kør altid op og ned eller ned og op ad skrænten – aldrig på tværs af skrænten.

Græs må kun slås ved dagslys eller ved tilstrækkelig kunstig belysning. Plæneklippertraktoren er ikke godkendt til transport af personer.

Undgå derfor transport af medpassagerer.

Før ethvert arbejde på køretøjet

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, Før ethvert arbejde med køretøjet påbegyndes, på følgende måde – sluk for motoren,

- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørsstikket ud på motoren for at undgå en utilsigtet start af motoren.

Efter arbejdet med køretøjet

Forlad først køretøjet, når motoren er slukket, parkeringsbremsen er trukket og tændingsnøglen er fjernet.

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordningerne har til opgave at beskytte Dem og skal altid fungere.

Der må ikke foretages ændringer på sikkerhedsanordningerne og sikkerhedsanordningernes funktion må ikke sættes ud af funktion.

Maskinen er forsynet med følgende sikkerhedsanordninger:

Udkastningsklap/Græsfang

Udkastningsklappen (Billede 3)/græsfanget beskytter imod tilskadekomst fra klippekniven eller udslyngede genstande. Maskinen må kun benyttes med udkastningsklap/græsfang.

Sikkerhedsspærresystem

Motoren kan kun startes, hvis

- føreren har taget plads på sædet og
- bremsepedalen er trådt i bund eller parkeringsbremsen er i parkeringsstilling,
- kørselsretningsarmen eller kørepedalen står på „N“,
- skæreværket er slået fra, dvs. PTO-kontakt eller PTO-arm i position „Fra/Off“ (PTO = Power-Take-Off).

Sikkerhedsspærresystemet slukker motoren, så snart brugeren forlader sædet uden at aktivere parkeringsbremsen eller slukke slåværket.

Sikkerhedsspærresystemet forhindrer bakning med indkoblet slåværk, når tændingslåsen står i normalstilling (automatisk slukning af motor eller slåværk).

Ved maskiner uden OCR-funktion eller ved deaktiveret OCR-funktion forhindrer sikkerhedsspærresystemet bakning med tilkoblet slåværk (automatisk slukning af motor og slåværk).

Derfor skal slåværket slukkes inden bakning ved plæneklippertraktorer med PTO, alt efter model med PTO-kontakten eller på PTO-armen.

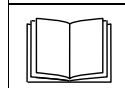
Symboler på køretøjet

Køretøjet er forsynet med forskellige symboler i form af mærkater.

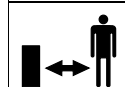
I denne vejledning benyttes følgende symboler:



Pas på!
Læs betjeningsvejledningen, inden køretøjet ibrugtages!



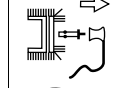
Tredjemand skal holdes borte fra fareområdet!



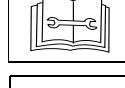
Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.



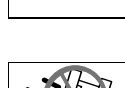
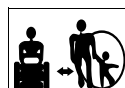
Træk tændrørsstikket ud inden arbejder på slåværket påbegyndes! Hold fingre og fødder borte fra skæreredskaberne! Sluk maskinen og træk tændrørsstikket ud, inden den indstilles, rengøres eller kontrolleres.



Kvæstelsesfare som følge af udkastet græs eller faste genstande.



Der må ikke opholde sig personer, især børn, eller dyr, i det område, hvor maskinen benyttes.



Det kan være farligt at arbejde på stejle skrænter.

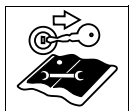




Pas på!
Eksplodingsfare.



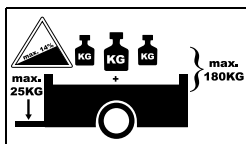
Batterisyre/risiko
for forætsning.



Træk tændingsnøglen
ud og læs og overhold
forskrifterne i denne
vejledning, før der
arbejdes på traktoren.



Træd aldrig på slåvær-
ket ved op- eller
nedstigning.



Ved anhængerdrift må følgende
maksimale værdier ikke overskrides:

Maks. hældning
af jordoverfladen 14%

Maks. støttelast på anhænger-
koblingen 25 kg

Maks. anhængerlast
(anhænger og last) 180 kg

Disse symboler skal altid holdes
læselige.

Symboler i vejledningen

I denne vejledning benyttes følgende
symboler:



Fare

Dette symbol gør opmærksom
på farer, som hænger sammen
med den beskrevne aktivitet
og som sætter personer
i en truende situation.



Pas på

Der gøres opmærksom på farer, som
hænger sammen med den beskrevne
aktivitet og som kan føre til en beska-
digelse af køretøjet.



Bemærk

Kendetegner vigtige informationer
og anvendelsestips.

Anvisning om bortskaffelse

Rester fra emballagen, udtjente
maskiner osv. skal bortskaffes
i henhold til de lokale forskrifter.

Positionsangivelser

Når der tales om positioner på
maskinen (f.eks. venstre, højre)
regnes dette altid set fra fører-
sædet i kørselsretningen.

Montering

I denne betjeningsvejledning
beskrives forskellige modeller.
Den grafiske illustration kan afvige
i detalje fra den købte maskine.

Montering af sæde

Billede 1

- a) Sæde med justerhåndtag
- b) Sæde med justerskrue

Montering af rat

Billede 2

- Sæt styret (1) på styreakslen.
- Læg mellemlægsskiven (2b)
på plads med rundingen opad
og sikre rattet med skruen (3).
- Sæt afdækningskappen (4) i.

Montér udkastnings- klappen

(Plæneklippertraktorer med udkast
i siden)

Billede 3a

- Afmontér skruerne, mellemlægs-
skiverne og møtrikkerne på udkast-
ningsklappen.
- Sæt udkastningsklappen (1)
i og montér den med skruer,
mellemlægsskiver og møtrikker.
- Fastgør slåværksrullerne (2)
med de eksisterende skruer
og møtrikker.

Billede 3b

Udkastningsklappen og slåværks-
rullerne er allerede monteret.

- Fjern låsepladen eller kabelbin-
deren (alt efter model).
Udkastningsklappen lukker
automatisk.

Montering af græsfang (alt efter model)

- Se den separate driftsvejledning
„Græsfang“.

Batteriet tages i brug



Fare

Forgiftings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

Bær beskyttelsesbriller og beskyttel-
seshandsker. Undgå at huden
kommer i kontakt med batterisuren.
Hvis batterisyre ved en fejltagelse
kommer i øjnene eller ansigtet, skal
det angrebne område straks vaskes
grundigt af med rigelige mængder
koldt vand. Tilkald en læge.

Hvis batterisyre synkes, skal der
straks drikkes store mængder vand.
Tilkald straks en læge.

Batterier skal opbevares utilgængeligt
for børn. Vip aldrig batteriet, da
batterisyre derved kan løbe ud.
Aflévér gammel batterisyre hos
Deres forhandler eller et autoriseret
destruktionscenter.



Pas på

Brandfare, eksplosion og korro- sion på grund af batterisyre og gas fra batterisyre

Rengør straks maskindele, som
der er sprøjtet batterisyre på.
Batterisyre virker korroderende.
Rygning forbudt. Hold brændende
og varme genstande på afstand.
Oplad kun batterier i godt ventilerede
og tørre rum. Evt. kortslutning i forbin-
delse med udførelse af arbejder
på batteriet. Værktøjer eller metalgen-
stande må ikke lægges på batteriet.



Pas på

lagttag rækkefølgen af monteringen
ved af- og påklæmning af batteriet.

Montering:

- Forbind først det røde kabel
(+/pluspol) og derefter det sorte
kabel (-/minuspol).

Afmontering:

- Fjern først det sorte kabel
(-/minuspol) og derefter det
røde kabel (+/pluspol).



Bemærk

Batteriet er placeret under
førersædet.

«Vedligeholdelsesfrit/forseglet» batteri (type 1)

(batteri uden låseprop)

Batteriet er fyldt med batterisyre på fabrikken og forseglet.

Dog også et „vedligeholdelsesfrit“ batteri kræver vedligeholdelse for at sikre en vis levetid.

- Hold batteriet rent.
- Undgå at vippe batteriet.
Der løber også elektrolytvæske ud af et forseglet batteri, hvis det vippes.
- Oplad batteriet med en batterilader (max. ladestrøm 12 volt/6 ampere) i 1–2 timer, før det tages i brug første gang. Træk først netstikket på ladeaggregatet ud efter opladning og afklem derefter batteriet (se desuden driftsvejledningen til ladeaggregatet).

Tomt batteri (type 2)

(batteri med låseprop)

Billede 4

- Tag låseproppen af battericellerne.
- Fyld hver celle langsomt op med batterisyre indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.
- Lad batteriet stå i 30 minutter, så blyet har mulighed for at optage batterisuren.
- Kontrollér syrestanden og påfyld evt. mere batterisyre.
- Oplad batteriet med en batterilader (max. ladestrøm 12 volt/6 ampere) i 2–6 timer, før det tages i brug første gang. Træk først netstikket på ladeaggregatet ud efter opladning og afklem derefter batteriet (se desuden driftsvejledningen til ladeaggregatet).
- Sæt låseproppen på plads igen.
- Sæt batteriet på plads i traktoren.
- Fjern blinddækslet på batteriudluftningen, sæt udluftningsslangen på og led den nedad i plæneklippertraktoren. Sørg for at den forløber frit! (Billede 4b)
- Klem først det røde kabel (+) og derefter det sorte kabel (–) fast.
- Senere påfyldning af batteriet skal altid ske med destilleret vand (kontrol hver 2. måned).
- Hold batteriet rent.

Betjenings- og display-elementer

 **Pas på. Skader på maskinen.**
Her beskrives først funktionerne af betjenings- og visningselementerne. Udfør endnu ikke funktionerne!

Tændingslås (alt efter model)

Billede 5a

Start: Drej nøglen mod højre  for at starte motoren, slip derefter nøglen. Nøglen befinder sig i position /I.

Stoppe: Drej nøglen mod venstre til /0.

Bemærk

Ved en tændingslås med lysposition  tændes lyset, når tændingsnøglen tilbagestilles i denne position, når motoren er i gang.

Tændingslås (alt efter model)

Billede 5b

Denne tændingslås er udstyret med en OCR-funktion (= brugerkontrolleret plæneklipping ved bakning).

Start:
Drej nøglen mod højre  for at starte motoren, slip derefter nøglen. Nøglen står i position  **F** (normalstilling) og tillader plæneklipping ved fremkørsel.

OCR-position:

Drej nøglen mod venstre fra normalstilling til plæneklipping ved bakning

R  **F**  og tryk på kontakten (1). Kontrollampen (2) lyser og informerer brugeren om, at plæneklipping nu kan foretages ved bakning eller ved kørsel i fremadgående retning.

Stoppe:

Drej nøglen mod venstre til /0.

Bemærk

Benyt kun OCR-funktionen, hvis det absolut er nødvendigt og arbejde ellers kun i normalstilling.

OCR-funktionen slås automatisk fra, når nøglen drejes til normalstilling eller motoren slukkes (stopstilling eller slukning af motor ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet).

Choker (alt efter model)

Billede 6

Træk i chokeren, hvis motoren er kold (Billede 6a) eller stil hastighedsregulatoren i position  (Billede 6b).

Hastighedsregulator

Billede 7

Indstil motorens omdrejningstal trinløs.

Hurtigt motoromdrejningstal = .

Langsomt motoromdrejningstal = .

Bremsepedal

Billede 8

Bremsepedalen kan benyttes til hurtig opbremsning, til aktivering/deaktivering af håndbremsen eller til slukning af fartpiloten.

Arm til indstilling af kørselsretning (kun for modeller med autodrive drev)

Billede 9

Indstillingen må kun foretages, når traktoren står stille.

Tryk bremsepedalen helt i bund og hold den nede.

Fremad = arm i position „F“ 

Tomgang = arm i position „N“

Bakning = arm i position „R“ 

Arm til indstilling af snithøjde

Billede 10

Indstil de forskellige skærehøjder (1 til maks. 12 – alt efter model) med armen (A).

Trin 1 = laveste klippehøjde – slåværk helt nede.

Trin 12 * = højeste klippehøjde – slåværk helt oppe.

(* Alt efter model. Det højeste tal svarer til den højeste klippehøjde.)

Bemærk

Alt efter model har indstillingsblokken en justerbar positionsindikator (B). Den bruges til hurtigt at finde den ønskede klippehøjde.

PTO-håndtag (alt efter model)

Billede 11

Slåværket tændes og slukkes mekanisk med PTO-armen.

Slå slåværket fra  = Tryk armen ud af noten og træk den helt bagud.

Slå slåværket til  = Tryk langsomt armen fremad og lad den gå i indgreb i noten.

PTO-kontakt (alt efter model)

Billede 12

Slåværket tændes og slukkes med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling.

Tænd = træk i kontakten.

Sluk = tryk på kontakten.

Bemærk: Ved automatisk slukning ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet (f. eks. bakning med indkoblet slåværk) skal kontakten først slukkes og derefter tændes igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Parkeringsbremse/Fartpilot

Billede 13

Denne kontakt har dobbeltfunktion på nogle modeller:

Aktiver  **parkeringsbremsen:**

Tryk bremsepedalen helt i bund og tryk på kontakten.

Slække parkeringsbremse:

Tryk på bremsepedalen, kontakten frigøres.

Indkobling af fartpiloten  **(alt efter model):**

Tryk på kontakten under kørslen.

Hastigheden, der er valgt i fremadgående retning på dette tidspunkt (men ikke den maksimale hastighed), bibeholdes; foden kan fjernes fra kørepedalen.

Fartpiloten slås automatisk fra ved at trykke på kørepedalen eller bremsepedalen.

Kørepedal til plæneklippertraktorer med hydrostatdrev

Billede 14

Hastigheden indstilles trinløst med kørepedalen, og der skiftes kørselsretning:

Fremad = skyd kørepedalen fremad (i kørselsretningen ); jo længere den skydes fremad, desto hurtigere.

Stoppe (for at stoppe og skifte kørselsretning) = slip kørepedalen (N-stilling).

Bakke = skyd kørepedalen bagud (imod kørselsretningen ); jo længere den skydes bagud, desto hurtigere.

Kørepedal til plæneklippertraktorer med autodrive drev

Billede 15

Hastigheden indstilles trinløst med kørepedalen:

- Stil armen til valg af kørselsretning på F = fremad ( eller R = tilbage ().
- Tryk kørepedalen fremad; jo længere fremad, desto hurtigere.

Frigørelse af gear for maskiner med hydrostat transmission

Billede 16

Til skubning af maskinen ved slukket motor.

Alt efter model:

- Træk håndtaget ud og tryk det nedad (Billede 16a). Skub håndtaget opad og tryk det nedad ved kørsel

eller

- træk håndtaget udad og tryk det opad (Billede 16b). Skub håndtaget nedad og tryk det indad ved kørsel.

Håndtaget er placeret på bagsiden af maskinen.

Kombinationsindikator (alt efter model)

Billede 17

Kombinationsindikatoren kan bestå af følgende elementer, hvilket afhænger af modellen:

Olietryk (1):

Stands motoren omgående og kontrollér oliestanden, hvis kontrollampen lyser, når motoren er i gang. Kontakt i dette tilfælde et værksted.

Bremse (2):

Signallampen lyser, hvis bremsepedalen ikke er trådt ned ved motorstart eller hvis parkeringsbremsen ikke er låst.

Slåværk (PTO) (3):

Signallampen lyser, hvis slåværket (PTO) ikke er slået fra ved motorstart.

Batteriopladningsindikator (4):

Hvis signallampen lyser, når motoren er i gang, oplades batteriet ikke tilstrækkeligt. Kontakt i dette tilfælde et værksted.

Driftstimmåler (5):

Angiver antal kørte driftstimer, når tændingen er slået til.

Amperemeter (6):

Viser ladestrømmen fra dynamoen til batteriet.

 **Valgbare funktioner:**

- Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer. Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position „Stop“ eller er trukket ud.
- For hver 50. driftstime (afhænger af modellen) vises en olieskiftindikator „CHG/OIL“ i 5 minutter i displayet. Denne melding vises de næste 2 driftstimer. Se motormanualen med hensyn til olieskiftintervaller.

Sæde (alt efter model)

Billede 18

a) Træk i armen og indstil sædet eller

b) løsn justerskruen, indstil sædet og spænd justerskruen fast igen.

Niveauindikator for græsfang (alt efter model)

Billede 19

Niveauføleren måler påfyldningsgraden af græsfanget under slåningen. Når græsfanget er fyldt, lyder en signaltone, og græsfanget skal tømmes.

Kontakt til opsamlingskurv-løfteanordning (alt efter model)

Billede 20

Med kontakten (A) åbnes og lukkes (elektromekanisk) græsfanget. Betjening – se den separate betjningsvejledning „Græsfang“.

Lys (alt efter model)

Billede 21

Tænde lyset = kontakt på „ON“.

Nogle modeller er ikke udstyret med en lyskontakt.

Lygterne lyser, når motoren er i gang, eller tændingsnøglen er indstillet i positionen  (alt efter model).

Indikator til visning af tankindhold (alt efter model)

Billede 22

Viser brændstofbeholderniveauet i kontrolvinduet.

Arm til oplukning af græsfang (alt efter model)

Billede 23

Armen er beregnet til aftagning/fjernelse af græsfanget.

Betjening – se den separate betjeningsvejledning „Græsfang“.

Handskerum (alt efter model)

Billede 24

Bruges som småtingsrum og alt efter model er det forsynet med en 12 V stikdåse.

Arm til rengøring af udkastningskakten (alt efter model)

Billede 25

Græsslåning af for højt eller vådt græs kan medføre, at græsset samles/tilstoppes i udkastningskakten. Dette medfører, at græsfanget ikke mere fyldes, eller at det ikke mere sker tilstrækkeligt. Tilstopning af udkastningsskakten fjernes som følger ved kørende slåværk og påmonteret græsfang:

- Stands maskinen og aktiver parkeringsbremsen.
- Træk i armen for at løse tilstopningen.
- Tryk armen nedad igen.
- Fortsæt med at klippe.

Betjening

Følg desuden anvisningerne i motor-manualen!



Fare

Risiko for kvæstelse

Personer, børn eller dyr må ikke opholde sig i nærheden af maskinen under græsslåningen.

De kan komme til skade som følge af udslyngeede sten eller lignende.

Børn må aldrig betjene maskinen.

Vær særlig forsigtig i forbindelse med plæneklipping ved bakning (maskiner med OCR-kontakt). Personer må ikke opholde sig i maskinens arbejdsområde.

Tøm aldrig græsfanget, når slåværket kører. Ved tømning af græsfanget kan De eller andre komme til skade som følge af udslynget græs.

Ved græsslåning på stejle skråninger kan maskinen vælte og De kan komme til skade.

Kør altid plæneklippertraktoren opad eller ned ad bakken og aldrig på tværs af bakken. Kør kun på skråninger med en maksimal hældning på 20%.

Vend ikke på bakken.

Ved græsslåning i fugtigt græs kan maskinen rutsche på grund af reduceret jordgreb og De kan styrte. Slå kun græs, når græsset er tørt. Kør ikke for stærkt under græsslåningen – øget risiko.

Hold tilstrækkelig afstand ved græsslåning i grænseområder som f.eks. i nærheden af bakkede arealer eller under træer, ved buske og hække.

Vær særlig forsigtig, når De bakker. Undersøg det græsareal, som skal slås, og fjern alle genstande, som eventuelt kan opfanges og slynges ud af plæneklippertraktoren.

Hvis slåværktøjet rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere mere end normalt: Stands motoren omgående. Få maskinen tjekket for skader på et serviceværksted, før den bruges igen.

Ved plæneklipperere med segl må man aldrig stille sig hen foran græsudkaståbningerne.

Placer aldrig hænder eller fødder på eller under roterende dele.

Stands motoren og træk tændingsnøglen og tændrørshætterne ud, før blokeringer løsnes og tilstopninger i udkastningskanalen afhjælpes. Køretøjet må ikke benyttes ved dårlige vejrforhold, hvis der f.eks. er fare for regn- eller tordenvejr.

Fare for kvælning med kulilte

Forbrændingsmotoren må kun være i gang udenørs.

Eksplodings- og brandfare

Brændstof-/benzindampe er eksplosive, og brændstof er særdeles brændbart

Påfyld brændstoffet, før motoren startes. Tanken skal være lukket, når motoren går eller er varm.

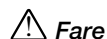
Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af.

Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning. Optank kun traktoren ude i det fri.

Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over.

Fjern traktoren fra det med brændstof tilsnævsnede areal og vent, indtil brændstoffedampene er fordampet.

Brandfare undgås ved at holde følgende dele fri for græs og udtrædende olie: Motor, udstødningsrør, batteriet, benzintank.



Fare

Risiko for kvæstelse som følge af defekt maskine

Benyt ikke maskinen, hvis den er behæftet med fejl.

Gennemfør en synskontrol før hver ibrugtagning af maskinen.

Kontrollér især sikkerhedsanordninger, slåværktøj med holder, betjeningskomponenter og skrueforbindelser for beskadigelser og korrekt montering.

Udskift beskadigede dele, før maskinen tages i brug.



Driftstider

lagtag de nationale/kommunale forskrifter hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Optankning og oliestand kontrolleres

Bemærk

Motoren er allerede fyldt op med olie på fabrikken – kontrollér og efterfyld om nødvendigt.

- Optank „blyfri benzin“ (Billede 26). Se motormanualen.
- Brændstoftanken må maksimalt fyldes op til 2 cm under underkanten af påfyldningsstuds.
- Luk brændstoftanken korrekt igen.
- Kontrollér oliestanden (Billede 27). Olien skal nå op til mellem „FULL/Max.“- og „ADD/Min.“-markeringen (se desuden motormanualen).

Kontrol af lufttryk i dæk

Bemærk

Lufttrykket i dækkene kan af hensyn til produktionen være højere end nødvendigt.

- Kontrol af lufttryk i dæk. Korrigér om nødvendigt (se afsnittet „Vedligeholdelse“):
 - forrest: 0,8 bar
 - bagerst: 0,7 bar

Indstil førersædet

- Tilpas sædet efter ønske.

Indstilling af slåværkshjul (hvis den findes)

Billede 28

Slåværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6–12 mm over jorden i laveste slåværksstilling. Slåværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af slåværket. Justér dem evt. ensartet.

Motoren startes

- Tag plads på førersædet.
- Slukke slåværk: På køretøjer med PTO (Billede 11 og Billede 12) Sluk PTO og løft slåværket op.
- Træd bremsepedalen (Billede 8) helt i bund og hold den nede eller aktiver håndbremsen (Billede 13).

- Indstil kørselsarmen på „N“ (Billede 9). Plæneklippertraktorer med hydrostatisk drev er i position „N“, hvis kørepedalen ikke aktiveres (Billede 14).
- Stil hastighedsregulatoren (Billede 7) i position .
- Træk i chokeren eller stil hastighedsregulatoren i position  (Billede 6), hvis motoren er kold.
- Drej tændingsnøglen (Billede 5) til position , indtil motoren er i gang (startforsøg maks. 5 sekunder, vent 10 sekunder inden næste forsøg. Stil tændingsnøglen i pos. /I/  når motoren er i gang.
- Stil chokeren langsomt tilbage (Billede 6).
- Tilbagestil gashåndtaget (Billede 7) indtil motoren går roligt.

Motor stoppes

- Stil gasreguleråndtaget (Billede 7) i midterposition.
- Lad motoren være i gang ca. 20 sekunder.
- Stil tændingsnøglen (Billede 5) i position /0.
- Fjern tændingsnøglen.
- Aktiver parkeringsbremsen, inden plæneklippertraktoren forlades.

Kørsel

Fare

Pludselig påkørsel, pludseligt stop og kørsel med stor hastighed øger uheldsfaren og kan føre til skader på traktoren.

Indstil/justér aldrig førersædet under kørslen.

Bemærk

Vær særlig forsigtig ved bakning. Skift aldrig kørselsretning uden at traktoren er standset helt forinden.

- Start motoren som angivet.
- Stil kørselsretningsarmen (kun ved Auto-Drive-drev) i ønsket position.
- Afbloker parkeringsbremsen: Træd bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Tryk langsomt på kørepedalen, indtil den ønskede hastighed er nået.

Stoppe traktoren

- Slip kørepedalen.
- Tryk på bremsepedalen indtil traktoren standser.

Græsslåning

- I normaldrift /I/  (se betjening af tændingslås): Slåværket slås fra inden bakning og løftes op.
- Ved bakning /F/  (se Betjening af tændingslås): Vær særlig forsigtig i forbindelse med plæneklipping ved bakning og aktiver den kun, hvis det er absolut nødvendigt.
- Skift ikke kørselsretning, hvis traktoren ikke står helt stille eller kører.

Henvi sning:

Ved maskiner med udkast i bag skal deflektoren/græsfanget altid være sat på plads før græsslåning.

Plæneklippertraktorer med hydrostatdrev

- Start motoren som angivet.
- Indstil hastighedsregulatoren på  for at opnå tilstrækkelig ydelse.
- Slå slåværket til.
- Sænk slåværket.
- Afbloker parkeringsbremsen: Træd bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Vælg kørselsretningen fremad og hastigheden med kørepedalen (ved langsomt at træde på den). Traktoren kører.

Plæneklippertraktorer med autodrive-drev

- Start motoren som angivet.
- Indstil hastighedsregulatoren på  for at opnå tilstrækkelig ydelse.
- Slå slåværket til.
- Sænk slåværket.
- Indstil kørselsretningsarmen i position „F“ (fremad).
- Afbloker parkeringsbremsen: Træd bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Vælg den fremadgående hastighed med kørepedalen (ved at træde langsomt på den). Traktoren kører.

Generelt

Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal det iagttages, at maskinen ikke overbelastes.

Afhængigt af længde, art og fugtighed er det nødvendigt at tilpasse snithøjden og kørselshastigheden for at kunne opsamle græsset korrekt med græsfanget.

I tilfælde af tilstopning reduceres kørehastigheden, og klippehøjden indstilles større.

Plæneklipperen slukkes

- Stoppe traktoren.
- Slå slåværket fra.
- Stil gasreguléråndtaget i midterposition.
- Hejs slåværket.
- Stil tændingsnøglen i position  /0 efter 20 sekunder.
- Fjern tændingsnøglen.
- Aktiver parkeringsbremsen, inden plæneklippertraktoren forlades.

Skubbe maskiner med hydrostatgear

Billede 16

Maskinen må kun skubbes, når motoren er slukket.

- Afbloker parkeringsbremsen.
- Udkobling af gear (afhænger af modellen):
 - Træk håndtaget ud og tryk det nedad (Billede 16a).
 - eller
 - træk håndtaget udad og tryk det opad (Billede 16b).

Tilbagestil håndtaget til udkobling af gear inden motoren startes.

Finsnitning af græs

Med passende tilbehør til forskellige plæneklippertraktorer kan man også snitte græsset fint og efterlade det på plænen. Spørg Deres forhandler mht. tilbehør.

Tøm græsfanget (alt efter model)

Se den separate driftsvejledning „Græsfang“.

Tips til vedligeholdelse af græsplænen

Græsslåning

Græs består af forskellige græsarter. Ved regelmæssig græsslåning vokser især græssorter, som danner et stærkt rodnet og sikrer en fast græsbevoksning. Ved ikke så hyppig græsslåning udvikles især højt voksende græssorter og andre vilde planter (f.eks. kløver, bellis ...). En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Der bør kun klippes $\frac{1}{3}$ af den samlede højde, det vil sige, at ved en højde på 7–8 cm klippes ned til normalhøjde. Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da græsbevoksningen ellers beskadiges i tørre perioder. Højt voksende græs (f.eks. når De har været på ferie) bør slås i flere omgange, indtil den normale højde nås.

Græsset snittes fint og efterlades på plænen (med tilbehør)

Græsset snittes fint (ca. 1 cm), inden det efterlades på plænen. Herved fremmes den proces, hvor græsset indgår i havens økologiske kredsløb, og man kan begrænse brugen af gødning.

For at opnå et optimalt resultat skal græsset hele tiden holdes kortslået, se desuden afsnittet „Græsslåning“. Anvisningerne nedenfor skal iagttages ved finsnitning:

- Slå ikke græs, når det er vådt.
- Der må maksimalt slås 2 cm af græssets totale længde.
- Kør langsomt.
- Benyt motorens maksimale omdrejningstal.
- Rengør slåværket regelmæssigt.

Transport

Kør kun korte strækninger, hvis maskinen skal benyttes til græsslåning et andet sted. Benyt et transportkøretøj til længere strækninger. Bemærk: Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Kørsel på korte strækninger

Fare

Genstande kan rammes/slynges ud af det roterende slåværk og forårsage skader.

- Slå slåværket fra, før De kører med maskinen.

Kørsel på lange strækninger

OBS!

Transportskader

De anvendte transportmidler (f.eks. transportkøretøj, lasterampe e.l.) skal anvendes korrekt (se den dertil hørende betjeningsvejledning). Sørg for at sikre maskinen, så den ikke kan glide.

Miljøfare på grund af udløbende brændstof

Transporter ikke maskinen i vippeposition.

- Stil transportkøretøjet klar.
- Stil rampen op ad transportkøretøjet.
- Skub maskinen (skal være i tomgang) op på laddet (hvis maskinen er udstyret med hydrostatdrev, skal gearet være frigivet).
- Lås parkeringsbremsen.
- Fastgør maskinen, så den ikke kan glide.

Vedligeholdelse/Rengøring

Fare

Risiko for kvæstelse ved utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, Før ethvert arbejde med køretøjet påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørsstikket ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Rengøring



Pas på

Benyt ikke en højtryksrenser til rengøring.

Rengøring af maskinen

- Maskinen skal helst rengøres umiddelbart efter brug.
- Stil altid traktoren på et jævnt, fast underlag.
- Indtil kørselsretningsarmen på „F“ eller „R“ (ikke for alle modelleres vedkommende).
- Lås parkeringsbremsen.



Bemærk

Hvis maskinen benyttes til vinter-tjeneste, er der øget risiko for rust og korrosion. Maskinen skal altid rengøres grundigt efter brug.

Rengøring af slåværk



Fare

Risiko for kvæstelse som følge af skarpe knive

Brug arbejdshandsker.

På traktorer med flere værktøjer kan en bevægelse af et af slåværktøjerne medføre, at de øvrige slåværktøjer roterer. Rengør derfor slåværket med stor forsigtighed.



OBS!

Motorskade

Vip ikke maskinen mere end 30°, da dette kan medføre, at brændstof løber ind i forbrændingsrummet, hvilket kan føre til motorskader.

- Stil slåværket helt op.
- Rengør klipperummet med en børste, en håndkost eller en klud.

Slåværk med rensedyse (alt efter model)

Billede 29

Stil plæneklippertraktoren på et jævnt terræn uden sten, også løse sten osv., og aktiver parkeringsbremsen.

1. Fastgør en vandslange med en gængs snapkobling på rensedysen. Åbn for vandet.
2. Start motoren.
3. Sænk slåværket og lad det være i gang nogle minutter.

4. Stands slåværket og motoren.

5. Fjern vandslangen.

Gentag trin 1–5 på den anden rensedyse (hvis den findes).

Efter afslutning af rensprocessen (trin 1–5):

- Hæv slåværket.
- Start motoren og slåværket og lad dem løbe nogle minutter for at tørre slåværket.

Rengøring af græsfang



Bemærk

Se den separate driftsvejledning „Græsfang“.

- Tag græsfanget af og tøm det for græs.
- Græsfanget kan rengøres med en kraftig vandstråle fra en vand-slange.
- Sørg for at græsfanget er helt tørt, før det benyttes igen.

Vedligeholdelse

Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen. Lad et autoriseret værksted efterse og servicere maskinen efter hver sæsons slut.



OBS!

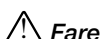
Fare for miljøet som følge af motorolie

Afløber derfor altid den gamle olie fra et olieskift til et autoriseret samleværksted for spildolie eller destruktionscenter.

Fare for miljøet som følge af batterier

Gamle batterier må ikke kasseres sammen med normalt husholdningsaffald. Afløber gamle batterier til Deres forhandler eller til et autoriseret destruktionscenter. Batteriet skal tages ud af køretøjet, før det destrueres.

Brug af startkabel



Fare

Kortslut aldrig et defekt eller frosset batteri med et startkabel.

Pas på at maskinerne og kabelklemmerne ikke berører hinanden og at tændingen er slukket.

- Slut det røde startkabel til plus-polen (+) på det afladede batteri og forsyningsbatteriet.
- Slut først det sorte startkabel til minuspolen (–) på forsyningsbatteriet. Slut den anden klemme til stellet på traktorens motorblok med det afladede batteri (med så stor afstand til batteriet som muligt).



Bemærk

Hvis forsyningsbatteriet er indbygget i et køretøj, må dette køretøj ikke startes under starthjælp-proceduren.

- Start traktoren med det afladede batteri og lås parkeringsbremsen.
- Afklem startkablet i omvendt rækkefølge.

Lufttryk i dæk



Pas på

Det maksimale dæktryk (se siden af dækket) må aldrig overskrides. Stil Dem ikke foran eller over dækkene ved oppumpning.

Anbefalet dæktryk under kørsel:

forrest: 0,8 bar

bagerst: 0,7 bar

Et for højt lufttryk reducerer dækkenes levetid. Kontrollér lufttrykket i dækkene, inden kørslen påbegyndes.

Efter 5 driftstimer

- Første motorolieskift. Se motormanualen vedrørende efterfølgende intervaller.
- Benyt Quick-olieaftapning (Billede 30) (valgfrit) til aftapning af olie.

Efter 10 driftstimer

- Smør alle dreje- og lejesteder på køre- og bremsepedaler med nogle dråber let olie.

Hver 25. driftstime

- Smør alle knivaksler, strammeruller og strammerulleholdere på smøreniplerne med fedt, type 251H EP. Lad disse arbejder udføre på et autoriseret værksted.
- Anvend universalfedt til smøre-niplerne til smøring af hjullejer og aksler på forhjulene.
- Anvend universalfedt til smøreniplerne til smøring af slåværkets forhjul.

Hver 50. driftstime

- Lad et autoriseret værksted fjerne snavs og græsrester på gear.

Hver 2. måned

Kun ved batteritype 2:

Påfyld destilleret vand på battericellerne indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.

Efter behov

Opladning af batteri

Hvis maskinen ikke benyttes i en længere periode, anbefales det at afmontere batteriet og oplade det inden oplagring, hver anden måned under oplagringen og inden det benyttes igen.

Bemærk

Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til batteriladeren.

Udskift sikringen

- Udskift defekte sikringer med samme styrke.

En gang i hver sæson

- Smør tænderne på styremekanismen med et universalfedt.
- Smør styretøjets led med et par dråber let olie.
- Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningsarm, højdeindstilling på slåværk ...) med et par dråber let olie.
- Rengør tændrørene og indstil elektrodeafstanden eller udskift tændrørene, se motormanual.
- Lad et autoriseret værksted smøre de bagerste hjulaksler med specialfedt (vandafvisende).
- Lad klippekniven skærpe på et fagværksted, eller udskift den.

Standingsning



OBS!

Materialeskader på maskinen

Opbevar kun traktoren i rene og tørre rum. Motoren skal være afkølet. Beskyt altid maskinen mod rust ved længere opbevaring, f.eks. om vinteren.

Når græsslåsesæsonen er forbi eller maskinen ikke benyttes i mere end 1 måned:

- Rengør maskinen og græsfanget.
- Tør alle metaldele over med en oliefugtet klud eller sprøjt dem over med sprøjteolie, så de beskyttes mod rust.
- Oplad batteriet med et ladeaggregat.
- Afmonter batteriet, når det tages ud af brug om vinteren, oplad batteriet og stil det på et tørt og køligt sted (beskyttes mod frost). Oplad batteriet hver 4.-6. uge og inden ibrugtagning igen.
- Tøm brændstoffet (kun ude i det fri) ud og rengør motoren (se motormanual).
- Kom luft i dækkene i henhold til angivelserne på siden. Dæk uden angivelse på siden skal have et tryk på 0,9 bar.
- Opbevar maskinen i et rent og tørt rum.

Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab resp. importør i det pågældende land har udgivet. Fejl reparerer gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De vil gøre Deres garanti gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste filial.

Information om motor

Fabrikanten af motoren er ansvarlig for alle problemer med hensyn til motorydelse, måling af motorydelse, tekniske data, garanti og service. Informationer findes i den separat af fabrikanten medleverede manual, der er beregnet til brug for ejeren/brugeren.

Lokalisering afhjælpning af fejl



Fare

Risiko for kvæstelse ved utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, Før ethvert arbejde med køretøjet påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørstikket ud på motoren for at undgå en utilsigtet start af motoren.

Der er ofte simple årsager til de driftsfejl, som kan opstå på Deres plæneklippertraktor. Ofte kender De selv årsagen til fejlen og kan derfor selv afhjælpe den. I tvivlstilfælde kan De hente råd hos Deres forhandler.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren drejes ikke.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	Tag plads på sædet for at starte. Træd bremsepedalen helt i bund eller lås parkeringsbremsen. Sluk slåværket på plæneklippertraktorer med PTO-kontakt eller arm. Monter græsfanget eller deflektoren ved maskiner med udkast i bag.
	Batteri er ikke tilsluttet korrekt.	Tilslut det røde kabel til (+)-polen på batteriet og det sorte kabel til (-)-polen på batteriet.
Starteren drejes ikke.	Beskyt Dem selv imod tilskadekomst.	Kontrollér væskestanden i batteriet, hvilket afhænger af batteritypen. Fyld om nødvendigt destilleret vand på op til 1 cm under påfyldningsåbningen. Oplad derefter batteriet.
	Sikring har udløst.	Udskift sikringen. Søg årsagen til fejlen, hvis sikringen udløses igen (for det meste kortslutning).
	Løst jordkabel mellem motor og stel.	Slut jordkablet til.
Starteren roterer, motoren starter ikke.	Forkert stilling af choker og gas-håndtag.	Træk i chokeren. Indstil hastighedsregulatoren på  .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Fyld tanken op med brændstof.
	Defekte eller snavsede tændrør.	Kontrollér tændrøret, se motormanual.
	Ingen tændgnist.	Få et autoriseret værksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget motorolie i motoren.	Sluk straks maskinen. Kontrollér motoroliestanden.
	Motor defekt.	Sluk straks maskinen. Få et autoriseret værksted til at kontrollere motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt kniv.	Sluk straks maskinen. Få udskiftet defekte dele på et autoriseret værksted.
Slåværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lille motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed.	Reducer hastigheden.
	Kniv uskarp.	Få et autoriseret værksted til at slibe eller udskifte kniven.
Motor går, men slåværk slår ikke græsset.	Kilerem revet over.	Få et autoriseret værksted til at udskifte kileremmen.

Innholdsfortegnelse

For din egen sikkerhet	98
Montering	100
Betjenings- og indikasjons- elementer	101
Betjening	103
Tips for pleie av gressplen . .	105
Transport	105
Vedlikehold/rengjøring	105
Når maskinen skal tas ut av bruk	107
Garanti	107
Informasjoner om motoren . . .	107
Hjelp ved feil	107

Angivelsene på typeskiltet

Disse informasjonene er svært viktige for senere identifikasjon for bestilling av reservedeler og for kundeservice. Du finner typeskiltet under førersetet. Skriv opp alle angivelsene som er oppført på maskinens typeskilt i feltet nedenfor.

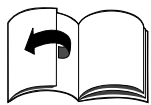
Disse angivelsene såsom også andre informasjoner om maskinen finnes i den separate CE-konformitets-erklæringen, som er del av denne driftanvisningen.

Identifikasjon av modellnummer

Det femte sifferet på modellnummeret angir serien, f.eks.:

Modellnummer:
13AF91AN603 = 900 serie.

Presentasjon med bilder



Brett ut siden med bilder på begynnelsen av betjeningsanvisningen.

De grafiske framstillinger kan avvike i detalj fra den maskinen som du har kjøpt.

For din egen sikkerhet

Riktig bruk av maskinen

Denne maskinen er beregnet for bruk

- som gressklippertraktor for klipping av gressplen ved hus og hage,
- med tilbehør som uttrykkelig er godkjent for denne gressklippertraktoren,
- i henhold til de beskrivelser og sikkerhetsveiledninger som finnes i denne driftsanvisningen.

Enhver annen bruk er ikke forskriftsmessig. Ikke forskriftsmessig bruk fører til at garantien utelukkes og at produsenten fraskriver seg alt ansvar. Brukeren er ansvarlig for alle skader som blir påført andre eller deres eieendom.

Produsenten utelukker ansvar for skader som blir forårsaket på grunn av egenhendige forandringer på maskinen.

Maskinen er ikke beregnet for bruk på offentlige veier og gater og er ikke tillatt for persontransport.

Generelle sikkerhets-henvisninger

Før du tar maskinen i bruk første gang, må du lese nøye igjennom bruksanvisningen og ta hensyn til disse under bruken.

Informert også andre brukere om riktig bruk av maskinen.

Bruk maskinen kun i den tekniske tilstanden som er foreskrevet og utlevert av produsenten.

Oppbevar denne betjeningshenvisningen på et sikkert sted og hold den klar ved hver arbeidsinnsats.

Overlever betjeningsanvisningen til en eventuell ny eier av maskinen.

Reservedeler og tilbehør må tilsvare kravene som er fastlagt av produsenten.

Bruk derfor kun original reservedeler og originalt tilbehør, eller slike som er godkjent av produsenten.

La reparasjoner kun foretas av et autorisert verksted.

Før arbeider med maskinen

Personer som bruker maskinen må ikke være påvirket av rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).

Personer under 16 år må ikke bruke maskinen. Myndighetene på stedet kan ha bestemmelser om minste aldersgrense for kjøring av maskinen. Dette apparatet er ikke beregnet for å betjenes av personer (inkludert barn) som har innskrenket fysiske, psykiske eller sensoriske evner eller som ikke har tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskaper til dette, med mindre en person som er ansvarlig for deres sikkerhet overvåker betjeningen eller gir dem anvisning om betjeningen av apparatet.

Barn bør holdes under oppsyn for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.

Før arbeidet starter må du gjøre deg fortrolig med alle innretningene og betjeningselementene, såsom med funksjonen av disse.

Kraftstoff må kun lagres i beholdere som er beregnet for dette og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsbeholdere).

Skadete eksosrør, kraftstofftank eller lokket på tanken må skiftes ut. Tilhenger eller andre maskiner må tilkoples forskriftsmessig.

Påsatte maskiner, tilhengere, ballastvekt og full gressoppfanger påvirker kjøreevnen til maskinen, i særdeleshet når du svinger, bremses, også vippestabiliteten kan bli påvirket.

Under arbeidet med maskinen

Ha alltid på deg ordentlige arbeidsklær når du arbeider med maskinen (f.eks. sikkerhetssko, lange bukser, klær som sitter trangt, vernebrille og hørselsvern).

Maskinen må kun brukes når den er i prikkfri tilstand.

Du må aldri forandre på motorinnstillingen som er stilt inn på fabrikk. Ikke fyll på drivstoff i lukkede rom, når motoren går eller når den er varm. Fyll kun på drivstoff ute i det fri.

Pass på at ingen personer, i særdeleshet barn og dyr oppholder seg innen arbeidsområdet.

Kontroller terrenget hvor maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som kan bli fanget opp og slengt rundt av maskinen.

Kontroller terrenget hvor du skal klippe, og fjern alle gjenstander som kan bli fanget opp av maskinen og bli slengt rundt.

På den måten unngår du fare for og skade på personer og på maskinen. Unngå å klippe i bakker som har mer enn 20% skråning.

Gressklipping i bakker er farlig, maskinen kan tippe rundt eller skli. I bakker må du kjøre ekstra forsiktig og bremse opp.

Nedover må du sette motoren i gir og kjøre langsamt.

Kjør aldri på tvers av bakken, alltid kun oppover og nedover.

Arbeid kun ved dagslys eller ved tilstrekkelig kunstig lys.

Maskinen er ikke godkjent for transport av personer. Ta derfor aldri med passasjerer.

Før alle arbeider med maskinen

Beskytt deg mot fare.

Før alle arbeider med denne maskinen

- slå av motoren,
- trekk ut tenningsnøkkelen,
- sett fast parkeringsbremsen,
- vent til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp, motoren må være avkjølt,
- tennpluggkontakten på motoren trekkes ut slik at motoren ikke kan startes ved en feiltakelse.

Etter endt arbeid ved maskinen

Forlat maskinen først etter at du har slått av motoren, satt på parkeringsbremsen og har trukket ut tenningsnøkkelen.

Sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsinnretningene tjener til din beskyttelse og må alltid være funksjonsdyktige.

Du må aldri foreta noen forandring på sikkerhets innretningene eller deres funksjon.

Sikkerhetsinnretningene er:

Utkastklaffen/Gressoppfanger

Utkastklaffen (Bilde 3)/gressoppfangeren beskytter mot skader fra skjærekniven eller gjenstander som blir slengt rundt.

Maskinen må kun brukes når utkastklaffen/gressoppfanger er montert.

Sikkerhetssperresystem

Sikkerhetssperresystemet gjør det mulig kun å starte motoren når

- sjåføren sitter på førerasetet,
- bremsepedalen er helt trykket inn hhv. parkeringsbremsen er satt i parkeringsposisjon,
- når kjøreretningsspaken hhv. kjørepedalen står på "N",
- skjæreverket er slått av, dvs.: PTO-bryteren eller PTO-spaken er satt i stillingen "Av/Off" (PTO = Power-Take-Off).

Sikkerhetssperresystemet slår motoren av så snart sjåføren forlater setet uten å sette på parkeringsbremsen og å slå av skjæreverket.

Ved maskiner med utkast bak forhindrer sikkerhetssperresystemet at det kan klippes gress uten deflektor/gressoppfanger (motor og skjæreverk blir automatisk slått av).

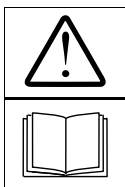
Ved maskiner uten OCR funksjon hhv. ved deaktivert OCR funksjon, forhindrer sikkerhetssperresystemet at det kan kjøres bakover med påslått skjæreverk (motor og skjæreverk blir automatisk slått av).

Ved maskiner med PTO må skjæreverket alt etter utførelsen derfor slås av med PTO bryteren eller med PTO spaken.

Symboler på maskinen

På maskinen finnes det forskjellige symboler som er klebet på.

Her er forklaringen av disse:

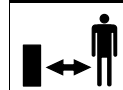


Pass på!

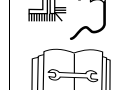
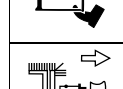
Før ibruktaking må du lese igjennom bruksanvisningen!



Hold tredje personer borte fra fareområdet!



Fare for skade på grunn av roterende kniver og deler.



Før arbeider på skjæreverktøyet må tennpluggkontakten trekkes ut! Hold hender og føtter borte fra skjæreverktøyet! Før innstilling eller rengjøring av maskinen eller før kontroll, må maskinen slås av og tennpluggkontakten trekkes ut.



Fare for skade på grunn av utkast av gress eller faste gjenstander.



Personer og i særdeleshet barn eller dyr må ikke oppholde seg i arbeidsområdet.



Det kan være farlig å arbeide i bratte bakker.



Pass på!
Fare for eksplosjon.



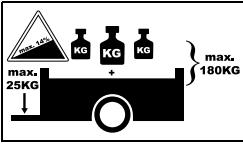
Batterisyre/Fare for skade.



Før alle arbeider med maskinen må tenningsnøkkelen trekkes ut og det må tas hensyn til henvisningene i denne anvisningen.



Ved på- og nedstigning må du aldri trå på skjæreverket.



Ved tilhengerdrift må følgende maksimale verdier ikke overskrides:

Max. helling i bakker 14%

Max. støttelast på tilhengerkoplingen 25 kg

Max. tilhengerlast (tilhenger og last) 180 kg

Disse symbolene må alltid være tydelig å lese.

Symbolene i bruksanvisningen

I denne bruksanvisningen blir det brukt følgende symboler:



Fare

Du blir gjort oppmerksom på farer som har sammenheng med det du arbeider med og hvor det er fare for personskade.



OBS

Du blir gjort oppmerksom på farer som har sammenheng med det du arbeider med og hvor det er fare for skade på ting.



Henvising

Kjennetegner viktige informasjonen og anvendelsestips.

Henvisninger om avskaffing

Rester av emballasje, gamle apparater osv. må avskaffes i henhold til forskriftene på stedet der du bor.

Plasseringsangivelser

Ved posisjonsangivelsene på maskinen (f.eks. venstre, høyre) blir det alltid gått ut ifra at du sitter på førersetet og ser framover i kjøreretningen.

Montering

Denne driftsanvisningen beskriver forskjellige modeller. Den grafiske framstillingen kan avvike i detaljer fra den maskinen du har kjøpt.

Montering av setet

Bilde 1

- Sete med innstillingsspak
- Sete med innstillingsskrue

Montering av rattet

Bilde 2

- Rattet (1) settes på styre-akslingen.
- Legg en underlagsskive (2b) med buen oppover på og sikre rattet fast med skruen (3).
- Sett på dekkappen (4).

Monter utkastklaffen

(Maskiner med sideutkast)

Bilde 3a

- Demonter skruene, underlagsskiven og mutterne ved utkastet.
- Sett inn utkastklaffen (1) og monter den på med skruer, underlagsskiver og mutter.
- Skjæreverks hjulene (2) festes med de tilhørende skruene og mutrene.

Bilde 3b

Utkastklaffen og skjæreverktøyet er allerede montert.

- Fjern sikringsplaten eller kabelklemmen (alt etter utførelse). Utkastklaffen lukkes automatisk.

Montering av gressoppfangeren (alt etter modell)

- Se separat driftsanvisning "gressoppfanger".

Batteriet tas i bruk



Fare

Fare for forgiftning og fare for skade på grunn av batterisyre

Bruk vernebrille og vernehansker.

Unngå hudkontakt med batterisyre.

Dersom batterisyre skulle sprute i ansiktet eller i øynene, må du straks skylle med kald vann og oppsøke lege.

Dersom personer ved en feiltakelse skulle svelge batterisyre, må det drikkes mye vann og det må straks oppsøkes lege. Lagre batteriene utenfor barns rekkevidde.

Du må aldri vippe på batteriet, da batterisyre lett kan renne ut.

Lever overflødig batterisyre inn til forhandleren eller til et avfallsdeponi.

Lever overflødig batterisyre inn til forhandleren eller til et avfallsdeponi.

Lever overflødig batterisyre inn til forhandleren eller til et avfallsdeponi.

Lever overflødig batterisyre inn til forhandleren eller til et avfallsdeponi.

Lever overflødig batterisyre inn til forhandleren eller til et avfallsdeponi.

Lever overflødig batterisyre inn til forhandleren eller til et avfallsdeponi.

Lever overflødig batterisyre inn til forhandleren eller til et avfallsdeponi.



OBS

Fare for brann, eksplosjon og korrosjon på grunn av batterisyre og gass fra batterisyre

Rengjør maskindelene straks dersom det er sprutet batterisyre på dem.

Batterisyre kan forårsake korrosjon.

Du må ikke røke, hold brennende

og varme gjenstander borte.

Lad opp batteriet kun i rom som er godt ventilerte og som er tørre.

Mulig kortslutning ved arbeider med batteriet. Ikke legg verktøy eller metallgjenstander oppå batteriet.



OBS

Ta hensyn til monteringsrekkefølgen ved av- og påklemming av batteriet.

Montering:

- Først klemmes den røde kabelen (+/plusspol), deretter den svarte kabelen (-/minuspole) på.

Demontering:

- Først klemmes den svarte kabelen (-/minuspole), deretter den røde kabelen (+/plusspol) av.



Henvising

Batteriet befinner seg under førersetet.

Ved levering av et "vedlikeholdsfritt/forseglet" batteri (type 1)

(Batteri uten blindplugg)

Batteriet er fylt med batterisyre og er forseglet fra fabrikken.

Et "vedlikeholdsfritt" batteri trenger allikevel vedlikehold for å garantere en viss levetid.

- Hold batteriet rent.

- Unngå å velte batteriet.

Også fra et "forseglet" batteri renner det elektrolytvæske ut dersom det velter.

- Lad opp batteriet før første gangs bruk med et ladeapparat for batterier (maksimal ladestrøm 12 Volt, 6 Ampere) i 1–2 timer. Etter oppladingen må først støpselet på ladeapparatet trekkes ut, deretter klemmes batteriet av (se også driftsanvisningen for ladeapparatet).

Ved levering av en tomt batteri (type 2)

(Batteri ned blindplugg)

Bilde 4

- Ta blindpluggen av battericellen.
- Fyll hver celle langsomt med batterisyre opp til 1 cm under påfyllingsåpningen.
- La batteriet stå i 30 minutter slik at blyet kan ta opp batterisynen.
- Kontroller syrenivået, om nødvendig fylles det mere batterisyre.
- Lad opp batteriet før første gangs bruk med et ladeapparat for batterier (maksimal ladestrøm 12 Volt, 6 Ampere) i 2–6 timer. Etter oppladingen må først støpselet på ladeapparatet trekkes ut, deretter klemmes batteriet av (se også driftsanvisningen for ladeapparatet).
- Sett blindpluggen på battericellen.
- Monter batteriet i maskinen.
- Fjern dekselet på batteriets lufteåpning. Blindlokket på batteriventilasjonen fjernes, sett på ventilasjonslangan og før den ned i apparatet. Pass på at den ligger fritt! (Bilde 4b)
- Klem først på den røde kabelen (+) og deretter den svarte kabelen (-).
- Senere påfylling av batteriet må kun foretas med destillert vann (kontroll hver 2. måned).
- Hold batteriet rent.

Betjenings- og indikasjonselementer



OBS Skade på maskinen.

Først blir funksjonene på betjenings- og indikasjonselementene beskrevet. Ikke foreta noen funksjoner!

Tenningslås (alt etter modell)

Bilde 5a

Starting: Drei nøkkelen mot venstre  til motoren går, deretter slippes den. Nøkkelen står på .

Stopping: Nøkkelen dreies mot venstre på /0.



Henvisning

Dersom tenningen har et lyspunkt  blir lyset slått på når tenningsnøkkelen etter start av motoren blir satt tilbake i denne stillingen.

Tenningslås med OCR funksjon (alt etter modell)

Bilde 5b

Denne tenningslåsen er utstyrt med en OCR funksjon (brukerkontrollert klipping ved rygging).

Starting:

Drei nøkkelen mot venstre  til motoren går, deretter slippes den. Nøkkelen står på  F (normalstilling) og du kan klippe når du kjører framover.

OCR stilling:

Nøkkelen dreies mot venstre fra normalstillingen til bakoverstillingen  R, og bryteren (1) trykkes. Kontrollampen (2) lyser og viser brukeren at maskinen nå tillater klipping både når det kjøres framover og bakover.

Stopping:

Drei nøkkelen til venstre på /0.



Henvisning

Bruk OCR funksjonen kun når dette er absolutt nødvendig og arbeid ellers i normalstillingen. OCR funksjonen blir automatisk slått av så snart nøkkelen dreies på normalstilling eller motoren blir slått av (stoppstilling eller dersom sikkerhetssperresystemet slår av motoren).

Choke (alt etter utførelse)

Bilde 6

For start av kald motor må choken trekkes ut (Bilde 6a) eller gasspaken settes i stilling  (Bilde 6b).

Gasspak

Bilde 7

Motorturtallet kan innstilles trinnløst.

Hurtig motorturtall = .

Langsomt motorturtall = .

Bremsepedal

Bilde 8

Bremsepedalen kan brukes for å bremse fort opp, for å aktivere/deaktivere parkeringsbremsen eller for å slå av tempomaten.

Spak for kjøreretning (kun ved modeller med Auto-Drive-drift)

Bilde 9

Innstillinger må kun foretas når traktoren står stille.

Trykk bremsepedalen helt ned og hold den trykket.

Framover = Sett spaken på "F/ 

Tomgang = Sett spaken på "N"

Bakover = Sett spaken på "R/ 

Spak for innstilling av snitthøyden

Bilde 10

Med spaken (A) kan de forskjellige trinnene på skjærehøyden innstilles (1 til max. 12 – alt etter modell).

Trinn 1 = minste snitthøyde – skjæreverket er helt nede.

Trinn 12 * = største snitthøyde – skjæreverket er helt oppe.

(* Alt etter modell. Det høyeste tallet tilsvarer den største snitthøyden.)



Henvisning

Alt etter modell er innstillingskulissen utstyrt med en posisjonsindikasjon som kan innstilles (B).

Denne tjener til å fortare finne den ønskede snitthøyden.

PTO spak (alt etter modell)

Bilde 11

Med PTO spaken blir skjæreverket slått mekanisk på og av.

Utkopling av skjæreverket 

= Spaken trykkes ut av kjerven og trekkes helt bakover.

Innkopling av skjæreverket 

= Trykk spaken langsomt framover og la den smekke inn i kjerven.

PTO bryter (alt etter modell)

Bilde 12

Med PTO bryteren blir skjæreverket slått på og av via en elektromekanisk kopling.

Innkopling = Trekk i bryteren.

Utkopling = Trykk på bryteren.

Henvisning: Ved automatisk utkopling ved sikkerhetssperresystemet (f.eks. rygging med innkoplet skjæreverket) må bryteren først slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koplingen.

Parkeringsbremse/Tempomat

Bilde 13

Denne bryteren har ved noen modeller en dobbelfunksjon:

Betjen parkeringsbremsen  :

Trå bremsepedalen helt ned og trykk på bryteren.

Løsne parkeringsbremsen:

Trå bremsepedalen helt ned, bryteren løsner.

Tempomat  : **slås på (alt etter modell):**

Under kjøringen må bryteren trykkes. Den hastigheten framover som er valgt på dette tidspunktet (ikke den maksimale hastigheten) blir bibeholdt; man kan ta foten fra kjørepedalen.

Ved betjening av kjørepedalen eller bremsepedalen blir tempomaten automatisk slått av.

Kjørepedal for kjøretøy med hydrostatdrift

Bilde 14

Med kjørepedalen innstilles hastigheten trinnløs og kjøreretningen kan skiftes:

Framover = Trå kjørepedalen framover (i kjøreretningen ); jo lengre fram, jo hurtigere.

Stopping (for å stoppe eller ved skift av kjøreretning) = Slipp kjørepedalen (N-stilling).

Bakover = Trå kjørepedalen bakover (imot kjøreretningen ); jo lengre bakover, jo hurtigere.

Kjørepedal for maskiner med Auto Drive drift

Bilde 15

Med kjørepedalen innstilles hastigheten trinnløs:

- Sett kjøreretningsspaken på posisjon "F" (framover) ()
- eller "R" (tilbake) ().
- Trå kjørepedalen framover; jo lengre fram, jo hurtigere.

Utløser for drev for apparater med hydrostatdrift

Bilde 16

For å skyve maskinen når motoren er slått av.

Alt etter modell:

- Trekk ut spaken og trykk den nedover (Bilde 16a).
For kjøring skyves spaken oppover og trykkes inn.

eller

- spaken trekkes ut og trykkes oppover (Bilde 16b). For kjøring skyves spaken ned og trykkes inn.

Spaken befinner seg på baksiden av maskinen.

Kombinasjonsindikasjon (alt etter modell)

Bilde 17

Kombinasjonsindikasjonen kan alt etter utførelsen bestå av følgende elementer:

Oljetrykket (1):

Dersom lyset for indikasjonen lyser når motoren er i gang, må motoren straks stoppes og oljestanden må kontrolleres. Om nødvendig må du oppsøke et verksted.

Bremse (2):

Lampen lyser når bremsepedalen ikke ble trykket ved motorstart hhv. når parkeringsbremsen ikke er satt fast.

Skjæreverk (PTO) (3):

Indikasjonslyset lyser når skjæreverket (PTO) ikke er slått av ved motorstart.

Batteriladeindikasjon (4):

Lyser denne indikasjonslampen opp når motoren er i gang, blir batteriet ikke tilstrekkelig oppladet.

Om nødvendig må du oppsøke et verksted.

Driftstimeteller (5):

Viser de oppnådde driftstimene når tenningen er på.

Amperemeter (6):

Viser ladestrømmen fra dynamoen til batteriet.

Funksjoner som fåes som opsjon:

- Når tenningen blir slått på, blir batterispenningen vist i kort tid og skifter deretter til indikasjonen for driftstimene.
Driftstimene blir alltid tallet med mindre tenningsnøkkelen står på "Stop" eller er trukket ut.
- Etter 50 driftstimer (alt etter utførelse) vises en indikasjon for oljeskift på displayet "CHG/OIL" i 5 minutter. Denne meldingen vises igjen i de neste 2 driftstimene.
For intervaller mellom oljeskift, se motorhåndboken.

Setet (alt etter modell)

Bilde 18

- Trekk i spaken og still inn setet eller
- Løsne innstillingsskruen, still setet inn og skru fast innstillingsskruen.

Nivåmåler for gressoppfanger (alt etter modell)

Bilde 19

Måleren for fyllenivået måler mengden på gresset i gressoppfangeren under klippingen.

Når gressoppfangeren er full, høres en signallyd og gressoppfangeren må tømmes.

Bryter for løfteinnretning for oppfangingskurven (alt etter modell)

Bilde 20

Bryteren (A) brukes til å åpne og å lukke (elektromagnetisk) gressoppfangeren. Betjening – se separat betjeningsveiledning for "gressoppfangeren".

Lys (alt etter modell)

Bilde 21

Slå på lyskaster = sett bryteren på "ON".

Noen modeller har ikke lysbryter. Lyskasterne lyser så lenge motoren går hhv. tenningsnøkkelen blir stilt i stillingen  (alt etter modell).

Viser for tankinnhold (alt etter modell)

Bilde 22

På glasset vises fyllenivået til drivstoffbeholderen.

Spak for utløsning av samlekurven (alt etter modell)

Bilde 23

Spaken brukes til å ta av/fjerne gressoppfangeren.

Betjening – se separat betjeningsveiledning for “gressoppfangeren”.

Hanskerom (alt etter modell)

Bilde 24

Tjener som lagringsrom og er alt etter utførelse utstyrt med en 12 V-stikkontakt.

Spak for rengjøring av utkastsjakten (alt etter modell)

Bilde 25

Klipping av for høyt hhv. vått gress kan føre til en for stor oppsamling/ opphoping av gress i utkastsjakten. Dette fører til at gressoppfangeren ikke/ikke lenger fylles helt opp.

Forstoppelsen av utkastsjakten kan fjernes ved løpende motor og montert gressoppfanger på følgende måte:

- Stopp maskinen og sett fast bremsen.
- Trekk spaken for å løsne forstoppelsen.
- Trykk spaken ned igjen.
- Fortsett gressklippingen.

Betjening

Ta hensyn til henvisningene i motorhåndboken!



Fare for skade

Personer, barn og/eller dyr må ikke oppholde seg i nærheten av maskinen under gressklippingen.

De kan bli skadet av steiner e.l. som blir slengt ut av maskinen.

Barn må aldri få bruke maskinen.

Vær særlig forsiktig ved klipping når du rygger (maskiner med OCR bryter).

Det må ikke oppholde seg noen personer innenfor arbeidsområdet til maskinen.

Tøm derfor aldri oppfangeren når skjæreverket er i gang.

Når gressoppfangeren blir tømt, kan det føre til skade på grunn av gjenstander som kan bli slengt ut.

Dersom du klipper gress i bratte bakker, kan maskinen vippe og du kan bli skadet. Kjør aldri på tvers av bakken, men alltid kun oppover og nedover. Kjør kun i bakker med en maksimal vinkel på 20%.

Snu aldri maskinen i bakken.

Ved klipping av fuktig gress kan maskinen miste festet og kan skli.

Du kan falle av og skade deg.

Bruk derfor kun maskinen når gresset er tørt.

For høy hastighet kan forhøye faren for ulykker.

Under klippingen må du holde god avstand til bratte kanter, under trær, ved busker og hekker.

Vær særlig forsiktig når du kjører bakover under klippingen.

Kontroller terrenget hvor du skal klippe, og fjern alle gjenstander som kan bli fanget opp av maskinen og bli slengt rundt.

Dersom et fremmedlegeme (f.eks. en stein) blir truffet av skjæreverktøyet, eller dersom maskinen plutselig begynner å vibrere uvanlig:

Stopp motoren. Apparatet må undersøkes på et autorisert verksted for skader før det settes igang igjen.

Ved klipping med sigd må du aldri stå foran gressutkaståpningen.

La aldri hender eller føtter komme i under eller i nærheten av deler som dreier seg.

Slå av motoren og trekk av tenningsnøkkel og tennpluggkontakten før du løsner blokkeringer eller forstoppelser i utkastkanalen.

Ikke bruk apparatet når været er dårlig, dvs. ved regn eller fare for torden.

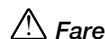
Fare for kvelning på grunn av karbonoksyd

La forbrenningsmotoren kun gå ute i det fri.

Fare for eksplosjon og brann

Drivstoff-/bensindamp er eksplosiv og kan lett påtennes.

Fyll drivstoff på før du starter motoren. Hold tanken lukket når motoren går eller så lenge den er varm. Drivstoff må kun fylles på når motoren er avkjølt. Pass på at ingen personer, i særdeleshet barn og dyr oppholder seg innen arbeidsområdet. Fyll kun på drivstoff ute i det fri. Ikke start motoren dersom drivstoffet er rent over. Flytt maskinen bort fra det stedet der drivstoffet er flytt over og vent til det er fordampet. For å unngå fare for brann, må følgende deler holdes frie for gress og olje som renner ut: Motor, eksos, batteriet, drivstofftank.



Fare for skade på grunn av defekt maskin

Bruk maskinen kun når den er i prikkfri tilstand.

Du bør alltid gjennomføre en synsprøve før hver drift av maskinen. Kontroller sikkerhetsinnretningene, skjæreverktøyet og holderne for dette, betjeningsselementene og skruerforbindelsene at disse sitter godt fast.

Skift ut skadete deler før du setter maskinen i drift.



Driftstider

Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder driftstider (disse får du vite ved å henvende deg til myndighetene).

Påfylling av bensin og kontroll av oljenivået



Henvisning

Motoren er fra fabrikken allerede fylt med olje – vennligst kontroller og fyll mere på om nødvendig.

- Fyll på “blyfri bensin” (Bilde 26). Se motorhåndboken.

- Ikke fyll bensintanken så full at den flyter over, la det være ca. 2 cm plass under underkanten av ifyllingsstussen.

- Lukk tanklokket godt igjen.

- Kontroller oljenivået (Bilde 27). Oljenivået må ligge mellom "FULL/Max."- og "ADD/Min."-markeringen (se også motorhåndboken).

Kontroller lufttrykket i dekkene

Henvisning

Va produksjonsgrunner kan trykket i dekkene være høyere enn nødvendig.

- Kontroller lufttrykket i dekkene Om nødvendig må det korrigeres (se avsnittet "vedlikehold"):
 - framme: 0,8 bar
 - bak: 0,7 bar

Still inn førerasetet

- Sett setet i ønsket posisjon.

Innstilling av hjulene på skjæreverket (dersom denne finnes)

Bilde 28

Hjulene på skjæreverket bør i laveste skjærestilling alltid være minst 6–12 mm over bakken. Hjulene på skjæreverket er ikke konstruert for å bære lasten på skjære-verket. Om nødvendig må de skiftes om symmetrisk.

Starting av motoren

- Ta plass på førerasetet.
- Utkopling av skjæreverket: ved apparater med PTO (Bilde 11 hhv. Bilde 12) Slå av PTO og still skjærevernet oppover.
- Trykk bremsepedalen (Bilde 8) helt ned og hold den hhv. sett på parkeringsbremsen (Bilde 13).
- Sett kjørespaken (Bilde 9) på "N". Apparater med hydrostatisk drift må settes i stillingen "N" når kjørepædalen ikke brukes (Bilde 14).
- Sett gasspaken (Bilde 7) på .
- Ved kald motor må choken trekkes ut, sett gasspaken på  (Bilde 6).
- Sett tenningsnøkkelen (Bilde 5) på  inntil motoren går (start-forsøk max. 5 sekunder, vent 10 sekunder før neste forsøk). Når motoren går, settes tenningsnøkkelen på  F.
- Skyv choken langsomt inn igjen (Bilde 6).
- Trekk gasspaken (Bilde 7) tilbake inntil motoren går rolig.

Stopping av motoren

- Sett gasspaken (Bilde 7) på den midterste gassinnstillingen.
- La motoren gå i 20 sekunder.
- Sett så tenningsnøkkelen (Bilde 5) på /0.
- Trekk ut tenningsnøkkelen.
- Før maskinen forlates må parkeringsbremsen settes fast.

Kjøring

Fare

Plutselig kjøring, stopping eller køring med høy hastighet, forhøyer fare for uhell og kan føre til skader på maskinen.

Førerasetet må aldri stilles inn/justeres under kjøringen.

Henvisning

Vær særlig forsiktig når du rygger. Skift aldri kjøreretning før du har stoppet maskinen.

- Start motoren som angitt.
- Sett kjøreretningsspaken (kun ved Auto-Drive-drift) i den riktige stillingen.
- Løsne parkeringsbremsen: Trå bremsepedalen helt ned og slipp den.
- Trå langsomt på kjørepædalen inntil den ønskede hastigheten er nådd.

Stopping av maskinen

- Slipp kjørepædalen.
- Trå på bremsepedalen til maskinen står stille.

Klipping

- Ved normaldrift /1/2/3/4/5 F (se betjeningen for tenningslåsen): Slå skjæreverket av før du kjører bakover og skyv det opp.
- I bakoverdrift  (se betjeningen for tenningslåsen): Vær særlig forsiktig ved klipping når du rygger, dette må kun aktiveres når det er absolutt nødvendig.
- Ikke skift kjøreretningen når maskinen ruller eller kjører.

Henvisning:

Ved maskiner med hekkutkast, må det kun klippes med påsatt gressoppfanger eller deflektor.

Maskiner med Hydrostatdrift

- Start motoren som angitt.
- Sett gasspaken på  for å få en tilstrekkelig ytelseseffekt.
- Slå på skjæreverket.
- Senk ned skjæreverket.
- Løsne parkeringsbremsen: Trå bremsepedalen helt ned og slipp den.
- Velg kjøring framover og hastighet med kjørepædalen (ved å betjene den langsomt). Maskinen kjører.

Maskiner med Auto-Drive-drift

- Start motoren som angitt.
- Sett gasspaken på  for å få en tilstrekkelig ytelseseffekt.
- Slå på skjæreverket.
- Senk ned skjæreverket.
- Sett kjøreretningsspaken på "F" (framover).
- Løsne parkeringsbremsen: Trå bremsepedalen helt ned og slipp den.
- Velg framoverføring med kjørepædalen (ved å betjene den langsomt). Maskinen kjører.

Generelt

Ved innstilling av snitthøyden og kjørehastigheten må det passes på at maskinen ikke blir overbelastet.

Det er nødvendig å tilpasse snitthøyden og hastigheten avhengig av lengde, type og fuktighet på gresset som klippes for å kunne samle det opp uten problemer i gressoppfangeren.

Ved tilstopping må kjørehastigheten reduseres, og det må innstilles en større snitthøyde.

Stopping av maskinen

- Stopping av maskinen.
- Slå av skjæreverket.
- Trykk bremsepedalen og trykk bryteren.
- Sett skjæreverket oppover.
- Sett tenningsnøkkelen etter 20 sekunder på /0.
- Trekk ut tenningsnøkkelen.
- Før maskinen forlates må parkeringsbremsen settes fast.

Skyving av maskiner med hydrostat drift

Bilde 16

Maskinen må kun skyves når motoren er slått av.

- Løsne parkeringsbremsen.
- Frigjøring av giret (alt etter modell):
 - Trekk ut spaken og trykk den nedover (Bilde 16a)
- eller
- spaken trekkes ut og trykkes oppover (Bilde 16b).

Før motorstart må spaken for utløsning av drevet settes tilbake.

Løvkusing

Med tilsvarende tilbehør kan man også male gresset med forskjellige maskiner. Spør etter tilbehør hos din forhandler.

Tømming av gressoppfangeren (alt etter modell)

Se separat driftsanvisning "gressoppfanger".

Tips for pleie av gressplen

Klipping

Gressplen består av forskjellige gresstyper. Dersom du klipper ofte, vokser de typene gress fortere som har sterke røtter og som danner en fast gressteppe. Dersom du klipper sjeldent, får de gresstypene utvikle seg som har lange, høytvoksende gresstrå og andre ville gresstyper (som f.eks. kløver, tusenfryd osv ...). Normal høyde på en gressplen er på ca. 4–5 cm. Gresset bør helst klikkes kun $\frac{1}{3}$ av den samlede høyden, altså ved 7–8 cm skjæres det til normal høyde. Gressplen bør helst ikke være kortere enn 4 cm, da røttene ellers kan bli skadet ved tørke. Gress som har vokset høyt opp (f.eks. etter ferien) må klippes i etapper til det har fått normal høyde.

Maling (med tilbehør)

Gresset blir klippet i små stykker (ca. 1 cm) ved klippingen og det blir liggende igjen. Gressplen får på den måten tilført næringsstoffer.

For et optimalt resultat må gressplen alltid holdes kortklippet, se også avsnittet "gressklipping". De følgende henvisningene må tas hensyn til ved gressmaling:

- Ikke klipp vått gress.
- Du må aldri klippe mer en max. 2 cm av høyden på gresset.
- Kjør langsomt.
- Bruk maksimalt motorturtall.
- Rengjør skjæreverket regelmessig.

Transport

Dersom du vil skifte innsatssted, må du kun kjøre korte strekninger med gressklippertraktoren. For større strekninger må du bruke transportkjøretøy.

Henvisning: Maskinen er ikke tillatt og registrert i henhold til veiloven.

Korte strekninger

Fare

Gjenstander kan bli truffet og slengt bort på grunn av at skjæreverket roterer, og disse kan forårsake skader:

- Slå alltid skjæreverket av før du kjører med maskinen.

Lange strekninger

Obs:

Transportskader

Maskinen må transporteres med egnet transportmiddel (f.eks. transportkjøretøy, laderampe o.l.) (se tilhørende betjeningsanvisning). For transport må maskinen sikres mot at den kan forskyve seg.

Fare for miljøskader på grunn av drivstoff som renner ut

Transporter aldri maskinen i vippestilling.

- Bruk egnet transportkjøretøy:
- Bruk en laderampe på transportkjøretøyet:
- Skyv maskinen med tomgang oppå ladeplaten (ved maskiner med hydrostatdrift må giret frigjøres).
- Sett fast parkeringsbremsen.
- Sikre maskinen slik at den ikke kan skli.

Vedlikehold/rengjøring

Fare:

Fare for skade på grunn av uforutsett start av motoren

Beskytt deg mot fare.

Før alle arbeider med denne maskinen

- slå av motoren,
- trekk ut tenningsnøkkelen,
- sett fast parkeringsbremsen,
- vent til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp, motoren må være avkjølt,
- trekk ut tennpluggkontakten på motoren for å forhindre at den kan startes opp ved en feiltakelse.

Rengjøring

OBS

For rengjøring må du ikke bruke høytrykksvasker.

Rengjøring av maskinen

- Du bør helst rengjøre straks etter klippingen.
- Sett maskinen på et jevnt og fast underlag.
- Sett kjøreretningsspaken på "F" eller "R" (ikke ved alle modeller).
- Sett fast parkeringsbremsen.

Henvisning

Under bruk av maskinen om vinteren, er det særlig fare for rust og korrosjon. Maskinen må derfor rengjøres grundig etter hver innsats.

Rengjøring av skjæreverket

Fare:

Fare på grunn av skarp skjærekniv

Ha på deg arbeidshansker.

Ved maskiner med flere skjæreverktøy kan bevegelsen av et skjæreverktøy føre til at også det andre skjæreverktøyet dreier seg.

Rengjør skjæreverktøyet meget forsiktig.

Obs:

Motorskade

Ikke vipp maskinen mer enn 30°. Det kan renne kraftstoff ned i forbrenningskammeret og dette kan føre til motorskade.

- Sett skjæreverket helt opp.
- Rengjør skjærekassen med børste, håndkost eller en klut.

Skjæreverktøy med rensedyse (alt etter modell)

Bilde 29

Sett maskinen ned på en flat undergrunn som er fri for grus osv. og sett på parkeringsbremsen.

1. Fest en vannslange med vanlig hurtigkopling på rensedysen. Skru på vannet.
2. Start motoren.
3. Senk ned klippeverket og la det gå i noen minutter.
4. Slå av klippeverket og motoren.
5. Fjern vannslangen.

Gjenta skrittene 1–5 på den andre rensedysen (dersom denne finnes).

Etter avslutning av rensingen (skritt 1–5):

- Sett klippeverket opp igjen.
- Start motoren og la klippeverket gå i noen minutter for å tørke det.

Rengjøring av gressoppfangeren

Henvisning

Se separat driftsanvisning “gressoppfanger”.

- Ta ut gressoppfangeren og tøm den.
- Rengjør gressoppfangeren med en kraftig vannstråle fra hageslangen.
- La den tørke godt før neste gangs bruk.

Vedlikehold

Ta hensyn til vedlikeholdsforskriftene i motorhåndboken.

Maskinen bør kontrolleres og vedlikeholdes ved slutten av sesongen av et autorisert verksted.

Obs:

Fare for miljøet på grunn av motoren

Ved oljeskift må du sørge for at den gamle oljen blir levert inn på et spesialdeponi eller blir tatt hånd om av et avfallsfirma.

Batteriene er miljøfarlige

Brukte batterier må ikke kastes i bosset. Lever inn de brukte batteriene hos din forhandler eller på et spesialdeponi. Ta ut batteriene dersom maskinen skal skrotes.

Bruk av en kabel for starthjelp

Fare

Et defekt eller frossent batteri må aldri brokoples med en startkabel.

Pass på at apparatene og kabelklemmene ikke berører hverandre og at tenningene er slått av.

- Klem den røde startkabelen på plusspolene (+) til den utladete batteriet og til giverbatteriet.
- Den svarte startkabelen klemmes først til minuspolen (–) på giverbatteriet. Den andre klemmen klemmes på rammen til motorblokken på traktoren med det utladete batteriet (helst langt borte fra batteriet).

Henvisning

Dersom giverbatteriet skulle være montert i et kjøretøy, så må dette kjøretøyet ikke startes under starthjelpen.

- Start traktoren med det utladete batteriet og betjen parkeringsbremsen.
- Klem av startkablene i motsatt rekkefølge.

Trykket i dekkene

OBS

Det maksimalt tillatte lufttrykket i dekkene (se veggene på dekket) må aldri overskrides.

Under pumpingen av dekket må du ikke stå foran eller over dekket.

Det anbefalte trykket i dekket er:

framme: 0,8 bar
bak: 0,7 bar

Et for høyt trykk i dekket reduserer levetiden til dekket. Trykket i dekkene må kontrolleres før hver kjøretur.

Etter 5 arbeidstimer

- Første skift av motoroljen. For videre intervaller se motorhåndboken.
- Det kan foretas en Quick utslipp av oljen (Bilde 30) (som opsjon) for utslipp av oljen.

Etter 10 arbeidstimer

- Alle dreie- og lagerpunkt på kjøre- og bremsepedalen må smøres med litt lett olje.

Hver gang etter 25 timer

- Alle knivakslingene, spennrullene og spennrullholdere må smøres på smøreniplene med fett av typen 251H EP. La disse arbeidene utføre av et fagverksted.
- Hjulaggre og akslinger på framhjulene må smøres på smøreniplene med et universalfett.
- Framhjulene på skjæreverket må smøres på smøreniplene med et universalfett.

Hver gang etter 50 timer

- Smuss og rester av gress i drivmotoren må fjernes på et fagverksted.

Hver 2. måned

Kun ved batteri av typen 2: Battericellene fylles inntil 1 cm under påfyllingsåpningen med destillert vann.

Om nødvendig

Lad opp batteriet

Dersom du ikke bruker maskinen på lang tid, anbefales det å montere ut batteriet og å lade det opp før det lagres, såsom å lade det opp i løpet av lagringsperioden hver 2. måned. Det må også lades opp før det tas i drift igjen.

Henvisning

Ta hensyn til henvisningene i betjeningsveiledningen for ladeapparatet til batteriet.

Utskifting av sikringen

- Defekte sikringer må kun skiftes ut med samme typen.

En gang i sesongen

- Smør inn tennene på styredrevet med universalfett.
- Smør inn leddene på styringen med noen dråper lett olje.
- Alle dreie- og lagerdelene (betjeningsspak, høydeinnstilling på skjæreverket ...) må smøres inn med noen dråper lett olje.
- Rengjør tennpluggene og still inn elektrodeavstanden eller skift ut tennpluggene, se motorhåndboken.

- Hjulakselen bak må smøres med spesialfett (vannavvisende) på et fagverksted.
- La skjæreknivene slipes på et fagverksted eller skift dem ut.

Når maskinen skal tas ut av bruk



Obs:

Materialskade på maskinen

Maskinen må lagres med avkjølt motor kun i rene og tørre rom. Beskytt maskinen i alle tilfeller mot rust dersom den skal lagres i et lengre tidsrom f.eks. om vinteren.

Etter sesongen eller når maskinen ikke skal brukes på lengre enn én måned, må

- Maskinen og oppfangingsposen rengjøres.
- Alle metalldelene beskyttes mot rust ved å tørkes av med en klut som er innsmurt med olje eller sprøytes inn med olje.
- Batteriet må lades med et ladeapparat.
- Når maskinen tas ut av drift om vinteren må batteriet tas ut og oppbevares på et tørt og kjølig sted (må beskyttes mot rust). Hver 4–6 uke og før det tas i bruk igjen må det lades opp.

- Drivstoffet (kun ute i det fri) tappes av og motoren slås av slik som beskrevet i motorhåndboken.
- Dekkene må fylles i henhold til angivelsene på felgene. Dersom dette mangler må dekkene fylles med et trykk på 0,9 bar.
- Maskinen oppbevares i et rom som er tørt og rent.

Garanti

I hvert land gjelder de garantibestemmelsene som er utgitt av vårt firma hhv. vår importør. Feil på maskinen blir reparert gratis i henhold til ansvarsbetingelsene, dersom årsaken skulle skyldes material- eller produksjonsfeil. I garantitilfeller må du henvende deg til forhandleren eller til nærmeste salgskontor.

Informasjoner om motoren

Produsenten av motoren er ansvarlig for alle problemer med motoren når det gjelder ytelse, ytelsesmåling, tekniske data, garanti og service. Informasjoner finnes i den separat medleverte eier-/brukerhåndboken fra motorprodusenten.

Hjelp ved feil



Fare:

Fare for skade på grunn av uforutsett start av motoren

Beskytt deg mot fare.

Før alle arbeider med denne maskinen

- slå av motoren,
- trekk ut tenningsnøkkelen,
- sett fast parkeringsbremsen,
- vent til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp, motoren må være avkjølt,
- tennpluggkontakten på motoren trekkes ut slik at motoren ikke kan startes ved en feiltakelse.

Feil under driften av maskinen har ofte enkle årsaker som du bør kjenne og som du ofte selv kan utbedre.

I tvilstilfeller hjelper forhandleren eller et autorisert verksted med råd og veiledning.

Problem	Mulig(e) årsak(er)	Hjelp
Tenningen dreier seg ikke rundt.	Sikkerhetssperresystemet er utløst.	For start må du ta plass på førersetet, bremsepedalen må trås helt ned hhv. parkeringsbremsen må settes fast. På maskiner med PTO bryter eller -spak, må skjæreverket slås av. Må monteres på maskiner med hekkutkast, gressoppfanger eller deflektor.
	Batteriet er ikke korrekt tilkople.	Tilkople rød kabel til (+) polen på batteriet og svart kabel til (–) polen på batteriet.
	Tomt eller svakt batteri.	Alt etter type batteri, må væsknivået i batteriet kontrolleres. Om nødvendig kan det fylles på destillert vann inntil 1 cm under påfyllingsåpningen. Deretter må batteriet lades opp.

Problem	Mulig(e) årsak(er)	Hjelp
Tenningen dreier seg ikke rundt.	Sikringen er utløst.	Skift ut sikringen. Dersom sikringen utløses gjentatte ganger, må du finne årsaken til dette (som regel kortslutning).
	Jordingskabelen er løs mellom motoren og rammen.	Sett fast jordingskabelen.
Tenningen dreier seg rundt, men motoren starter ikke.	Feil stilling på choke og gasspak.	Betjen choken. Sett gasspaken på  .
	Forgasseren får ikke drivstoff, drivstofftanken er tom.	Fyll på med drivstoff.
	Defekt eller smusset tennplugg.	Kontroller tennpluggen, se motorhåndboken.
	Ingen tenning.	La tenningen kontrolleres på et fagverksted.
Motoren ryker.	For mye olje i motoren.	Slå straks av motoren. Kontroller oljenivået.
	Motoren er defekt.	Slå straks av motoren. La motoren ettersees på et autorisert fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadet knivaksel eller defekt kniv.	Slå straks av motoren. La defekte deler skiftes ut på et fagverksted.
Maskinen kaster ikke ut gresset eller den klipper ujevnt.	Lavt motorturtall.	Gi mere gass.
	For høy kjørehastighet.	Innstill lavere kjørehastighet.
	Skjæreknivene er sløve.	Skjæreknivene må slipes på et fagverksted eller de må skiftes ut.
Motoren går, skjæreverket klipper ikke.	Kileremmen er slitt.	Kileremmen må skiftes ut på et fagverksted.

Sisällysluettelo

Turvallisuusasiaa	109
Kokoaminen	111
Hallintalaitteet ja merkkivalot	112
Käyttö	114
Vihjeitä nurmikonhoitoon	116
Kuljetus	116
Puhdistus/Huolto	117
Varastointitoimenpiteet	118
Takuuehdot	118
Moottoriin liittyvää tietoa	118
Toimenpiteet häiriötapauksissa	118

Tyypikilvessä olevat tiedot

Siinä olevat tiedot ovat hyvin tärkeitä, kun tilaat varaosia tai tarvitset huoltomiehen apua. Tyypikilpi sijaitsee kuljettajan istuimen alapuolella. Merkitse alla olevaan ruutuun tyypikilven kaikki tiedot.

Löydät nämä ja muut konetta koskevat tiedot erillisestä CE-vaatimusten mukaisuusvakuutuksesta, joka toimitetaan käyttöohjekirjan mukana.

Koneen tunnistaminen mallinumerosta

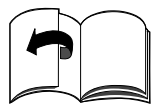
Numerosarjan viides paikka ilmoittaa, mihin sarjaan kone kuuluu.

Esimerkki:

Mallinnumero:

13AF91AN603 = 900er-sarja.

Kuvalliset ohjeet



Käännä esiin kuvasivut käyttöohjekirjan alussa.

Kuvissa saattaa olla mallikohtaisia eroja.

Turvallisuusasiaa

Käyttötarkoitus

Tämä kone on hyväksytty käytettäväksi

- ajoleikkurina nurmikon leikkämiseen koti- ja harrastelijapuutarhoissa,
- ainoastaan tälle ajoleikkurille hyväksytyillä varusteilla,
- tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Kaikenlainen muu käyttö on käyttö-tarkoituksen vastaista.

Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä. Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutoksien aiheuttamista vahingoista.

Koneen käyttö yleisillä teillä ja henkilö-kuljetus eivät ole sallittuja.

Yleisiä turvallisuusohjeita

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niissä olevia ohjeita.

Kerro kaikille, jotka käyttävät konetta, miten sitä käytetään oikein.

Käytä konetta ainoastaan sen ollessa teknisesti valmistajan ohjeiden mukaisessa ja toimitusta vastaavassa kunnossa.

Säilytä käyttöohjetta huolellisesti, niin että se varmasti löytyy tarvittaessa.

Muista, että käyttöohje on luovutettava ajoleikkurin mukana koneen uudelle omistajalle.

Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan asettamien vaatimusten mukaisia.

Käytä tämän takia vain alkuperäisiä varaosia ja varusteita tai valmistajan hyväksynnän saaneita varaosia ja varusteita.

Korjaukset saa tehdä ainoastaan valtuutettu huoltokorjaamo.

Ennen koneella työskentelyä

Henkilöt, jotka käyttävät konetta eivät saa olla huumaaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

Alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää konetta. Koneen käyttäjän vähimmäiskärajä voi poiketa tässä ilmoitetusta riippuen paikallisista määräyksistä.

Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.

Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Perehdy ennen työhön ryhtymistä kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteisiin sekä niiden toimintaan.

Säilytä polttoainetta vain tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämpölähteiden (esim. uunien tai vedenlämmittimien) lähellä.

Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö ja säiliön korkki.

Kytke perävaunu ja muut varusteet paikoilleen ohjeita noudattaen. Ajoleikkuriin kiinnitetyt lisälaitteet, perävaunu, lisäpainot ja täynnä oleva ruohonkokoaja vaikuttavat ajoleikkurin ajo-ominaisuuksiin, varsinkin ohjattavuuteen ja jarrutukseen sekä kaatumisherkyyteen.

Koneella työskentelyn aikana

Kun leikkaat ruohoa koneella tai huollat konetta, käytä sopivaa vaate-tusta (esim. turvajalkineita, pitkiä housuja, vaatteita, jotka eivät ole liian väljät, suojalaseja ja kuulonsuojaimia). Käytä ajoleikkuria ainoastaan sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa.

Älä muuta koskaan moottorin tehdassasetuksia.

Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai ollessa lämmin.

Älä täytä polttoainetta sisätiloissa, vaan ulkona.

Vältä avotulta ja kipinöiden muodostumista. Tupakointi kielletty.

Varmista, että muut henkilöt, etenkin lapset, ja kotieläimet pysyvät poissa koneen käyttöalueelta.

Poista leikattavalta nurmikolta kaikki esineet, jotka voisivat sinkoutua eri suuntiin terien osuessa niihin. Näin välttyt vakavilta loukkaantumisilta ja esinevahingoilta.

Älä leikkaa nurmikkaa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 20%.

Ruohon leikkaaminen jyrkissä rinteissä on vaarallista, ajoleikkuri voi kaatua tai lähteä luisuun.

Lähde ajamaan ja jarruta rinteissä aina pehmeästi.

Kun ajat alamäkeen, jätä aina vaihde päälle. Leikkaa jyrkät rinteet aina ylhäältä alas ja päinvastoin, älä koskaan poikittain.

Leikkaa ruohoa ainoastaan päivänvalossa tai riittävässä valaistuksessa.

Konetta ei ole hyväksytty henkilökuljetukseen. Älä kuljeta ketään ajoleikkurin päällä.

Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä

Loukkaantumisien välttämiseksi muista ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä

- sammuttaa moottori,
- irrottaa virta-avain,
- kytkeä päälle pysäköintijarru,
- odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin tulee olla jäähtynyt,
- irrottaa sytytystulpan hattu moottorista, jotta moottori ei käynnisty vahingossa.

Työskentelyn päätyttyä

Poistu ajoleikkurilta vasta sitten, kun olet sammuttanut moottorin, kytkenyt pysäköintijarrun päälle ja irrottanut virta-avaimen.

Turvallitteet

Turvallitteiden tehtävänä on suojata käyttäjää loukkaantumisilta ja siksi niiden tulee aina olla moitteettomassa kunnossa.

Turvallitteille ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia eikä niiden toimintaa saa yrittää estää.

Turvallitteita ovat:

Ulosheittoaukon suoja/ Ruohonkokooja

Ulosheittoaukon suoja (kuva 3)/ruohonkokooja suojaa käyttäjää leikkulaitteesta ympärille sinkoutuvien esineiden aiheuttamilta loukkaantumisilta. Konetta saa käyttää ainoastaan ulosheittoaukon suojan/ruohonkokoojan ollessa kiinnitettynä.

Turvallitejärjestelmä

Turvallitejärjestelmä mahdollistaa moottorin käynnistämisen vain silloin, kun

- kuljettaja istuu paikallaan ajoleikkurin istuimella,
- jarrupoljin on painettu pohjaan tai pysäköintijarru kytkettynä,
- suunnanvaihtovipu tai ajopoljin on vapaa-asennossa »N«,
- leikkulaite on kytketty pois päältä, ts.: PTO-katkaisin tai PTO-vipu on asennossa »pois päältä/OFF« (PTO = voiman ulosotto).

Turvallitejärjestelmä sammuttaa moottorin heti, kun kuljettaja poistuu istuimelta eikä pysäköintijarrua ole kytketty päälle eikä leikkulaitetta pysäytetty.

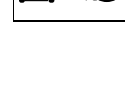
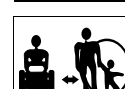
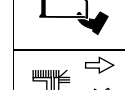
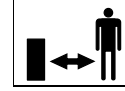
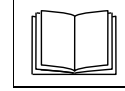
Taakse keräävissä konemalleissa turvallitejärjestelmä estää ruohon leikkaamisen, jos ulosheittoaukon suoja/ruohonkokooja ei ole kiinnitettynä (moottori sammuu tai leikkulaite kytkeytyy pois päältä).

Koneissa, joissa ei ole OCR-toimintoa tai OCR-toiminto on kytketty pois päältä, turvallitejärjestelmä estää peruuttamisen, kun leikkulaite on päällekytkettynä (moottori sammuu tai leikkulaite kytkeytyy pois päältä).

Kytke sen tähden ennen peruuttamista leikkulaite pois päältä mallista riippuen joko PTO-katkaisimesta tai PTO-vivusta.

Koneessa olevat tarrat

Koneeseen on kiinnitetty erilaisin tunnuskuvin varustettuja tarroja. Niiden selitykset:



Huom!
Lue käyttöohjeet ennen koneen käyttöönottoa!

Varmista, että muita henkilöitä ei ole vaara-alueella!

Varo pyörivää terää ja muita pyöriviä osia. Loukkaantumisvaara.

Irrota sytytystulpan hattu ennen leikkulaitteeseen tehtäviä töitä! Pidä sormet ja jalat poissa leikkulaitteesta! Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan hattu ennen koneen säätötoimenpiteitä tai puhdistamista tai tarkastamista.

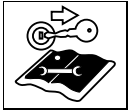
Varo ympärille sinkoutuvaa ruohoa tai kiinteitä esineitä. Loukkaantumisvaara.

Muiden henkilöiden, etenkin lapsien, tai kotieläinten on pysyttävä poissa koneen lähetyviltä työskentelyn aikana.

Työskentely jyrkissä rinteissä on vaarallista.

Huom!
Räjähdyksivaara.

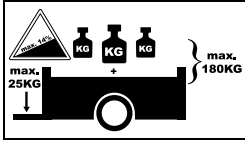
Akkuhappoa/
Syövyttävää.



Irrota virta-avain ennen kaikkia koneelle tehtäviä töitä ja noudata tässä käyttöohjeessa olevia ohjeita.



Älä astu leikkuulaitteen päälle, kun nouseet koneeseen ja poistut koneesta.



Perävaunukäytössä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:

Suurin rinteiden kaltevuus	14%
Suurin vetokoukun aisapaino	25 kg
Suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma)	180 kg

Pidä koneessa olevat tarrat aina puhtaina, niin että ne ovat hyvin luettavissa.

Käyttöohjekirjassa olevat symbolit

Tässä käyttöohjekirjassa käytetään seuraavia symboleja:



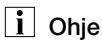
Vaara

Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa henkilöt ovat alttiina vaaralle.



Huom

Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa kone voi vaurioitua.



Ohje

Viittaa tärkeisiin tietoihin tai käyttöohjeisiin.

Kierrätysohje

Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu kone jne. kierrätettäväksi paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Sijaintitiedot

Näissä ohjeissa sijaintitiedot (esim. vasen, oikea) tarkoittavat aina koneen eri puolia katsottuna kuljettajan paikalta ajosuunnassa.

Kokoaminen

Tämä käyttöohje pätee erimallisille ajoleikkureille. Kuvissa voi olla yksityiskohtia, jotka poikkeavat käyttäjän koneesta.

Istuimen asennus

Kuva 1

- a) Istuin, jossa on säätövipu
- b) Istuin, jossa on säätöruuvi

Ohjauspyörän asennus

Kuva 2

- Aseta ohjauspyörä (1) paikoilleen ohjausakseliin.
- Laita aluslaatta (2b) paikoilleen kupera puoli ylöspäin ja lukitse ohjauspyörä pultilla (3).
- Kiinnitä keskiön suojuus (4).

Ulosheittoaukon suojan kiinnitys

(Sivulleheittävät konemallit)

Kuva 3a

- Irrota ruuvit, aluslaatat ja mutterit ulosheittoaukon kohdalta.
- Aseta ulosheittoaukon suoja (1) paikoilleen ja kiinnitä ruuveilla, aluslaatoilla ja muttereilla.
- Kiinnitä leikkuulaitteen pyörät (2) niiden ruuveilla ja muttereilla.

Kuva 3b

Kun ulosheittoaukon suoja ja leikkuulaitteen pyörät ovat asennettuina.

- Irrota kuljetustuki tai kiinnitysside (riippuen mallista). Ulosheittoaukon suoja sulkeutuu automaattisesti.

Ruohonkokoajan asennus (riippuen mallista)

- Katso erilliset ruohonkokoajan käyttöohjeet.

Akun käyttöönotto



Vaara

Myrkytys- ja loukkaantumisvaara akkuhapon johdosta

Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä. Varo ettei akkuhappoa pääse iholle. Jos akkuhapon roiskeita pääsee vahingossa kasvoille tai silmiin, huuhtelee välittömästi kylmällä vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.

Jos akkuhappoa niellään vahingossa, niin on juotava runsaasti vettä ja hakeuduttava viipymättä lääkärin hoitoon. Säilytä akkuja poissa lasten ulottuvilta. Älä kallista akkuja, koska akusta voi valua ulos happoa.

Toimita jäljelle jäänyt akkuhappo takaisin myyjäliikkeeseen tai jätehuoltoyritykselle.



Huom

Tulipalon, räjähdysten tai korroosion vaara akkuhapon ja akkuhapon kaasujen johdosta

Puhdista heti koneen osat, jos niiden päälle on roiskunut akkuhappoa.

Akkuhappo vaikuttaa syövyttävästi. Tupakointi kielletty.

Varmista, ettei lähellä ole palavia tai kuumia esineitä.

Lataa akut vain kuivissa tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.

Oikosulku mahdollinen akkuja käsitellessä. Älä pane työkaluja tai metalliesineitä akun päälle.



Huom

Noudata kytkentäjärjestystä akkuja irrotettaessa ja kiinnitettäessä.

Kiinnitys:

- Kiinnitä ensin punainen kaapeli (+/plusnapa), sitten musta kaapeli (-/miinusnapa).

Irrutus:

- Irrota ensin musta kaapeli (-/miinusnapa), sitten punainen kaapeli (+/plusnapa).



Ohje

Akku sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

Kun toimitettu akku on »huoltovapaa« (tyyppi 1)

(Akussa ei ole akkukemien karkkeja) Akku on täytetty tehtaalla akkuhapolle ja suljettu. Mutta myös »huoltovapaa« akku tarvitsee huoltoa, jotta se kestää mahdollisimman pitkään käytössä.

- Pidä akku puhtaana.

- Varo, ettei akku kallistu.

Myös »suljetusta, huoltovapaasta« akusta valuu ulos elektrolyyttine-stettä, jos sitä kallistetaan.

- Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttökertaa 1–2 tuntia akkulaaturilla (maksimi latausvirta 12 V/6 ampeeria). Irrota lataamisen jälkeen ensin akkulaturin pistotulppa pistorasiasta ja poista vasta sitten akku (katso myös latauslaitteen käyttöohje).

Kun akku toimitetaan tyhjänä (ilman happoa) (tyyppi 2)

(Akussa on akkukennojen korkit)

Kuva 4

- Poista akkukennojen korkit.
- Täytä jokainen kenno hitaasti akkuhapolla 1 cm päähän täyttöaukon alareunasta.
- Anna akun seistä rauhassa 30 minuuttia, jotta akkuhappo imeytyy lijiin.
- Tarkista akkunesteen pinnankorkeus, lisää tarvittaessa akkuhappoa.
- Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttökertaa 2–6 tuntia akkulaaturilla (maksimi latausvirta 12 V/6 ampeeria). Irrota lataamisen jälkeen ensin akkulaturin pistotulppa pistorasiasta ja poista vasta sitten akku (katso myös latauslaitteen käyttöohje).
- Kiinnitä akkukennojen korkit.
- Kiinnitä akku ajoleikkuriin.
- Poista akun huohotinletkun tulppa. Aseta huohotinletku niin, että se on koneessa alaspäin. Varmista, että letku ei jää puristuksiin eikä letkunkää osoita mitään laitetta kohti, jotta huohotin toimii esteettä! (kuva 4b)
- Kytke ensin punainen kaapeli (+), sitten musta kaapeli (–).
- Lisää akkuun jatkossa vain tislattua vettä (tarkastus 2 kuukauden välein).
- Pidä akku puhtaana.

Hallintalaitteet ja merkkivalot



Huom Konevauriot.

Tässä selostetaan hallintalaitteiden ja merkkivalojen toiminta.

Älä käytä vielä laitteita!

Virtalukko (mallista riippuen)

Kuva 5a

Käynnistys: käännä avainta myötäpäivään asentoon , päästä avain irti, heti kun moottori käy.

Avain on asennossa /1.
Pysäytys: käännä avainta vasemmalle asentoon /0.



Ohje

Jos virtalukossa on ajovaloasento , ajovalot syttyvät, kun virta-avain asetetaan takaisin tähän asentoon moottorin käynnistyttyä.

Virtalukko, jossa on OCR-toiminto (mallista riippuen)

Kuva 5b

Virtalukko on varustettu OCR-toiminnolla (= käyttäjän kontrolloima toiminto, joka sallii ruohonleikkuun peruutettaessa).

Käynnistys:

käännä avainta myötäpäivään asentoon , päästä avain irti, heti kun moottori käy. Avain on asennossa  F (normaaliasento) ja ruohonleikkuu on mahdollista ajettaessa eteenpäin.

OCR-asento:

Käännä avain normaaliasennosta vasemmalle asentoon ruohonleikkuu peruutettaessa  R  F  ja paina katkaisinta (1). Merkkivalo (2) syttyy, nyt koneella voidaan leikata ruohoa ajettaessa eteen- ja taaksepäin.

Pysäytys:

Käännä avainta vastapäivään asentoon /0.



Ohje

Käytä OCR-toimintoa vain, kun se on todella välttämätöntä, ja työskentele muuten avaimen ollessa normaaliasennossa. OCR-toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä, heti kun avain käännetään normaaliasentoon tai moottori sammutetaan (seisasto tai kun turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin).

Rikastin (riippuen mallista)

Kuva 6

Käynnistettäessä kylmää moottoria vedä rikastin (kuva 6a) ulos tai aseta kaasuvipu asentoon  (kuva 6b).

Kaasuvipu

Kuva 7

Kaasuvivulla säädetään moottorin kierrosluku portaattomasti.

Korkea moottorin kierrosluku = .

Alhainen moottorin kierrosluku = .

Jarrupoljin

Kuva 8

Jarrupoljinta voidaan käyttää nopeaan jarruttamiseen, pysäköintijarrun päällekytkemiseen ja vapauttamiseen tai vakionopeuden säätimen kytke-miseen pois toiminnasta.

Suunnanvaihtovipu (vain malleissa, joissa on auto-drive-voimansiirto)

Kuva 9

Valitse ajosuunta vain ajoleikkurin ollessa pysäytettynä.

Paina ensin jarrupoljin pohjaan asti ja pidä pohjaanpainettuna.

Eteenpäin = vipu asentoon »F/ .

Vapaa = vipu asentoon »N«

Peruutus = vipu asentoon »R/ .

Leikkuukorkeuden säätövipu

Kuva 10

Vivusta (A) säädetään leikkuukorkeus (asennot 1 – maks. 12 – kone-mallista riippuen).

Asento 1 = pienin leikkuukorkeus – leikkuulaite aivan alhaalla.

Asento 12 * = suurin leikkuukorkeus – leikkuulaite aivan ylhäällä.

(* riippuen mallista. Suurin numero vastaa suurinta leikkuukorkeutta.)



Ohje

Konemallista riippuen korkeuden säätölevy on varustettu säädettävällä asentoilmäisimellä (B). Sen avulla löydät nopeammin haluamasi leikkuukorkeuden.

PTO-vipu (riippuen mallista)

Kuva 11

PTO-vivulla leikkuulaite kytketään mekaanisesti päälle ja pois päältä.

Leikkuulaitteen poiskytkentä  = Työnnä vipu pois lukitusasennosta ja vedä se taaksepäin ääriasentoon.

Leikkuulaitteen kytkentä  = Työnnä vipua hitaasti eteenpäin, kunnes se lukittuu paikalleen.

PTO-katkaisin (riippuen mallista)

Kuva 12

PTO-katkaisimen avulla leikkuulaite kytkeytyy päälle ja pois päältä sähkömekaanisen kytkimen avulla.

Päällekytkentä = vedä katkaisimesta.

Poiskytkentä = paina katkaisinta.

Ohje: Kun turvalaitejärjestelmä kytkee leikkurin pois päältä automaattisesti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päällekytkettynä), on katkaisin kytkettävä ensin pois päältä ja sitten taas päälle, jotta kytkin vapautuu lukituksesta ja leikkuri voidaan käynnistää uudelleen.

Pysäköintijarru/ Vakionopeussäädin

Kuva 13

Katkaisimella on joissakin konemalleissa kaksi toimintoa:

Pysäköintijarrun  **päällekytkentä:**

Paina jarrupoljin pohjaan asti ja paina katkaisinta.

Pysäköintijarrun vapauttaminen:

Paina jarrupoljin pohjaan asti, katkaisin vapautuu.

Vakionopeussäätimen  **päällekytkentä (riippuen mallista):**

Paina katkaisinta ajettaessa.

Eteenpäin ajettaessa valittuna oleva ajonopeus (ei kuitenkaan maksiminopeus) pysyy nyt vakiona; jalan voi nostaa pois ajopolkimelta.

Painettaessa ajopoljinta tai jarrupoljinta vakionopeuden säädin kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Ajopoljin ajoleikkureissa, joissa on hydrostaattinen voimansiirto

Kuva 14

Ajopolkimella säädetään nopeus portaattomasti ja vaihdetaan ajosuunta:

Eteenpäin = paina ajopoljinta eteenpäin (ajosuuntaan ): nopeus kasvaa, mitä enemmän poljinta painetaan eteenpäin.

Pysäytys (pysäyttämiseen ja ajosuunnan vaihtoon) = nosta jalka polkimelta (N-asento).

Peruutus = paina ajopoljinta taaksepäin (ajosuuntaa vasten ): nopeus kasvaa, mitä enemmän poljinta painetaan taaksepäin.

Ajopoljin ajoleikkureissa, joissa on auto-drive-voimansiirto

Kuva 15

Ajopolkimella säädetään nopeus portaattomasti:

- Aseta suunnanvaihtovipu asentoon »F« (eteenpäin) ( tai »R« (peruutus) ().
- Paina ajopoljinta eteenpäin: nopeus kasvaa, mitä enemmän poljinta painetaan eteenpäin.

Irtikytkentävipu konemalleissa, joissa on hydrostaattinen voimansiirto

Kuva 16

Koneen työntäminen moottorin ollessa sammutettu.

riippuen mallista:

- Vedä vipu ulos ja työnnä alas (kuva 16a).
Ennen ajamista työnnä vipu ylös ja paina sisään.

tai

- Vedä vipu ulos ja työnnä ylös (kuva 16b).
Ennen ajamista työnnä vipu alas ja paina sisään.

Vipu on sijoitettu koneen takalokasuojaan.

Merkkivalopaneeli (mallista riippuen)

Kuva 17

Merkkivalopaneelissa on mallista riippuen seuraavat komponentit:

Öljynpaine (1):

Jos merkkivalo syttyy moottorin käydessä, sammuta moottori heti ja tarkista öljy. Käänny tarvittaessa huoltokorjaamon puoleen.

Jarru (2):

Merkkivalo syttyy, jos jarrupoljinta ei ole painettu taikka pysäköintijarrua kytketty päälle moottoria käynnistettäessä.

Leikkuulaite (PTO) (3):

Merkkivalo syttyy, kun leikkuulaitetta (PTO) ei ole kytketty irti käynnistettäessä moottori.

Lataus (4):

Jos merkkivalo syttyy moottorin käydessä, akkuvaraus ei ole riittävä. Käänny tarvittaessa huoltokorjaamon puoleen.

Käyttötuntimittari (5):

Tähän tulevat näkyviin ajettuihin tunteihin virran ollessa kytketty päälle.

Ampeerimittari (6):

Mittarista näkee laturilta akulle menevän latausvirran.

Lisätoiminnot:

- Kun virta kytketään päälle, näkyviin tulee hetkeksi akkujännite ja sen jälkeen näyttöön tulevat käyttötunnit.
- Mittari laskee käyttötunteja jatkuvasti, paitsi kun virta-avain on asennossa »Stop« tai irrotettu.
- Aina 50 käyttötunnin välein (riippuen konemallista) näyttöruutuun tulee ilmoitus öljynvaihdosta »CHG/OIL« viideksi minuutiksi.
- Ilmoitus jää näkyviin seuraavan 2 käyttötunnin ajaksi.
- Öljynvaihtovälit katso moottorin käsikirja.

Istuin (mallista riippuen)

Kuva 18

a) Vedä vivusta ja säädä istuimen asento.

tai

b) Avaa säätöruuvi, säädä istuimen asento ja kiristä säätöruuvi.

Ruohonkokoajan täyttymisen ilmaisin (mallista riippuen)

Kuva 19

Kokoojan täyttymisen tunnistin mittaa ruohon leikkaamisen aikana ruohonkokoajan täyttymistä. Kun ruohonkokoaja on täynnä, kuuluu äänimerkki ja ruohonkokoaja on tyhjennettävä.

Ruohonkokoajan sähköisen tyhjennyksen katkaisin (riippuen mallista)

Kuva 20

Katkaisin (A) on tarkoitettu ruohonkokoajan avaamiseen ja sulkeamiseen (sähkömekaanisesti). Käyttö – katso erillinen käyttöopas »Ruohonkokoaja«.

Ajovalot (mallista riippuen)

Kuva 21

Ajovalojen päällekytkentä = kytkin asentoon »ON«.

Kaikissa malleissa ei ole valokytkintä. Ajovalot syttyvät, kun virta-avain asetetaan asentoon , ja palavat, niin kauan kuin moottori käy (mallista riippuen).

Polttoainemäärän osoitin (riippuen mallista)

Kuva 22

Tarkastuslasista näkee polttoainemäärän polttoainesäiliössä.

Kokoojasäiliön irrotusvipu (mallista riippuen)

Kuva 23

Vipu on tarkoitettu ruohonkokoajan irrottamiseen. Käyttö – katso erillinen käyttöopas »Ruohonkokoaja«.

Hansikaslokero (mallista riippuen)

Kuva 24

Varuste on tarkoitettu säilytyslokeroiksi ja konemallista riippuen varustettu 12 V pistorasialla.

Vipu heittoputken puhdistamista varten (mallista riippuen)

Kuva 25

Kun leikattava nurmikko on liian pitkä tai kosteaa, heittoputkeen saattaa kerääntyä liikaa ruohoa ja se voi tukkeutua. Tällöin ruoho ei poistu enää kunnolla ruohonkokoajaan. Poista tukos heittoputkesta leikkuulaitteen pyöriessä ja ruohonkokoajan ollessa asennettuna seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Pysäköi kone ja kytke pysäköintijarru päälle.
- Avaa tukos vivusta vetämällä.
- Paina vipu taas alas.
- Jatka ruohon leikkaamista.

Käyttö

Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita!



Vaara

Loukkaantumiswaara

Ruohonleikkuun aikana ajoleikkurin läheisyydessä ei saa olla muita henkilöitä, lapsia ja/tai kotieläimiä. Ympäriälle sinkoutuvat kivet tms. voivat aiheuttaa loukkaantumisia. Lapset eivät saa käyttää ajoleikkuria. Ole erittäin varovainen leikatessasi ruohoa peruutusvaihteen ollessa päällä (koneet, joissa on OCR-katkaisin).

Koneen työskentelyalueella ei saa olla ketään.

Tyhjennettäessä ruohonkokoajaa ympärille sinkoutuva ruoho voi aiheuttaa loukkaantumisia käyttäjälle tai lähistöllä oleville henkilöille.

Älä tyhjennä ruohonkokoajaa leikkuuterien pyöriessä.

Kun leikkaat nurmikkoa jyrkissä rinteissä, kone saattaa kaatua ja voit loukata itsesi.

Leikkaa rinnemurmikko aina ylhäältä alas ja päinvastoin, älä koskaan poikittain. Älä leikkaa ruohoa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 20%.

Älä vaihda suuntaa rinteissä.

Vältä kostean ruohon leikkaamista.

Ajoleikkuri voi luisua, koska pito ei ole niin hyvä kuin kuivalla maaperällä, ja saatat kaatua.

Leikkaa vain kuivaa ruohoa.

Vältä liian suuria nopeuksia, onnettomuusriski lisääntyy.

Ruohon leikkaaminen reuna-alueilla, esim. jyrkkien rinteiden tai puiden, pensaiden ja pensasaitojen lähellä on vaarallista ja voi johtaa loukkaantumisiin. Muista säilyttää riittävän turvallinen etäisyys reuna-alueisiin.

Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana.

Poista leikattavalta nurmikolta kaikki esineet, jotka voisivat sinkoutua eri suuntiin terien osuessa niihin.

Jos jokin vieras esine (esim. kivi) osuu leikkuuteriin tai jos kone alkaa täristä tavallista voimakkaammin: Sammuta heti moottori. Ennen kuin otat koneen uudelleen käyttöön, anna huoltokorjaamon tarkistaa, onko siinä vaurioita. Koneen ollessa sivulleheittävä älä oleskele ruohon ulosheittaukon edessä.

Pidä aina kädet ja jalat loitolla koneen pyörivistä osista.

Sammuta moottori ja irrota virta-avain sekä sytytystulpan hattu, ennen kuin alat poistaa pysähtymisen aiheuttajaa tai tukkeutumia heittoputkessa.

Älä käytä konetta huonolla säällä, esim. jos on sadekuurojen tai ukkosen riski.

Häkämyrkytysvaara hiilimonoksidin johdosta

Käytä polttomoottoria vain ulkona.

Räjähdyks ja tulipalovaara

Polttoaine-/bensinihöyryt ovat räjähtäviä ja bensiini syttyy erittäin herkästi tuleen.

Täytä tankki polttoaineella ennen moottorin käynnistämistä.

Älä avaa tankkia moottorin käydessä tai ollessa lämmin.

Lisää polttoainetta vain moottorin ollessa sammutettu ja jäähtynyt.

Vältä avotulta ja kipinöiden muodostumista. Tupakointi kielletty.

Älä täytä polttoainetta sisätiloissa, vaan ulkona.

Jos polttoainetta on läikkynyt yli, älä käynnistä moottoria. Siirrä kone pois paikalta, johon polttoainetta on valunut, ja odota, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.

Poista tulipalon välttämiseksi ulosvuo-tava öljy tai ruoho moottorista, pako-putkesta, akusta ja polttoainesäiliöstä.

**Vaara**

Viallinen laite voi aiheuttaa loukkaantumisia

Käytä ajoleikkuria vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa.

Tarkista aina ennen käyttöä, näkykö koneessa merkkejä vaurioista.

Tarkasta etenkin, ovatko turvalaitteet, leikkuulaite ja sen kiinnikelevyt, hallintalaitteet ja ruuviliitokset ehjät ja kunnolla paikallaan.

Vaihda viallisten osien tilalle uudet ennen käyttöä.

**Käyttöajat**

Noudata maakohtaisia käyttöajoista annettuja määräyksiä (kysy tarvittaessa vastaavalta viranomaiselta, milloin koneen käyttö on sallittua).

Polttoaineen täyttö ja öljymäärän tarkistus

**Ohje**

Moottori on täytetty öljyllä jo tehtäällä – tarkista öljy, lisää tarvittaessa.

- Polttoainesuositus 95E (kuva 26). Katso Moottorin käsikirja.
- Täytä tankkiin polttoainetta korkeintaan 2 cm päähän täyttöaukon reunasta.
- Sulje tankin korkki hyvin.
- Tarkista öljymäärä (kuva 27). Öljypinnan tulee olla merkkien »FULL/Max.« ja »ADD/Min.« välillä (katso myös moottorin käsikirja).

Renkaiden ilmanpaineen tarkastus

**Ohje**

Tuotantosyistä voi renkaiden ilmanpaine olla tarvittavaa korkeampi.

- Tarkista renkaiden ilmanpaine. Korjaa tarvittaessa (katso kappale »Huolto«):
- edessä: 0,8 bar
- takana: 0,7 bar

Kuljettajan istuimen säätö

- Aseta istuin haluamaasi asentoon.

Leikkuulaitteen pyörrien säätö (mikäli asennettuina)

Kuva 28

Leikkuulaitteen ollessa matalimmassa asennossaan tulee leikkuulaitteen pyörrien olla vähintään 6–12 mm päässä maasta.

Leikkuulaitteen pyöriä ei ole suunniteltu kestämaan leikkuulaitteen painoa. Muuta tarvittaessa tasaisesti pyörrien asento.

Moottorin käynnistys

- Istu ajoleikkurin istuimelle.
- Kytke leikkuulaite pois päältä: Konemallit, joissa on PTO (kuva 11 tai kuva 12) kytke PTO pois päältä ja nosta leikkuulaite ylös.
- Paina jarrupoljin (kuva 8) pohjaan asti ja pidä painettuna tai kytke pysäköintijarru päälle (kuva 13).
- Aseta käyttövipu asentoon (kuva 9) »N«.
- Koneet, joissa on hydrostaattinen voimansiirto, ovat vapaaasennossa »N«, kun ajopoljin ei ole painettuna (kuva 14).
- Aseta kaasuvipu (kuva 7) asentoon .
- Kun moottori on kylmä, vedä rikastin ulos tai aseta kaasuvipu asentoon  (kuva 6).
- Käännä virta-avain (kuva 5) asentoon , kunnes moottori käynnistyy (käynnistysyritys saa kestää korkeintaan 5 sekuntia, odota 10 sekuntia ennen uutta yritystä).
- Kun moottori käy, käännä virta-avain asentoon     **F**.
- Paina rikastin hitaasti takaisin (kuva 6).
- Siirrä kaasuvipua (kuva 7) takaisin päin, kunnes moottori käy tasaisesti.

Moottorin sammutus

- Aseta kaasuvipu (kuva 7) keskiasentoon.
- Anna moottorin käydä noin 20 sekuntia.
- Käännä virta-avain (kuva 5) asentoon  **0**.
- Irrota virta-avain.
- Kytke pysäköintijarru päälle ennen koneelta poistumista.

Ajaminen

**Vaara**

Äkillinen liikkeellelähtö, äkkipysäytykset ja ajaminen suurella nopeudella lisäävät tapaturman riskiä ja saattavat johtaa laitevaurioihin.

Älä säädä ajoleikkurin istuinta tai korjaa sen asentoa ajon aikana.

**Ohje**

Ole erittäin varovainen peruutettaessa. Älä vaihda koskaan ajosuuntaa pysäyttämättä ensin ajoleikkuria.

- Käynnistä moottori kuten edellä on neuvottu.
- Aseta suunnanvaihtovipu (vain Auto-Drive-voimansiirrossa) haluamaasi asentoon.
- Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina jarrupoljin pohjaan asti ja pidä se alaspainettuna.
- Paina hitaasti ajopoljinta, kunnes nopeus on haluamasi.

Ajoleikkurin pysäyttäminen

- Nosta jalka pois ajopolkimelta.
- Paina jarrupoljinta, kunnes kone pysähtyy.

Ruohonleikkuu

- Normaalkäyttö     **F** (katso virtalukon käyttö): Ennen peruuttamista kytke leikkuulaite pois päältä ja siirrä se ylös.
- Ruohonleikkuu peruutettaessa     **F** (katso virtalukon käyttö): Noudata erityistä varovaisuutta leikatessasi ruohoa taaksepäin ajettaessa ja aktivoi toiminto vain, kun se on todella tarpeen.
- Älä vaihda ajosuuntaa, kun kone rullaa vapaalla tai liikkuu.

**Ohje:**

Taakse keräävillä koneilla saa leikata ruohoa vain, kun ruohonkokoja tai ulosheittoaukon suoja on kiinnitetty.

Ajoleikkurit, joissa on hydrostaattinen voimansiirto

- Käynnistä moottori kuten edellä on neuvottu.
 - Aseta kaasuvipu asentoon , jotta tehoa on riittävästi.
 - Kytke päälle leikkuulaite.
 - Laske leikkuulaite alas.
 - Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina jarrupoljin pohjaan asti ja pidä se alaspainettuna.
 - Valitse ajopolkimella haluamasi nopeus eteenpäin ajoon (hallintalaitetta hitaasti käyttämällä).
- Ajoleikkuri lähtee liikkeelle.

Ajoleikkurit, joissa on Auto-Drive-voimansiirto

- Käynnistä moottori kuten edellä on neuvottu.
 - Aseta kaasuvipu asentoon , jotta tehoa on riittävästi.
 - Kytke päälle leikkuulaite.
 - Laske leikkuulaite alas.
 - Aseta suunnanvaihtovipu asentoon »F«/eteenpäin.
 - Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina jarrupoljin pohjaan asti ja pidä se alaspainettuna.
 - Valitse ajopolkimella haluamasi nopeus eteenpäin ajoon (hallintalaitetta hitaasti käyttämällä).
- Ajoleikkuri lähtee liikkeelle.

Yleisesti

Ajoleikkuria ei saa kuormittaa säädettäessä leikkuukorkeutta ja ajonopeutta.

Leikkuukorkeus ja ajonopeus tulee valita ruoholajin, ruohon pituuden ja kosteuden mukaan niin, että leikattu ruoho kerääntyy häiriöttä ruohonkokoojaan.

Jos heittoputki tai kokooja tukkeutuu, alenna ajonopeutta ja säädä suurempi leikkuukorkeus.

Ajoleikkurin pysäköinti

- Ajoleikkurin pysäyttäminen.
- Pysäytä ajoleikkuri.
- Aseta kaasuvipu keskiasentoon.
- Nosta leikkuulaite ylös.
- Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käännä virta-avain 20 sekunnin kuluttua asentoon /0.
- Irrota virta-avain.
- Kytke pysäköintijarru päälle ennen koneelta poistumista.

Hydrostaattisella voimansiirrolla varustettujen ajoleikkureiden työntäminen

Kuva 16

Työnnä ajoleikkuria vain moottorin ollessa sammutettu.

- Vapauta pysäköintijarru.
- Kytke vaihteisto irti (konemallista riippuen):
 - Vedä vipu ulos ja työnnä alas (kuva 16a).
 - tai
 - Vedä vipu ulos ja työnnä ylös (kuva 16b).

Aseta vipu takaisin alkuasentoon ennen moottorin käynnistämistä.

Silppuleikkuu

Erimallisia koneita voidaan käyttää yhdessä sopivien lisävarusteiden kanssa myös allejättävänä. Pyydä lisätietoja myyjäiliikkeeltä.

Ruohonkokoojan tyhjennys (riippuen mallista)

Katso erilliset ruohonkokoojan käyttöohjeet.

Vihjeitä nurmikonhoitoon

Ruohonleikkuu

Nurmikko koostuu erityyppisistä ruoholajeista. Kun leikkaat nurmikon usein, niin voimakkaasti juurtuvat ja mätästävät ruohokasvit kasvavat nopeammin. Kun leikkaat nurmikon harvoin, niin nurmikko ei ole enää kauniin tasainen ja siinä on enemmän villikasveja (esim. apilaa).

Nurmikon normaalipituus on noin 4–5 cm. Leikkaa kerralla vain $\frac{1}{3}$ ruohon pituudesta; ts. kun ruohon pituus on 7–8 cm leikkaa se normaalipituuteen.

Mikäli mahdollista älä leikkaa nurmikkaa lyhyemmäksi kuin 4 cm, muussa tapauksessa nurmikko voi vaurioitua kuivina aikoina. Jos nurmikko on poikkeuksellisen pitkä (esim. loman jälkeen), leikkaa se muutamaan kertaan jonkin ajan välein, kunnes nurmikko on normaalipituinen.

Silppuleikkuu (lisävarusteilla)

Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm) jolloin se voidaan jättää maatumaan lannoitteeksi.

Kun valitset silppuleikkuun, pääset parhaimpaan tulokseen pitämällä ruohon aina lyhyenä, katso myös kappale »Ruohonleikkuu«.

Noudata seuraavia ohjeita käytettäessä leikkuria allejättävänä:

- Älä leikkaa kosteaa ruohoa.
- Leikkaa ruohoa enintään 2 cm kerrallaan.
- Aja hitaasti.
- Käytä moottoria maksimi kierrosnopeudella.
- Puhdista leikkuulaite säännöllisin välein.

Kuljetus

Kun vaihdat työskentelypaikkaa, aja ajoleikkurilla vain lyhyitä matkoja. Kun matka on pitempi, käytä kuljetusajoneuvoa.

Huomautus: Ajoleikkuria ei ole hyväksytty tieliikennekäyttöön.

Lyhyet matkat

Vaara

Esineet voivat singota ympäristöön niiden osuessa pyöriiviin leikkuuteriin ja aiheuttaa vahinkoja.

- Muista kytkeä leikkuulaite pois päältä ennen ajoon lähtöä.

Pitkät matkat

Huom.

Kuljetusvaurioiden riski

Käytä kuljetusvälineitä (esim. kuljetusajoneuvoa, lastausramppia tms.) määräysten mukaisesti (katso niihin kuuluva käyttöohje).

Varmista ajoleikkurin paikoillaan pysyminen kuljetuksen aikana.

Ulosvaluva polttoaine on vaaraksi ympäristölle

Kone ei saa olla kallellaan kuljetuksen aikana.

- Aseta kuljetusajoneuvo valmiiksi.
- Kiinnitä lastausramppi kuljetusajoneuvoon.

- Kytke käsin kone vapaalle ja työnnä se lavalle (jos koneessa on hydrostaattinen veto, kytke vaihteisto irti).
- Kytke päälle pysäköintijarru.
- Varmista ajoleikkurin paikoillaan pysyminen.

Puhdistus/Huolto



Vaara **Moottorin käynnistyminen vahingossa voi aiheuttaa loukkaantumisia**

Loukkaantumisien välttämiseksi muista ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotoimia

- sammuttaa moottori,
- irrottaa virta-avain,
- kytkeä päälle pysäköintijarru,
- odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin tulee olla jäähtynyt,
- estä moottorin tahaton käynnistyminen irrottamalla sytytystulpan hattu moottorista.

Puhdistaminen



Älä käytä puhdistamiseen painepeuria.

Koneen puhdistus

- Puhdista kone mahdollisimman pian ruohonleikkuun jälkeen.
- Pysäköi kone kiinteälle ja tasaiselle paikalle.
- Aseta suunnanvaihtovipu asentoon »F« tai »R« (ei kaikissa malleissa).
- Kytke päälle pysäköintijarru.



Ohje
Jos konetta käytetään talvella, se ruostuu erittäin helposti. Puhdista kone huolellisesti aina käytön jälkeen.

Leikkuulaitteen puhdistus



Terävät leikkuuterät voivat aiheuttaa loukkaantumisia
Käytä työkasineita.

Jos ajoleikkurissa on monta leikkuuterää, yhden terän alkaessa pyöriä myös muut terät alkavat pyöriä. Puhdista varovasti leikkuuterät.



Huom.

Moottorivaurioiden riski

Älä kallista konetta enempää kuin 30°. Polttoainetta voi valua moottorin palotilaan, mistä voi olla seurauksena moottorivaurio.

- Siirrä leikkuulaite aivan ylös.
- Puhdista leikkuulaite harjalla, käsiharjalla tai rievulla.

Leikkuulaite, jossa on pesusuutin (mallista riippuen)

Kuva 29

Aseta kone tasaiseen paikkaan, missä ei ole soraa, kiviä tms. ja kytke pysäköintijarru päälle.

1. Kiinnitä vesiletku tavallisella pikaliittimellä pesusuuttimeen. Avaa vesihana.
2. Käynnistä moottori.
3. Laske leikkuulaite alas ja käynnistä muutamaksi minuutiksi.
4. Sammuta leikkuulaite ja moottori.
5. Irrota vesiletku.

Toista toimenpiteet 1–5 toisella pesusuuttimella (mikäli kiinnitetynä). Puhdistuksen (toimenpiteiden 1–5) jälkeen:

- Nosta leikkuulaite ylös.
- Käynnistä moottori ja käytä leikkuulaitetta muutama minuutti, jotta se kuivuu.

Ruohonkokoajan puhdistus



Ohje

Katso erilliset ruohonkokoajan käyttöohjeet.

- Irrota ruohonkokoaja ja tyhjennä.
- Voit pestä ruohonkokoajan voimakkaalla suihkulla käyttäen puutarhaletkua.
- Anna ruohonkokoajan kuivua hyvin ennen seuraavaa käyttöä.

Huolto

Noudata moottorin käsikirjassa annettuja huolto-ohjeita. Jätä ajoleikkuri käyttökauden lopussa huoltokorjaamoon tarkistettavaksi ja huollettavaksi.



Huom.

Moottoriöljy on vaaraksi ympäristölle

Toimita öljynvaihdon yhteydessä talteenotettu vanha öljy öljynkeräys-pisteeseen tai jätehuoltoyritykselle.

Akut ovat vaaraksi ympäristölle

Käytöstä poistetut akut eivät kuulu talousjätteisiin. Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai jätehuoltoyritykselle. Ota akut pois koneesta ennen ajoleikkurin toimittamista hävitettäväksi.

Käynnistyskaapelin käyttö



Vaara

Älä kytke käynnistyskaapelia akkuun, joka on viallinen tai jäähtynyt. Varmista, että laitteet ja kaapeliliittimet eivät kosketa toisiaan ja että sytytykset on kytketty pois päältä.

- Kiinnitä punainen käynnistyskaapeli tyhjän akun ja käynnistysapuakun plusnapaan (+).
- Kiinnitä musta käynnistyskaapeli ensin käynnistysapuakun miinusnapaan (–). Kiinnitä toinen liitin sen ajoleikkurin, jonka akku on tyhjä, moottorilohkon runkoon (mahdollisimman kauas akusta).



Ohje

Jos apuakku on asennettu ajoneuvoon, niin ajoneuvoa ei saa käynnistää kaapelikäynnistysajan aikana.

- Kytke pysäköintijarru päälle ja käynnistä ajoleikkuri, jonka akku on tyhjä.
- Irrota käynnistyskaapeli päinvaltaisessa järjestyksessä.

Renkaiden ilmanpaine



Huom

Älä koskaan ylitä renkaiden suurinta sallittua ilmanpainetta (katso renkaan laidasta). Älä seiso renkaiden edessä tai niiden yläpuolella, kun lisäät painetta.

Renkaiden suositeltu ilmanpaine on:
edessä: 0,8 bar
takana: 0,7 bar

Renkaiden liian suuri ilmanpaine lyhentää renkaiden käyttöikää. Tarkista renkaiden ilmanpaine ennen liikkeelle lähtöä.

5 käyttötunnin jälkeen

- Ensimmäinen moottoriöljyn vaihto. Seuraavat vaihtovälit katso moottorin käsikirja.
- Käytä öljyn poistoon öljyn pikavaihtoventtiiliä (kuva 30) (lisävaruste).

10 käyttötunnin jälkeen

- Voitele kaikki ajo- ja jarrupolkimen nivel- ja laakerointikohdat muutamalla tipalla voiteluöljyä.

25 käyttötunnin välein

- Voitele kaikki teräkselliset, kiristysrullat ja kiristysrullien pidikkeet voitelunipoista 251H EP -tyypillä rasvalla. Nämä työt saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo.
- Voitele etupyörien pyörälaakerit ja akselit voitelunipoista yleisrasvalla.
- Voitele leikkuulaitteen etupyörät voitelunipoista yleisrasvalla.

50 käyttötunnin välein

- Jätä huoltokorjaamon tehtäväksi poistaa vaihteistosta lika ja siihen jääneet ruuhontähteet.

2 kuukauden välein

Vain akku tyyppi 2: Lisää tarvittaessa akkukennoihin tislattua vettä 1 cm päähän täyttöaukon alareunasta.

Tarvittaessa

Lataa akku

Jos kone on pidemmän aikaa käyttämättä, kannattaa akku poistaa koneesta ja ladata se täyteen ennen varastointia ja varastoinnin aikana aina 2 kuukauden välein ja ennen akun uudelleen käyttöönottoa.

Ohje

Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Sulakkeiden vaihto

- Vaihda viallisten sulakkeiden tilalle vain samantyyppiset sulakkeet.

Kerran käyttökauden aikana

- Voitele ohjauslaitteen hammaspyörät yleisrasvalla.
- Voitele ohjauksen nivelet muutamalla tipalla voiteluöljyä.
- Voitele kaikki liikkuvat osat ja laakerit (hallintavivut, leikkuuterien korkeudensäätövipu...) muutamalla tipalla voiteluöljyä.

- Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa, katso moottorin käsikirja.
- Jätä huoltokorjaamon tehtäväksi voidella takimmaisat pyöränakselit erikoisrasvalla (vettä hylkivällä rasvalla).
- Jätä leikkuuterät huoltokorjaamoon teroitettavaksi tai vaihdettavaksi.

Varastointitoimenpiteet

Huom.

Laitteen materiaaliveioit mahdollisia

Säilytä ajoleikkuria puhtaassa ja kuivassa paikassa, moottorin pitää olla jäähtynyt. Jos kone on pitempään käyttämättä, esim. talvella, suojaa se ruostumiselta.

Käyttökauden lopuksi tai kun ajoleikkuri on yli kuukauden käyttämättä:

- Puhdista ajoleikkuri ja ruohonkokoja.
- Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai suihkuta ne yleisvoiteluspraylla.
- Lataa akku akkulaturilla.
- Irrota akku koneesta talvisäilytyksen ajaksi, lataa akku ja säilytä sitä kuivassa ja viileässä tilassa (suojaassa pakkaselta). Lataa akku aina 4–6 viikon välein ja ennen uudelleen käyttöönottoa.
- Laske pois polttoaine (ainoastaan ulkona) ja varastoi moottori moottorin käsikirjassa olevien ohjeiden mukaan.
- Tarkista, että renkaiden ilmanpaine vastaa renkaissa ilmoitettua ilmanpainetta. Jos renkaissa ei ole merkintää, ilmanpaineen tulisi olla 0,9 bar.
- Säilytä ajoleikkuria puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Takuuehdot

Takuu kattaa valmistevikojen osalta varaosat ja työn. Takuuaika ostopäivästä lukien: 2 vuotta. Takuu ei korvaa, jos vika on aiheutunut virheellisestä käytöstä tai huollosta.

Takuutapauksissa on otettava yhteys myyjäliikkeeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä ongelmista, jotka koskevat tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa. Lisätietoja löydät koneen mukana toimitettavasta erillisestä moottorinvalmistajan käsikirjasta.

Toimenpiteet häiriötapauksissa

Vaara

Moottorin käynnistyminen vahingossa voi aiheuttaa loukkaantumisia

Loukkaantumisien välttämiseksi muista ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotoimia

- sammuttaa moottori,
- irrottaa virta-avain,
- kytkeä päälle pysäköintijarru,
- odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin tulee olla jäähtynyt,
- irrottaa sytytystulpan hattu moottorista, jotta moottori ei käynnisty vahingossa.

Syyt ajoleikkurin toimintahäiriöihin ovat usein yksinkertaisia.

Alla olevien ohjeiden avulla pystyt tunnistamaan syyt helposti ja osittain voit myös korjata viat itse.

Jos olet epävarma, käännä myyjäliikkeen puoleen.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Käynnistin ei pyöri.	Turvalaitejärjestelmä on lauennut.	Kun käynnistät koneen, istu kuljettajan paikalle, paina jarrupoljin pohjaan asti tai kytke pysäköintijarru päälle. Koneet, joissa on PTO-katkaisin tai -mekaaninen vipu, pysäytä leikkuulaite. Kiinnitä ruohonkokooja tai ulosheittoaukon suoja koneen ollessa taakse keräävä.
	Akku kytketty väärin.	Kiinnitä punainen kaapeli akun (+)-napaan ja musta kaapeli akun (-)-napaan.
Käynnistin ei pyöri.	Tyhjä tai heikkotehoinen akku.	Tarkista akun nestemäärä akkutyyppistä riippuen. Lisää tarvittaessa tislattua vettä 1 cm päähän täyttöaukon alareunasta. Lataa sitten akku.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake. Jos sulake palaa uudelleen, katso mistä se johtuu (yleensä syynä on oikosulku).
	Moottorin ja rungon välinen maadoitusjohto on irti.	Kiinnitä johto.
Käynnistin pyörii, mutta moottori ei käynnisty.	Rikastin ja kaasuvipu väärässä asennossa.	Vedä rikastinvipu ulos. Aseta kaasuvipu asentoon  .
	Kaasuttimeen ei tule polttoainetta, polttoainetankki tyhjä.	Lisää polttoainetta.
	Sytytystulppa rikki tai likainen.	Tarkista tulppa, katso moottorin käsikirja.
	Ei sytytyskipinää.	Jätä sytytys korjaamon tarkistettavaksi.
Moottori savuttaa.	Liikaa moottoriöljyä moottorissa.	Sammuta kone heti. Tarkista öljymäärä.
	Moottori rikki.	Sammuta kone heti. Jätä moottori korjaamon tarkistettavaksi.
Voimakasta tärinää.	Teräkseli vioittunut tai leikkuuterät rikki.	Sammuta kone heti. Vaihda rikkinäiset osat korjaamossa.
Ruohon ulosheitto ei toimi tai leikkuujälki ei ole siisti.	Alhainen moottorin kierrosluku.	Anna lisää kaasua.
	Liian suuri ajonopeus.	Alenna ajonopeutta.
	Leikkuuterät tylsät.	Jätä terät korjaamoon teroitettavaksi tai vaihdettavaksi.
Moottori käy, terät eivät leikkaa ruohoa.	Kiilalahina katkennut.	Vaihda uusi kiilalahina korjaamossa.

Índice

Para a sua segurança	120
Montagem	122
Elementos de comando e de indicação	123
Manejo	126
Bons conselhos para a conservação da relva	128
Transporte	128
Limpeza/Manutenção	129
Parar	130
Garantia	130
Informação sobre o motor	130
Auxílio no caso de avarias	131

Dados indicados na placa do modelo

Estes dados são muito importantes para uma identificação posterior das peças de reposição e para a assistência técnica.

A placa do modelo encontra-se em baixo do assento do motorista. Registe todos os dados indicados na chapa de características do seu corta-relvas no quadro seguinte.

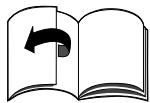
Estas e outras indicações sobre o aparelho podem ser encontradas na Declaração de Conformidade da UE, em separado, que é parte integrante destas Instruções de Serviço.

Identificação do número do modelo

A quinta posição do número do modelo indica a série. Exemplo:

Número do modelo:
13AF91AN603 = 900ª. série.

Apresentação das figuras



Desdobrar as páginas das figuras no início das Instruções de Serviço. Apresentações gráficas podem divergir, em alguns detalhes, do aparelho adquirido.

Para a sua segurança

Usar correctamente o aparelho

Este tractor corta-relvas está destinado exclusivamente para ser utilizado

- como tractor para cortar zonas relvadas em residências e jardins,
- com acessórios, expressamente homologados para este tractor de cortar relva,
- de acordo com as descrições e indicações de segurança referidas nestas.

Qualquer outra utilização não está em conformidade com as determinações legais. A utilização que não está em conformidade com as determinações legais tem como consequência a perda da garantia e a recusa de qualquer tipo de responsabilidade por parte do fabricante. O utilizador é responsável por todos os danos provocados a terceiros e a seus bens.

Alterações arbitrárias no aparelho excluem quaisquer responsabilidades do fabricante pelos danos daí resultante.

Este tractor corta-relvas não foi licenciado para a operação em vias públicas e transportar pessoas.

Instruções gerais de segurança

Leia atentamente estas instruções antes de usar o tractor corta-relvas pela primeira vez e proceda segundo as mesmas.

Informe os outros utilizadores sobre a correcta utilização.

O aparelho só deve funcionar no estado técnico fornecido e prescrito pelo fabricante.

Guarde cuidadosamente estas instruções e mantenha-as sempre acessíveis para qualquer consulta. Ao vender o tractor corta-relvas entregue estas instruções ao novo proprietário.

Peças de substituição e acessórios têm que corresponder às exigências determinadas pelo fabricante.

Por isso, utilizar somente peças de substituição e acessórios originais ou as peças de substituição e os acessórios homologados pelo fabricante.

Mande executar as reparações somente numa oficina especializada.

Antes de trabalhar com o aparelho

As pessoas que usam o tractor corta-relvas não podem estar sob a influência de produtos entorpecedores, tais como, por ex., álcool, drogas ou remédios.

Pessoas com menos de 16 anos não podem usar o aparelho.

Determinações locais podem fixar a idade mínima do utilizador.

Este aparelho não está preparado para ser utilizado por pessoas (crianças incluídas) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/ou de conhecimentos, a menos que sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções desta pessoa de como o aparelho deve ser utilizado.

As crianças devem ser vigiadas, para se garantir que elas não brinquem com o aparelho.

Antes de iniciar o trabalho, familiarize-se com todos os dispositivos e elementos de comando, assim como com as suas funções.

Guarde o combustível unicamente nos recipientes expressamente previstos para tal fim e nunca perto de fontes de calor (por ex. fogões ou reservatórios de água quente).

Substitua o escape, o tanque ou a tampa do tanque danificados. Engate correctamente o reboque e equipamentos adicionais. Os equipamentos adicionais, reboque, pesos, bem como dispositivos captadores de relva cheios influenciam o comportamento de marcha e especialmente de dirigibilidade, de travagem, bem como de inclinação.

Durante o trabalho com o tractor corta-relvas

Nos trabalhos com ou no aparelho usar roupa de trabalho correspondente (p. ex., calçado de segurança, calças compridas, vestuário apertado, óculos de protecção e protecção para os ouvidos).

O tractor corta-relvas só deve funcionar, quando em estado técnico perfeito.

Nunca alterar as regulações no motor efectuadas na fábrica.

Nunca abasteça o tractor corta-relvas com o motor a funcionar ou quente. Abasteça o tractor corta-relvas só ao ar livre.

Evite fogo aberto, formação de faíscas e não fume.

Assegure-se sempre de que não se encontra pessoa alguma, especialmente crianças, ou animais na área de trabalho.

Examine o terreno no qual será utilizado o tractor corta-relvas e retire todos os objectos que possam ser captados e projectados para longe, assim pôr pessoas em perigo ou danificar o tractor corta-relvas. Não corte relvas em encostas com uma inclinação superior a 20%. O trabalho em encostas é perigoso, e o tractor pode virar.

Arranque e trave suavemente nas encostas. Na descida deixe o motor embraiado e conduza lentamente. Não o conduza de través nas encostas, mas sempre para baixo e para cima.

Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.

O tractor corta-relvas não foi licenciado para transportar pessoas. Não transporte nenhum acompanhante.

Antes de executar quaisquer trabalhos no tractor corta-relvas

Proteja-se contra lesões.

Antes de executar quaisquer trabalhos neste tractor corta-relvas

- desligue o motor,
- retire a chave de ignição,
- bloquear o travão de imobilização,
- espere até que todas as peças móveis tenham alcançado a imobilização total; o motor tem de estar frio,
- retire a ficha do cabo da vela de ignição no motor para que assim seja impossível ligar inadvertidamente o motor.

Depois do trabalho com o aparelho

Abandone o tractor corta-relvas só depois que tenha desligado o motor e retirado a chave de ignição.

Dispositivos de segurança

Os dispositivos de segurança são elementos para a sua protecção e devem estar sempre prontos a funcionar.

Você não pode efectuar alteração alguma nos dispositivos de segurança ou manipular o seu funcionamento.

Os dispositivos de segurança são:

Tampa de expulsão/Dispositivo de captação de relva

A aba de expulsão (Fig. 3)/dispositivo de captação da relva protege o utilizador contra ferimentos provocados pela lâmina de corte ou objectos projectados. O aparelho só pode ser funcionado com a tampa do ejector montada/dispositivo de recolha de relva.

Sistema de bloqueio de segurança

O sistema de bloqueio de segurança permite o arranque do motor somente se:

- o condutor tiver ocupado o seu lugar,
- o pedal de travão tiver sido accionado ou o travão de imobilização estiver na posição de parque,

- a alavanca de sentido de marcha, respectivamente, o pedal do acelerador estiver na posição «N»,
- o dispositivo de corte estiver desligado, ou seja: o interruptor PTO ou a alavanca PTO estiver na posição «Off» (= Desligado) (PTO = Power-Take-Off).

O sistema de bloqueio de segurança desliga o motor imediatamente, se o operador tiver abandonado o assento sem ter accionado o travão de imobilização, ou sem ter desligado o mecanismo de corte.

O sistema de bloqueio de segurança, nos aparelhos com expulsão de relva para trás, impede o corte de relva sem o deflector/dispositivo de captação de relva instalado (motor ou dispositivo de corte de relva desligam automaticamente).

Nos aparelhos sem a função OCR, ou com a função OCR desactivada, o sistema de bloqueio de segurança impede a marcha atrás com o dispositivo de corte ligado (Motor ou dispositivo de corte de relva desligam automaticamente).

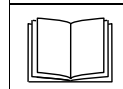
Por isso, antes de ligar a marcha atrás, nos aparelhos com PTO, desligar o dispositivo de corte, de acordo com o modelo, com o interruptor PTO ou com a alavanca PTO.

Símbolos no aparelho

No aparelho encontram-se diversos símbolos autocolantes. Os símbolos têm os seguintes significados:

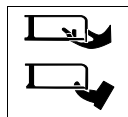


Atenção!
Antes da colocação em funcionamento, ler as Instruções de Serviço!

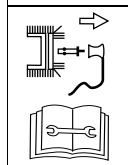


Manter terceiros pessoas afastadas da zona de perigo!



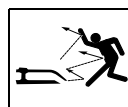


Perigo de lesão devido a lâminas ou peças rotativas.

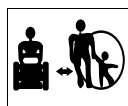


Antes da execução de trabalhos nas ferramentas de corte, desligar o terminal da vela de ignição!

Manter os dedos e os pés afastados das ferramentas de corte! Antes da afinação ou limpeza do aparelho ou antes de o testar, desligar o aparelho da corrente e desligar o terminal da vela de ignição.



Perigo de lesão devido a relvas ou objectos sólidos lançados.



Nenhuma pessoa, especialmente crianças ou animais podem permanecer na área de trabalho.



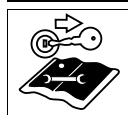
Trabalhar em encostas íngremes pode ser perigoso.



Atenção!
Perigo de explosão.



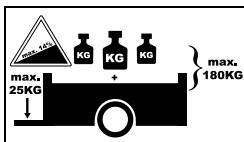
Ácido da bateria/
perigo de corrosão.



Antes de executar quaisquer trabalhos no tractor corta-relvas, retire a chave de ignição e observe as indicações constantes das instruções.



Ao subir e descer, nunca trepar pelo dispositivo de corte.



No funcionamento com atrelado, não ultrapassar os seguintes valores máximos:

Máx. inclinação da encosta	14%
Máx. carga vertical no apoio do acoplamento do atrelado	25 kg
Máx. carga do atrelado (atrelado e carga)	180 kg

Mantenha estes símbolos no aparelho sempre em estado legível.

Símbolos nas instruções de serviço

Nestas instruções são utilizados os símbolos seguintes:



Perigo

Chama a sua atenção para perigos que estão relacionados com a actividade descrita e na qual existe perigo para pessoas.



Atenção

Chama a sua atenção para perigos que estão relacionados com a actividade descrita e que pode causar dano ao tractor corta-relvas.



Nota

Assinala informações importantes e conselhos para o utilizador.

Indicação sobre reciclagem

Reciclar os restos de embalagens existentes, aparelhos fora de serviço, etc., em conformidade com as normas locais em vigor.

Indicações de posição

As indicações de posição (por ex. esquerda, direita) são feitas partindo do ponto de vista do assento do motorista em direção de trabalho do tractor corta-relvas.

Montagem

Estas instruções de serviço referem-se a vários modelos de aparelhos. A apresentação gráfica pode ter algumas divergências em relação ao aparelho adquirido.

Montagem do assento

Fig. 1

- a) Assento com alavanca de ajuste
- b) Assento com parafuso de ajuste

Montar o volante

Fig. 2

- Encaixar o volante (1) no eixo da direcção.
- Assentar a arruela (2b) com face ondulada para cima e fixar o volante com os parafusos (3).
- Aplicar a capa de cobertura (4).

Montar a tampa de expulsão

(Aparelhos com expulsão lateral)

Fig. 3a

- Desmontar os parafusos, anilhas e porcas do dispositivo de expulsão.
- Aplicar a tampa de expulsão (1) e fixá-la com os parafusos, anilhas e porcas.
- Fixar os rolos do dispositivo de corte (2) com os parafusos e as porcas existentes.

Fig. 3b

A tampa de expulsão e os rolos do dispositivo de corte estão, agora montados.

- Afastar a chapa de segurança ou junção do cabo (conforme o modelo). A tampa de expulsão fecha automaticamente.

Montar o dispositivo de captação de relva (conforme o modelo)

- Ver as instruções de serviço independentes «Dispositivo de captação de relva».

Colocar a bateria em funcionamento



Perigo

Perigo de intoxicação e de ferimentos devido ao ácido da bateria

Use óculos de protecção e luvas. Evite que o ácido da bateria entre em contacto com a pele. Se o ácido da bateria atingir a cara ou os olhos, lavar de imediato com água fria e procurar um médico.

Caso tenha engolido, por descuido, ácido da bateria, deve beber, imediatamente, muita água e consultar um médico. Guarde a bateria fora do alcance das crianças.

Nunca tombar a bateria, porque pode haver um derrame de ácido da bateria.

O ácido da bateria restante deve ser entregue, para reciclagem, no seu Agente ou numa empresa especializada em reciclagem.



Atenção

Perigo de incêndio, explosão e corrosão devido ao ácido da bateria e aos gases do ácido da bateria

Limpar imediatamente os componentes do aparelho, que tenham sido salpicados pelo ácido da bateria.

O ácido da bateria é corrosivo.

Não fume e mantenha afastados objectos a arder ou quentes.

A bateria só deve ser carregada em espaços bem arejados e secos.

Possibilidade de curto-circuito em trabalhos na bateria.

Não coloque ferramentas ou objectos metálicos sobre a bateria.



Atenção

Siga a sequência de montagem ao desligar e ligar a bateria.

Montagem:

- Apertar, primeiro, o cabo vermelho (+/pólo positivo), depois o cabo preto (-/pólo negativo).

Desmontagem:

- Libertar, primeiro, o cabo preto (-/pólo negativo), depois o cabo vermelho (+/pólo positivo).



Nota

A bateria encontra-se sob o assento do condutor.

Em caso de fornecimento de uma bateria «isenta de manutenção/selada» (Tipo 1)

(Bateria sem bujões de fecho)

A bateria recebeu a quantidade necessária de ácido e foi selada na fábrica. Mas também uma bateria «isenta de manutenção» necessita dessa manutenção para garantir um tempo de duração alargado.

- Manter a bateria limpa.
- Evitar que a bateria tombe. Também de uma bateria «selada» é derramado líquido electrolítico, se a bateria for tombada.
- Antes da primeira colocação em funcionamento carregar a bateria com um carregador próprio (corrente máxima de carga 12 volts/6 Ampere) durante 1 até 2 horas. Depois do carregamento, desligar, primeiro, a ficha do carregador e, só depois desligar a bateria (ver, também, as instruções de serviço do carregador).

No caso do fornecimento de uma bateria vazia (Tipo 2)

(Bateria com bujões de fecho)

Fig. 4

- Retirar os bujões de fecho das células da bateria.
- Introduzir, lentamente, o ácido da bateria em cada célula, até este ficar a 1 cm. de distância da abertura de enchimento.
- Deixar a bateria repousar durante 30 minutos, para que o chumbo possa captar o ácido da bateria.
- Controlar o nível do ácido e, se necessário, corrigi-lo, voltando a encher até à altura acima referida.
- Antes da primeira colocação em funcionamento carregar a bateria com um carregador próprio (corrente máxima de carga 12 volts/6 Ampere) durante 2 até 6 horas. Depois do carregamento, desligar, primeiro, a ficha do carregador e, só depois desligar a bateria (ver, também, as instruções de serviço do carregador).
- Aplicar os bujões de fecho nas células da bateria.
- Montar a bateria no aparelho.
- Retirar o tampão cego do respirador da bateria. Montar a mangueira de ventilação e passá-la para a parte de trás do aparelho. Controlar a passagem sem impedimentos! (Fig. 4b)
- Ligar, primeiro, o cabo vermelho (+) e, depois, o cabo preto (-).
- Enchimento posterior da bateria, somente com água destilada (controlar de dois em dois meses).
- Manter a bateria limpa.

Elementos de comando e de indicação



Atenção. Danos no aparelho.

Aqui são, primeiramente, descritas as funções dos elementos de comando e dos elementos de indicação. Não execute, ainda qualquer das funções!

Contacto de ignição (conforme o modelo)

Fig. 5a

Arranque: Rodar a chave para a direita até que o motor comece a trabalhar, depois soltar a chave. A chave está em /I.

Parar: Rodar a chave para a esquerda, partindo de /0.



Nota

No caso duma ignição com posição de iluminação , a luz é ligada quando a ignição, depois do arranque do motor, for recolocada nesta posição.

Contacto de ignição com função OCR (conforme o modelo)

Fig. 5b

Este contacto de ignição está equipado com uma função OCR (= Corte de relva em marcha atrás com contacto do operador).

Arranque:

Rodar a chave para a direita até que o motor comece a trabalhar, depois soltar a chave.

A chave fica em F (Posição normal) e permite cortar a relva em marcha para a frente.

Posição OCR:

Rodar a chave para a esquerda, da posição normal para a posição de marcha atrás R F e pressionar o interruptor (1).

A lâmpada de controlo (2) fica acesa e indica ao operador que, agora, o aparelho pode fazer um corte de relva em marcha atrás e em marcha para a frente.

Parar:

Rodar a chave para a esquerda, até à posição /0.

i Nota

Utilize a função OCR só quando absolutamente necessário, de contrário, trabalhe sempre na posição normal. A função OCR será automaticamente desligada, assim que a chave seja rodada para a posição normal ou quando o motor for desligado (posição STOP ou desligar o motor através do sistema de bloqueio de segurança).

«Choke» (= estrangulador) (conforme o modelo)

Fig. 6

Para arrancar com o motor frio, puxar o «Choke» (Fig. 6a) ou colocar o pedal do acelerador na posição  (Fig. 6b).

Pedal de aceleração

Fig. 7

Regulação sem escalonamento das rotações do motor.

Rotações elevadas do motor = .
Rotações baixas do motor = .

Pedal de travão

Fig. 8

O pedal de travão pode ser utilizado para uma travagem rápida, para activar ou desactivar o travão de imobilização ou para desligar o «Tempomat».

Alavanca do sentido de marcha (só nos modelos com accionamento «Auto-Drive»)

Fig. 9

As regulações só podem ser efectuadas com o tractor imobilizado. Para isso, premir completamente e manter premido o pedal de travão.

Marcha em frente = alavanca na posição «F/  »

Marcha em vazio = alavanca na posição «N»

Marcha atrás = alavanca na posição «R/  »

Alavanca de regulação da altura de corte

Fig. 10

Regular com a alavanca (A) os diferentes níveis da altura de corte (1 até 12, no máximo – conforme modelo).

Nível 1 = Altura de corte menor - dispositivo de corte mesmo em baixo.

Nível 12 * = Altura de corte maior - dispositivo de corte mesmo em cima.

(* Conforme o modelo. O número mais elevado corresponde à altura de corte máxima.)

i Nota

Conforme o modelo, a corredeira de regulação é equipada com uma indicação de posição regulável (B). Esta serve para encontrar mais rápido a altura de corte pretendida.

Alavanca PTO (conforme o modelo)

Fig. 11

Com a alavanca PTO, o dispositivo de corte é ligado e desligado mecanicamente.

Desligar o dispositivo de corte 
= Pressionar a alavanca da fenda e puxá-la completamente para trás.

Ligar o dispositivo de corte 
= Pressionar lentamente a alavanca para frente e engatá-la na fenda.

Interruptor PTO (conforme o modelo)

Fig. 12

Com o interruptor PTO o dispositivo de corte é ligado e desligado através dum acoplamento electromecânico.

Ligar = Puxar o interruptor.

Desligar = Premir o interruptor.

Nota: Com a desconexão automática através do sistema de bloqueio de segurança (por ex. marcha atrás com dispositivo de corte ligado), o interruptor tem, primeiro, que ser desligado e, depois, ligado de novo, para eliminar o bloqueio da embraiagem.

Travão de imobilização/ «Tempomat»

Fig. 13

Em caso de alguns modelos, este interruptor tem uma função dupla:

Accione o travão de imobilização :

Premir completamente o pedal de travão e o interruptor.

Libertar o travão de imobilização

Premir completamente o pedal de travão, o interruptor fica livre.

Ligar o tempomat  **(conforme o modelo):**

Premir o interruptor durante o andamento.

A velocidade para a frente seleccionada neste momento (embora não seja a velocidade máxima), será mantida; pode-se retirar o pé do pedal do acelerador.

Accionando o pedal de marcha ou o pedal de travão, o «Tempomat» é desligado automaticamente.

Pedal do acelerador para aparelhos com transmissão hidrostática

Fig. 14

Com o pedal do acelerador, regular a velocidade sem escalonamento e alterar o sentido de marcha:

Marcha para a frente = premir o pedal do acelerador para a frente (no sentido de marcha ); quanto mais para a frente for a deslocação do pedal, maior é a velocidade.

Parar (para uma curta paragem e para alterar o sentido da marcha) = soltar o pedal do acelerador (posição N).

Marcha atrás = Premir o pedal do acelerador para trás (contra o sentido da marcha ); quanto maior for a deslocação do pedal, maior será a velocidade.

Pedal do acelerador para aparelhos com transmissão Auto Drive

Fig. 15

Com o pedal do acelerador, regular a velocidade sem escalonamento:

- Colocar a alavanca de sentido de marcha na posição «F» (= Em frente  ou na posição «R» (= Marcha atrás .
- Premir o pedal do acelerador para a frente); quanto mais para a frente for a deslocação do pedal, maior é a velocidade.

Desbloqueio de engrenagem para aparelhos com accionamento hidrostático

Fig. 16

Para deslocar o aparelho com o motor desligado.

Conforme o modelo:

- Puxar a alavanca para fora e pressioná-la para baixo (Fig. 16a). Para conduzir, deslocar a alavanca para cima e pressioná-la para dentro,

ou

- Puxar a alavanca para fora e pressioná-la para cima (Fig. 16b). Para conduzir, deslocar a alavanca para baixo e pressioná-la para dentro.

A alavanca localiza-se na parede traseira do aparelho.

Indicação combi (conforme o modelo)

Fig. 17

A indicação combi, de acordo com o modelo, pode ser formada pelos seguintes componentes:

Pressão do óleo (1):

Se, com o motor a trabalhar, a lâmpada indicadora acender, desligar o motor imediatamente e verificar o nível do óleo. Se necessário, procurar uma oficina.

Travão (2):

A lâmpada de indicação está iluminada, se no arranque do motor, o pedal de travão não estiver premido ou se o travão de imobilização não estiver bloqueado.

Mecanismo de corte (PTO) (3):

A lâmpada de indicação está acesa se, no arranque do motor, o mecanismo de corte (PTO) não estiver desligado.

Indicação da carga da bateria (4):

Se a lâmpada de indicação estiver iluminada com o motor a funcionar, a bateria não recebe carga suficiente. Se necessário, procurar uma oficina.

Contador de horas de serviço (5):

Mostra, com a ignição ligada, as horas feitas em serviço.

Amperímetro (6):

Indica a corrente de carga do gerador para a bateria.

Funções opcionais:

- Ao ligar a ignição, é indicada, por um breve período, a tensão da bateria, mudando, depois, para a indicação das horas de serviço. As horas de serviço são sempre contadas, excepto se a chave de ignição estiver na posição de «Stop» ou se for retirada da ignição.
- Após todas as 50 horas de serviço (conforme o modelo), aparece no painel uma indicação para mudança de óleo «CHG/OIL» durante um período de 5 minutos. Esta informação aparece nas 2 horas de serviço seguintes. No manual de instruções do motor, ver os intervalos de mudança de óleo.

Assento (conforme o modelo)

Fig. 18

- a) Puxar a alavanca e ajustar o assento.

ou

- b) Soltar o parafuso de ajuste, regular o assento e reapertar o parafuso de ajuste.

Indicador do nível de enchimento para o dispositivo de captação da relva (conforme o modelo)

Fig. 19

O sensor de nível de enchimento mede, durante o corte da relva, o grau de enchimento do dispositivo de captação da relva. Se o dispositivo de captação de relva estiver cheio, actua um sinal acústico e o dispositivo tem que ser despejado.

Interruptor para o dispositivo de elevação do cesto de captação de relva (conforme o modelo)

Fig. 20

O interruptor (A) serve para abrir e fechar (sistema electromecânico) o dispositivo de captação de relva. Utilização – ver Instruções de Serviço separadas para «Dispositivo de captação de relva».

Luz (conforme o modelo)

Fig. 21

Ligar os faróis = Interruptor em «ON». Em alguns modelos não existe o interruptor de luz.

Os faróis estão acesos, enquanto o motor estiver em funcionamento ou a chave da ignição estiver colocada na posição  (conforme o modelo).

Indicação da quantidade de combustível no depósito (conforme o modelo)

Fig. 22

Indica no visor o nível do combustível no depósito.

Alavanca para desbloqueamento do cesto de captação (conforme o modelo)

Fig. 23

A alavanca serve para remover/afastar o dispositivo de captação de relva. Utilização – ver Instruções de Serviço separadas para «Dispositivo de captação de relva».

Porta-luvas (conforme o modelo)

Fig. 24

Serve como gaveta e conforme a versão está equipada com uma tomada de 12V.

Alavanca para a limpeza da caixa de expulsão (conforme o modelo)

Fig. 25

Cortar relva muito desenvolvida ou molhada pode provocar uma acumulação acentuada de relva/entupimento na caixa de expulsão. Isto dá lugar a que o dispositivo de captação de relva não seja suficientemente/ou já não encha completamente.

Em caso de dispositivo de corte em funcionamento e o dispositivo de captação de relva montada, eliminar o entupimento na caixa de expulsão da seguinte maneira:

- Parar o aparelho e bloquear o travão de imobilização.
- Puxar a alavanca para soltar o entupimento.
- Premir novamente a alavanca para baixo.
- Continuar a cortar relva.

Manejo

Favor dar atenção às instruções do manual do motor!



Perigo de ferimentos

Pessoas, crianças ou animais nunca devem estar nas proximidades do tractor corta-relvas durante a operação de corte.

Eles podem ser feridos por pedras ou objectos semelhantes atirados.

Crianças não podem nunca manejar o aparelho.

Seja particularmente cuidadoso ao cortar relva em marcha atrás (aparelho com interruptor OCR).

Ninguém se deve encontrar na zona de trabalho do aparelho.

Ao esvaziar o dispositivo capturador de relvas você ou outras pessoas podem ser feridas pelo material cortado lançado para fora.

Portanto não esvazie nunca o dispositivo capturador de relvas com o motor ou a ferramenta de corte em funcionamento.

Ao cortar relvas nas encostas o tractor corta-relvas pode tombar e você pode ferir-se.

Nunca conduza o tractor corta-relvas em direcção transversal à encosta mas sempre para cima e para baixo e passe somente por encostas com uma inclinação de no máx. 20%.

Não virar na encosta.

Ao cortar relvas molhadas o tractor corta-relvas pode escorregar devido à reduzida aderência e você pode cair. Corte só quando a relva estiver seca.

Velocidade excessiva pode aumentar o perigo de acidente.

Mantenha uma distância suficiente ao cortar relvas na área limítrofe, como por ex. nas proximidades de encostas íngremes ou debaixo de árvores e junto de arbustos ou sebes.

Seja especialmente cuidadoso ao fazer marcha atrás.

Examine o terreno no qual será utilizado o tractor corta-relvas e retire todos os objectos que possam ser captados e projectados para longe. Se a ferramenta de corte encontrar um corpo estranho (por ex., uma

pedra) ou quando o aparelho começa a vibrar de forma invulgar: Desligar imediatamente o motor. Antes de continuar a utilizar o aparelho, mandar verificar a existência de danos numa oficina especializada. Ao cortar relva com uma foice, nunca se posicione à frente das aberturas de expulsão de relva.

Nunca aproxime as mãos ou pés de peças em rotação.

Desligue o motor, retire a chave da ignição e desligue o terminal da vela de ignição, antes de eliminar bloqueios ou entupimentos no canal de expulsão.

Não utilizar o aparelho em condições atmosféricas desfavoráveis, como por ex., iminência de chuva ou trovoadas.

Perigo de asfixia pelo monóxido de carbono

O motor de combustão só pode funcionar ao ar livre.

Perigo de explosão e de incêndio

Vapores de gasolina/combustível são explosivos e a gasolina é altamente inflamável.

Encha o tanque com combustível antes de ligar o motor.

Mantenha o tanque fechado durante o funcionamento do motor ou quando do motor ainda quente.

Abasteça de combustível somente com o motor desligado e arrefecido.

Evite fogo aberto, formação de faíscas e não fume.

Abasteça o tractor corta-relvas só ao ar livre.

Se derramar gasolina não ligue o motor. Retire o tractor corta-relvas do lugar poluído com gasolina e espere até que os vapores de gasolina tenham desaparecidos. Para se evitar o perigo de incêndio, manter as seguintes peças livres de relva e de óleo derramado: motor, escape, bateria, depósito de combustível.



Perigo de ferimentos devido ao aparelho defeituoso

Maneje o tractor corta-relvas somente em estado perfeito.

Faça um controlo visual antes de manejar o tractor corta-relvas.

Verifique especialmente se os dispositivos de segurança, os elementos de comando e as uniões rosca-das estão bem fixados e se existem danos nos mesmos.

Substitua as peças danificadas antes de trabalhar com o tractor corta-relvas.

Tempos de funcionamento

Siga as regulamentações nacionais/municipais relativamente aos horários de funcionamento (se necessário, informe-se junto dos serviços competentes).

Abastecer e controlar o nível de óleo

Nota

O motor já vem preparado de fábrica com o óleo – por favor controle o nível e, se necessário, corrija-o.

■ Encher o depósito com «gasolina sem chumbo» (Fig. 26). Ver manual do motor.

■ Encher o tanque no máximo 2 cm abaixo do canto inferior do bocal de enchimento.

■ Fechar bem o tanque.

■ Controlar o nível de óleo (Fig. 27). O nível de óleo deve encontrar-se entre as marcas de «FULL/Max» e «ADD/Min» (veja o manual do motor).

Controlar a pressão dos pneus

Nota

Por razões de produção, a pressão dos pneus pode ser superior à necessária.

■ Controlar a pressão dos pneus. Se necessário, corrigir (ver capítulo «Manutenção»):

- à frente: 0,8 bar
- atrás: 0,7 bar

Regular o assento do condutor

■ Colocar o assento na posição pretendida.

Regulação das rodas do mecanismo de corte (caso ele exista)

Fig. 28

As rodas do mecanismo de corte devem, na posição de corte mais baixa do mecanismo de corte, estar sempre, pelo menos, 6–12 mm acima do solo.

As rodas do mecanismo de corte não foram construídas para suportar a carga do mecanismo de corte. Se necessário, substituí-las uniformemente em conformidade.

Ligar o motor

- Ocupar o assento do condutor.
- Desligar o mecanismo de corte: em aparelhos com PTO (Fig. 11 ou Fig. 12). Desligar o sistema PTO e deslocar o mecanismo de corte para cima.
- Pressionar completamente o pedal de travão (Fig. 8), mantendo-o premido, ou retendo o travão de imobilização (Fig. 13).
- Colocar o pedal de marcha (Fig. 9) na posição «N». Os aparelhos com transmissão hidrostática estão na posição «N», se o pedal do acelerador não for accionado (Fig. 14).
- Colocar a alavanca do acelerador (Fig. 7) na posição média de aceleração .
- Com o motor frio, puxar o «Choke» ou colocar a alavanca do acelerador na posição  (Fig. 6).
- Rodar a chave de ignição (Fig. 5) para a posição , até o motor arrancar (tentativa de ignição durante o máx. 5 segundos, antes da próxima tentativa esperar 10 segundos). Logo que o motor esteja a trabalhar, posicione a chave de ignição em /I/  F.
- Empurre o «Choke» lentamente para a sua posição original (Fig. 6).
- Retroceder com a alavanca do acelerador (Fig. 7), até o motor funcionar suavemente.

Parar o motor

- Colocar a alavanca do acelerador (Fig. 7) na posição média de aceleração.
- Deixar o motor funcionar durante ca. de 20 segundos.
- Colocar a chave de ignição na posição /0 (Fig. 5).
- Retirar a chave da ignição.
- Antes de abandonar o aparelho, bloquear o travão de imobilização.

Condução do tractor corta-relva



Perigo

Arranques e paragens repentinas e abruptas, bem como marcha em alta velocidade, aumentam o perigo de acidente e podem causar danos no aparelho.

Nunca regular/alterar a posição do assento do condutor durante a marcha.



Nota

Tenha uma atenção muito especial quando conduzir em marcha atrás. Nunca mude de direcção, sem que o aparelho fique, primeiro, completamente parado.

- Colocar o motor em funcionamento, conforme anteriormente indicado.
- Colocar a alavanca do sentido de marcha na posição correspondente (só nos modelos com transmissão «Auto-Drive»).
- Libertar o travão de imobilização: Carregar a fundo e manter nesta posição o pedal da travão.
- Accionar lentamente o pedal do acelerador, até atingir a velocidade pretendida.

Parar o aparelho

- Libertar o pedal de marcha.
- Carregar no pedal de travão, até o aparelho parar.

Cortar relvas

- Na função normal de corte de relva /I/  F (Ver funcionamento do contacto de ignição): Desligar o mecanismo de corte e deslocá-lo para cima antes de iniciar a marcha atrás.

- Na função normal de corte de relva  F  (Ver funcionamento do contacto de ignição): Tome especial atenção ao cortar a relva em marcha atrás e activar só quando for absolutamente necessário.
- Não alterar o sentido da marcha, quando o aparelho estiver em movimento.



Nota:

Nos aparelhos com expulsão traseira só se pode cortar relva com o dispositivo de captação de relva ou o deflector instalados.

Aparelhos com transmissão hidrostática

- Colocar o motor em funcionamento, conforme anteriormente indicado.
- Colocar o pedal de aceleração na posição , para garantir um débito de potência suficiente.
- Ligar o mecanismo de corte.
- Baixar o dispositivo de corte.
- Libertar o travão de imobilização: Carregar a fundo e manter nesta posição o pedal da travão.
- Com o pedal do acelerador, seleccionar o sentido de marcha para a frente e a velocidade (através de um accionamento lento). O aparelho arranca.

Aparelhos com transmissão «Auto-Drive»

- Colocar o motor em funcionamento, conforme anteriormente indicado.
- Colocar o pedal de aceleração na posição , para garantir um débito de potência suficiente.
- Ligar o mecanismo de corte.
- Baixar o dispositivo de corte.
- Colocar a alavanca de sentido de marcha na posição «F» (= Em frente).
- Libertar o travão de imobilização: Carregar a fundo e manter nesta posição o pedal da travão.
- Com o pedal do acelerador, seleccionar a velocidade para a frente (com um accionamento lento). O aparelho arranca.

Generalidades

Na regulação da altura de corte e da velocidade de marcha ter em atenção que o aparelho não sofra uma sobre-carga.

Dependente do tamanho, tipo e humidade da relva a cortar, será necessário ajustar a altura e a velocidade de corte, para se poder acumular sem problemas a relva dentro do dispositivo de captação da relva.

Em caso de entupimentos, reduzir a velocidade de marcha e aumentar a altura de corte.

Desligar o tractor corta-relva

- Parar o aparelho.
- Desligar o dispositivo de corte.
- Colocar a alavanca do acelerador na posição média de aceleração.
- Deslocar o dispositivo de corte para cima.
- Passados 20 segundos, colocar a chave de ignição na posição «/0».
- Retirar a chave da ignição.
- Antes de abandonar o aparelho, bloquear o travão de imobilização.

Deslocar aparelhos com accionamento hidrostático

Fig. 16

Deslocar o aparelho só com o motor desligado.

- Libertar o travão de imobilização.
- Desbloquear a engrenagem (conforme o modelo):
 - Puxar a alavanca para fora e pressioná-la para baixo (Fig. 16a).
 ou
 - Puxar a alavanca para fora e pressioná-la para cima (Fig. 16b).

Antes do arranque do motor, repor a alavanca de desbloqueio da engrenagem na posição inicial.

Compostos orgânicos

Com um acessório correspondente em diversos aparelhos, também se pode aplicar uma mistura para protecção de raízes.

Consulte o seu Agente Especializado sobre este acessório.

Esvaziar o dispositivo de corte de relva (conforme o modelo)

Ver as instruções de serviço independentes «Dispositivo de captação de relva».

Bons conselhos para a conservação da relva

Cortar relvas

Relvado compõe-se de vários tipos de gramíneas. Se cortar a relva com frequência então crescem intensivamente gramíneas que enraizam fortemente e formam um tapete de erva firme.

Se você corta relvas raramente então desenvolvem-se gramíneas com crescimento intensivamente alto e outras ervas bravas (por ex., trevo, margaridas ...).

A altura normal de um relvado é de ca. de 4–5 cm. Só se deverá cortar $\frac{1}{3}$ da altura total; portanto, no caso de 7–8 cm, cortar para a altura normal. Se possível não cortar a relva mais curta que 4 cm, pois do contrário danifica o tapete de relva no caso de estiagem. Cortar a relva crescida alta (por ex., depois das férias) por etapas à altura normal.

Cobertura do solo com substâncias orgânicas (com acessórios)

A relva ao ser cortada em pequenos pedaços (ca. de 1 cm), estes ficam no solo, transformando-se, assim, em nutrientes para a própria relva.

Para obter um óptimo resultado, a relva tem de ser mantida sempre curta, veja o parágrafo «Cortar relvas».

Ao aplicar a mistura para protecção de raízes, ter em atenção o seguinte:

- Não cortar relva molhada.
- Nunca cortar mais que 2 cm de cada vez, do comprimento total.
- Seleccionar uma velocidade lenta.
- Utilizar a rotação máxima do motor.
- Limpar regularmente o dispositivo de corte.

Transporte

Fazer somente deslocações curtas com o tractor de cortar relva, ao mudar de local de utilização. Para maiores distâncias utilize um veículo de transporte para o tractor.

Nota: O tractor corta-relvas não tem licença para transitar em vias públicas.

Distâncias curtas

Perigo

A ferramenta de corte em rotação pode tocar e atirar objectos e assim causar danos.

- Antes de andar com o tractor corta-relvas, desligue a ferramenta de corte.

Distâncias longas

Atenção

Danos no transporte

Os meios de transporte utilizados (por ex., veículo de transporte, rampas de carga ou similares) devem ser utilizados conforme as disposições legais (ver as instruções de serviço respectivas).

Para o transporte amarre o tractor corta-relvas para não deslocar-se.

Perigo para o ambiente pelo combustível que derrama.

Não transporte o tractor corta-relvas em posição inclinada.

- Preparar o veículo de transporte.
- Colocar a rampa de carga no veículo de transporte.
- Empurre o tractor corta-relva em ponto morto para a caixa de carga (nos aparelhos com transmissão hidrostática, desbloquear a engrenagem).
- Bloquear o travão de imobilização.
- Proteger o tractor contra deslizamentos no interior da caixa de carga.

Limpeza/Manutenção



Perigo de ferimentos devido ao arranque do motor sem vigilância

Proteja-se contra lesões.

Antes de executar quaisquer trabalhos neste tractor corta-relvas

- desligue o motor,
- retire a chave de ignição,
- bloquear o travão de imobilização,
- espere até que todas as peças móveis tenham alcançado a imobilização total; o motor tem de estar frio,
- desligar o terminal da vela do motor, para evitar um arranque involuntário do motor.

Limpeza



Para limpeza do tractor nunca utilize aparelhos de limpeza de alta pressão.

Limpar o aparelho

- Se possível, limpe sempre o tractor depois do corte da relva.
- Coloque o tractor sobre uma superfície resistente e plana.
- Coloque a alavanca de sentido de marcha nas posições «F» ou «R» (não se aplica a todos os modelos).
- Bloquear o travão de imobilização.



Na utilização do aparelho no inverno, existe um perigo elevado de oxidação e corrosão. Limpar bem o aparelho após cada utilização.

Limpar a ferramenta de corte



Perigo de ferimentos devido à lâmina de corte afiada

Use luvas de trabalho.

Nos aparelhos com vários dispositivos de corte, o movimento de um dos dispositivos de corte pode provocar a rotação dos restantes.

No caso de aparelhos com várias ferramentas de corte, o movimento de uma delas pode fazer girar as outras. Portanto limpe as ferramentas com cautela.



Dano no motor

Não incline o tractor corta-relvas mais que 30°. O combustível pode entrar na câmara de combustão e danificar o motor.

- Levante totalmente a ferramenta de corte.
- Limpe o compartimento da ferramenta de corte com uma escova, vassourinha ou trapos.

Dispositivo de corte com injector de limpeza (conforme o modelo)

Fig. 29

Coloque o aparelho numa superfície plana livre de calhaus, pedras, etc. e accione o travão de imobilização.

1. Fixe uma mangueira de água, com um acoplamento rápido, corrente no mercado, no injector de limpeza. Abrir a água.
2. Coloque o motor em funcionamento.
3. Baixar o dispositivo de corte e ligá-lo durante alguns minutos.
4. Desligar o dispositivo de corte e o motor.
5. Desmontar a mangueira da água.

Repita as fases 1–5 no segundo injector de limpeza (caso ele exista).

Depois de terminada a operação de limpeza (fases 1–5):

- Deslocar o dispositivo de corte para cima.
- Colocar o motor em funcionamento e ligar o dispositivo de corte, durante alguns minutos, para este secar.

Limpar o dispositivo capturador de relvas



Ver as instruções de serviço independentes «Dispositivo de captação de relva».

- Tirar e esvaziar o capturador de relvas.
- O capturador de relva pode ser lavado com jacto forte de água (mangueira do jardim).
- Deixar o capturador de relva secar completamente antes de reutilizá-lo.

Manutenção

Preste atenção às normas de manutenção no manual do motor.

No fim da estação mande uma oficina especializada fazer o controlo e a manutenção do aparelho.



Perigo para o meio ambiente devido ao óleo do motor

Entregue o óleo usado resultante da troca de óleo a um posto colector de óleo usado ou a uma empresa de tratamento de óleo usado.

Perigo para o meio ambiente devido às baterias

Baterias usadas não são lixo doméstico. Entregue as baterias usadas no seu Agente ou numa estação de reciclagem. Retire a bateria, antes de enviar o aparelho para a sucata.

Utilização de um cabo auxiliar para arranque



Nunca fazer uma ponte com uma bateria com defeito ou congelada. Ter em atenção para que os aparelhos e os bornes dos cabos não se toquem e as ignições estejam desligadas.

- Ligar o cabo auxiliar de arranque vermelho no pólo positivo (+) da bateria descarregada e da bateria auxiliar.
- Ligar o cabo auxiliar de arranque preto, primeiro, no pólo negativo (-) da bateria auxiliar. Ligar o outro borne na estrutura do bloco do motor do tractor à bateria descarregada (o mais afastada possível da bateria).



Caso a bateria auxiliar esteja montada num veículo motorizado, este veículo não se pode ligar durante a operação auxiliar de arranque.

- Proceder ao arranque do tractor com a bateria descarregada e accionar o travão de imobilização.
- Desligar o cabo auxiliar de arranque pela ordem inversa.

Pressão dos pneus

Atenção

Nunca ultrapassar a pressão máxima permitida para os pneus (ver parede do pneu). Durante o enchimento do pneu, não se coloque à frente nem sobre ele.

A pressão de serviço recomendada para os pneus é de:

à frente: 0,8 bar

atrás: 0,7 bar

Pressão demasiada nos pneus reduz o seu tempo de duração.

A pressão dos pneus deve ser controlada, antes de qualquer operação de marcha do aparelho.

Depois de 5 horas de serviço

- Primeira troca de óleo para motores. Quanto aos demais intervalos, veja o manual do motor.
- Utilizar a purga de óleo Quick (Fig. 30) (opcional) para purgar o óleo.

Depois de 10 horas de serviço

- Lubrificar com algumas gotas de óleo leve todos os pontos de rotação e de apoio do pedal de marcha e de travão.

Cada 25 horas de serviço

- Lubrificar com massa lubrificante do tipo 251H EP todos os veios das lâminas, rolos tensores e suportes dos rolos tensores, nos respectivos pinos. Este trabalho deve ser feito numa oficina especializada.
- Lubrificar a chumaceira do cubo da roda e eixos das rodas da frente, nos pinos de lubrificação respectivos, com uma massa lubrificante multiusos.
- Lubrificar as rodas da frente do mecanismo de corte, nos pinos de lubrificação respectivos, com uma massa lubrificante multiusos.

Cada 50 horas de serviço

- Sujidade e resíduos de relva existentes na engrenagem da transmissão devem ser eliminados numa oficina especializada.

Cada 2 meses

Só para baterias do tipo 2: Encher as células da bateria com água destilada, até 1 cm abaixo da abertura de enchimento.

De acordo com a necessidade

Carregar a bateria

Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, recomenda-se que a bateria seja desmontada do aparelho e, antes e durante o seu armazenamento, seja carregada de dois em dois meses e antes do aparelho ser colocado, de novo, em funcionamento.

Nota

Dar atenção às indicações nas instruções de serviço do seu carregador de baterias.

Substituir fusíveis

- Substituir os fusíveis com defeito somente por outros da mesma potência.

Uma vez por estação

- Lubrificar os dentes do mecanismo da direcção com uma massa consistente universal.
- Lubrificar a articulação da direcção com algumas gotas de óleo leve.
- Lubrificar todos os pontos articulados e mancais (alavanca de comando, regulação da altura da ferramenta de corte ...) com algumas gotas de óleo leve.
- Limpar a vela de ignição e ajustar a distância dos electrodos ou substituir a vela de ignição, veja o manual do motor.
- Efectuar a lubrificação do eixo tra-seiro numa oficina especializada com uma massa (hidrófuga) especial.
- Mandar afiar ou substituir as lâminas numa oficina especializada.

Parar

Atenção

Danos materiais no aparelho

Armazene o tractor corta-relvas com o motor frio só num recinto limpo e seco. Em todo o caso, proteja o tractor corta-relvas contra ferrugem quando for armazenado por longo tempo, por ex. no inverno.

Depois da estação ou quando o tractor corta-relvas não for utilizado durante mais de um mês:

- Limpe o tractor corta-relvas e o capturador de relvas.
- Limpe com um pano oleado todas as peças metálicas para protegê-las contra ferrugem ou pulverizar com óleo.
- Carregara bateria com um carregador adequado.
- No caso de paragem longa no Inverno, desmontar a bateria, carregá-la e guardá-la num local seco e fresco (protegido de temperaturas negativas). Carregar a bateria todas as 4-6 semanas, bem como antes de ser novamente montada.
- Esvazie o combustível (só ao ar livre) e paralizar o motor como descrito no manual do motor.
- Encher os pneus de acordo com as indicações constantes das paredes dos mesmos. Se os pneus não tiverem essa indicação nas paredes, enchê-los com uma pressão de 0,9 bar.
- Guarde o aparelho num lugar limpo e seco.

Garantia

Em cada país vigoram as condições de garantia dadas pela nossa companhia distribuidora ou respectivo importador.

Eliminamos gratuitamente quaisquer avarias no seu aparelho nos limites de garantia, contanto que a causa seja devido a defeitos de material ou de fabricação.

No caso de garantia dirija-se por favor ao seu revendedor ou à próxima sucursal.

Informação sobre o motor

O fabricante do motor é responsável por todos os problemas do mesmo, relativamente a potência, medição da potência, dados técnicos, garantia e assistência técnica.

Para mais informações, consulte o manual do proprietário/utilizador, fornecido pelo fabricante do motor.

Auxílio no caso de avarias



Perigo

Perigo de ferimentos devido ao arranque do motor sem vigilância

Proteja-se contra lesões.

Antes de executar quaisquer

trabalhos neste tractor corta-relvas

– desligue o motor,

- retire a chave de ignição,
- bloquear o travão de imobilização,
- espere até que todas as peças móveis tenham alcançado a imobilização total; o motor tem de estar frio,
- retire a ficha do cabo da vela de ignição no motor para que assim seja impossível ligar inadvertidamente o motor.

As avarias no funcionamento do seu corta-relvas têm na maioria das vezes origens simples que você devia conhecer e que em parte você mesmo pode repará-las. Em caso de dúvidas, o seu revendedor ou uma oficina especializada ajudá-lo-ão de bom grado.

Problema	Causas possíveis	Remédio
O motor de arranque não gira.	O sistema de bloqueio de segurança actuou.	Para arrancar, o utilizador deve sentar-se no assento próprio. Carregar a fundo no pedal do travão ou bloquear o travão de imobilização. Nos aparelhos com interruptor ou alavanca-PTO, desligar o dispositivo de corte. Nos aparelhos com expulsão traseira, instalar o dispositivo de captação de relva ou o deflector.
	A bateria não está correctamente ligada.	Ligar o cabo vermelho no polo (+) e o cabo preto no polo (-) da bateria.
O motor de arranque não gira.	Bateria vazia ou fraca.	Conforme o tipo de bateria controlar o nível do líquido na bateria. Se necessário, encher com água destilada até esta ficar 1 cm abaixo da abertura de enchimento. A seguir, carregar a bateria.
	O fusível disparou.	Substituir o fusível. Se o fusível voltar a disparar, procurar a causa (na maior parte das vezes, curto-circuito).
	Cabo de massa entre o motor e o chassis mal apertado.	Apertar o cabo de massa.
O motor de arranque gira, mas o motor não arranca.	Posição errada do «Choke» e do pedal do acelerador.	Accionar o «Choke». Colocar o pedal de aceleração na posição  .
	O carburador não recebe combustível. Depósito de combustível vazio.	Pôr combustível no depósito.
	Vela de ignição com defeito ou suja.	Verificar a vela de ignição. Ver manual do motor.
	Não existe faísca de ignição.	Mande verificar o sistema de ignição numa oficina especializada.
O motor deita fumo.	Óleo demasiado no motor.	Desligar imediatamente o motor. Controlar o nível de óleo do motor.
	O motor está com defeito.	Desligar imediatamente o motor. Mandar controlar o motor numa oficina especializada.
Vibrações fortes.	Eixo da lâmina danificado ou lâmina defeituosa.	Desligar imediatamente o motor. Mandar substituir as peças defeituosas numa oficina especializada.

Problema	Causas possíveis	Remédio
A ferramenta de corte não lança relvas para fora ou não corta bem a relva.	Número de rotações do motor muito baixo.	Acelerar mais.
	Velocidade de marcha muito alta.	Ajustar a uma velocidade de marcha mais lenta.
	Lâmina cega.	Mandar afiar ou substituir a lâmina numa oficina especializada.
Motor trabalha mas o mecanismo de corte não funciona.	Correia trapezoidal partida.	Mande substituir a correia trapezoidal numa oficina especializada.

Πίνακας περιεχομένων

Για την ασφάλειά σας	133
Συναρμολόγηση	135
Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων	137
Χειρισμός	139
Συμβουλές για την περιποίηση της χλόης	142
Μεταφορά	142
Καθαρισμός/Συντήρηση	143
Μακροχρόνια θέση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας	145
Εγγύηση	145
Πληροφορίες σχετικά με τον κινητήρα	145
Αντιμετώπιση βλαβών	145

Στοιχεία στην πινακίδα τύπου

Αυτά τα στοιχεία έχουν μεγάλη σημασία για την μετέπειτα αναγνώριση για την παραγγελία ανταλλακτικών του μηχανήματος και για την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Την πινακίδα τύπου του μηχανήματός σας θα τη βρείτε κάτω από το κάθισμα του οδηγού. Εγγράψτε όλα τα στοιχεία στην πινακίδα του μηχανήματός σας στο πλαίσιο που ακολουθεί.

Αυτά και άλλα στοιχεία σχετικά με το μηχανήμα θα βρείτε στην ξεχωριστή Δήλωση Πιστότητας CE, η οποία αποτελεί μέρος αυτών των οδηγιών χειρισμού.

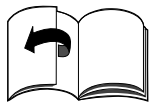
Αναγνώριση του κωδικού του μοντέλου

Το πέμπτο ψηφίο του κωδικού του μοντέλου δείχνει τη σειρά παραγωγής. Παράδειγμα:

Κωδικός μοντέλου:

13AF91AN603 = 900η σειρά

Απεικονίσεις



Ανοίξτε τις σελίδες με τις εικόνες στην αρχή των Οδηγιών χειρισμού. Οι γραφικές παραστάσεις μπορούν να αποκλίνουν στις λεπτομέρειες από το μηχανήμα που έχετε αγοράσει.

Για την ασφάλειά σας

Σωστή χρησιμοποίηση του μηχανήματος

Το μηχανήμα αυτό προορίζεται για τη χρήση

- ως χορτοκοπτικό τρακτέρ για επιφάνειες κήπων κατοικιών και χώρων αναψυχής, καλυμμένες με χλόη,
- με εξαρτήματα, τα οποία είναι κατηγορηματικά εγκεκριμένα για το παρόν χλοοκοπτικό τρακτέρ,
- σύμφωνα με τις περιγραφές και τις υποδείξεις ασφαλείας που δίνονται σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού.

Κάθε άλλη χρήση είναι μη αρμόζουσα. Η μη αρμόζουσα χρήση έχει ως συνέπεια την παύση ισχύος της εγγύησης και την άρνηση ανάληψης κάθε ευθύνης από την πλευρά του κατασκευαστή. Ο χρήστης ευθύνεται για όλες τις ζημιές, οι οποίες προξενούνται σε τρίτους και στην περιουσία τους από τη χρήση του μηχανήματος. Αλλαγές στο μηχανήμα, οι οποίες γίνονται με δική σας πρωτοβουλία, αποκλείουν οποιαδήποτε ευθύνη του κατασκευαστή για ζημιές που ενδεχομένως προκύψουν από αυτές.

Το μηχανήμα αυτό δεν προορίζεται για τη χρήση σε δημόσιους δρόμους ούτε για τη μεταφορά ατόμων.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Πριν την πρώτη χρήση του μηχανήματος διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χειρισμού και ακολουθήστε τες.

Κατατοπίστε τους άλλους χρήστες σχετικά με τον σωστό χειρισμό του μηχανήματος. Λειτουργείτε το μηχανήμα μόνον, όταν αυτό βρίσκεται στην τεχνική κατάσταση που προδιαγράφεται και στην οποία παραδίδεται από τον κατασκευαστή.

Φυλάξτε καλά αυτές τις οδηγίες χειρισμού και έχετε τες πρόχειρες για κάθε χρήση του μηχανήματος. Αν το μηχανήμα αλλάξει ιδιοκτήτη, αυτές οι οδηγίες χειρισμού πρέπει να παραδίδονται μαζί με το μηχανήμα.

Τα ανταλλακτικά και τα εξαρτήματα πρέπει να πληρούν τις από τον κατασκευαστή καθορισμένες απαιτήσεις.

Γι' αυτό χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα ή τα από τον κατασκευαστή εγκεκριμένα ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

Αναθέτετε τις επισκευές αποκλειστικά σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Πριν από την εργασία με το μηχανήμα

Τα άτομα, τα οποία χειρίζονται το μηχανήμα, δεν επιτρέπεται να βρίσκονται υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών (π. χ. αλκοόλ, ναρκωτικά ή φάρμακα).

Άτομα ηλικίας κάτω των 16 ετών δεν επιτρέπεται να χειρίζονται το μηχανήμα. Οι τοπικές διατάξεις μπορούν να καθορίζουν την κατώτερη ηλικία του χρήστη.

Το μηχανήμα αυτό δεν προορίζεται για τη χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και/ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός αν αυτά επιβλέπονται ή κατατοπίστηκαν σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος από το υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο.

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλιστεί, ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα.

Προτού αρχίσετε την εργασία με το μηχάνημα, εξοικειωθείτε με όλα τα συστήματα και τα στοιχεία χειρισμού καθώς και με τις λειτουργίες αυτών.

Αποθηκεύετε τα καύσιμα μόνο σε εγκεκριμένα γι' αυτό δοχεία και ποτέ κοντά σε πηγές θερμότητας (π. χ. θερμάστρες ή θερμοσίφωνες).

Αλλάζετε τη χαλασμένη εξάτμιση, το ρεζερβουάρ και το καπάκι του ρεζερβουάρ.

Κοτσάρετε τις ρυμούλκες και τα προσαρτούμενα μηχανήματα σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Η συμπεριφορά του μηχανήματος στην οδήγηση, η ικανότητα για στρίψιμο και φρενάρισμα και η συμπεριφορά στην ανατροπή επηρεάζονται από προσαρτούμενα μηχανήματα, ρυμούλκες, πρόσθετα βάρη καθώς και όταν είναι γεμάτα τα συστήματα συλλογής χλόης.

Κατά την εργασία με το μηχάνημα

Κατά τις εργασίες με ή στο μηχάνημα φοράτε ανάλογη ενδυμασία (π. χ. υποδήματα ασφαλείας, μακριά παντελόνια, εφαρμοστά ρούχα, προστατευτικά ματογυάλια και ωτοασπίδες).

Θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία μόνον, όταν αυτό βρίσκεται σε άριστη τεχνική κατάσταση. Μην αλλάζετε ποτέ τις από το εργοστάσιο προρρυθμισμένες ρυθμίσεις του κινητήρα.

Μη γεμίζετε ποτέ το μηχάνημα με καύσιμα, ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι πολύ ζεστός.

Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με καύσιμα μόνο στην ύπαιθρο.

Αποφεύγετε την ανοιχτή φλόγα και τον σχηματισμό σπινθήρων. Μην καπνίζετε.

Βεβαιώνετε συνεχώς, ότι δεν βρίσκονται ούτε πρόσωπα, ιδιαίτερα παιδιά, ούτε ζώα στην περιοχή εργασίας.

Εξετάζετε την περιοχή, στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, τα οποία είναι δυνατόν να πιαστούν σ' αυτό και να εκτιναχθούν προς κάθε κατεύθυνση. Έτσι αποφεύγετε τη θέση προσώπων σε κίνδυνο και ζημιές στο μηχάνημα.

Μην κουρεύετε σε απότομα πρανή με κλίση μεγαλύτερη από 20%. Η εργασία σε πρανή είναι επικίνδυνη και το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί ή να γλιστρήσει. Σε πρανή ξεκινάτε και φρενάρτε πάντοτε κατά το δυνατόν μαλακά, στην κατηφόρα διατηρείτε τη ζεύξη του κινητήρα με τον μειωτήρα στροφών και οδηγείτε αργά. Μην οδηγείτε ποτέ εγκάρσια στο πρανές, αλλά πάντοτε με κατεύθυνση προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Δουλεύετε με το μηχάνημα μόνο με το φως της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό. Το μηχάνημα δεν έχει εγκριθεί για τη μεταφορά προσώπων. Μην παίρνετε μαζί σας συνοδηγό.

Πριν από όλες τις εργασίες στο μηχάνημα

Προστατεύετε τον εαυτό σας από τραυματισμούς. Πριν από όλες τις εργασίες σ' αυτό το μηχάνημα

- σβήνετε τον κινητήρα,
- βγάζετε το κλειδί,
- ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης,
- περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθούν εντελώς όλα τα κινητά μέρη, ο κινητήρας πρέπει να έχει κρυώσει,
- τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί, ούτως ώστε να μην είναι δυνατή η αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα.

Μετά από την εργασία με το μηχάνημα

Εγκαταλείπετε το μηχάνημα μόνον τότε, όταν έχετε θέσει τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, πατήσει το φρένο ακινητοποίησης και αφαιρέσει το κλειδί.

Διατάξεις ασφαλείας

Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την ασφάλειά σας και πρέπει να βρίσκονται πάντοτε σε κατάσταση λειτουργίας. Δεν επιτρέπεται να κάνετε καμία αλλαγή στα συστήματα ασφαλείας ούτε να αγνοήσετε τη λειτουργία τους.

Τα συστήματα ασφαλείας είναι τα εξής:

Κλαπέτο εξόδου/Σύστημα συλλογής χλόης

Το κλαπέτο εξόδου (Εικόνα 3)/σύστημα συλλογής χλόης σάς προστατεύει από τραυματισμούς από το μαχαίρι κοπής ή από σκληρά αντικείμενα που εκτινάσσονται προς τα έξω.

Το μηχάνημα επιτρέπεται να λειτουργήσει μόνο με τοποθετημένο το κλαπέτο εξόδου/το σύστημα συλλογής χλόης.

Σύστημα ασφάλισης

Καθιστά δυνατή την εκκίνηση του κινητήρα μόνον, όταν

- ο οδηγός καθίσει στο κάθισμα του μηχανήματος,
- το πεντάλ φρένου είναι πατημένο μέχρι το τέρμα ή αντίστοιχα το φρένο ακινητοποίησης βρίσκεται στη θέση στάθμευσης,
- ο μοχλός αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης ή αντίστοιχα το πεντάλ οδήγησης βρίσκεται στο "N",
- ο μηχανισμός κοπής βρίσκεται εκτός λειτουργίας, δηλ.: ο διακόπτης PTO ή ο μοχλός PTO βρίσκεται στη θέση "Off" (PTO = Power-Take-Off).

Το σύστημα ασφάλισης θέτει τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, μόλις ο χειριστής εγκαταλείψει το κάθισμα του οδηγού, χωρίς να χρησιμοποιηθεί το φρένο ακινητοποίησης και να απενεργοποιηθεί ο μηχανισμός κοπής. Το σύστημα κλειδώματος ασφαλείας εμποδίζει σε μηχανήματα με έξοδο στο πίσω μέρος το κούρεμα χωρίς τοποθετημένο τον εκτροπέα/το σύστημα συλλογής χλόης (αυτόματη θέση εκτός λειτουργίας του κινητήρα ή του μηχανισμού κοπής).

Σε μηχανήματα χωρίς λειτουργία

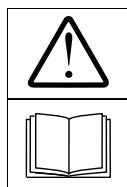
OCR ή αντίστοιχα με απενεργοποιημένη λειτουργία OCR το σύστημα κλειδώματος ασφαλείας εμποδίζει την οδήγηση με την όπισθεν με ενεργοποιημένο τον μηχανισμό κοπής (αυτόματη θέση εκτός λειτουργίας του κινητήρα ή του μηχανισμού κοπής).

Γι' αυτό προτού οδηγήσετε με την όπισθεν, σε μηχανήματα με PTO, θέτετε ανάλογα με το μοντέλο με τον διακόπτη PTO ή τον μοχλό PTO τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας.

Σήματα στο μηχάνημα

Στο μηχάνημα θα βρείτε διάφορα αυτοκόλλητα σήματα.

Ακολουθώντας δίνεται η εξήγηση της σημασίας των σημάτων:



Προσοχή!
Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!



Κρατάτε τρίτους μακριά από την επικίνδυνη περιοχή!



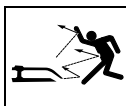
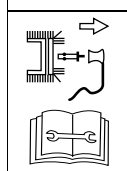
Κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενα μαχαίρια ή από περιστρεφόμενα μέρη.



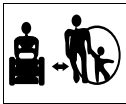
Πριν από εργασίες στον μηχανισμό κοπής τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί! Κρατάτε τα δάχτυλα και τα πόδια σας μακριά από τον μηχανισμό κοπής!



Πριν τη ρύθμιση ή τον καθαρισμό του μηχανήματος ή πριν τον έλεγχο θέτετε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας και τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί.



Κίνδυνος τραυματισμού από εκτινασόμενη χλόη ή σκληρά αντικείμενα. Δεν επιτρέπεται να βρίσκονται άτομα, ειδικότερα παιδιά ή ζώα, στην περιοχή εργασίας.



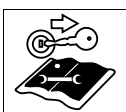
Η εργασία σε απότομα πρανή μπορεί να είναι επικίνδυνη.



Προσοχή!
Κίνδυνος έκρηξης.



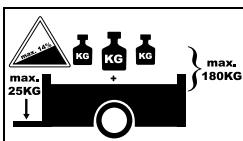
Οξύ μπαταρίας/Κίνδυνος εγκαυμάτων.



Πριν από όλες τις εργασίες στο μηχάνημα, τραβάτε το κλειδί και προσέχετε τις υποδείξεις αυτών των οδηγιών χειρισμού.



Όταν ανεβαίνετε και κατεβαίνετε μην πατήσετε ποτέ στον μηχανισμό κοπής.



Σε λειτουργία με ρυμούλκα προσέξτε να μην ξεπεραστούν οι ακόλουθες μέγιστες τιμές:

Μέγ. κλίση πρανούς	14%
Μέγ. φορτίο στήριξης στον κοτσαδόρο	25 kg
Μέγ. φορτίο ρυμούλκας (ρυμούλκα και φορτίο)	180 kg

Διατηρείτε αυτά τα σήματα στο μηχάνημα πάντοτε σε ευανάγνωστη κατάσταση.

Σήματα σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού

Σ' αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σήματα:

⚠ Κίνδυνος

Εφιστάται η προσοχή σας σε κινδύνους, οι οποίοι σχετίζονται με την περιγραφόμενη εργασία, κατά την οποία υπάρχει κίνδυνος για πρόσωπα.

⚠ Προσοχή

Εφιστάται η προσοχή σας σε κινδύνους, οι οποίοι σχετίζονται με την περιγραφόμενη εργασία, κατά την οποία μπορούν να προκληθούν υλικές ζημιές.

ℹ Υπόδειξη

Επισημαίνει σημαντικές πληροφορίες και συμβουλές εφαρμογής.

Υπόδειξη απόσυρσης

Αποσύρετε τα κατάλοιπα της συσκευασίας, τα παλιά μηχανήματα κτλ. σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές.

Ενδείξεις πλευρών

Όταν αναφερόμαστε σε θέσεις στο μηχάνημα (π. χ. αριστερά, δεξιά), παίρνουμε πάντοτε σαν βάση την κατεύθυνση εργασίας του μηχανήματος από τη θέση του καθημένου οδηγού.

Συναρμολόγηση

Σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού περιγράφονται διάφορα μοντέλα. Η γραφική παράσταση μπορεί να διαφέρει σε λεπτομέρειες από το μηχάνημα που αγοράσατε.

Συναρμολόγηση του καθίσματος

Εικόνα 1

- Κάθισμα με μοχλό ρύθμισης
- Κάθισμα με βίδα ρύθμισης

Συναρμολόγηση του τιμονιού

Εικόνα 2

- Εισάγετε το τιμόνι (1) στον άξονα τιμονιού.
- Τοποθετήστε από πάνω τη ροδέλα (2b) με την κυρτή μεριά της προς τα πάνω και ασφαλίστε το τιμόνι με τη βίδα (3).
- Τοποθετήστε το καπελάκι (4) και πιέστε το προς τα μέσα.

Συναρμολογήστε το κλαπέτο εξόδου

(μηχανήματα με πλαϊνή έξοδο)

Εικόνα 3α

- Αφαιρέστε στην έξοδο τις βίδες, τις ροδέλες και τα παξιμάδια.
- Τοποθετήστε το κλαπέτο εξόδου (1) και συναρμολογήστε το με τις βίδες, τις ροδέλες και τα παξιμάδια.
- Στερεώστε τους τροχούς του μηχανισμού κοπής (2) με τις υπάρχουσες βίδες και παξιμάδια.

Εικόνα 3b

Το κλαπέτο εξόδου και οι τροχαλίες του μηχανισμού κοπής είναι ήδη συναρμολογημένες.

- Απομακρύνετε το έλασμα ασφάλισης ή τον δέτη (πλαστικό δεματικό) καλωδίου (ανάλογα με την παραλλαγή). Το κλαπέτο εξόδου κλείνει αυτόματα.

Συναρμολογήστε το σύστημα περισυλλογής χλόης (ανάλογα με το μοντέλο).

- Δείτε στις ξεχωριστές οδηγίες χειρισμού "Σύστημα συλλογής χλόης".

Θέση της μπαταρίας σε λειτουργία

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος δηλητηρίασης και τραυματισμού από τα οξέα της μπαταρίας

Φοράτε προστατευτικά ματογυάλια και προστατευτικά γάντια. Αποφεύγετε την επαφή του δέρματος με τα οξέα της μπαταρίας. Αν οξέα μπαταρίας καταλήξουν στο πρόσωπο ή στα μάτια, να ξεπλυθούν αυτά αμέσως με κρύο νερό και συμβουλευθείτε ιατρό. Σε περίπτωση που καταπιείτε κατά λάθος υγρά μπαταρίας, πιείτε πολύ νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή. Αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε μέρος απρόσιτο για τα παιδιά. Ποτέ μη γέρνετε τη μπαταρία, διότι μπορεί να εξέλθουν οξέα. Δίνετε τα περίσσια υγρά μπαταρίας στο κατάστημα, απ' όπου αγοράσατε το μηχάνημα ή σε επιχείρηση απόσυρσης.



Προσοχή

Κίνδυνος δηλητηρίασης, έκρηξης και διάβρωσης από τα οξέα και τα αέρια οξέων της μπαταρίας

Καθαρίζετε αμέσως τα μέρη του μηχανήματος, τα οποία έχουν πιτσιλιστεί από οξύ μπαταρίας. Τα οξέα μπαταρίας δρουν διαβρωτικά.

Μην καπνίζετε, κρατάτε μακριά αντικείμενα που καίνε και είναι πολύ ζεστά. Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο σε καλά αεριζόμενους, ξηρούς χώρους.

Πιθανό βραχυκύκλωμα κατά την εκτέλεση εργασιών στη μπαταρία. Μην τοποθετείτε εργαλεία ή μεταλλικά αντικείμενα πάνω στη μπαταρία.



Προσοχή

Τηρείτε τη σειρά τοποθέτησης/συναρμολόγησης κατά τη σύνδεση και αποσύνδεση της μπαταρίας.

Τοποθέτηση:

- Συνδέστε πρώτα το κόκκινο καλώδιο (+/θετικός πόλος), μετά το μαύρο καλώδιο (-/αρνητικός πόλος).

Αφαίρεση:

- Αποσυνδέστε πρώτα το μαύρο καλώδιο (-/αρνητικός πόλος), μετά το κόκκινο καλώδιο (+/θετικός πόλος).



Υπόδειξη

Η μπαταρία βρίσκεται κάτω από το κάθισμα του οδηγού.

Σε περίπτωση παράδοσης μπαταρίας "που δε χρειάζεται συντήρηση/σφραγισμένη" (τύπος 1)

(Μπαταρία χωρίς τάπα)

Η μπαταρία είναι γεμισμένη με οξύ μπαταρίας και σφραγισμένη από το εργοστάσιο. Αλλά επίσης μία μπαταρία "που δε χρειάζεται συντήρηση" απαιτεί κάποια συντήρηση, ώστε να διασφαλίζεται ορισμένη διάρκεια ζωής.

- Διατηρείτε την μπαταρία καθαρή.

- Αποφεύγετε την κλίση της μπαταρίας. Επίσης από μία "σφραγισμένη" μπαταρία εκρέει ηλεκτρολύτης, όταν αυτή βρεθεί σε κεκλιμένη θέση.
- Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία φορτίστε την μπαταρία με συσκευή φόρτισης (μέγιστο ρεύμα φόρτισης 12 Volt/ 6 Ampere) 1 έως 2 ώρες. Μετά τη φόρτιση βγάλτε πρώτα το φινιέρ της φορτιστή από την πρίζα, αποσυνδέστε μετά τη μπαταρία (βλ. επίσης οδηγίες λειτουργίας του φορτιστή).

Σε περίπτωση παράδοσης άδειας μπαταρίας (τύπος 2)

(Μπαταρία με τάπα)

Εικόνα 4

- Αφαιρέστε την τάπα των στοιχείων της μπαταρίας.
- Γεμίζετε κάθε στοιχείο αργά με υγρά μπαταρίας μέχρι 1 cm κάτω από το άνοιγμα πλήρωσης
- Αφήνετε την μπαταρία επί 30 λεπτά χωρίς να την μετακινήσετε, ούτως ώστε να μπορέσει ο μόλυβδος να απορροφήσει τα υγρά της μπαταρίας.
- Ελέγχετε τη στάθμη του οξέος, ενδεχομένως συμπληρώνετε οξύ μπαταρίας.
- Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία φορτίστε την μπαταρία με συσκευή φόρτισης (μέγιστο ρεύμα φόρτισης 12 Volt/ 6 Ampere) 2 έως 6 ώρες. Μετά τη φόρτιση βγάλτε πρώτα το φινιέρ της φορτιστή από την πρίζα, αποσυνδέστε μετά τη μπαταρία (βλ. επίσης οδηγίες λειτουργίας του φορτιστή).
- Τοποθετείτε τον πήχη/την τάπα ασφάλισης των στοιχείων της μπαταρίας.
- Τοποθετείτε την μπαταρία στο μηχάνημα.
- Αφαιρείτε την τυφλή τάπα της εξαέρωσης της μπαταρίας. Τοποθετείτε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού και τον οδηγείτε προς τα κάτω στο μηχάνημα. Προσέξτε να μην είναι μαγκωμένος ή τσακισμένος ο σωλήνας! (Εικόνα 4b)

- Συνδέετε πρώτα το κόκκινο (+) και μετά το μαύρο (-) καλώδιο.
- Μετέπειτα γέμισμα της μπαταρίας μόνον με αποσταγμένο νερό (έλεγχος κάθε 2 μήνες).
- Διατηρείτε την μπαταρία καθαρή.

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων



Προσοχή

Ζημίες στο μηχανήμα

Εδώ περιγράφονται προκαταρκτικά οι λειτουργίες των στοιχείων χειρισμού και ενδείξεων. Μην εκτελέσετε ακόμα καμία λειτουργία!

Κλειδαριά ανάφλεξης (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 5a

Εκκίνηση/Λειτουργία: Γυρίστε το κλειδί προς τα δεξιά , έως ότου πάρει μπρος ο κινητήρας, κατόπιν αφήστε το ελεύθερο. Το κλειδί βρίσκεται στο /I.

Σβήσιμο: Γυρίστε το κλειδί προς τα αριστερά /0.



Υπόδειξη

Σε περίπτωση κλειδαριάς ανάφλεξης με θέση ένδειξης φωτός , το φως είναι αναμμένο, όταν το κλειδί ανάφλεξης ξαναστραφεί πίσω στη θέση αυτή μετά την εκκίνηση του κινητήρα.

Κλειδαριά ανάφλεξης με λειτουργία OCR (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 5b

Αυτή η κλειδαριά ανάφλεξης είναι εφοδιασμένη με μια λειτουργία OCR (= κούρεμα ελεγχόμενο από τον χρήστη στην οδήγηση με την όπισθεν).

Εκκίνηση/Λειτουργία:

Γυρίστε το κλειδί προς τα δεξιά , έως ότου πάρει μπρος ο κινητήρας, κατόπιν αφήστε το ελεύθερο. Το κλειδί βρίσκεται στο  F (κανονική θέση) και επιτρέπει το κούρεμα στην κατεύθυνση προς τα εμπρός.

Θέση OCR:

Γυρίστε το κλειδί προς τα αριστερά από την κανονική θέση στη θέση κουρέματος με την όπισθεν  και πατήστε τον διακόπτη (1). Η ενδεικτική λυχνία (2) ανάβει και δείχνει στον χρήστη, ότι το μηχανήμα επιτρέπει πλέον κούρεμα στην οδήγηση με την όπισθεν και στην οδήγηση προς τα εμπρός.

Σβήσιμο:

Γυρίζετε το κλειδί προς τ' αριστερά στο /0.



Υπόδειξη

Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία OCR μόνον, όταν είναι απολύτως απαραίτητο και διαφορετικά δουλεύετε στην κανονική θέση. Η λειτουργία OCR απενεργοποιείται αυτόματα, μόλις γυριστεί το κλειδί στην κανονική θέση ή ο κινητήρας τεθεί εκτός λειτουργίας (θέση στοπ ή σβήσιμο κινητήρα από το σύστημα κλειδώματος ασφαλείας).

Choke

(ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 6

Για την εκκίνηση με κρύο κινητήρα, τραβάτε το Choke (Εικόνα 6a) ή φέρνετε τη σκανδάλη γκαζιού στη θέση  (Εικόνα 6b).

Σκανδάλη γκαζιού

Εικόνα 7

Ρύθμιση του αριθμού στροφών του κινητήρα χωρίς διαβαθμίσεις Μεγάλος αριθμός στροφών κινητήρα = .

Μικρός αριθμός στροφών κινητήρα = .

Πεντάλ φρένου

Εικόνα 8

Το πεντάλ φρένου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το γρήγορο φρενάρισμα, για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φρένου ακινητοποίησης ή για τη θέση του Tempomat εκτός λειτουργίας.

Μοχλός αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης (μόνο σε μοντέλα με κίνηση Auto-Drive)

Εικόνα 9

Οι ρυθμίσεις επιτρέπεται να γίνονται μόνο σε ακινητοποιημένο τρακτέρ.

Για τον σκοπό αυτό πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και κρατήστε το πατημένο.

Κατεύθυνση προς τα εμπρός = Μοχλός στο "F/"

Ρελαντί = Μοχλός στο "N"

Κατεύθυνση προς τα πίσω (όπισθεν) = Μοχλός στο "R/"

Μοχλός ρύθμισης του ύψους κοπής

Εικόνα 10

Ρυθμίστε με τον μοχλό (A) τις διάφορες βαθμίδες ύψους κοπής (1 έως 12 το πολύ – ανάλογα με το μοντέλο).

Βαθμίδα 1 = Ελάχιστο ύψος κοπής – μηχανισμός κοπής τέρμα προς τα κάτω.

Βαθμίδα 12 * = Μέγιστο ύψος κοπής – μηχανισμός κοπής τέρμα προς τα πάνω.

(* ανάλογα με το μοντέλο.

Ο μέγιστος αριθμός αντιστοιχεί στο μέγιστο ύψος κοπής.)

Υπόδειξη

Ανάλογα με το μοντέλο το σκηνικό ρύθμισης είναι εξοπλισμένο με ρυθμιζόμενη ένδειξη θέσης (B). Αυτό χρησιμεύει για τη γρηγορότερη εύρεση του επιθυμητού ύψους κοπής.

Μοχλός PTO

(ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 11

Με τον μοχλό PTO τίθεται ο μηχανισμός κοπής μηχανικά σε και εκτός λειτουργίας.

Απενεργοποίηση του μηχανισμού κοπής  = Πιέστε τον μοχλό έξω από την εγκοπή και τραβήξτε τον τελείως προς τα πίσω.

Ενεργοποίηση του μηχανισμού κοπής  = Πιέστε τον μοχλό αργά προς τα εμπρός και κουμπώστε τον στην εγκοπή.

Διακόπτης ΡΤΟ (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 12

Με τον διακόπτη ΡΤΟ τίθεται μέσω μιας ηλεκτρομαγνητικής ζεύξης ο μηχανισμός κοπής σε και εκτός λειτουργίας.

Θέση του μηχανισμού κοπής σε λειτουργία: Τραβάτε τον διακόπτη.

Θέση του μηχανισμού κοπής εκτός λειτουργίας: Πιέζετε τον διακόπτη.

Υπόδειξη: Σε αυτόματη θέση εκτός λειτουργίας μέσω του συστήματος ασφάλισης (π. χ. οδήγηση με την όπισθεν με ενεργοποιημένο τον μηχανισμό κοπής) πρέπει πρώτα να πιέσετε και μετά να τραβήξετε τον διακόπτη, ώστε να απενεργοποιηθεί η ασφάλιση της ζεύξης.

Φρένο ακινητοποίησης/Tempomat

Εικόνα 13

Ο διακόπτης αυτός έχει σε μερικά μοντέλα διπλή λειτουργία:

Πατάτε το φρένο  ακινητοποίησης:

Πατάτε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και πατάτε τον διακόπτη. Λύστε το φρένο ακινητοποίησης: Πατάτε το πεντάλ ζεύξης/φρένου μέχρι το τέρμα. Ο διακόπτης λύνεται.

Ενεργοποιήστε το  Tempomat (ανάλογα με το μοντέλο):

Κατά την οδήγηση πατήστε τον διακόπτη.

Η ταχύτητα οδήγησης προς τα εμπρός που είναι επιλεγμένη αυτή τη στιγμή (όμως όχι η μέγιστη ταχύτητα) διατηρείται.

Μπορείτε να πάρετε το πόδι σας από το πεντάλ οδήγησης.

Σε περίπτωση που πατηθεί το πεντάλ οδήγησης ή το πεντάλ του φρένου τίθεται το Tempomat αυτόματα εκτός λειτουργίας.

Πεντάλ οδήγησης για μηχανήματα με υδροστατική κίνηση

Εικόνα 14

Ρυθμίζετε με το πεντάλ οδήγησης την ταχύτητα χωρίς διαβαθμίσεις και αλλάζετε την κατεύθυνση οδήγησης:

Κατεύθυνση προς τα εμπρός = Πατάτε το πεντάλ οδήγησης προς τα εμπρός (στην κατεύθυνση οδήγησης ) , όσο περισσότερο προς τα εμπρός, τόσο γρηγορότερα.

Σταμάτημα (για την ακινητοποίηση και σε περίπτωση αλλαγής κατεύθυνσης) = Ελευθέρωση του πεντάλ οδήγησης (θέση N).

Κατεύθυνση προς τα πίσω (όπισθεν) = Πατάτε το πεντάλ οδήγησης προς τα πίσω (αντίθετα προς την κατεύθυνση οδήγησης ) , όσο περισσότερο προς τα πίσω, τόσο γρηγορότερα.

Πεντάλ οδήγησης για μηχανήματα με κίνηση Auto-Drive

Εικόνα 15

Ρυθμίζετε με το πεντάλ οδήγησης την ταχύτητα χωρίς διαβαθμίσεις:

- Ρυθμίστε τον μοχλό αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης στη θέση "F" (προς τα εμπρός) () ή "R" (προς τα πίσω) () .
- Πατάτε το πεντάλ οδήγησης προς τα εμπρός, όσο περισσότερο προς τα εμπρός, τόσο γρηγορότερα.

Απασφάλιση μετάδοσης κίνησης σε μηχανήματα με υδροστατική κίνηση

Εικόνα 16

Για την ώθηση της συσκευής με απενεργοποιημένο τον κινητήρα. ανάλογα με το μοντέλο:

- Τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω και πιέστε τον προς τα κάτω (Εικόνα 16a). Για την οδήγηση ωθήστε τον μοχλό προς τα πάνω και πιέστε τον προς τα μέσα.

ή

- Τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω και πιέστε τον προς τα πάνω (Εικόνα 16b). Για την οδήγηση ωθήστε τον μοχλό προς τα κάτω και πιέστε τον προς τα μέσα.

Ο μοχλός βρίσκεται στο οπίσθιο τοίχωμα του μηχανήματος.

Συνδυαστική ένδειξη (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 17

Η συνδυαστική ένδειξη μπορεί ανάλογα με το μοντέλο να αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

Πίεση λαδιού (1):

Αν με αναμμένο τον κινητήρα ανάψει η ενδεικτική λυχνία, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού. Απευθυνθείτε ενδεχομένως σε συνεργείο.

Φρένο (2):

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, αν κατά την εκκίνηση του κινητήρα δεν είναι πατημένο το πεντάλ φρένου ή αντίστοιχα δεν είναι ασφαλισμένο το φρένο ακινητοποίησης.

Μηχανισμός κοπής (ΡΤΟ) (3):

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, αν κατά την εκκίνηση του κινητήρα δεν είναι απενεργοποιημένος ο μηχανισμός κοπής (ΡΤΟ).

Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας (4):

Αν με αναμμένο τον κινητήρα είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία, τότε η μπαταρία δε φορτίζεται επαρκώς. Απευθυνθείτε ενδεχομένως σε συνεργείο.

Μετρητής ωρών λειτουργίας (5):

Δείχνει με ενεργοποιημένη την ανάφλεξη τις ώρες που έχει λειτουργήσει το μηχάνημα.

Αμπερόμετρο (6):

Δείχνει το ρεύμα φόρτισης της μπαταρίας από το δυναμό.

i Προαιρετικές λειτουργίες:

- Κατά την έναρξη της ανάφλεξης του κινητήρα δείχνεται για λίγο η τάση της μπαταρίας και μετά μεταβαίνει στην ένδειξη των ωρών λειτουργίας.
- Όρες λειτουργίας μετρούνται πάντα, εκτός κι αν το κλειδί ανάφλεξης βρίσκεται στο "Stop" ή είναι τραβηγμένο.
- Ανά 50 ώρες λειτουργίας (ανάλογα με την παραλλαγή) εμφανίζεται στην οθόνη μία ένδειξη αλλαγής λαδιού "CHG/OIL" για το χρονικό διάστημα 5 λεπτών. Το μήνυμα αυτό εμφανίζεται τις επόμενες 2 ώρες λειτουργίας. Συχνότητα αλλαγής λαδιού, βλ. Εγχειρίδιο κινητήρα.

Κάθισμα (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 18

a) Τραβάτε τον μοχλό και ρυθμίζετε το κάθισμα.

ή

b) Λύστε τη βίδα ρύθμισης, ρυθμίστε το κάθισμα και ξανασφίξτε τη βίδα ρύθμισης.

Ένδειξη πλήρωσης για τη διάταξη περισυλλογής χλόης (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 19

Ο αισθητήρας στάθμης πλήρωσης μετράει κατά το κούρεμα της χλόης τον βαθμό πλήρωσης του συστήματος συλλογής χλόης. Σε περίπτωση που το σύστημα συλλογής χλόης έχει γεμίσει, ηχεί ένα σήμα. Το σύστημα συλλογής χλόης πρέπει να αδειαστεί.

Διακόπτης για τη διάταξη ανύψωσης καλαθιού συλλογής (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 20

Ο διακόπτης (A) χρησιμεύει για το άνοιγμα και το κλείσιμο (ηλεκτρομηχανικά) του συστήματος συλλογής χλόης. Χειρισμός – βλ. στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης "Σύστημα συλλογής χλόης".

Φως (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 21

Άναμμα των προβολέων = Διακόπτης στο "ON".

Σε μερικά μοντέλα παραλείπεται ο διακόπτης για τα φώτα.

Οι προβολείς είναι αναμμένοι, όσο είναι αναμμένος ο κινητήρας ή αντίστοιχα το κλειδί ανάφλεξης βρίσκεται στη θέση  (ανάλογα με το μοντέλο).

Ένδειξη περιεχομένου ρεζερβουάρ (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 22

Δείχνει στο παράθυρο παρακολούθησης τη στάθμη πλήρωσης του δοχείου καυσίμων.

Μοχλός για την απασφάλιση του καλαθιού περισυλλογής (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 23

Ο μοχλός χρησιμεύει για την αφαίρεση/απομάκρυνση της διάταξης περισυλλογής χλόης. Χειρισμός – βλ. στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης "Σύστημα συλλογής χλόης".

Ντουλαπάκι (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 24

Χρησιμεύει ως ράφι και ανάλογα με την παραλλαγή είναι εξοπλισμένο με πρίζα 12 V.

Μοχλός για τον καθαρισμό του καναλιού εξόδου (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 25

Το κούρεμα πολύ υψηλής ή βρεγμένης χλόης μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική συσώρευση χλόης/φράξιμο στο κανάλι εξόδου. Αυτό οδηγεί στο να μη γεμίζει πλέον επαρκώς/καθόλου η διάταξη συλλογής χλόης.

Το ξεβούλωμα του καναλιού εξόδου με ενεργοποιημένο τον μηχανισμό κοπής και συναρμολογημένη τη διάταξη περισυλλογής χλόης γίνεται ως εξής:

- Σταματήστε το μηχάνημα και ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης.
- Τραβήξτε τον μοχλό, για να λύσετε το μπλοκάρισμα.
- Πιέστε τον μοχλό ξανά προς τα κάτω.
- Συνεχίστε τη διαδικασία κουρέματος.

Χειρισμός

Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα!

**Κίνδυνος****Κίνδυνος τραυματισμού**

Πρόσωπα, παιδιά και ζώα δεν επιτρέπεται να βρίσκονται ποτέ κοντά στο μηχάνημα κατά το κούρεμα, διότι μπορεί να τραυματιστούν από εκτινασσόμενες πέτρες ή παρόμοια αντικείμενα. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χειρίζονται παιδιά το μηχάνημα.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το κούρεμα στην οδήγηση με την όπισθεν (μηχανήματα με διακόπτη OCR). Δεν επιτρέπεται να βρίσκονται πρόσωπα στην περιοχή εργασίας του μηχανήματος.

Μην αδειάζετε ποτέ το σύστημα συλλογής χλόης, ενόσω ο μηχανισμός κοπής βρίσκεται σε λειτουργία. Κατά το άδειασμα του συστήματος συλλογής χλόης μπορεί να τραυματιστείτε εσείς ή άλλοι από εκτινασσόμενο κομμένο υλικό.

Κατά το κούρεμα σε απότομα πρανή μπορεί το μηχάνημα να ανατραπεί κι εσείς να τραυματιστείτε. Μην οδηγείτε το μηχάνημα ποτέ εγκάρσια στο πρανές, αλλά μόνο με κατεύθυνση προς τα πάνω και προς τα κάτω.

Κουρεύετε με το μηχάνημα χλόη μόνο σε πρανή με κλίση το πολύ 20%.

Μη στρίβετε το μηχανήμα στο πρηνές.

Κατά το κούρεμα βρεγμένης χλόης το μηχανήμα ενδέχεται λόγω μειωμένης πρόσφυσης στο έδαφος να γλιστρήσει κι εσείς να πέσετε. Κουρεύετε τη χλόη μόνον, όταν αυτή είναι στεγνή.

Η υπερβολική ταχύτητα είναι δυνατόν να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχήματος.

Όταν κουρεύετε χλόη σε οριακές περιοχές, όπως π. χ. κοντά σε απότομα πρηνή ή κάτω από δέντρα, σε θάμνους και φράκτες, κρατάτε επαρκή απόσταση.

Προσέχετε ιδιαίτερα, όταν κουρεύετε τη χλόη οδηγώντας το μηχανήμα με την όπισθεν.

Εξετάζετε την περιοχή, στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, τα οποία είναι δυνατόν να πιαστούν σ' αυτό και να εκτιναχτούν προς κάθε κατεύθυνση. Σε περίπτωση που κάποιο ξένο σώμα (π. χ. πέτρα) χτυπήσει στον μηχανισμό κοπής ή αν το μηχανήμα αρχίσει να κραδάζεται ασυνήθιστα:

Σβήνετε αμέσως τον κινητήρα. Πριν την περαιτέρω λειτουργία απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τον έλεγχο του μηχανήματος για ζημιές.

Σε δρεπανοειδή κουρευτικά μην στέκεστε ποτέ μπροστά από τα ανοίγματα εξόδου χλόης.

Μη βάζετε ποτέ τα χέρια ή τα πόδια σας μέσα ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη.

Σβήνετε τον κινητήρα και τραβάτε το κλειδί από τον αναφλεκτήρα και το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί πριν από ξεμπλοκάρισμα ή ξεβούλωμα στο κανάλι εξόδου.

Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, όπως π. χ. κίνδυνος βροχής ή καταιγίδας.

Κίνδυνος ασφυξίας από μονοξείδιο του άνθρακα

Αφήνετε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης αναμμένο μόνο στο ύπαιθρο.

Έκρηξη και κίνδυνος πυρκαϊάς.

Οι ατμοί των καυσίμων/της βενζίνης είναι εκρηκτικοί και τα καύσιμα είναι αναφλέξιμα σε πολύ μεγάλο βαθμό.

Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με καύσιμα, προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία.

Κρατάτε το ρεζερβουάρ κλειστό, ενόσω ο κινητήρας είναι αναμμένος ή ακόμα ζεστός.

Συμπληρώνετε στο ρεζερβουάρ καύσιμα μόνον, όταν είναι σβησμένος και κρύος ο κινητήρας.

Αποφεύγετε την ανοιχτή φλόγα και τον σχηματισμό σπινθήρων. Μην καπνίζετε.

Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με καύσιμα μόνο στην ύπαιθρο.

Σε περίπτωση που έχουν υπερχειλίσει τα καύσιμα, μην ανάψετε τον κινητήρα. Απομακρύνετε το μηχανήμα από την λερωμένη επιφάνεια και περιμένετε μέχρι να εξατμιστούν τα καύσιμα.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαϊάς, προσέχετε να μην έρχονται τα ακόλουθα μέρη του μηχανήματος σε επαφή με χλόη ή λάδι που εκρέει: κινητήρας, εξάτμιση, μπαταρία, ρεζερβουάρ καυσίμων.



Κίνδυνος Κίνδυνος τραυματισμού από χαλασμένο μηχανήμα

Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μόνον, όταν αυτό βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.

Πριν από κάθε λειτουργία κάνετε οπτικό έλεγχο. Ελέγχετε ιδιαίτερα αν τα συστήματα ασφαλείας, τα εργαλεία κοπής με τη συγκράτηση, τα στοιχεία χειρισμού και οι κοχλιοσυνδέσεις έχουν υποστεί ζημιές και αν βρίσκονται σταθερά στη θέση τους.

Αντικαθιστάτε τα ελαττωματικά μέρη πριν τη θέση του μηχανήματος σε λειτουργία.



Διάρκειες λειτουργίας

Τηρείτε τους εθνικούς/δημοτικούς κανονισμούς ωρών λειτουργίας (αν χρειάζεται, ρωτήστε σχετικά την αρμόδια υπηρεσία).

Γέμισμα του ρεζερβουάρ με καύσιμα και έλεγχος της στάθμης του λαδιού



Υπόδειξη

Ο κινητήρας είναι ήδη από το εργοστάσιο πλήρης με λάδι – παρακαλείσθε ενδεχομένως να συμπληρώσετε λάδι.

- Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με "βενζίνη, αμόλυβδη" (Εικόνα 26). Βλ. Εγχειρίδιο λειτουργίας κινητήρα.
- Γεμίζετε το ρεζερβουάρ το πολύ μέχρι 2 cm κάτω από την κάτω άκρη του στομίου πλήρωσης.
- Ασφαλίζετε το ρεζερβουάρ.
- Ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού (Εικόνα 27). Αυτή πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημαδιών "FULL/Max." και "ADD/Min." (βλέπε επίσης στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα).

Έλεγχος της πίεσης ελαστικών



Υπόδειξη

Για λόγους παραγωγής η πίεση των ελαστικών μπορεί να είναι υψηλότερη απ' ό τι χρειάζεται.

- Έλεγχος της πίεσης ελαστικών
Αν χρειάζεται διορθώνετε (βλ. Κεφάλαιο "Συντήρηση"):
– εμπρός: 0,8 bar
– πίσω: 0,7 bar

Ρύθμιση του καθίσματος του οδηγού

- Φέρτε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση.

Ρύθμιση των τροχών μηχανισμού κοπής (αν υπάρχουν)

Εικόνα 28

Οι τροχοί του μηχανισμού κοπής πρέπει να βρίσκονται στην χαμηλότερη θέση του μηχανισμού κοπής πάντοτε τουλάχιστον 6–12 mm πάνω από το έδαφος. Οι τροχοί του μηχανισμού κοπής δεν έχουν κατασκευαστεί για να φέρουν το φορτίο του μηχανισμού κοπής. Ενδεχ. τους μετα-

τοπίζετε ομοιόμορφα.

Εκκίνηση κινητήρα

- Καθίστε στο κάθισμα του οδηγού.
- Απενεργοποίηση του μηχανισμού κοπής: σε μηχανήματα με ΡΤΟ (Εικόνα 11 ή αντίστοιχα Εικόνα 12) Απενεργοποιήστε τον ΡΤΟ και ρυθμίστε τον μηχανισμό κοπής προς τα πάνω.
- Πατήστε το πεντάλ φρένου (Εικόνα 8) μέχρι το τέρμα και κρατήστε το πατημένο ή αντίστοιχα ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης (Εικόνα 13).
- Ρυθμίστε τον μοχλό οδήγησης (Εικόνα 9) στο "N".
Τα μηχανήματα με υδροστατική κίνηση είναι στη θέση "N", όταν δεν είναι πατημένο το πεντάλ οδήγησης (Εικόνα 14).
- Ρυθμίστε τη σκανδάλη γκαζιού (Εικόνα 7) στο .
- Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, τραβήξτε το Choke ή αντίστοιχα ρυθμίστε την σκανδάλη γκαζιού στο  (Εικόνα 6).
- Γυρίστε το κλειδί (Εικόνα 5) στο , έως ότου πάρει μπρος ο κινητήρας (διάρκεια δοκιμής θέσης σε λειτουργία το πολύ 5 δευτερόλεπτα – πριν από την επόμενη δοκιμή περιμένετε 10 δευτερόλεπτα). Μόλις πάρει μπρος ο κινητήρας, γυρίστε το κλειδί στη θέση /I/  F.
- Σπρώξτε το Choke αργά προς τα πίσω (Εικόνα 6).
- Ρυθμίστε τη σκανδάλη γκαζιού (Εικόνα 7) προς τα πίσω, μέχρι ν' αρχίσει να δουλεύει ομαλά ο κινητήρας.

Σταμάτημα του κινητήρα

- Ρυθμίστε την σκανδάλη γκαζιού (Εικόνα 7) στη μέση θέση.
- Αφήστε τον κινητήρα να δουλέψει επί περ. 20 δευτερόλεπτα.
- Γυρίστε το κλειδί (Εικόνα 5) στο /0.
- Τραβήξτε το κλειδί.
- Προτού εγκαταλείψετε το μηχανήμα, ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης.

Οδήγηση του μηχανήματος

Κίνδυνος

Η απότομη εκκίνηση, το ξαφνικό σταμάτημα και η οδήγηση με πολύ μεγάλη ταχύτητα αυξάνει τον κίνδυνο ατυχήματος και μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές στη συσκευή. Μη ρυθμίζετε το κάθισμα του οδηγού ποτέ κατά την οδήγηση.

Υπόδειξη

Προσέχετε ιδιαίτερα κατά την οδήγηση με την όπισθεν. Μην αλλάζετε ποτέ την κατεύθυνση οδήγησης, χωρίς να ακινητοποιήσετε προηγουμένως το μηχανήμα.

- Ξεκινήστε τον κινητήρα όπως αναφέρεται παραπάνω.
- Φέρτε τον μοχλό αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης (μόνο σε κίνηση Auto-Drive) στην αντίστοιχη θέση.
- Λύστε το φρένο ακινητοποίησης: Πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και αφήστε το ελεύθερο.
- Πατήστε αργά το πεντάλ οδήγησης, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα.

Σταμάτημα του μηχανήματος

- Ελευθερώστε το πεντάλ οδήγησης.
- Πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι να ακινητοποιηθεί το μηχανήμα.

Κούρεμα

- Στην κανονική λειτουργία /I/  F (βλ. Χειρισμός, Κλειδαριά ανάφλεξης):
Θέτετε τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας πριν την οδήγηση με την όπισθεν και ρυθμίστε τον κατόπιν προς τα πάνω.
- Στην λειτουργία κουρέματος με οδήγηση με την όπισθεν  F  (βλ. Χειρισμός, Κλειδαριά ανάφλεξης):
Παρακαλείσθε να προσέχετε ιδιαίτερα κατά το κούρεμα με την όπισθεν και ενεργοποιήστε την μόνον, όταν είναι απολύτως απαραίτητο.

- Μην αλλάζετε την κατεύθυνση οδήγησης, όταν το μηχανήμα κυλάει ή κινείται.

Υπόδειξη:

Σε μηχανήματα με έξοδο στο πίσω μέρος επιτρέπεται το κούρεμα μόνο με τοποθετημένο το σύστημα συλλογής χλόης ή τον εκτροπέα.

Μηχανήματα με υδροστατική κίνηση

- Ξεκινήστε τον κινητήρα όπως αναφέρεται παραπάνω.
- Φέρτε τη σκανδάλη γκαζιού στο , για να διασφαλίσετε επαρκή απόδοση.
- Θέτετε τον μηχανισμό κοπής σε λειτουργία.
- Κατεβάστε τον μηχανισμό κοπής.
- Λύστε το φρένο ακινητοποίησης: Πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και αφήστε το ελεύθερο.
- Επιλέξτε με το πεντάλ οδήγησης την κατεύθυνση προς τα εμπρός και την ταχύτητα (πατώντας το αργά). Το μηχανήμα κινείται.

Μηχανήματα με κίνηση Auto-Drive

- Ξεκινήστε τον κινητήρα όπως αναφέρεται παραπάνω.
- Φέρτε τη σκανδάλη γκαζιού στο , για να διασφαλίσετε επαρκή απόδοση.
- Θέτετε τον μηχανισμό κοπής σε λειτουργία,
- Κατεβάστε τον μηχανισμό κοπής.
- Ρυθμίστε τον μοχλό αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης στο "F"/προς τα εμπρός.
- Λύστε το φρένο ακινητοποίησης: Πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και αφήστε το ελεύθερο.
- Επιλέξτε με το πεντάλ οδήγησης την κατεύθυνση οδήγησης προς τα εμπρός και την ταχύτητα (πατώντας το αργά). Το μηχανήμα κινείται.

Γενικά

Κατά τη ρύθμιση του ύψους κοπής και της ταχύτητας οδήγησης, δεν επιτρέπεται να υπερφορτωθεί το μηχάνημα. Ανάλογα με το μήκος, το είδος και την υγρασία της χλόης, είναι απαραίτητη η προσαρμογή του ύψους κοπής και της ταχύτητας οδήγησης, ούτως ώστε να μπορεί να συλλεχθεί το κομμένο υλικό χωρίς πρόβλημα με το σύστημα συλλογής χλόης.

Σε περιπτώσεις μπλοκαρίσματος μειώστε την ταχύτητα οδήγησης και ρυθμίστε μεγαλύτερο ύψος κοπής.

Θέση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας

- Σταμάτημα του μηχανήματος.
- Θέτετε τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας.
- Ρυθμίστε την σκανδάλη γκαζιού στη μέση θέση.
- Ανεβάστε τον μηχανισμό κοπής.
- Γυρίστε το κλειδί μετά από 20 δευτερόλεπτα στο /0.
- Τραβήξτε το κλειδί.
- Προτού εγκαταλείψετε το μηχάνημα, ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης.

Σπρώξιμο μηχανημάτων με υδροστατική κίνηση

Εικόνα 16

Σπρώχνετε το μηχάνημα μόνο με σβηστό κινητήρα.

- Λύστε το φρένο ακινητοποίησης.
- Απασφαλίστε τη μετάδοση κίνησης (ανάλογα με το μοντέλο):
 - Τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω και πιέστε τον προς τα κάτω (Εικόνα 16a).
 - ή
 - Τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω και πιέστε τον προς τα πάνω (Εικόνα 16b).

Πριν την εκκίνηση του κινητήρα φέρτε τον μοχλό απασφάλισης της μετάδοσης κίνησης προς τα πίσω.

Γύρισμα ή "κύλισμα" χλόης

Με τα ανάλογα εξαρτήματα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα διάφορα μηχανήματα επίσης για το γύρισμα ή "κύλισμα" της χλόης. Σχετικά με τα εξαρτήματα απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα, απ' όπου αγοράσατε το μηχάνημα.

Αδειάστε τη διάταξη περισυλλογής χλόης (ανάλογα με το μοντέλο)

Δείτε στις ξεχωριστές οδηγίες χειρισμού "Σύστημα συλλογής χλόης".

Συμβουλές για την περιποίηση της χλόης

Κούρεμα

Η χλόη αποτελείται από διάφορα είδη χορταριών. Αν την κουρεύετε συχνά, τότε ευνοείται περισσότερο η ανάπτυξη χορταριών με ισχυρό ρίζωμα, τα οποία σχηματίζουν μία σκληρή κρούστα με το έδαφος. Αν την κουρεύετε σπάνια, τότε αναπτύσσονται καλύτερα χορτάρια με ψηλή καλαμιά και άλλα αγριόχορτα (π. χ. τριφύλλι, αστρολούλουδο ...).

Το κανονικό ύψος της χλόης κυμαίνεται μεταξύ 4 και 5 cm περίπου. Πρέπει να κουρεύεται μόνο το $\frac{1}{3}$ του συνολικού ύψους της χλόης, δηλ. σε 7–8 cm κόβετε σε κανονικό ύψος. Μην κουρεύετε τη χλόη κάτω από ύψος 4 cm, διότι σε περίοδο ξηρασίας καταστρέφεται η κρούστα με το ρίζωμα.

Κουρεύετε τη χλόη, η οποία έχει αναπτυχθεί και ψηλώσει πολύ (π. χ. μετά τις διακοπές), σταδιακά μέχρι το κανονικό ύψος.

Γύρισμα ή "κύλισμα" της χλόης (με το εξάρτημα)

Κατά το κούρεμα η χλόη κόβεται σε μικρά κομμάτια (περ. 1 cm) και παραμένει επάνω στο έδαφος. Έτσι παραμένουν στη χλόη πολλά θρεπτικά συστατικά. Για ένα καλό αποτέλεσμα η χλόη πρέπει να διατηρείται χαμηλή, βλ. επίσης και στην παράγραφο "Κούρεμα".

Για το γύρισμα ή "κύλισμα" της χλόης προσέχετε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Μην κουρεύετε βρεγμένη χλόη.
- Μην κουρεύετε περισσότερο από 2 cm το πολύ του συνολικού μήκους της χλόης.
- Οδηγείτε αργά.
- Χρησιμοποιείτε τον μέγιστο αριθμό στροφών κινητήρα.
- Καθαρίζετε τακτικά τον μηχανισμό κοπής.

Μεταφορά

Για τη μετάβαση σε άλλον χώρο εργασίας καλύπτετε με το χορτοκοπτικό τρακτέρ μόνο μικρές αποστάσεις.

Για μεγαλύτερες αποστάσεις χρησιμοποιείτε μεταφορικό όχημα.

Υπόδειξη: Το μηχάνημα δεν έχει άδεια κυκλοφορίας σύμφωνα με τον Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας.

Μικρές αποστάσεις

Κίνδυνος

Στον περιστρεφόμενο μηχανισμό κοπής μπορούν να πιαστούν αντικείμενα και να εκτοξευθούν με αποτέλεσμα να προξηνηθούν ζημιές.

- Προτού οδηγήσετε το μηχάνημα, θέτετε τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας.

Μεγάλες αποστάσεις



Προσοχή

Ζημιές από τη μεταφορά

Τα χρησιμοποιούμενα μεταφορικά μέσα (π. χ. μεταφορικό όχημα, ράμπα φόρτωσης ή παρόμοια) πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές (βλ. στις αντίστοιχες οδηγίες χειρισμού). Για τη μεταφορά πρέπει να ασφαλίσετε το μηχάνημα, για να μη γλιστρήσει.

Κίνδυνος για το περιβάλλον από εκροή καυσίμων

Μη μεταφέρετε ποτέ το μηχάνημα σε κεκλιμένη θέση.

- Ετοιμάστε το μεταφορικό όχημα.
- Τοποθετήστε τη ράμπα φόρτωσης στο μεταφορικό όχημα.
- Σπρώχνετε το μηχάνημα στο ρελαντί με το χέρι επάνω στην επιφάνεια φόρτωσης (σε μηχανήματα με υδροστατική κίνηση απασφαλίζετε τον μειωτήρα στροφών).
- Ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα έναντι ολίσθησης.

Καθαρισμός/Συντήρηση



Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού από αθέλητη εκκίνηση κινητήρα

Προστατεύετε τον εαυτό σας από τραυματισμούς. Πριν από όλες τις εργασίες σ' αυτό το μηχάνημα

- σβήνετε τον κινητήρα,
- βγάξετε το κλειδί,
- ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης,
- περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθούν εντελώς όλα τα κινητά μέρη, ο κινητήρας πρέπει να έχει κρυώσει,
- τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί στον κινητήρα, για να εμποδίσετε την αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα.

Καθαρισμός



Προσοχή

Μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό μηχανήμα καθαρισμού με υψηλή πίεση.

Καθαρισμός του μηχανήματος

- Καθαρίζετε το μηχάνημα κατά το δυνατόν αμέσως μετά το κούρεμα.
- Τοποθετείτε το μηχάνημα επάνω σε σταθερή και οριζόντια επιφάνεια.
- Φέρνετε τον μοχλό αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης στο "F" ή "R" (όχι σε όλα τα μοντέλα).
- Ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης.



Υπόδειξη

Κατά τη χρήση του μηχανήματος για χειμερινές εργασίες υφίσταται ιδιαίτερα υψηλός κίνδυνος σκουριάς και διάβρωσης. Μετά από κάθε χρήση καθαρίζετε καλά το μηχάνημα.

Καθαρισμός του μηχανισμού κοπής



Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού από κοφτερά μαχαίρια κοπής

Φοράτε γάντια εργασίας.

Σε μηχανήματα με περισσότερα εργαλεία κοπής μπορεί η κίνηση ενός εργαλείου κοπής να οδηγήσει σε περιστροφές των υπολοίπων εργαλείων κοπής. Καθαρίζετε τα εργαλεία κοπής προσεκτικά.



Προσοχή

Ζημιά στον κινητήρα

Μη γέρνετε το μηχάνημα περισσότερο από 30°, διότι μπορεί να εισχωρήσουν καύσιμα στον χώρο εσωτερικής καύσης και να προκαλέσουν βλάβη στον κινητήρα.

- Φέρνετε τον μηχανισμό κοπής μέχρι το τέρμα προς τα πάνω.
- Καθαρίζετε τον χώρο κοπής με βούρτσα, σκούπα χειρός ή πανί.

Μηχανισμός κοπής με βούρτσα καθαρισμού (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 29

Τοποθετείτε το μηχάνημα επάνω σε επίπεδη επιφάνεια, ελεύθερη από σβόλους, πέτρες κτλ. και πατήστε το φρένο ακινητοποίησης.

1. Στερεώστε έναν εύκαμπτο σωλήνα νερού με κοινό ταχυσύνδεσμο του εμπορίου στο μπεκ καθαρισμού. Ανοίξτε τη βρύση.
2. Ξεκινήστε τον κινητήρα.
3. Κατεβάστε τον μηχανισμό κουρέματος και τον θέτετε για μερικά δευτερόλεπτα σε λειτουργία.
4. Θέτετε τον μηχανισμό κουρέματος και τον κινητήρα εκτός λειτουργίας.
5. Απομακρύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού.

Επαναλαμβάνετε τα βήματα 1–5 στο δεύτερο μπεκ καθαρισμού (αν υπάρχει).

Μετά τη λήξη της διαδικασίας καθαρισμού (βήμα 1–5):

- Ανεβάστε τον μηχανισμό κουρέματος.
- Ξεκινήστε τον κινητήρα και θέτετε τον μηχανισμό κουρέματος για μερικά λεπτά σε λειτουργία, για να στεγνώσετε τον μηχανισμό κουρέματος.

Καθαρισμός του συστήματος συλλογής χλόης



Υπόδειξη

Δείτε στις ξεχωριστές οδηγίες χειρισμού "Σύστημα συλλογής χλόης".

- Αφαιρείτε το σύστημα συλλογής χλόης και το αδειάζετε.
- Το σύστημα συλλογής χλόης μπορεί να καθαριστεί με δυνατή ριπή νερού (με το λάστιχο για το πότισμα του κήπου).
- Πριν την επόμενη χρήση του αφήνετε το σύστημα συλλογής χλόης να στεγνώσει καλά.

Συντήρηση

Τηρείτε τις προδιαγραφές συντήρησης στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα. Αναθέσατε στο τέλος της σεζόν τον έλεγχο και τη συντήρηση του μηχανήματος σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Προσοχή

Κίνδυνος για το περιβάλλον από λάδια κινητήρων

Παραδίδετε τα καμμένα λάδια κινητήρων για απόσυρση στα σχετικά κέντρα συλλογής ή σε επιχειρήσεις απόσυρσης.

Κίνδυνος για το περιβάλλον από μπαταρίες

Μην πετάτε τις καμμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Δώστε τις καμμένες μπαταρίες προς απόσυρση στον έμπορό σας ή σε επιχείρηση απόσυρσης. Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν από την απόσυρση του μηχανήματος.

Χρήση του καλωδίου εκκίνησης

Κίνδυνος

Μη γεφυρώνετε ποτέ μία χαλασμένη ή παγωμένη μπαταρία με καλώδιο εκκίνησης.

Προσέχετε να μην ακουμπούν μεταξύ τους τα μηχανήματα και οι ακροδέκτες του καλωδίου και να είναι σβηστές οι αναφλέξεις.

- Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο εκκίνησης στους θετικούς πόλους (+) της εκφορτισμένης μπαταρίας λήπτη και της μπαταρίας δότη.
- Συνδέστε το μαύρο καλώδιο εκκίνησης πρώτα στον αρνητικό πόλο (-) της μπαταρίας δότη. Συνδέστε τον άλλο ακροδέκτη στο πλαίσιο του μπλοκ του κινητήρα του τρακτέρ με την εκφορτισμένη μπαταρία (κατά το δυνατόν μακριά από την μπαταρία).

Υπόδειξη

Σε περίπτωση που η μπαταρία δότη είναι τοποθετημένη σε όχημα, τότε το όχημα αυτό δεν επιτρέπεται να ξεκινήσει κατά τη διαδικασία της βοήθειας εκκίνησης.

- Εκκινήστε το τρακτέρ με την εκφορτισμένη μπαταρία και πατήστε το φρένο ακινητοποίησης.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο εκκίνησης στην αντίστροφη σειρά.

Πίεση ελαστικών

Προσοχή

Μην υπερβαίνετε ποτέ τη μέγιστη επιτρεπτή πίεση ελαστικών (βλ. στα τοιχώματα των ελαστικών). Κατά το φούσκωμα των ελαστικών μη στέκεστε μπροστά ή πάνω από αυτά.

Η συνιστώμενη πίεση λειτουργίας των ελαστικών είναι:

εμπρός: 0,8 bar
πίσω: 0,7 bar

Η αυξημένη πίεση των ελαστικών μειώνει τη διάρκεια ζωής των ελαστικών. Πριν από κάθε κίνηση πρέπει να ελέγχετε την πίεση των ελαστικών.

Μετά από 5 ώρες λειτουργίας

- Πρώτη αλλαγή του λαδιού του κινητήρα. Για το πότε πρέπει να γίνονται περαιτέρω αλλαγές λαδιού, δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα.
- Χρησιμοποιήστε τη ταχεία κένωση λαδιού (Εικόνα 30) (προαιρετικά) για την κένωση του λαδιού.

Μετά από 10 ώρες λειτουργίας

- Λιπάνετε όλα τα περιστρεφόμενα σημεία και τα σημεία έδρασης του πεντάλ οδήγησης και του πεντάλ φρένου με μερικές σταγόνες ελαφριού λαδιού.

Ανά 25 ώρες λειτουργίας

- Γρασάρετε όλους τους άξονες μαχαιριών, τα ράουλα τάνυσης και τις συγκρατήσεις των ράουλων τάνυσης στα γρασαδοράκια με γράσο τύπου 251H EP. Αναθέστε την εκτέλεση αυτών των εργασιών σε εξειδικευμένο συνεργείο.
- Γρασάρετε τα έδρανα των τροχών και τους άξονες των εμπρόσθιων τροχών στα γρασαδοράκια με γράσο πολλαπλής χρήσης.
- Γρασάρετε τους εμπρόσθιους τροχούς του μηχανισμού κοπής στα γρασαδοράκια με γράσο πολλαπλής χρήσης.

Ανά 50 ώρες λειτουργίας

- Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για την απομάκρυνση των ρύπων και των καταλοίπων χλόης από τον μειωτήρα στροφών κίνησης.

Ανά 2 μήνες

Μόνο σε μπαταρία τύπου 2: Γεμίστε τα στοιχεία της μπαταρίας μέχρι 1 cm κάτω από το άνοιγμα πλήρωσης με αποσταγμένο νερό.

Αν χρειάζεται

Φόρτιση μπαταρίας

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα το μηχάνημα, σας συνιστούμε να βγάξετε την μπαταρία από το μηχάνημα και να τη φορτίζετε πριν την αποθήκευση καθώς και ανά 2 μήνες κατά την αποθήκευση και να την επαναφορτίσετε πριν την εκ νέου θέση σε λειτουργία.

Υπόδειξη

Προσέξτε τις υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού της συσκευής φόρτισης μπαταριών.

Αντικατάσταση των ασφαλειών

- Αντικαθιστάτε τις καμένες ασφάλειες μόνο με ασφάλειες ίδιας ισχύος.

Μία φορά κάθε σεζόν

- Γρασάρετε τα δόντια της σύζευξης του τιμονιού με γράσο γενικής χρήσης.
- Λαδώνετε τις αρθρώσεις του συστήματος οδήγησης με μερικές σταγόνες ελαφριού λαδιού.
- Λαδώνετε όλα τα σημεία περιστροφής και έδρασης (μοχλοί χειρισμού, ρύθμιση του ύψους του μηχανισμού κοπής ...) με μερικές σταγόνες ελαφριού λαδιού.
- Καθαρίζετε το μπουζί και ρυθμίζετε την απόσταση των ακίδων των ηλεκτροδίων ή αλλάζετε το μπουζί, δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα.
- Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για το γρασάρισμα των αξόνων των οπίσθιων τροχών με ειδικό γράσο (που απωθεί το νερό).
- Απευθύνεστε σε εξειδικευμένο συνεργείο για το τρόχισμα ή την αντικατάσταση του μαχαιριού κοπής.

Μακροχρόνια θέση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας



Προσοχή

Υλικές ζημιές στο μηχανήμα

Αποθηκεύετε το μηχανήμα με κρύο κινητήρα μόνο σε καθαρούς και στεγνούς χώρους.

Σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης, π. χ. τον χειμώνα, προστατεύετε το μηχανήμα οπωσδήποτε από τη σκουριά.

Μετά το τέλος της σεζόν ή όταν το μηχανήμα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για διάστημα μεγαλύτερο από έναν μήνα:

- Καθαρίζετε το μηχανήμα και το σύστημα συλλογής χλόης.
- Σκουπίζετε όλα τα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος με λαδωμένο πανί ή τα ψεκάζετε με λάδι ψεκασμού, για να τα προστατέψετε από τη σκουριά.

- Φορτίζετε την μπαταρία με συσκευή φόρτισης.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης τον χειμώνα, αφαιρείτε την μπαταρία, τη φορτίζετε και την αποθηκεύετε σε στεγνό/ψυχρό μέρος (που προστατεύεται από τον παγετό). Ανά 4–6 εβδομάδες καθώς και πριν την επανατοποθέτηση φορτίζετε την μπαταρία.
- Αδειάζετε τα καύσιμα (μόνο στην ύπαιθρο) και εκτελείτε τις εργασίες ακινητοποίησης του κινητήρα όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα.
- Γεμίζετε τα ελαστικά με αέρα σύμφωνα με τα στοιχεία στα τοιχώματά τους. Τα ελαστικά χωρίς στοιχεία στα τοιχώματά τους τα γεμίζετε με αέρα πίεσης 0,9 bar.
- Αποθηκεύετε το μηχανήμα σε καθαρό, στεγνό χώρο.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την εταιρεία μας ή από τον εισαγωγέα. Βλάβες επιδιορθώνουμε στο μηχανήμα σας δωρεάν στα πλαίσια της εγγύησης, εφόσον η αιτία θα είναι ελάττωμα υλικού ή σφάλμα κατασκευής. Σε περίπτωση παροχής εγγύησης απευθύνεστε στο κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε το μηχανήμα, ή στο πλησιέστερο υποκατάστημά μας.

Πληροφορίες σχετικά με τον κινητήρα

Ο κατασκευαστής του κινητήρα φέρει ευθύνη για όλα τα προβλήματα που αφορούν τον κινητήρα σχετικά με την απόδοση/ισχύ, τη μέτρηση ισχύος, τα τεχνικά χαρακτηριστικά, την εγγύηση και το σέρβις.

Πληροφορίες σχετικά θα βρείτε στο ξεχωριστό εγχειρίδιο με τις οδηγίες λειτουργίας του κινητήρα που εκδίδει ο κατασκευαστής για τον ιδιοκτήτη/χειριστή του κινητήρα.

Αντιμετώπιση βλαβών



Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού από αθέλητη εκκίνηση κινητήρα

Προστατεύετε τον εαυτό σας από τραυματισμούς. Πριν από όλες τις εργασίες σ' αυτό το μηχανήμα

- σβήνετε τον κινητήρα,
- βγάζετε το κλειδί,
- ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης,
- περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθούν εντελώς όλα τα κινητά μέρη, ο κινητήρας πρέπει να έχει κρυώσει,
- τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί, ούτως ώστε να μην είναι δυνατή η αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα.

Βλάβες στη λειτουργία του μηχανήματός σας έχουν συχνά απλές αιτίες, τις οποίες θα πρέπει να γνωρίζετε και εν μέρει να μπορείτε να αντιμετωπίζετε οι ίδιες/οι. Σε περίπτωση αμφιβολιών ευχαρίστως θα σας βοηθήσει το δικό σας εξειδικευμένο συνεργείο.

Πρόβλημα	Πιθανή(ές) αιτία(ες)	Αντιμετώπιση
Η μίζα δεν γυρίζει.	Έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα ασφάλισης.	Για την εκκίνηση καθίστε επάνω στο κάθισμα του οδηγού, πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα ή αντίστοιχα ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης. Σε μηχανήματα με ΡΤΟ διακόπτη ή μοχλό θέτετε τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας. Σε μηχανήματα με έξοδο στο πίσω μέρος συναρμολογήστε το σύστημα συλλογής χλόης ή τον εκτροπέα.
	Η μπαταρία δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στον θετικό πόλο (+) της μπαταρίας και το μαύρο καλώδιο στον αρνητικό πόλο (-) της μπαταρίας.
Η μίζα δεν γυρίζει.	Άδεια ή ασθενής μπαταρία.	Ανάλογα με τον τύπο της μπαταρίας ελέγξτε τη στάθμη των υγρών στην μπαταρία. Συμπληρώνετε ενδεχομένως αποσταγμένο νερό μέχρι 1 cm κάτω από το άνοιγμα πλήρωσης. Κατόπιν φορτίστε τη μπαταρία.
	Ενεργοποίηση ασφάλειας.	Αλλάξτε την ασφάλεια. Σε περίπτωση συχνής ενεργοποίησης της ασφάλειας να αναζητηθεί η αιτία (συνήθως βραχυκύκλωμα).
	Χαλαρό καλώδιο γείωσης ανάμεσα στον κινητήρα και το πλαίσιο.	Αποκαταστήστε τη σύνδεση του καλωδίου γείωσης.
Η μίζα γυρίζει, αλλά ο κινητήρας δεν ανάβει.	Λανθασμένη ρύθμιση του Choke και της σκανδάλης γκαζιού.	Χειρισμός Choke Ρυθμίστε την σκανδάλη γκαζιού στο  .
	Το καρμπυρατέρ δεν εφοδιάζεται με καύσιμα, άδειο το ρεζερβουάρ.	Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμα.
	Χαλασμένο ή λερωμένο μπουζί.	Εξετάστε το μπουζί, δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα.
	Δεν σχηματίζεται σπινθήρας ανάφλεξης.	Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τον έλεγχο της ανάφλεξης.
Ο κινητήρας βγάζει καπνό.	Πολύ λάδι στον κινητήρα.	Θέτετε το μηχανήμα αμέσως εκτός λειτουργίας. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού στον κινητήρα.
	Χαλασμένος κινητήρας.	Θέτετε το μηχανήμα αμέσως εκτός λειτουργίας. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τον έλεγχο του κινητήρα.

Πρόβλημα	Πιθανή(ές) αιτία(ες)	Αντιμετώπιση
Ισχυρές δονήσεις.	Βλάβες στον άξονα του μαχαιριού ή χαλασμένο μαχαίρι κοπής.	Θέτετε το μηχάνημα αμέσως εκτός λειτουργίας. Αντικατάσταση των ελαττωματικών μερών από εξειδικευμένο συνεργείο.
Ο μηχανισμός κοπής δεν πετά έξω τη χλόη ή η κοπή της χλόης δεν είναι καθαρή.	Χαμηλός αριθμός στροφών κινητήρα.	Δώστε περισσότερο γκάζι.
	Πολύ μεγάλη ταχύτητα οδήγησης.	Ρυθμίστε μικρότερη ταχύτητα οδήγησης.
	Μαχαίρι στομωμένο.	Τρόχισμα ή αλλαγή των μαχαιριών από εξειδικευμένο συνεργείο.
Ο κινητήρας δουλεύει, ο μηχανισμός κοπής δεν κουρεύει.	Κομμένος ιμάντας (λουρί).	Αντικατάσταση του ιμάντα (λουριού) από εξειδικευμένο συνεργείο.

Tartalomjegyzék

A biztonság érdekében	148
Szerelés	150
Kijelző- és kezelőgép	151
A készülék kezelése	153
Fűápolási tippek	155
Szállítás	155
Tisztítás/karbantartás	155
Leállítás	157
Garancia	157
Információk a motorhoz	157
Segítség hibák esetén	157

Típus tábla adatai

Ezek az adatok nagyon fontosak a későbbi azonosítás szempontjából pótalkatrészek rendelésénél és az ügyfélszolgálatnál.
A típus táblát a vezetőülés alatt találja. Az összes adatot vigye fel típus tábla következő mezőjébe.

Ezeket, és a készülékre vonatkozó további adatokat a külön CE megfelelőségi nyilatkozatban találja meg, amely e használati utasítás szerves részét képezi.

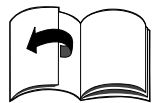
Modellszám meghatározása

A modellszám ötödik jegye adja meg a széria számot. Példa:

modellszám:

13AF91AN603 = 900-as széria.

Képi ábrázolás



Hajtsa ki a kezelői útmutató elején található, ábrákat tartalmazó oldalt.

A grafikai ábrázolás részleteiben eltérhet a tulajdonában lévő géptől.

A biztonság érdekében

A gép helyes használata

Ez a gép a következő felhasználásokra alkalmas

- mint fűnyírótraktor a kert és szabadidőparkok fűterületeinek nyírására,
- kifejezetten ehhez a fűnyíró traktorhoz engedélyezett tartozékokkal,
- az ebben a kezelési útmutatóban megadott leírásoknak és biztonsági utasításoknak megfelelően.

Minden más használat nem rendeltetészerűnek minősül.

A nem rendeltetészerű használat a garancia elvesztését, és mindennemű gyártói felelősségvállalás kizárását vonja maga után. A felhasználó felel minden harmadik személynek vagy azok tulajdonában okozott kárért.

A gépen végzett önkényes változtatásokból eredő károkért a gyártó semmiféle felelősséget nem vállal.

Nem engedett a gép közúton történő használata és személyek szállítása.

Általános biztonsági előírások

A gép első használata előtt olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót és járjon el ennek megfelelően.

Informálja a többi felhasználót a gép helyes használatáról.

A gépet csak a gyártó által kiszállított és előírt műszaki állapotban üzemeltesse.

Gondosan őrizze meg és tartsa elérhető közelségben ezt a kezelési útmutatót.

Tulajdonosváltáskor adja tovább a géppel együtt a kezelési útmutatót. A pótalkatrészeknek és tartozékoknak meg kell felelniük a gyártó által előírt követelményeknek.

Ezért használjon eredeti vagy a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket és tartozékokat.

A javításokat kizárólag szakműhelyben végeztesse.

A géppel végzett munka előtt

A gépet használó személyek nem állhatnak kábító hatású szer (pl.: alkohol, drogok és gyógyszerek) hatása alatt. 16 év alatti személy nem kezelheti a gépet.

A helyi szabályozások rögzítik a felhasználói korhatárt.

Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai és érzékszervi vagy szellemi képességekkel, hiányos tapasztalatokkal és vagy ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) működtessék, kivéve, ha egy biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy betartják a tőle kapott, a készülék használatával kapcsolatos utasításokat.

A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

A munka megkezdése előtt ismerje meg az összes gépet és kezelőelemet valamint azok funkcióit.

Az üzemanyagot csak üzemanyag tárolásra engedélyezett tartályban tárolja, távol bármilyen hőforrástól (pl.: kályha vagy melegvízes hőtároló). A sérült kipufogót, üzemanyag tartályt vagy tanksapkát cserélje ki.

Óvatosan csatlakoztassa az utánfutót vagy a ráépített gépet.

A ráépített gép, utánfutó, ballaszt súly valamint a tele fűgyújtó befolyásolják a menettulajdonságot, különösen a kormányozhatóságot, fékezhetőséget és az oldalstabilitást.

A géppel végzett munka közben

A géppel vagy a gépen végzett munka közben viseljen megfelelő védőöltözetet (pl.: biztonsági cipő, hosszúnadrág, testhez álló ruházat, védőszemüveg és zajvédő eszköz).

Csak műszakilag kifogástalan állapotú gépet helyezzen üzembe.

Tilos megváltoztatni a gyári motorbeállításokat.

Soha ne tankolja a gépet járó vagy forró motor esetén. Csak szabadban tankolja a gépet.

Kerülje a nyílt láng használatát, a szikra-képződést és ne dohányozzon.

Győződjön meg arról, hogy a gép munkaterében nem tartózkodik senki, különösen gyerekek, vagy állatok.

Ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítsa el minden tárgyat, amely felszedhető vagy elröppíthető. Így elkerülhető, a gép károsodása és az emberek veszélyeztetése.

Ne nyírjon 20%-nál nagyobb lejtésű területeken. A lejtőn végzett munka veszélyes; a gép felborulhat vagy megcsúszhat. A lejtőre mindig óvatosan menjen rá és fékezzen; lefelé a váltót ne tegye üresbe és közlekedjen lassan. Soha ne haladjon a lejtő irányára merőlegesen, csak fel- és lefelé.

A géppel csak nappal dolgozzon vagy megfelelő világítás mellett.

A gép személyszállítása nem alkalmazható. Soha ne vigyen magával utast.

Minden a gépen végzett munka előtt

Védje magát a sérülésektől.

Minden a gépen végzett munka előtt

- állítsa le a motort,
- húzza ki az indítókulcsot,
- húzza be a rögzítőféket.
- Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll; a motornak le kell hűlnie.
- Húzza le a motor gyújtógyertya csatlakozóit, így nem lehetséges a motor véletlen elindítása.

A géppel végzett munka után

A gépet csak akkor hagyja el, ha a motor le van állítva, a rögzítőfék be van húzva és a gyújtáskulcs ki van húzva.

Biztonsági gépek

A biztonsági gépek az Ön védelmét szolgálják és mindig működőképesnek kell lenniük.

Tilos a biztonsági gépek módosítása vagy azok funkciójának kikerülése.

A biztonsági gépek a következők:

A kidobónyílás fedele/ Fűfelfogó

A kidobónyílás fedél (3. ábra)/fűgyűjtő védi Önt a vágókésektől vagy a kirepülő tárgyaktól. A gép csak felszerelt kidobónyílás fedéllel/fűfelfogóval lehet üzemeltetni.

Biztonsági zárrendszer

A biztonsági zárrendszer lehetővé teszi, hogy a motort csak akkor lehessen elindítani, ha

- a vezető a vezetőüléson ül,
- lábbal rátapos a fékpedálra, illetve a rögzítőfék parkolóállásban van,

- ha a menetirányválasztó kar, ill. a gázpedál "N" állásban van,
- a vágómű ki van kapcsolva, azaz: a PTO-kapcsoló vagy a PTO-emelőkar "Off/Ki" állásban van (PTO = Power-Take-Off).

A biztonsági zárrendszer lekapcsolja a motort, ahogy az üzemeltető elhagyja a vezetőülést, a rögzítőfék aktiválása vagy a vágóasztal kikapcsolása nélkül.

A biztonsági zárrendszer hátsó kidobónyílású gépek esetén megakadályozza a nyírást, ha a terelőlap/fűgyűjtő berendezés nincs felszerelve (a motor vagy a vágómű automatikus kikapcsolása).

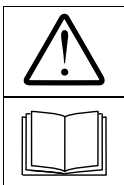
A biztonsági zárrendszer megakadályozza hogy bekapcsolt vágóasztal mellett hátrafelé közlekedjen (a motor vagy a vágóasztal automatikus lekapcsolása).

Ezért a hátramenet előtt azoknál a gépeknél, amelyek fel vannak szerelve PTO-val, kivittől függően kapcsolja ki a vágóasztalt a PTO-kapcsolóval vagy a PTO-karral.

Szimbólumok a gépen

A gépen különböző matricákat talál szimbólumokkal.

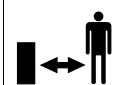
A szimbólumok magyarázata:



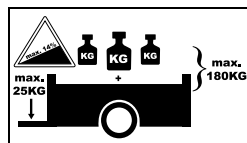
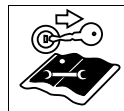
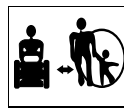
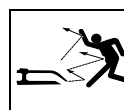
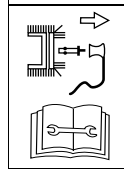
Figyelem!
Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati utasítást!



Távolítson el mindenkit a veszélyes területről!



Sérülésveszély a forgó és egyéb alkatrészek miatt.



A vágószerszámokon végzett munka előtt húzza le a gyújtógyertya csatlakozót! Tartsa távol a lábát és ujjait a vágószerszámoktól!

A gép beállítása, tisztítása vagy ellenőrzése előtt kapcsolja ki a gépet és húzza le a gyújtógyertya csatlakozót.

Sérülésveszély a kidobott fű vagy merev tárgyak miatt.

Nem szabad embereknek, különösen gyerekeknek vagy állatoknak a munkaterben tartózkodniuk.

A munka a meredek lejtőkön veszélyes lehet.

Figyelem!
Robbanásveszély.

Akkumulátorsav/marásveszély.

Az összes, a gépen végzendő munka előtt húzza ki a gyújtáskulcsot és vegye figyelembe az útmutató utasításait.

Felszállás és leszállás közben soha ne lépjen a vágóműre.

Vontatás esetén ne lépje túl a következő maximális értékeket:

max. lejtés	14%
max. terhelés a vonószerkezeten	25 kg
max. vontatható tömeg (utánfutó + rakomány)	180 kg

A gépen tartsa mindig olvasható állapotban ezeket a szimbólumokat.

Szimbólumok ebben az útmutatóban

Ebben az útmutatóban a következő szimbólumokat használjuk;

Veszély

Azokra a veszélyekre hívja fel a figyelmet, amelyek a leírt tevékenységgel összefüggnek és ahol személyek veszélyeztetése áll fenn.

Figyelem

Azokra a veszélyekre hívja fel a figyelmet, amelyek a leírt tevékenységgel összefüggnek és anyagi károkat okozhatnak.

Megjegyzés

Fontos információkat és alkalmazási ötleteket jelöl.

Hulladék-ártalmatlanítási útmutató

A keletkező csomagolóanyag-maradványokat, használt készülékeket, stb. a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Helyzetmegadás

A gépen a helyzetmegadás (pl.: bal, jobb) mindig az ülő vezető szemszögéből van megadva.

Szerelés

Ebben a kezelési útmutatóban különböző modellek vannak leírva.

A rajzi ábrázolás részleteiben eltérhet a tulajdonában lévő géptől.

Ülés beszerelése

1. ábra

- Ülés állítókkal
- Ülés állítócsavarral

Kormánykerék beszerelése

2. ábra

- Dugja rá a kormánykereket (1) a kormánytengelyre.
- Fektesse fel az alátét tárcsát (2b) az ível felfelé és rögzítse a kormánykereket a csavarral (3).
- Tegye be a fedősapkát (4).

Kidobónylás fedél-felszerelése

(Oldal-kidobónylásos gép esetén)

3a ábra

- A kidobónál szerelje le a csavarokat, alátét tárcsákat és anyákat.

- Helyezze be a kidobónylás fedelet (1) és rögzítse azt a csavarokkal, alátét tárcsákkal és anyákkal.
- Rögzítse a vágóasztalgörgőket (2) a rendelkezésre álló csavarokkal és anyákkal.

3b ábra

Így a kidobónylás fedél és a vágóasztalgörgők fel vannak szerelve.

- Távolítsa el a kiviteltől függően a biztosítólemezt vagy a kábelkötőzőt. A kidobónylás fedél automatikusan bezárul.

Fűfelfogó felszerelése (típustól függően)

- Lásd a különálló "Fűfelfogó" kezelési útmutatót.

Akkumulátor üzembe helyezése

Veszély

Mérgezés- és sérülésveszély az akkumulátorsav miatt

Viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. Kerülje az akkumulátorsav bőrrel való érintkezését.

Ha mégis akkumulátorsav spriccelődik az arcára vagy a szemébe, azonnal mossa le hideg vízzel és forduljon orvoshoz.

Ha véletlenül akkumulátorsavat nyelne le, igyon sok vizet és azonnal keressen fel egy orvost.

Az akkumulátort gyerekektől elzárt helyen tárolja. Soha ne billentse fel az akkumulátort, mert az akkumulátorsav kifolyhat.

A megmaradó akkumulátorsavat adja le az Ön kereskedőjénél, vagy egy ártalmatlanítással foglalkozó cégnél.

Figyelem

Égésveszély, robbanás és korrózió az akkumulátorsav és annak gázai miatt

Azonnal tisztítsa meg a gép azon alkatrészeit, ahová az akkumulátorsav fröccsent. Az akkumulátorsav korróziós hatású.

Ne dohányozzon, tartsa távol az égő és meleg tárgyakat. Az akkumulátort csak száraz és jól szellőző teremben töltsen. Lehetséges rövidzárlat az akkumulátoron végzett munka közben. Ne tegyen szerszámokat vagy fém tárgyakat az akkumulátorra.

Figyelem

Ügyeljen a szerelési sorrendre az akkumulátor rá- és lecsatlakoztatásakor.

Beszerelés:

- Először a piros színű kábelt (+/pozitív pólus), majd a fekete színű kábelt (-/negatív pólus) csatlakoztassa.

Kiszerelés:

- Először a fekete színű kábelt (-/minusz pólus), majd a piros színű kábelt (+/pozitív pólus) csatlakoztassa.

Megjegyzés

Az akkumulátor a vezetőülés alatt található.

"Karbantartásmentes/lehegesztett" akkumulátor szállítása esetén (1. típus)

(Záródugó nélküli akkumulátor)

Az akkumulátor akkumulátorsavval van feltöltve és gyárilag lehegesztett. A "karbantartásmentes" akkumulátornak is szüksége van karbantartásra, hogy elérhessen egy bizonyos élettartamot.

- Tartsa mindig tisztán az akkumulátort.
- Ne döntse meg az akkumulátort. A "lehegesztett" akkumulátorból kifolyhat az elektrolit, ha megdönti.
- Az akkumulátort az első üzembe helyezés előtt töltsen fel egy töltőberendezéssel (maximális töltőfeszültség 12 V, 6 A) 1–2 órán át. A töltést követően először a töltőberendezés hálózati dugóját húzza ki, ezután válassza le az akkumulátort (lásd a töltőberendezés használati útmutatóját).

Fel nem töltött akkumulátor szállítása esetén (2. típus)

(Záródugós akkumulátor)

4. ábra

- Vegye ki az akkumulátorcellák záródugóit.
- Töltsen fel lassan akkumulátorsavval az akkumulátorcellákat 1 cm-re a betöltőnyílás alatti szintre.
- Hagyja 30 percig állni az akkumulátort, így az ólom felveheti az akkumulátorsavat.
- Ellenőrizze a savszintet, adott esetben töltsen után akkumulátorsavval.

- Az akkumulátort az első üzembe helyezés előtt tölts fel egy töltőberendezéssel (maximális töltőfeszültség 12 V, 6 A) 2–6 órán át. A töltést követően először a töltőberendezés hálózati dugóját húzza ki, ezután válassza le az akkumulátort (lásd a töltőberendezés használati útmutatóját).
- Helyezze be az akkumulátorcellák záródugóját.
- Szerelje vissza az akkumulátort a gépbe.
- Távolítsa el az akkumulátor légtelepítő vakdugót. Helyezze fel a légtelepítő csövet és vezesse lefelé a gépben. Ügyeljen arra, hogy a cső ne törjön meg! (4b ábra)
- Először a piros kábelt (+), majd a fekete kábelt (–) csatlakoztassa.
- Az akkumulátor későbbi feltöltéséhez csak desztillált vizet használjon (minden 2. hónapban ellenőrizze).
- Tartsa mindig tisztán az akkumulátort.

Kijelző- és kezelőgép

Figyelem

A munkagép károsodása.

Mindenekelőtt a kezelő- és kijelzőelemek működését ismertetik itt. Még ne végezzen műveleteket!

Gyújtáskapcsoló (típustól függően)

5a ábra

Indítás: fordítsa a kulcsot jobbra  amíg a motor el nem indul, majd engedje el. A kulcs  / I állásban van.

Leállítás: A kulcsot fordítsa balra, a  / 0 pozícióra.

Megjegyzés

Világításkijelzővel  rendelkező gyújtáskapcsoló esetében a világítás akkor kapcsol be, ha a gyújtáskulcsot a motor indítása után visszaállítja ebbe a helyzetbe.

Gyújtáskapcsoló OCR-funkcióval (típustól függően)

5b ábra

Ez a gyújtáskapcsoló OCR-funkcióval (= a kezelő által ellenőrzött kaszálás hátramenetben) van felszerelve.

Indítás:

fordítsa a kulcsot jobbra  amíg a motor el nem indul, majd engedje el. A kulcs  F (normál) állásban van, ekkor előre haladva lehet kaszálni.

OCR-állás:

fordítsa a kulcsot a normál állástól balra,  F  hátramenetben való kaszálásra, és nyomja meg a kapcsolót (1). A jelzőlámpa (2) világít és jelzi a felhasználónak, hogy a berendezéssel előre- és hátramenetben is lehet kaszálni.

Leállítás:

fordítsa a kulcsot balra a  / 0 állásra.

Megjegyzés

Az OCR-funkciót csak akkor használja, ha feltétlenül szükséges, egyébként dolgozzon a normál állással. Az OCR-funkció automatikusan kikapcsol, mielőtt a kulcsot a normál állásba fordítja vagy leállítja a motort (leállító-állás vagy a motor leállítása a biztonsági zárrendszer által).

Szívató (kiviteltől függően)

6. ábra

Hideg motor esetén indításkor a szívatót húzza ki (6a ábra) vagy a gázkart állítsa  állásba (6b ábra).

Gázkar

7. ábra

Motorfordulatszám fokozatmentes állítása.

Magas motorfordulatszám = .

Alacsony motorfordulatszám = .

Fékpédál

8. ábra

A fékpédál gyors fékezésre, a rögzítőfék be-/kikapcsolására vagy a tempomat kikapcsolására használható.

Menetirányválasztó kar (csak Auto-Drive-meghajtású modellek esetén)

9. ábra

Beállítást csak álló traktor esetén szabad végezni.

Ehhez teljesen nyomja be a fékpédált és tartsa benyomva.

Előre = kar az "F/  " állásba

Alapjárat = kar az "N" állásba

Hátra = kar az "R/  " állásba

Vágási magasság állító kar 10. ábra

A kar (A) segítségével állíthatja be a különböző vágásimagasság-fokozatokat (1 és 12 között – típustól függően).

1. fokozat = legkisebb vágási magasság – vágóasztal egészen lent.

12 * fokozat = legnagyobb vágási magasság – vágóasztal egészen fent. (* modelltől függően. A legnagyobb szám felel meg a legnagyobb vágási magasságnak.)

Megjegyzés

Típustól függően a beállítóív állítható helyzetjelzővel (B) is rendelkezik. Ez a kívánt vágási magasság gyorsabb megtalálást segíti.

PTO-kar (típustól függően)

11. ábra

A PTO-karral a vágóasztal mechanikus kapcsolható be és ki.

Vágóasztal kikapcsolása  =

Nyomja ki a kart a nyílásból és húzza teljesen hátra.

Vágóasztal bekapcsolása  =

Lassan nyomja előre a kart és reteszelve be a nyílásban.

PTO-kapcsoló (típustól függően)

12. ábra

A PTO-kapcsolóval a vágóasztal egy elektromechanikus kuplungon keresztül kapcsolható be és ki.

Bekapcsolás = húzza meg a kapcsolót.

Kikapcsolás = nyomja meg a kapcsolót.

Megjegyzés: A biztonsági zárrendszeren keresztüli automatikus lekapcsoláskor (pl. hátramenet bekapcsolt vágóasztallal) a kapcsolót először ki kell kapcsolni majd ismét be/a kuplung reteszelésének feloldásához.

Rögzítőfék/Tempomat

13. ábra

Ez a kapcsoló egyes modelleknél kettős funkcióval bír:

Rögzítőfék  **behúzása:**

nyomja be teljesen a fékpédált és nyomja meg a kapcsolót.

A rögzítőfék oldása: nyomja be egészen a fékpédált, a gomb kiold.

Tempomat bekapcsolása (tipustól függően):

Haladás közben tartsa nyomva a kapcsolót.

Az eddig választott előremeneti sebességet (de nem a maximális sebességet) megtartja; leveheti a lábát a gázpedálról. A menetszabályozó pedál vagy a fékpedál működtetésekor a Tempomat automatikusan kikapcsol.

Gázpedál a Hydrostat-hajtású gépekhez

14. ábra

A menetkarral fokozatmentesen állítható a sebesség és választható a menetirány:

Előre = nyomja előre a gázpedált (a  menetirányba); minél előrébb, annál gyorsabb.

Megállás (megálláshoz és irányváltáshoz) = engedje fel a gázpedált (N-állás).

Hátra = nyomja hátra a gázpedált (a  menetiránnyal ellenkezően); minél hátrébb, annál gyorsabb.

Gázpedál Auto-Drive-hajtású géphez

15. ábra

A gázpedállal a sebesség fokozatmentesen állítható:

- A menetirányító kart állítsa F = előre () vagy R = hátra () pozícióba.
- Nyomja a menetszabályozó pedált előre; minél előrébb nyomja, annál gyorsabban halad.

Hidrosztatikus meghajtású gépek hajtómű-reteszelésének oldása

16. ábra

A készülék tolasához kikapcsolt motor esetén.

Modelltől függően:

- Húzza ki a kart és nyomja le (16a ábra).

A haladáshoz tolja balra a kart és nyomja be.

vagy

- Húzza ki a kart és nyomja felfelé (16b ábra). A haladáshoz tolja lefelé a kart és nyomja be.

A kar a készülék hátsó falán található.

Kombikijelző (tipustól függően)

17. ábra

A kombikijelző kivittől függően az alábbi elemekből állhat:

Olajnyomás (1):

Ha a lámpa járó motor esetén is világít, azonnal állítsa le a motort és ellenőrizze az olajszintet. Adott esetben keresse fel a szakszervizt.

Fék (2):

Világít a kijelzőlámpa, ha a motor indításakor a fékpedál nincs benyomva, ill. a rögzítőfék nincs behúzva.

Vágómű (PTO) (3):

A kijelzőlámpa világít, ha a motor indításakor a vágómű (PTO) nincs kikapcsolva.

Akkumulátor töltéskijelző (4):

Világít a kijelzőlámpa, ha járó motor mellett az akkumulátor nem kap elegendő töltést. Adott esetben keresse fel a szakszervizt.

Üzemóra-számláló (5):

Bekapcsolt gyújtás mellett az eddigi üzemórát mutatja.

Áramerősség kijelző (6):

Mutatja a generátor töltőáramát az akkumulátor felé.

Opcionális funkciók:

- A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre megjelenik a kijelzőn az akkufeszültség, majd átvált az üzemórát mutatására.

Az üzemórát a gép mindig számolja, kivéve, ha a gyújtáskulcs "Stop"-on áll vagy ki van húzva.

- Minden 50 üzemóra után (kivittől függően) megjelenik a kijelzőn egy "CHG/OIL" olajcsere-jelzés 5 perces időtartamra. Ez a kijelzés a következő 2 üzemórán megjelenik.

Az olajcsere gyakoriságát lásd a motorkézikönyvben.

Ülés (tipustól függően)

18. ábra

a) Húzza meg a kart és állítsa be az ülést.

vagy

b) Lazítsa meg az állítócsavart, állítsa be az ülést, majd húzza meg újra az állítócsavart.

Telítettségjelző fűfelfogóhoz (tipustól függően)

19. ábra

A töltési állapot érzékelője nyírás közben méri a fűgyűjtő berendezés töltöttségi szintjét.

Ha a fűfelfogó tele van, egy hangjelzés hallható és a fűfelfogót ki kell üríteni.

A gyűjtőkosár emelőszerkezetének kapcsolója (tipustól függően)

20. ábra

A kapcsoló (A) a fűgyűjtő berendezés (elektromechanikus) nyitására és zárására szolgál.

Kezelés – lásd a "Fűgyűjtő berendezés" című külön kezelési utasítást.

Világítás (tipustól függően)

21. ábra

Fényszóró bekapcsolása = Kapcsolót "ON" állásba.

Néhány modell esetén nincs világítás-kapcsoló.

A fényszórók addig világítanak, ameddig a motor jár, ill. ameddig a gyújtáskulcs  helyzetben van (tipustól függően).

Üzemanyagszint-jelző (tipustól függően)

22. ábra

Az üzemanyagtartály töltöttségi szintjét jelzi a kémlelőnyílásnál.

Kar a gyűjtőkosár kireteszteléséhez (tipustól függően)

23. ábra

Az állítókar a fűfelfogó levételére/eltávolítására szolgál. Kezelés – lásd a "Fűgyűjtő berendezés" című külön kezelési utasítást.

Kesztyűtartó (tipustól függően)

24. ábra

Rakodórekeszként szolgál, és kivittől függően fel van szerelve egy 12 V-os csatlakozóaljzattal.

Kar a kidobócső tisztításához (típustól függően)

25. ábra

Túl hosszú vagy nedves fű nyírása esetén előfordulhat, hogy a kidobócsőben túl sok fű gyűlik össze/ a kidobócső eltömődik. Ilyen esetben a fűfelfogó nem vagy nem teljesen gyűjti össze a fűvet.

A kidobócső eltömődését működő vágóasztal és felszerelt fűfelfogó esetén a következő módon szüntetheti meg:

- Állítsa meg a gépet és reteszelve a rögzítőféket.
- Az eltömődés megszüntetéséhez húzza a kart.
- Ezután nyomja újra lefelé a kart.
- Folytassa a vágási folyamatot.

A készülék kezelése

Vegye figyelembe a motor kézikönyvének utasításait!

Veszély **Sérülésveszély**

Személyek, különösen gyerekek vagy állatok fűnyírásakor nem tartózkodhatnak a gép közelében. Megsérülhetnek a kiröpülő kövektől vagy tárgyaktól. Gyerekek soha nem üzemeltethetik a gépet.

Legyen különösen elővigyázatos a hátramenetben való kaszáláskor (OCR-kapcsolós berendezések). A berendezés hatósugarában nem lehetnek emberek.

Soha ne üritse a fűfelfogót működő vágóasztal mellett. A fűfelfogó üritésekor Ön vagy mások megsérülhetnek a kirepülő lenyírt fűtől.

Ha meredek területen nyír fűvet, a gép felborulhat és Ön megsérülhet. Soha ne haladjon a lejtő irányára merőlegesen, csak fel- és lefelé. Csak olyan meredek területeken közlekedjen, melyek dőlésszöge kisebb mint 20%.

Soha ne forduljon a lejtőn.

Nedves fűvön történő fűnyírásakor a lecsökkenett tapadási viszonyok miatt a gép megcsúszhat és Ön leeshet. Csak akkor nyírja a fűvet, ha az száraz.

A túlzott sebesség megnöveli a baleset lehetőségét.

A fűnyírás során a határterületeken, mint pl.: meredek lejtők közelében, fa alatt, bokrok mellett tartson megfelelő távolságot.

Különösen óvatos legyen, ha hátramenetben közlekedik.

Ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítsa el minden tárgyat, amely felszedhető vagy elröppíthető. Ha a vágószerszám eltalál egy idegen testet (pl.: kő) vagy szokatlanul rezegni kezd azonnal állítsa le a motort.

További üzemeltetés előtt ellenőriztesse a gépet szakemberrel.

Sarlós fűnyírók esetében soha ne álljon a fűkidobó nyílás elé.

Soha ne tegye a kezét, lábát forgó tárgyak fölé vagy alá.

Állítsa le a motort, húzza ki a gyújtáskulcsot és húzza le a gyújtógyertya csatlakozót, mielőtt a blokkolást vagy a kidobónyílás eltömődöttségét megszünteti.

Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények között, például esőben vagy zivatarban.

Fulladásveszély a szénmonoxid miatt

Csak a szabadban járassa a belső égésű motort.

Robbanás- és égésveszély

Üzemanyag-/benzínigázok robbanásveszélyesek és az üzemanyag igen lobbanékony.

Az üzemanyagot a motor elindítása előtt tölts fel.

Tartsa az üzemanyagtartályt zárva meleg motor esetén zárva. Üzemanyagot csak leállított és kihűlt motor esetén töltsé után.

Kerülje a nyílt láng használatát, a szikraképződést és ne dohányozzon. Csak szabadban tankolja a gépet.

Ne indítsa el a motort, ha az üzemanyag kiömlött. Tolja a gépet távol az üzemanyaggal szennyezett felülettől, majd várjon addig, amíg az üzemanyagpára elpárolgott. Hogy elkerülje az égésveszélyt, tartsa a következő részeket fűmentesen és olajmentesen: motor, kipufogó, akkumulátor, üzemanyagtartály.

Veszély **Sérülésveszély a meghibásodott gép miatt**

Csak kifogástalan állapotú gépet helyezzen üzembe.

Minden vezetés előtt végezzen szemrevételezést.

Különösen ellenőrizze a biztonsági gépeket, a tartóba szerelt vágószerszámot, kezelőelemek és csavarok kötéseit és helyzetüket. A sérült alkatrészeket cserélje ki a használat előtt.

Üzemeltetési időpont

Vegye figyelembe a nemzeti/kommunális előírásokat az üzemeltetési időpont szempontjából (adott esetben érdeklődjön az ezért felelős hivatalban).

Tankolás és olajsint ellenőrzése

Megjegyzés

A motort gyárilag már feltöltötték olajjal – kérjük, ellenőrizze, és adott esetben töltsön utána olajat.

- Tankoljon "ólommentes benzint" (26. ábra). Lásd a motor kézikönyvében.
- Az üzemanyagtartályt maximum a betöltőcsőnk alsó szélé alatt 2 cm-ig töltsé.
- Szorosan zárja le az üzemanyag-tartályt.
- Olajsint ellenőrzése (27. ábra). Az olajsint a "FULL/Max."- és "ADD/Min."-jelölés között kell legyen (lásd a motor kézikönyvét is).

Ellenőrizze az abroncsnyomást

Megjegyzés

Gyártási okokból az abroncsnyomás a szükségesnél magasabb lehet.

- Ellenőrizze az abroncsnyomást. Ha szükséges, korrigálja (lásd a "Karbantartás" című fejezetet):
 - elől: 0,8 bar
 - hátul: 0,7 bar

Vezetőülés beállítás

- Állítsa az ülést a kívánt pozícióba.

A vágókerekek beállítása (ha van ilyen)

28. ábra

A vágókerekek a legalsó vágási helyzetben legalább 6–12 mm-rel legyenek a talaj szintje fölött.

A vágókerekeket nem a vágómű terhének elbírására tervezték. Egyenletesen ossza el a terhelést.

A motor indítása

- Üljön a vezetőülésbe.
- Kapcsolja ki a vágóasztalt: PTO-val rendelkező gépeknél (11., ill. 12. ábra) Kapcsolja ki a PTO-t, és állítsa felfelé a vágóasztalt.
- A fékpedált (8. ábra) nyomja be teljesen és tartsa benyomva, illetve húzza be a rögzítőféket (13. ábra).
- Állítsa a menetkart (9. ábra) "N" állásba. A hidrosztatikus hajtású gépek "N" állásban vannak, amikor a menetszabályozó nincs működtetve (14. ábra).
- Állítsa a gázkart (7. ábra)  állásba.
- Hideg motor esetén húzza ki a szívatót, ill. állítsa felfelé a gázkart  (6. ábra).
- Fordítsa a gyújtáskulcsot (5. ábra)  állásba, amíg a motor el nem indul (az indítási próbálkozás max. 5 másodpercig tartson. A következő próbálkozásig 10 másodpercet várjon). Ha a motor jár, állítsa a gyújtáskulcsot /I/  F állásba.
- Lassan tolja vissza a szívatót (6. ábra).
- Állítsa vissza a gázkart (7. ábra), amíg a motor nyugodtan nem jár.

Motor megállítása

- A gázszabályozó kart (7. ábra) állítsa középső állásba.
- Hagyja a motort kb. 20 másodpercig járni.
- Fordítsa a gyújtáskulcsot (5. ábra) /O állásba.
- Húzza ki a gyújtáskulcsot.
- A gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket.

Vezetés



Veszély

A hirtelen elindítás, a váratlan leállítás és a túl nagy sebességű haladás növeli a balesetveszélyt és a gép károsodását okozhatja.

A vezetőülést soha ne állítsa be a gép haladása közben.

Megjegyzés

Legyen különösen óvatos hátramenetnél. Soha ne váltson menetirányt a gép teljes megállítása nélkül.

- Indítsa el a motort a leírtak szerint.
- Állítsa a menetirányválasztó kart (csak Auto-Drive-hajtásnál) a megfelelő állásba.
- Oldja a rögzítőféket: nyomja be teljesen a fékpedált és engedje fel.
- Lassan nyomja le a gázpedált, amíg a kívánt sebességet el nem éri.

A gép megállítása

- Eressze fel a menetszabályozó pedált.
- Lépjen a fékpedálra, amíg a gép megáll.

Fűnyírás

- Normál kaszálási üzemmódban /I/  F (lásd a gyújtáskapcsoló kezelését): Hátramenet előtt kapcsolja ki és emelje fel a vágóasztalt.
- Hátramenetben való Normál kaszálási üzemmódban  F  (lásd a gyújtáskapcsoló kezelését): Legyen különösen elővigyázatos a hátramenetben való kaszálás folyamán, és csak akkor használja ezt az üzemmódot, ha feltétlenül szükséges.
- Ne váltson menetirányt, ha a gép megy vagy gurul.

Megjegyzés:

Hátsó kidobónyílású gépek esetén csak felszerelt fűgyűjtő berendezéssel vagy tereőlappal szabad fűvet vágni.

Gép Hydrostat-hajtással

- Indítsa el a motort a leírtak szerint.
- Állítsa a gázkart  állásba, hogy biztosítsa a megfelelő teljesítményleadást.
- Kapcsolja be a vágóasztalt.

- Eressze le a vágóművet.
- Oldja a rögzítőféket: nyomja be teljesen a fékpedált és engedje fel.
- A menetszabályozó pedállal válassza meg az előrehaladás irányát és a sebességet (lassú működtetéssel). A gép elindul.

Gép Auto-Drive-hajtással

- Indítsa el a motort a leírtak szerint.
- Állítsa a gázkart  állásba, hogy biztosítsa a megfelelő teljesítményleadást.
- Kapcsolja be a vágóasztalt:
- Eressze le a vágóművet.
- Állítsa a menetirányválasztó kart "F"/előre állásba.
- Oldja a rögzítőféket: nyomja be teljesen a fékpedált és engedje fel.
- Válassza meg a menetszabályozó pedállal az előremeneti sebességet (lassú működtetéssel).
- A gép elindul.

Általános

A vágási magasság és menetsebesség beállításánál ügyeljen arra, hogy a gépet ne terhelje túl.

A vágott növény hosszától, jellegétől és nedvességétől függően kell beállítani a vágási magasságot és a menetsebességet, ahhoz, hogy a levágott növényt zavarmentesen lehessen egy fűfelfogóba gyűjteni.

Dugulás esetén csökkentse a menetsebességet és növelje a vágási magasságot.

A gép leállítása

- Állítsa meg a gépet.
- Kapcsolja ki a vágóművet.
- A gázszabályozó kart állítsa középső állásba.
- Állítsa felfelé a vágóművet.
- 20 másodperc múlva fordítsa a gyújtáskulcsot /O" állásba.
- Húzza ki a gyújtáskulcsot.
- A gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket.

Hidrosztatikus hajtású gépek tolása

16. ábra

A gépet csak álló motor esetén tolja.

- Oldja a rögzítőféket.
- Hajtómű kireteszelése (típustól függően):
 - Húzza ki a kart és nyomja le (16a ábra).

vagy

- Húzza ki a kart és nyomja felfelé (16b ábra).

A motor indítása előtt a hajtáskireteszelő kart állítsa vissza.

Talajtakarás

Megfelelő tartozékkal különböző gépekkel lehet talajtakarást is végezni. A tartozékok ügyében keresse fel az Ön kereskedőjét.

Fűfelfogó üritése (típustól függően)

Lásd a különálló "Fűfelfogó" kezelési útmutatót.

Fűápolási tippek

Fűnyírás

A pázsit különféle fűfajtákból áll. Ha gyakran nyírja a fűvet, erősebb fű nő, erősebb gyökérrel és gyepek földet képez. Ha ritkán nyírja a fűvet, akkor a magasra növő fűvek és más gyomok erősödnek (pl.: lóhere, százszorszép...). Egy pázsit normál magassága kb. 4–5 cm. A fűvet a fű teljes magasságának csak $\frac{1}{3}$ -ra nyírja; vagyis 7–8 cm magas fűvet vágjon normál magasságra. A pázsitot lehetőleg ne nyírja rövidebbre mint 4 cm, különben szárazság esetén ez árt a gyökereknek. A magasra nőtt fűvet (pl.: szabadság után) fokozatosan kell a normál magasságra vágni.

Talajtakarás (tartozékkal)

A fűvet a nyírás során kb. 1 cm darabokra vágja a gép amely a talajon marad. Így a pázsit nagyon sok tápanyagot kap.

Az optimális eredmény érdekében a pázsitot folyamatosan röviden kell tartani, lásd a "Fűnyírás" részt is.

Talajtakaráskor a következő utasításokat vegye figyelembe:

- Ne nyírjon nedves fűvet.
- Soha ne nyírjon le a teljes hosszából többet mint max. 2 cm.
- Vezessen lassan.
- Használja a maximális motorfordulatszámot.
- Rendszeresen tisztítsa meg a vágóasztalt.

Szállítás

A használati helyek között csak rövid távolságok megtételére használja a fűnyírótraktort. Nagyobb távolságok esetén használjon szállító járművet.

Megjegyzés: a gép nem rendelkezik a KRESZ-nek megfelelő engedéllyel.

Rövid távolságok



Veszély
A forgó vágószerzőszám eltalálhat bizonyos tárgyakat, amelyeket elrepíthet és így károkat okozhat.

- Kapcsolja ki a vágóasztalt, mielőtt a géppel közlekedne.

Nagyobb távolságok



Szállítás közben keletkezett károk
A használt szállítóeszközt (pl.: szállító jármű, rakodó rámpa és hasonlók) rendeltetésszerűen kell használni (lásd az ide vonatkozó használati útmutatót). A szállításkor a gépet a megcsúszás ellen rögzíteni kell.

A kifolyó üzemanyag veszélyezteteti a környezetet

Ne szállítsa a gépet megbillent helyzetben.

- Készítse elő a szállító járművet.
- Helyezze el a rakodórampát a szállító járművön.
- Tolja a gépet kézzel a rakodófelületre (Hydrostat-hajtású gép esetén reteszelve ki a hajtást).
- Húzza be a rögzítőféket.
- Biztosítsa a gépet elcsúszás ellen.

Tisztítás/karbantartás



A motor véletlen elindítása sérülést okozhat.

Védje magát a sérülésektől.

Minden a gépen végzett munka előtt

- állítsa le a motort,
- húzza ki az indítókulcsot,
- húzza be a rögzítőféket,
- várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll; a motornak le kell hűlnie,
- húzza le a motor gyújtógyertyáinak vezetékét, hogy megakadályozza a motor véletlen elindítását.

Tisztítás



Ne használjon nagynyomású tisztítót.

A gép tisztítása

- Lehetőség szerint azonnal a fűnyírás után végezze el a tisztítást.
- Állítsa le a gépet egy merev és sík talajra.
- Állítsa a menetirányválasztó kart "F" vagy "R" állásba (nem minden modell esetén).
- Húzza be a rögzítőféket.



Megjegyzés
Ha a gépet télen használja, különösen nagy a rozsdá- és korrózióveszély. A gépet minden használat után alaposan tisztítsa meg.

Vágóasztal tisztítása



Az éles vágószerzőszámok sérülésveszélyeseek.

Viseljen védőkesztyűt.

Azoknál a gépeknél, amelyek több vágószerzőszámmal vannak felszerelve, az egyik vágószerzőszám mozgathatása a többi vágószerzőszám mozgásához vezethet. Óvatosan tisztítsa a vágószerzőszámokat.



Motorkárosodás veszélye

Ne billentse 30°-nál jobban a gépet, az üzemanyag az égéstérbe juthat és motorkárt okozhat.

- Állítsa teljesen felső állásba a vágóasztalt.
- A vágóteret kefével, kézi seprővel vagy ronggyal tisztítsa.

Vágóasztal tisztítófűvókával (típustól függően)

29. ábra

Állítsa a gépet kavicsmentes, kömentes stb. sík talajra és húzza be a rögzítőféket.

1. Egy a kereskedelembe szokásos gyorscsatlakozóval szerelt víztömlőt rögzítsen a tisztítófűvókára.
2. Nyissa meg a vizet.
3. Indítsa el a motort.
4. Engedje le a fűnyíró és kapcsolja be néhány percre.
4. Kapcsolja ki a fűnyíró és a motort.

5. Vegye le a víztömlőt.

Ismételje meg az 1. – 5. lépéseket a második tisztítófűvókánál (amennyiben rendelkezésre áll). A tisztítóeljárás befejezése után (1. – 5. lépés):

- Állítsa a fűnyírót felfelé.
- Indítsa el a motort és a fűnyírót kapcsolja be néhány percre, hogy a fűnyíró megszáradjon.

Fűfelfogó tisztítása

Megjegyzés

Lásd a különálló "Fűfelfogó" kezelési útmutatót.

- Vegye le és ürítse ki a fűfelfogót.
- A fűfelfogó egy erősebb vízsugárral tisztítható (kerti locsolócső).
- A következő használat előtt hagyja alaposan megszáradni.

Karbantartás

Vegye figyelembe a motor kézikönyvében található karbantartási előírásokat. A szezon végével ellenőriztesse és tartassa karban a gépet egy szakszervizben.

Figyelem

A motorolaj káros a környezetre.

Olajcsere esetén a fáradt olajat adja le egy olajgyűjtő helyen vagy egy ártalmatlanítással foglalkozó cégnél.

Az akkumulátor veszélyezteteti a környezetet.

A használt akkumulátor nem tartozik a házi szemétbe.

A használt akkumulátort adja le az Ön kereskedőjénél, vagy egy ártalmatlanítással foglalkozó cégnél.

Szerelje ki az akkumulátort, mielőtt a gépet ócskavasként kiselejtezi.

Indítást segítő kábel ("bikázó") használata

Veszély

Soha ne hidaljon át az indítást segítő kábellel meghibásodott vagy megfagyott akkumulátort.

Ügyeljen rá, hogy a gép és a kötelek ne érintkezzenek és a gyújtás ki legyen kapcsolva.

- Csatlakoztassa a piros színű indítást segítő kábelt a lemerülő és az adó akkumulátor pozitív pólusához (+).
- Először csatlakoztassa a fekete színű indítást segítő kábelt a jeladó akkumulátor negatív pólusára (-).
A traktor motorblokkjának keretén lévő másik kapcsot csatlakoztassa a lemerülő akkumulátorra (lehetőleg az akkumulátortól távol).

Megjegyzés

Ha az adó akkumulátor egy járműbe van beépítve, akkor az indításrásegítés során tilos a járművet elindítani.

- Indítsa el a traktort a lemerült akkumulátorral és működtesse a rögzítőféket.
- Az indítást segítő kábelt ellentétes sorrendben kösse le.

Abroncsnyomás

Figyelem

Soha ne lépje túl a megengedett abroncsnyomást (lásd az abroncs béléstől). Az abroncs felpumpálása közben ne álljon az abroncs előtt és ne álljon rá.

Ajánlott üzemi abroncsnyomás:

elől:	0,8 bar
hátsó:	0,7 bar

A túlságosan megnövekedett abroncsnyomás csökkenti az abroncsok élettartamát. Az abroncsnyomást minden menet előtt ellenőrizni kell.

5 üzemóra után:

- Első olajcsere. A további időközöket lásd a motor kézikönyvében.
- Az olaj leeresztéséhez használjon gyors-olajleeresztőt (30. ábra) (opcionális).

10 üzemóra után

- Kenje meg néhány csepp könnyűolajjal a gáz- és a fékpedál minden forgó és csapágó helyét.

Minden 25 üzemóra után

- Kenje meg a zsírzógomb minden késtengelyét, feszítőgörgőjét és görgőtartóját 251 H EP típusú zsírral. Ezeket a beavatkozásokat kizárólag szakműhelyben végeztesse.

- Kenje meg univerzális zsírral a zsírzógombnál az első kerék csapágóit és tengelyeit.
- Kenje meg univerzális zsírral a zsírzógombnál a vágómű első kerekeit.

Minden 50 üzemóra után

- A szennyeződéseket és fűmaradványokat távolítsa el a hajtóműről egy szakszervizben.

Minden 2 hónapban

Csak 2. típusú akkumulátor esetén: Töltse fel óvatosan desztillált vízzel az akkumulátorcellákat 1 cm-re a betöltőnyílás alatti szintig.

Szükség szerint

Akkumulátor feltöltése

Ha hosszabb időn keresztül nem használja a gépet, akkor ajánlatos az akkumulátort kiszerezni a gépből és tárolás előtt valamint tárolás közben két havonta és újbóli üzembe helyezés előtt feltölteni.

Megjegyzés

Tartsa be az akkumulátortöltő készülék kezelési útmutatójának utasításait.

Biztosíték cseréje

- A meghibásodott biztosítékot csak azonos teljesítményű biztosítókkal cserélje ki.

Szezononként egyszer

- Kenje meg a kormánymű fogaskerekeit univerzális zsírral.
- Kenje meg a kormánymű csuklóit néhány csepp könnyűolajjal.
- Kenje meg az összes forgó- és csapágóhelyet (kezelőkar, vágóasztal magasságállítója...) néhány csepp könnyűolajjal.
- Tisztítsa meg a gyújtógyertyákat és állítsa be a gyertyahézagot vagy cserélje ki a gyújtógyertyát, lásd a motor kézikönyvében.
- Kenesse le egy szakműhelyben speciális zsírral (víztaszító) a hátsó kerék tengelyt.
- Éleztesse meg vagy cseréltesse ki a vágókéseket egy szakműhelyben.

Leállítás



Figyelem

Anyagkárok a gépen

A gépet lehűlt motorral csak tiszta és száraz teremben tárolja.

Hosszabb tárolás esetén minden-képpen védje a gépet a rozsdá ellen, pl. télen.

A szezon után vagy ha a gép egy hónapnál hosszabb ideig nem lesz használatba:

- Tisztítsa meg a gépet és a fűfel-fogót.
- A rozsdá elleni védelem érdekében kenje le olajos ronggyal vagy fújja le olajos spray-vel az összes fém alkatrészt.
- Töltse fel az akkumulátort egy töltőberendezéssel.
- Ha a télen hosszabb ideig nem használja a gépet, szerelje ki az akkumulátort töltsse fel és tárolja száraz/hideg helyen (fagytól védett). Minden 4–6 hétben és a beszerelés előtt töltsse fel.
- Engedje le az üzemanyagot (csak szabadban) és készítse elő a motort a hosszabb idejű tárolásra, ahogy az a motor kézikönyvében le van írva.

- A gumiabroncsokat az abroncs falán lévő nyomásra fújja fel. Azokat az abroncsokat, amelyeken nincs megadva ez az érték 0,9 bar nyomásra kell felfújni.
- A gépet tiszta és száraz helyen tárolja.

Garancia

Minden országban érvényesek a társaságunk, ill. az importőr által kiadott garanciarendeletek. A szavatosság keretein belül a hibákat térítésmentesen javítjuk az Ön gépén addig, amíg egy anyag vagy gyártási hiba az ok. Garanciális esetben kérjük forduljon az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi képviselőhöz.

Információk a motorhoz

A motor gyártója felel az összes motorral kapcsolatos problémáért, a motor teljesítményét illetően. Teljesítménymérés, műszaki adatok. Szavatosság és szerviz. További információkat a motor gyártója által mellékelte üzemeltetési/kezelési kézikönyvben talál.

Segítség hibák esetén



Vigyázat

A motor véletlen elindítása sérülést okozhat.

Védje magát a sérülésektől.

Minden a gépen végzett munka előtt

- állítsa le a motort,
- húzza ki az indítókulcsot,
- húzza be a rögzítőféket,
- várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll; a motor-nak le kell hűlnie,
- húzza le a motor gyújtógyertya csatlakozót, így nem lehetséges a motor véletlen elindítása.

Az Ön gépének működési hibái gyakran igen egyszerű okokra vezethetők vissza vannak, amelyeket Önnek ismernie kell és részben el kell tudnia hárítani. Kétséges esetben szívesen segít Önnek a szakszervizünk.

Probléma	Lehetséges hiba (ok)	Hibaelhárítás
Nem forog az indítómotor.	Kioldott a biztonsági zárrendszer.	Az indításhoz foglaljon helyet a vezetőülésben, teljesen nyomja be a fékpedált, illetve húzza be a rögzítőféket. APTO-kapcsolóval vagy -karral felszerelt gép esetén kapcsolja ki a vágóasztalt. Hátsó kidobónyílású gépek esetén szerelje fel a fűgyűjtő berendezést vagy a terelőlapot.
	Az akkumulátor nincs helyesen csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a piros kábelt az akkumulátor (+)-pólusára és a fekete kábelt az akkumulátor (-)-pólusára.
	Lemerült vagy gyenge akkumulátor.	Az akkumulátor típusától függően ellenőrizze az akkumulátor folyadékszintjét. Adott esetben töltsse fel desztillált vízzel 1 cm-re a betöltőnyílás alatti szintig. Majd töltsse fel az akkumulátort.
	Kioldott a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékokat. Ha a biztosíték ismét kiold, keresse tovább annak okát (leggyakrabban rövidzárlat).
	Laza a testkábel a motor és a keret között.	Csatlakoztassa a testkábelt.

Probléma	Lehetséges hiba (ok)	Hibaelhárítás
Az indítómotor forog, de a motor nem indul be.	Rossz állásban van a gázkar és a szivató.	Működtesse a szivatót. Állítsa a gázkart  állásba.
	A porlasztó nem kap üzemanyagot, üzemanyagtartály üres.	Tankoljon.
	Hibás vagy szennyezett gyújtógyertya.	Ellenőrizze a gyújtógyertyát, lásd a motor kézikönyvét.
	Nincs gyújtószikra.	Ellenőriztesse a gyújtást egy szakműhelyben.
Füstöl a motor.	Túl sok a motorolaj a motorban.	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Ellenőrizze a motor olajsintjét.
	Hibás a motor.	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Ellenőriztesse a motort egy szakműhelyben.
Erős rezgés.	Sérült késtengely vagy hibás vágókés.	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Cseréltesse ki a hibás alkatrészeket egy szakszervizben.
A vágóasztal nem dob ki fűvet vagy a vágott fű nem tiszta.	Alacsony a motorfordulatszám.	Adjon több gázt.
	Túl nagy a haladási sebesség.	Állítson be alacsonyabb menetsebességet.
	Életlen a vágókés.	Éleztesse meg vagy cseréltesse ki a vágókést egy szakműhelyben.
A motor jár, de a vágóasztal nem vág.	Elszakadt az ékszíj.	Cseréltesse ki az ékszíjat egy szakműhelyben.

Spis treści

Dla własnego bezpieczeństwa . . .	159
Montaż	161
Elementy obsługi i wskaźniki . . .	162
Obsługa	165
Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy	167
Transport urządzenia	167
Czyszczenie/przegląd i konserwacja	167
Przechowywanie urządzenia . . .	169
Gwarancja	169
Informacje dotyczące silnika . . .	169
Usuwanie drobnych usterek . . .	169

Dane na tabliczce znamionowej

Dane te są bardzo ważne dla późniejszej identyfikacji urządzenia przy zamawianiu części zamiennych i dla serwisu. Tabliczka znamionowa umieszczona jest pod siedzeniem kierowcy. Wszystkie dane znajdujące się na tabliczce znamionowej urządzenia proszę wpisać do poniższej ramki.

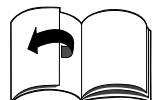
Wszystkie dane i szersze informacje dotyczące urządzenia znajdują Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności, która stanowi część niniejszej instrukcji obsługi.

Identyfikacja numeru modelu

Pięć miejsc numeru modelu oznacza numer serii. Przykład:

Numer modelu:
13AF91AN603 = seria 900

Rysunki



Proszę otworzyć składane kartki z rysunkami na początku instrukcji obsługi.

Graficzne przedstawienie urządzenia może się różnić niektórymi szczegółami od nabytego urządzenia.

Dla własnego bezpieczeństwa

Zastosowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania

- jako traktor do koszenia trawy w ogrodzie przydomowym lub w ogródku działkowym,
- z wyposażeniem, które posiada specyfikację dopuszczającą je do pracy z tym urządzeniem,
- zgodnie z opisem i wskazówkami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie urządzenia jest niezgodne z przeznaczeniem.

Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiego obowiązku odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszystkie szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.

Samowolne zmiany przeprowadzone przy urządzeniu wykluczają odpowiedzialność producenta za szkody wynikające z tych zmian.

Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania i obsługi oraz stosować się do zawartych w niej przepisów i wskazówek.

Proszę poinformować innych użytkowników o prawidłowym zastosowaniu urządzenia.

Urządzenie eksploatować tylko w stanie technicznym wyznaczonym przez producenta i w jakim zostało dostarczone.

Instrukcję obsługi przechowywać starannie i trzymać w gotowości przy każdym zastosowaniu urządzenia.

Przy ewentualnej zmianie właściciela przekazać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.

Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać warunki podane przez producenta urządzenia.

Dlatego proszę stosować tylko oryginalne części zamienne i oryginalne wyposażenie, albo części zamienne i wyposażenie, które dopuszczone są przez producenta urządzenia do takiego zastosowania.

Wszelkie naprawy urządzenia zlecać do wykonania tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Przed rozpoczęciem pracy

Osoby użytkujące to urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkohol, narkotyki lub lekarstwa).

Osobom, które nie ukończyły 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia. Minimalny wiek osób dopuszczonych do obsługi urządzenia określany jest przepisami danego kraju, względnie regionu.

Niniejsze urządzenie nie nadaje się do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo niedostatecznym doświadczeniu i/lub niedostatecznej wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osoby trzecie odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo i będą pouczone w obsłudze tego urządzenia.

Dzieci powinny znajdować się pod ciągłym nadzorem, upewniając się, że nie będą używać urządzenia do zabawy.

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się zarówno z wyposażeniem i elementami obsługi, jak również z ich działaniem.

Paliwo przechowywać tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania i nie składować w pobliżu źródeł ciepła (np. piece, podgrzewacze wody).

Natychmiast wymienić uszkodzony system wydechowy, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.

Przyczepy lub urządzenia towarzyszące sprzągać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Urządzenia towarzyszące, przyczepy, łądunek i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie się pojazdu podczas jazdy, a szczególnie zdolność kierowania, hamowania i równowagę.

Podczas pracy urządzenia

Podczas pracy urządzenia lub przy urządzeniu należy nosić odpowiednią odzież roboczą (np. bezpieczne buty robocze, długie spodnie, przylegające ubranie, okulary ochronne i osobiste środki ochrony słuchu).

Urządzenie używać tylko w nienagannym stanie technicznym.

Nie wolno nigdy zmieniać fabrycznego nastawienia parametrów silnika.

Nie tankować paliwa przy pracującym silniku ani wtedy, gdy silnik jest gorący. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.

Upewnić się, czy w obszarze pracy nie znajdują się osoby trzecie, a szczególnie dzieci lub zwierzęta.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie przedmioty, które mogą być dosięgnięte i wyrzucone przez urządzenie. W taki sposób zapobiega się zagrożeniu osób i uszkodzeniu urządzenia.

Nie kosić na zboczach o nachyleniu większym niż 20%. Praca na zboczach jest niebezpieczna; urządzenie może się przewrócić lub zsunąć.

Na zboczach należy powoli ruszać i łagodnie hamować; przy jeździe z góry na dół pozostawić włączone sprzęgło i jechać powoli.

Nie jeździć w poprzek zbocza, tylko zawsze pod górę i z góry.

Urządzenie używać tylko przy świetle dziennym lub wystarczającym oświetleniu sztucznym.

Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób.

Nie wolno zabierać pasażerów.

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.
- Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Po zakończeniu pracy urządzeniem

Urządzenie wolno opuścić dopiero po wyłączeniu silnika, włączeniu hamulca postojowego i wyjęciu kluczyka zapłonowego.

Wypożyczenie bezpieczeństwa

Wypożyczenie bezpieczeństwa służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne.

Nie wolno wprowadzać żadnych zmian wyposażenia bezpieczeństwa, ani wyłączać lub blokować jego działania.

Do wyposażenia bezpieczeństwa należy:

Kłapa otworu wyrzutowego/Kosz na trawę

Kłapa otworu wyrzutowego (rysunek3)/kosz na trawę chroni użytkownika przed zranieniem przez zespół tnący albo wyrzucane twarde przedmioty.

Urządzenie wolno eksploatować tylko z kłapą otworu wyrzutowego/koszem na trawę.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na start silnika tylko wtedy, gdy

- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- pedał hamulca jest naciśnięty, względnie hamulec postojowy znajduje się w pozycji parkowania,
- dźwignia kierunku jazdy lub pedał gazu ustawiony jest na „N”,

- zespół tnący jest wyłączony, tzn. przełącznik PTO lub dźwignia PTO nastawiona jest w pozycji „wył/OFF” (PTO = Power-Take-Off).

System blokady bezpieczeństwa wyłącza silnik natychmiast, jeżeli użytkownik opuścił siedzenie kierowcy nie włączając hamulca postojowego lub nie wyłączając zespołu tnącego.

System blokady bezpieczeństwa w urządzeniach z otworem wyrzutowym z tyłu uniemożliwia koszenie bez kłapy otworu wyrzutowego/kosza na trawę (wyłącza automatycznie silnik lub zespół tnący).

Przy urządzeniach bez funkcji OCR lub z wyłączoną funkcją OCR, system blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę wsteczną z włączonym zespołem tnącym (wyłącza automatycznie silnik lub zespół tnący).

Dlatego przed jazdą wsteczną, w urządzeniach z PTO, wyłączyć zespół tnący przełącznikiem PTO lub dźwignią PTO – zależnie od modelu.

Symbole umieszczone na urządzeniu

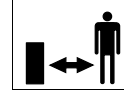
Na urządzeniu znajdują się naklejki z różnymi symbolami. Poniżej podane są znaczenia tych symboli:



Uwaga!
Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!

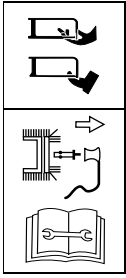


W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!



Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.

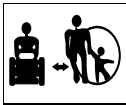




Przed przystąpieniem do prac przy zespole tnącym wyjąć wtyczkę świec zapłonowych! Nie wolno zbliżać palców ani stóp do zespołu tnącego! Przed przystąpieniem do nastawiania, czyszczenia lub przeglądu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.



Niebezpieczeństwo zranienia wyrzuconą trawą lub twardymi przedmiotami.



W obszarze przeprowadzanych prac nie mogą przebywać osoby trzecie, a szczególnie dzieci lub zwierzęta.



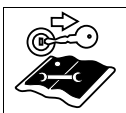
Praca na stromych poboczach może być niebezpieczna.



Uwaga! Niebezpieczeństwo eksplozji.



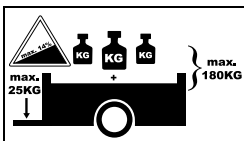
Kwas akumulatorowy/ niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy i przestrzegać wskazówek niniejszej instrukcji obsługi.



Przy wsiadaniu i wysiadaniu nie wolno nigdy stać na zespole tnącym.



Przy eksploatacji z przyczepą nie wolno przekraczać następujących wartości maksymalnych:

Maks. nachylenie zbocza 14%

Maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym 25 kg

Maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek) 180 kg

Powyższe symbole umieszczone na urządzeniu należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze czytelne.

Symbole użyte w instrukcji obsługi

W tej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:



Niebezpieczeństwo

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające osobom.



Uwaga

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające uszkodzeniem rzeczy.



Wskazówka

Oznacza ważne informacje i wskazówki dotyczące użytkowania.

Wskazówka dotycząca usuwania odpadów

Pozostałe części opakowania, stare, zużyte urządzenia itd. usuwać zgodnie z obowiązującymi terenowymi przepisami o usuwaniu odpadów.

Oznaczenie pozycji

Oznaczenie pozycji na urządzeniu (np. z lewej strony, z prawej strony) określane są zawsze z punktu widzenia siedzącego kierowcy.

Montaż

W niniejszej instrukcji obsługi opisane są różne modele.

Urządzenia przedstawione na ilustracjach mogą się różnić niektórymi szczegółami od nabytych urządzeń.

Montaż siedzenia

Rysunek 1

a) Siedzenie z dźwignią do nastawiania pozycji

b) Siedzenie ze śrubą nastawczą

Montaż kierownicy

Rysunek 2

- Nałożyć kierownicę (1) na wał kierowniczy.
- Nałożyć podkładkę (2b) wyrzuszaniem do góry i przykręcić kierownicę śrubą (3).
- Nałożyć pokrywę (4).

Montaż klapy otworu wyrzutowego

(urządzenia z otworem wyrzutowym z boku)

Rysunek 3a

- Wymontować śruby, podkładki i nakrętki znajdujące się przy otworze wyrzutowym.
- Założyć klapę otworu wyrzutowego (1) i zamontować śruby, podkładki i nakrętki.
- Kółka zespołu tnącego (2) zamocować za pomocą śrub i nakrętek należących do zakresu dostawy.

Rysunek 3b

Kłapa otworu wyrzutowego i kółka zespołu tnącego są już zamontowane.

- Zdjąć blachę zabezpieczającą lub wiązadło przewodów (zależnie od modelu). Kłapa otworu wyrzutowego zamyka się automatycznie.

Montaż kosza na trawę (zależnie od modelu)

- Patrz oddzielna instrukcja obsługi wyposażenia „Kosz na trawę”.

Przygotowanie akumulatora do pracy



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zatrucia i zranienia kwasem akumulatorowym

Proszę założyć okulary i rękawice ochronne. Unikać kontaktu ciała z kwasem akumulatorowym.

W przypadku prysnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu należy natychmiast wypłukać oczy i twarz zimną wodą i skontaktować się z lekarzem.

W razie przypadkowego połknięcia kwasu akumulatorowego należy wypić dużo wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Akumulatory przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

Nie wolno przechylać akumulatora, ponieważ wtedy kwas akumulatorowy może się wylać.

Resztki kwasu akumulatorowego oddać z powrotem w punkcie zakupu albo w odpowiednim punkcie zbioru przedsiębiorstwa oczyszczania miasta.



Uwaga

Niebezpieczeństwo pożaru, eksplozji i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami

Proszę natychmiast wyczyścić elementy akumulatora, które zostały spryskane kwasem akumulatorowym. Kwas akumulatorowy ma właściwości korodujące.

Proszę nie palić w pobliżu akumulatora a gorące i palące się przedmioty trzymać z dala od akumulatora; Akumulatory ładować tylko w dobrze wentrowanych i suchych pomieszczeniach. Przy pracy z akumulatorem występuje możliwość zwarcia elektrycznego. Proszę nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.



Uwaga

Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności przy odłączaniu i podłączaniu akumulatora.

Podłączanie:

- Najpierw przyłączyć zaciskami czerwony przewód (+/biegun dodatni) a następnie czarny przewód (-/biegun ujemny).

Odłączanie:

- Najpierw odłączyć czarny przewód (-/biegun ujemny) a następnie czerwony przewód (+/biegun dodatni).



Wskazówka

Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Dla dostawy z „nie wymagającym przeglądów/zamkniętym” akumulatorem (typ 1)

(akumulator bez zatyczek)

Akumulator napełniony jest kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty.

Jednak również akumulator „nie wymagający przeglądów” potrzebuje drobnych przeglądów, które zapewnią mu odpowiednio długi okres użytkowania.

- Akumulator należy utrzymywać w czystości.
- Nie wolno przechylać akumulatora. Również z „zamkniętego” akumulatora po przechyleniu wyleje się płynny elektrolit.
- Naładować akumulator przed pierwszym uruchomieniem za pomocą odpowiedniego prostownika (maksymalny prąd ładowania 12 Volt/ 6 Amperów) od 1 do 2 godzin. Po naładowaniu wyjąć najpierw wtyczkę prostownika a następnie odciąć klamry akumulatora (patrz również: Instrukcja obsługi prostownika).

Dla dostawy z nienapełnionym akumulatorem (typ 2)

(akumulator z zatyczkami)

Rysunek 4

- Zdjąć zatyczki z komór akumulatora.
- Napełnić powoli każdą komorę kwasem akumulatorowym do wysokości ok. 1 cm poniżej górnej krawędzi otworu wlewu.
- Pozostawić akumulator około 30 minut, aby ółw mógł przyjąć kwas akumulatorowy.
- Sprawdzić poziom kwasu. W razie potrzeby dopełnić kwasem akumulatorowym.
- Naładować akumulator przed pierwszym uruchomieniem za pomocą odpowiedniego prostownika (maksymalny prąd ładowania 12 Volt/ 6 Amperów) od 2 do 6 godzin. Po naładowaniu wyjąć najpierw wtyczkę prostownika a następnie odciąć klamry akumulatora (patrz również: Instrukcja obsługi prostownika).
- Zamknąć komory akumulatora nakładając zatyczki.
- Włożyć akumulator do urządzenia.
- Zdjąć korek zaślepiający odpowiedzialny za odpowietrzanie akumulatora. Nałożyć wąż odpowietrzający i poprowadzić na dół urządzenia. Zwrócić uwagę na swobodne ułożenie kabla. (Rysunek 4b)

- Przyłączyć najpierw czerwony przewód (+) a następnie czarny przewód (-).
- Późniejsze dopełnianie akumulatora: tylko destylowaną wodą (kontrola co 2 miesiące).
- Akumulator należy utrzymywać w czystości.

Elementy obsługi i wskaźniki



Uwaga. Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia.

W tym miejscu opisujemy z wyprzedzeniem funkcje elementów obsługi i wskaźników. Proszę nie włączać jeszcze urządzenia!

Zapłon (zależnie od modelu)

Rysunek 5a

Start: Kluczyk przekręcić w prawo  i przytrzymać, aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić.

Kluczyk ustawiony w pozycji /1.

Zatrzymanie: Kluczyk przekręcić w lewo do pozycji /0.



Wskazówka

Na stacyjce zapłonowej z funkcją włączania świateł  włączając się światła, jeżeli po wystartowaniu silnika przekręcimy kluczyk zapłonowy z powrotem do tej pozycji.

Stacyjka zapłonowa z funkcją OCR (zależnie od modelu)

Rysunek 5b

Stacyjka niniejszego urządzenia wyposażona jest w funkcję OCR (= koszenie w ruchu wstecznym pod kontrolą użytkownika).

Start:

Kluczyk przekręcić w prawo  i przytrzymać, aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić.

Kluczyk ustawiony w pozycji    **F** (pozycja normalna) i pozwala na koszenie na biegu jazdy do przodu.

Pozycja OCR:

Kluczyk przekręcić w lewo od pozycji normalnej do pozycji koszenia podczas jazdy do tyłu **R**  i przycisnąć przełącznik (1). Zapala się lampka kontrolna (2) i sygnalizuje użytkownikowi, że urządzenie zezwala teraz na koszenie w ruchu do tyłu i w ruchu do przodu.

Wyłączanie:

Kluczyk przekręcić w lewo na /0.

** Wskazówka**

Proszę stosować funkcję OCR tylko wtedy, gdy jest to niezbędne a w innych przypadkach pracować przy ustawieniu normalnym. Funkcja OCR wyłącza się automatycznie po przekręceniu kluczyka zapłonowego do pozycji normalnej, albo wyłączeniu silnika (pozycja stop lub wyłączenie silnika przez system blokady bezpieczeństwa).

Choke (zależnie od modelu)

Rysunek 6

Przy starcie zimnego silnika wyciągnąć choke – ssanie (rysunek 6a) lub nastawić pedał gazu w pozycji  (rysunek 6b).

Pedał gazu

Rysunek 7

Służy do bezstopniowego nastawiania liczby obrotów silnika.

Wysoka liczba obrotów = .

Niska liczba obrotów silnika = .

Pedał hamulca

Rysunek 8

Pedałem hamulca można szybko zahamować, włączyć/wyłączyć hamulec postojowy lub wyłączyć tempomat.

Dźwignia kierunku jazdy (tylko dla modeli z napędem Auto-Drive)

Rysunek 9

Nastawienia można zmieniać tylko podczas postoju traktora.

W tym celu wcisnąć całkowicie pedał hamulca i przytrzymać wciśnięty.

Bieg do przodu = dźwignia na „F/ ”

Wolny bieg = dźwignia na „N”

Bieg wsteczny = dźwignia na „R/ ”

Dźwignia regulacji wysokości cięcia

Rysunek 10

Dźwignią (A) nastawiać różne zakresy wysokości cięcia (1 do maks. 12 – zależnie od modelu).

Stopień 1 = najmniejsza wysokość cięcia – zespół tnący całkowicie na dole.

Stopień 12 * = największa wysokość cięcia – zespół tnący całkowicie u góry.

(* Zależnie od modelu. Największa liczba odpowiada największej wysokości cięcia.)

** Wskazówka**

Zależnie od modelu kulisa nastawcza wyposażona jest w nastawny wskaźnik pozycji (B). Pozwala to na szybkie znalezienie odpowiedniej wysokości cięcia.

Dźwignia PTO (zależnie od modelu)

Rysunek 11

Dźwignia PTO służy do mechanicznego włączania i wyłączania zespołu tnącego.

Wyłączanie zespołu tnącego  = Dźwignię wycisnąć z wgłębienia i pociągnąć całkiem do tyłu.

Włączanie zespołu tnącego  = Dźwignię przycisnąć powoli do przodu i zatrasnąć w zagłębieniu.

Przełącznik PTO (zależnie od modelu)

Rysunek 12

Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego poprzez sprzęgło elektromechaniczne.

Włączanie = pociągnąć przełącznik.

Wyłączanie = wcisnąć przełącznik.

Wskazówka: W przypadku automatycznego wyłączenia systemem blokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu wstecznym z włączonym zespołem tnącym) trzeba najpierw wyłączyć przełącznik, a następnie ponownie go włączyć, aby zwolnić blokadę sprzęgła.

Hamulec postojowy/Tempomat

Rysunek 13

Ten wyłącznik ma w niektórych modelach podwójną funkcję:

Włączanie hamulca postojowego :

Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie nacisnąć przełącznik.

Zwolnić hamulec postojowy:

Całkowicie nacisnąć pedał hamulca; przełącznik zwalnia się.

Włączanie Tempomatu   **(zależnie od modelu):**

Podczas jazdy nacisnąć przełącznik.

Aktualnie nastawiona prędkość jazdy do przodu (oprócz prędkości maksymalnej) zostanie utrzymana; można zdjąć nogę z pedału jazdy. Po naciśnięciu pedału jazdy lub pedału hamulca następuje automatyczne wyłączenie tempomatu.

Pedał jazdy dla urządzeń z napędem hydrostatycznym

Rysunek 14

Pedał jazdy służy do bezstopniowego nastawiania prędkości jazdy i zmiany kierunku jazdy:

Do przodu = nacisnąć pedał jazdy do przodu (w kierunku jazdy ); im bardziej do przodu, tym większa prędkość.

Stop (do zatrzymania i przy zmianie kierunku jazdy) = zwolnić pedał jazdy (pozycja N).

Do tyłu = nacisnąć pedał jazdy do tyłu (w kierunku wstecznym ); im bardziej do tyłu, tym większa prędkość jazdy wstecz.

Pedał jazdy dla urządzeń z napędem Auto Drive

Rysunek 15

Pedał jazdy służy do bezstopniowego nastawiania prędkości jazdy:

– Nastawić dźwignię kierunku jazdy na F = do przodu () lub R = do tyłu (.

– Pedał jazdy nacisnąć do przodu; im bardziej do przodu, tym większa prędkość.

Zwalnianie blokady przekładni dla urządzeń z napędem hydrostatycznym

Rysunek 16

Do przesuwania urządzenia z wyłączonym silnikiem.

Zależnie od modelu:

- Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć na dół (rysunek 16a).
Do jazdy przesunąć dźwignię do góry i wcisnąć.

albo

- Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć do góry (rysunek 16b).
Do jazdy przesunąć dźwignię na dół i wcisnąć.

Dźwignia znajduje się na tylnej ścianie urządzenia.

Wskaźnik kombinowany (zależnie od modelu)

Rysunek 17

Wskaźnik kombinowany może składać się zależnie od modelu, z następujących elementów:

Ciśnienie oleju (1):

Jeżeli lampka wskaźnika włączy się przy pracującym silniku, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Hamulec (2):

Lampka świeci się, jeżeli przy starcie silnika pedał hamulca nie jest wcisnięty lub hamulec postojowy nie jest włączony.

Zespół tnący (PTO) (3):

Lampka wskaźnika zapala się, jeżeli podczas startu silnika zespół tnący (PTO) nie jest wyłączony.

Wskaźnik stopnia naładowania akumulatora (4):

Jeżeli lampka wskaźnika zapali się przy włączonym silniku, akumulator nie ładuje się dostatecznie. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Licznik godzin pracy (5):

Wskazuje liczbę godzin pracy przy włączonym zapłonie.

Amperomierz (6):

Wskazuje natężenie prądu ładowania akumulatora wytwarzanego przez alternator.

Funkcje opcjonalne:

- Po włączeniu zapłonu ukazuje się na krótko napięcie akumulatora, a następnie zmienia się na wskaźnik godzin pracy urządzenia. Godziny pracy liczone są zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk nastawiony jest na „Stop” lub jest wyciągnięty.
- Co 50 godzin pracy (zależnie od modelu) na wyświetlaczu ukazuje się polecenie wymiany oleju „CHG/OIL” i widoczne jest 5 minut. Meldunek ten pojawia się podczas następnych 2 godzin pracy. Terminy wymiany oleju, patrz „Instrukcja obsługi silnika”.

Siedzenie (zależnie od modelu)

Rysunek 18

a) Pociągnąć dźwignię i nastawić siedzenie.

albo

b) Poluzować śrubę nastawczą, nastawić siedzenie i ponownie dokręcić śrubę nastawczą.

Wskaźnik poziomu napełnienia kosza na trawę (zależnie od modelu)

Rysunek 19

Czujnik poziomu napełnienia mierzy stopień napełnienia kosza trawą podczas koszenia.

Jeżeli kosz na trawę jest pełny, rozlega się sygnał dźwiękowy i należy opróżnić kosz.

Przełącznik podnośnika kosza na trawę (zależnie od modelu)

Rysunek 20

Przełącznik (A) służy do otwierania i zamykania (elektromechanicznie) kosza na trawę.

Obsługa – patrz oddzielna instrukcja obsługi „Kosz na trawę”.

Światła (zależnie od modelu)

Rysunek 21

Włączanie reflektorów = przełącznik w pozycji „ON”.

W niektórych modelach nie ma przełącznika reflektorów.

Reflektory świecą się tak długo, jak długo pracuje silnik, względnie kluczyk zapłonowy nastawiony zostanie w pozycji  (zależnie od modelu).

Wskaźnik poziomu paliwa (zależnie od modelu)

Rysunek 22

Wskazuje na okienku wziernika poziom paliwa w zbiorniku paliwa.

Dźwignia zwalniania blokady kosza na trawę (zależnie od modelu)

Rysunek 23

Dźwignia służy do zdejmowania zbiornika na trawę.

Obsługa – patrz oddzielna instrukcja obsługi „Kosz na trawę”.

Schówek w pulpicie (zależnie od modelu)

Rysunek 24

Służy jako schówek i zależnie od wykonania wyposażony jest w gniazdko o napięciu 12V.

Dźwignia do czyszczenia kanału wyrzutowego (zależnie od modelu)

Rysunek 25

Koszenie zbyt wysokiej, względnie mokrej trawy może doprowadzić do nadmiernego zbierania się trawy/zatkania w kanale wyrzutowym. Powoduje to, że kosz na trawę nie napełnia się wystarczająco/wcale się nie napełnia.

W przypadku zatkania kanału wyrzutowego należy przy pracującym zespole tnącym i zamontowanym zbiorniku do zbierania trawy usunąć przyczynę zatkania w następujący sposób:

- Zatrzymać urządzenie i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Pociągnąć dźwignię aby usunąć przyczynę zatkania.
- Ponownie wcisnąć dźwignię na dół.
- Kontynuować czynność koszenia.

Obsługa

Proszę przestrzegać również wskazówek podanych w instrukcji obsługi silnika!

Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia

Osobom trzecim, a szczególnie dzieciom lub zwierzętom, nie wolno przebywać w pobliżu urządzenia podczas koszenia.

Mogą zostać zranione wyrzuconymi kamieniami lub innymi przedmiotami. Dzieciom zabrania się obsługi urządzenia.

Proszę zachować szczególną ostrożność przy koszeniu na biegu wstecznym (urządzenia z przełącznikiem OCR). W obszarze pracy urządzenia nie mogą przebywać osoby trzecie.

Nie wolno opróżniać kosza przy pracującym silniku.

Niebezpieczeństwo skażenia użytkownika i osób trzecich przy opróżnianiu kosza na trawę.

Przy koszeniu na stromych poboczach urządzenie może się przewrócić i zranić użytkownika.

Nie jeździć w poprzek zbocza, tylko zawsze pod górę i z góry.

Przejeżdżać tylko po zboczach o nachyleniu maksymalnym do 20%. Nie zawracać na zboczach.

Przy koszeniu mokrej trawy przyczepność do podłoża jest mniejsza, dlatego urządzenie może wpaść w poślizg i spowodować upadek użytkownika. Kosić tylko wtedy, jeżeli trawa jest sucha.

Zbyt duża prędkość może zwiększyć niebezpieczeństwo wypadku.

Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, jak np. blisko stromych zboczy, pod drzewami, przy krawężnikach, krzakach i żywopłotach.

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie przedmioty, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez urządzenie.

Jeżeli narzędzie tnące natrafi na ciało obce (np. kamień), albo jeżeli urządzenie zacznie niezwykle drgać: natychmiast wyłączyć silnik.

Przed dalszą eksploatacją urządzenia należy zlecić jego sprawdzenie w upoważnionym warsztacie specjalistycznym, czy nie jest uszkodzone.

Przy kosiarkach sierpowych nie wolno nigdy stawać przed otworem wyrzutowym.

Nie wolno nigdy zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części, ani pod nie.

Proszę zatrzymać silnik, wyjąć kluczyk zapłonowy i wtyczkę świec zapłonowych przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania przyczyny zatkania kanału wyrzutowego.

Nie używać urządzenia przy złych warunkach pogodowych, jak np. niebezpieczeństwo wystąpienia deszczu lub burzy.

Niebezpieczeństwo uduszenia się tlenkiem węgla (czadem)

Silnik spalinowy włączać i eksploatować tylko na wolnym powietrzu.

Niebezpieczeństwo eksplozji i wybuchu pożaru

Pary paliwa/benzyny są wybuchowe, a paliwo jest wysoce łatwopalne.

Paliwo napełniać przed włączeniem silnika. Nie otwierać zbiornika benzyny, jeżeli silnik pracuje lub jest jeszcze gorący.

Paliwo dolewać tylko przy wyłączonym i chłodnym silniku.

Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

W przypadku przelania się paliwa nie wolno włączać silnika.

Przesunąć urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i poczekać, aż pary benzyny się ulotnią.

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru należy dbać o to, aby następujące części urządzenia nie były zanieczyszczone trawą ani olejem: silnik, system wydechowy, akumulator, zbiornik benzyny.



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia uszkodzonym urządzeniem

Urządzenie wolno eksploatować tylko wtedy, jeżeli nie jest uszkodzone i działa prawidłowo.

Przed włączeniem urządzenia należy przeprowadzić kontrolę wzrokową.

Sprawdzić szczególnie wyposażenie bezpieczeństwa, zespół tnący z elementami mocującymi, elementy obsługi i połączenia śrubowe, czy nie są uszkodzone i czy są prawidłowo zamocowane.

Uszkodzone części wymienić przed uruchomieniem urządzenia.



Godziny pracy

Proszę przestrzegać krajowych/terenowych przepisów określających dopuszczalne godziny pracy urządzeniem (w razie potrzeby zwrócić się do odpowiedniego urzędu administracji państwowej).

Tankowanie i sprawdzanie poziomu oleju



Wskazówka

Silnik napełniony jest fabrycznie olejem silnikowym – proszę sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dopełnić olejem.

- Zatankować benzynę „bezołowiową” (rysunek 26). Patrz podręcznik silnika.
- Napełnić zbiornik maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu paliwa.
- Dokładnie zamknąć zbiornik.
- Sprawdzić poziom oleju (rysunek 27). Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „FULL/Max.” i „ADD/Min.” (patrz również „Instrukcja obsługi silnika”).

Sprawdzanie ciśnienia w oponach



Wskazówka

Ze względów produkcyjnych ciśnienie opon może być większe, niż wymagane.

- Sprawdzić ciśnienia w oponach. W razie potrzeby skorygować (patrz rozdział „Przegląd i konserwacja”):
 - z przodu: 0,8 bar
 - z tyłu: 0,7 bar

Nastawianie siedzenia kierowcy

- Ustawić siedzenie w żądanej pozycji.

Nastawianie kół zespołu tnącego (jeżeli taka jest)

Rysunek 28

Koła zespołu tnącego w najniższej pozycji powinny znajdować się zawsze co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. W razie potrzeby równomiernie przesunąć koła.

Włączanie silnika

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Wyłączyć zespół tnący: przy urządzeniach z PTO (rysunek 11 względnie rysunek 12) wyłączyć PTO i ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Całkowicie nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca (rysunek 8) względnie włączyć hamulec postojowy (rysunek 13).
- Nastawić dźwignię jazdy (rysunek 9) na „N”. Urządzenia z napędem hydrostatycznym są w pozycji „N”, jeżeli pedał jazdy nie jest naciśnięty (rysunek 14).
- Nastawić pedał gazu (rysunek 7) na .
- Jeżeli silnik jest zimny pociągnąć Choke (ssanie), względnie nastawić dźwignię gazu na  (rysunek 6).
- Przekręcić kluczyk zapłonowy (rysunek 5) do pozycji  i przytrzymać, aż do włączenia się silnika (próba włączania maksymalnie 5 sekund, następnie poczekać 10 sekund i w razie potrzeby powtórzyć próbę włączenia). Jeżeli silnik włączy się, przekręcić kluczyk do pozycji  /  F.
- Powoli wyłączyć Choke (ssanie) (rysunek 6).
- Cofać dźwignię gazu (rysunek 7), aż silnik zacznie spokojnie pracować.

Wyłączanie silnika

- Nastawić dźwignię gazu (rysunek 7) w środkowej pozycji.
- Pozostawić włączony silnik jeszcze ok. 20 sekund.
- Przekręcić kluczyk zapłonowy na  / 0 (rysunek 5).
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.

Jazda



Niebezpieczeństwo

Gwałtowny start, nagłe zatrzymywanie i jazda z dużą prędkością zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

Siedzenia kierowcy nie wolno nigdy nastawiać/przestawiać podczas jazdy.



Wskazówka

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.

Nie zmieniać nigdy kierunku jazdy bez zatrzymania urządzenia w miejscu.

- Włączyć silnik w sposób opisany wcześniej.
- Nastawić dźwignię kierunku jazdy (tylko przy napędzie Auto-Drive) w odpowiedniej pozycji.
- Zwolnić hamulec postojowy: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie zwolnić.
- Powoli naciskać pedał jazdy, aż do uzyskania żądanej prędkości.

Zatrzymywanie urządzenia

- Zwolnić pedał gazu.
- Nacisnąć pedał hamulca, aż urządzenie się zatrzyma.

Koszenie

- Koszenie w normalnym trybie pracy tzn. podczas jazdy do przodu  /  F (patrz obsługa stacyjki zapłonowej): Przed jazdą do tyłu wyłączyć zespół tnący i ustawić w górnej pozycji.
- Koszenie podczas jazdy do tyłu  F  (patrz obsługa stacyjki zapłonowej): Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia na biegu wstecznym; funkcję włączać tylko wtedy, jeżeli jest to niezbędne.

- Nie wolno zmieniać kierunku jazdy, jeżeli urządzenie toczy się lub jedzie.



Wskazówka:

Urządzeniem z otworem wyrzutowym z tyłu wolno kosić tylko z zamontowanym koszem na trawę lub z kłapą otworu wyrzutowego.

Urządzenia z napędem hydrostatycznym

- Włączyć silnik w sposób opisany wcześniej.
- Aby zapewnić wystarczającą moc, nastawić pedał gazu na .
- Włączyć zespół tnący.
- Opuścić zespół tnący.
- Zwolnić hamulec postojowy: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie zwolnić.
- Pedalem jazdy wybrać kierunek jazdy do przodu i prędkość (poprzez powolne naciśnięcie). Urządzenie jedzie.

Urządzenia z napędem Auto-Drive

- Włączyć silnik w sposób opisany wcześniej.
- Aby zapewnić wystarczającą moc, nastawić pedał gazu na .
- Włączyć zespół tnący.
- Opuścić zespół tnący.
- Nastawić dźwignię kierunku jazdy na „F” / jazdę do przodu.
- Zwolnić hamulec postojowy: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie zwolnić.
- Pedalem jazdy wybrać prędkość jazdy do przodu (poprzez powolne naciśnięcie). Urządzenie jedzie.

Uwagi ogólne

Przy nastawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia.

Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy konieczne jest dopasowanie wysokości cięcia i prędkości jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę.

W przypadku zatykania się kanału wyrzutowego należy zredukować prędkość jazdy i nastawić większą wysokość koszenia.

Wyłączanie urządzenia

- Zatrzymać urządzenie
- Wyłączyć zespół tnący.
- Ustawić dźwignię gazu w środkowej pozycji.
- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Po upływie 20 sekund przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji „STOP/O”.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.

Popychanie urządzenia z napędem hydrostatycznym

Rysunek 16

Urządzenie można popychać tylko przy wyłączonym silniku.

- Zwolnić hamulec postojowy.
- Zwolnić blokadę przekładni (zależnie od modelu):
 - Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć na dół (rysunek 16a).
 albo
 - Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć do góry (rysunek 16b).

Przed włączeniem silnika wcisnąć z powrotem dźwignię zwalniającą blokadę przekładni.

Koszenie na ściółkę (mulczenie)

Przy zastosowaniu odpowiedniego wyposażenia można różnymi urządzeniami kosić również na ściółkę. Proszę poinformować się w punkcie zakupu urządzenia o możliwościach nabycia dodatkowego wyposażenia.

Opróżnianie kosza na trawę (zależnie od modelu)

Patrz oddzielna instrukcja obsługi wyposażenia „Kosz na trawę”.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie

Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. Częste koszenie sprzyja wzrostowi tych gatunków traw, które rozwijają mocne korzenie i tworzą twardą darni. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki ...).

Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić należy tylko $\frac{1}{3}$ wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do normalnej wysokości. Nie kosić trawy krócej niż do wysokości 4 cm, w przeciwnym przypadku, jeżeli jest sucho, darni ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami, aż do normalnej wysokości.

Koszenie na ściółkę (mulczenie) (z wyposażeniem dodatkowym)

Podczas koszenia trawa zostanie rozdrobniona na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostanie na trawniku. W ten sposób zatrzymuje się wiele składników odżywczych.

Optymalny wynik uzyskuje się wtedy, jeżeli zawsze będzie utrzymywana krótka trawa, patrz również rozdział „Koszenie”.

Przy koszeniu na ściółkę należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie kosić mokrej trawy.
- Nie kosić więcej niż maksymalnie 2 cm z całkowitej długości trawy.
- Jechać powoli.
- Wykorzystać maksymalną liczbę obrotów silnika.
- Regularnie czyścić zespół tnący.

Transport urządzenia

Przy zmianie obszaru pracy można przejechać traktorem ogrodowym tylko krótkie odcinki.

Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.

Wskazówka: Zgodnie z przepisami ruchu drogowego, urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

Niebezpieczeństwo

Obracający się zespół tnący może pochwytać i wyrzucić przedmioty leżące na ziemi, a tym samym spowodować szkody.

- Proszę wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.

Większe odległości

Uwaga

Szkody transportowe

Użyte środki transportu (np. pojazd transportowy, pomost załadowniczy i. in.) muszą być zastosowane zgodnie z przeznaczeniem (patrz odpowiednie instrukcje obsługi). Na czas transportu zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem się.

Niebezpieczeństwo zagrożenia środowiska poprzez wylanie się paliwa

Nie wolno transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

- Przygotować pojazd transportowy.
- Przystawić pomost załadowniczy do pojazdu transportowego.
- Urządzenie wsunąć ręcznie na pomost na wolnym biegu (przy urządzeniach z napędem hydrostatycznym zwolnić blokadę przekładni).
- Włączyć hamulec postojowy.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem.

Czyszczenie/przegląd i konserwacja

Niebezpieczeństwo Niebezpieczeństwo zranienia na skutek przypadkowego włączenia silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.
- Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Czyszczenie

Uwaga

Do czyszczenia nie wolno stosować wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

Czyszczenie urządzenia

- Czyścić urządzenie możliwie bezpośrednio po koszeniu.
- Ustawić urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni.
- Nastawić dźwignię kierunku jazdy na „F” lub „R” (nie dla wszystkich modeli).
- Włączyć hamulec postojowy.

Wskazówka

Przy użytkowaniu urządzenia w zimie występuje szczególnie wysokie niebezpieczeństwo powstania rdzy i korozji. Dokładnie wyszycić urządzenie po każdym zastosowaniu.

Czyszczenie zespołu tnącego

Niebezpieczeństwo **Niebezpieczeństwo zranienia** **ostrymi nożami tnącymi**

Założyć rękawice ochronne.

W urządzeniach z kilkoma narzędziami tnącymi, ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrót pozostałych narzędzi tnących. Proszę czyścić narzędzia tnące z zachowaniem najwyższej ostrożności.

Uwaga

Uszkodzenie silnika

Urządzenia nie przechylać więcej niż 30°. Paliwo może przelać się do komory gaźnika i spowodować uszkodzenie silnika.

- Ustawić zespół tnący w najwyższej pozycji.
- Wyczyścić obszar zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub ścierką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (zależnie od modelu)

Rysunek 29

Urządzenie ustawić na płaskiej powierzchni bez żwiru, kamieni itp. i włączyć hamulec postojowy.

1. Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny z szybkozłączką dostępną w handlu. Odkręcić wodę.
2. Włączyć silnik.
3. Opuścić zespół tnący i włączyć na kilka minut.
4. Wyłączyć zespół tnący i silnik.
5. Odłączyć wąż wodny.

Powtórzyć kroki 1–5 na drugiej dyszy czyszczącej (jeżeli taka jest).

Po zakończeniu procesu czyszczenia (kroki 1–5):

- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Włączyć silnik i włączyć zespół tnący na kilka minut, w celu jego wysuszenia.

Czyszczenie kosza na trawę

Wskazówka

Patrz oddzielna instrukcja obsługi wyposażenia „Kosz na trawę”.

- Zdjąć i opróżnić kosz na trawę.
- Kosz na trawę można wymyć silnym strumieniem wody (z węża ogrodowego).
- Dokładnie wysuszyć kosz przed ponownym założeniem.

Przegląd i konserwacja

Proszę przestrzegać przepisów dotyczących przeglądu i konserwacji podanych w podręczniku obsługi silnika. Po zakończeniu sezonu zlecić przegląd i konserwację urządzenia w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Uwaga

Zanieczyszczenie środowiska olejem silnikowym

Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbioru oleju lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta.

Zagrożenie środowiska akumulatorami

Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do domowych śmieci. Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta. Przed oddaniem starego urządzenia na złom należy wymontować z niego akumulator.

Zastosowanie pomocniczego przewodu startowego

Niebezpieczeństwo

Pomocniczym przewodem startowym nie wolno nigdy mostkować uszkodzonych lub zamrożonych akumulatorów.

Zwracać uwagę, aby zaciski jak i urządzenia nie dotykały się, a zapłon był wyłączony.

- Przyłączyć czerwony pomocniczy przewód zapłonu zaciskami do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora i akumulatora pomocniczego.
- Przyłączyć czarny pomocniczy przewód zapłonu zaciskiem najpierw do bieguna ujemnego (–) akumulatora pomocniczego. Drugi zacisk zaczepić na ramie bloku silnika traktora z rozładowanym akumulatorem (możliwie najdalej od akumulatora).

Wskazówka

Jeżeli akumulator pomocniczy jest zabudowany w pojeździe, wtedy nie wolno włączać tego pojazdu podczas procesu wspomagania startu.

- Włączyć traktor z rozładowanym akumulatorem i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Pomocnicze przewody zapłonu odłączać w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

Uwaga

Nie wolno nigdy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz bieżnik opony).

Przy pompowaniu opon nie ustawiać się przed ani nad oponą.

Zalecane ciśnienie robocze opon wynosi:

- z przodu: 0,8 bar
- z tyłu: 0,7 bar

Podwyższone ciśnienie skraca okres użytkowania opon.

Ciśnienie opon należy sprawdzać przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

- Pierwszy raz wymienić olej. Kolejne wymiany oleju: patrz instrukcja obsługi silnika.
- Szybki spust oleju Quick (rysunek 30) (opcjonalnie) stosować do spuszczenia oleju.

Po 10 godzinach pracy

- Wszystkie przeguby i łożyska pedałów jazdy i gazu naoliwić kilkoma kroplami lekkiego oleju smarowego.

Co 25 godzin pracy

- Wszystkie wały noży, krażki napędzające i uchwyty krażków napędzających posmarować w gniazdach smarowych smarem typu 251H EP. Niniejsze czynności zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
- Łożyska kół i osie przednich kół posmarować w gniazdach smarowych smarem wielofunkcyjnym.
- Przednie koła zespołu tnącego posmarować w gniazdach smarowych smarem wielofunkcyjnym.

Co 50 godzin pracy

- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym usunięcie zanieczyszczeń i resztek trawy z przekładni napędu.

Co 2 miesiące

Tylko dla akumulatorów typu 2: Komory akumulatora dopełnić wodą destylowaną do wysokości 1 cm poniżej krawędzi otworu wlewu.

W razie potrzeby

Doładować akumulator

Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane dłuższy czas, zaleca się wymontować akumulator z urządzenia i naładować go przed składowaniem, co 2 miesiące podczas składowania, oraz przed ponownym uruchomieniem urządzenia po przerwie.



Wskazówka

Proszę przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi prostownika, którym będzie ładowany akumulator.

Wymiana bezpieczników

- Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe tylko o tych samych parametrach.

Jeden raz na sezon

- Posmarować zęby przekładni kierownicy smarem uniwersalnym.
- Posmarować przeguby układu kierowniczego kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Posmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, nastawianie wysokości zespołu tnącego ...) kilkoma kroplami oleju lekkiego.

- Wyczyścić świece zapłonowe i nastawić odległość elektrod lub wymienić świece zapłonowe, patrz instrukcja obsługi silnika.
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym smarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem (wodoodpornym).
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym ostrzenie lub wymianę noży tnących.

Przechowywanie urządzenia



Uwaga

Szkody materialne na urządzeniu

Urządzenie (z ochłodzonym silnikiem) przechowywać tylko w czystym i suchym pomieszczeniu. Na dłuższy okres przechowywania, np. w okresie zimy, należy koniecznie zabezpieczyć urządzenie przed rdzą.

Po sezonie, albo na okres nieużywania urządzenia trwający dłużej niż 1 miesiąc należy:

- Wyczyścić urządzenie i kosć na trawę.
- W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub naoliwić olejem z rozpylacza.
- Akumulator doładować prostownikiem.
- Wymontować na okres zimy akumulator, naładować i przechowywać w suchym/chłodnym pomieszczeniu (zabezpieczonym przed mrozem). Doładować co 4–6 tygodni i przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu.
- Zlać paliwo (tylko na wolnym powietrzu) i przygotować silnik do przechowywania w sposób opisany w instrukcji obsługi silnika.
- Dopompować opony zgodnie z parametrami podanymi na brzegu opon. Opony bez podanych parametrów dopompować na 0,9 bar.
- Urządzenie przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w danym kraju lub przez importera. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W przypadku roszczenia gwarancyjnego proszę zwrócić się do punktu zakupu urządzenia lub najbliższego oddziału naszej firmy.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem. Odpowiednie informacje podane są w oddzielnej instrukcji obsługi należącej do zakresu dostawy i wydanej przez producenta silnika.

Usuwanie drobnych usterek



Niebezpieczeństwo **Niebezpieczeństwo zranienia na skutek przypadkowego włączenia silnika**

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.
- Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Zakłócenia w działaniu urządzenia spowodowane są często błahymi przyczynami, które powinni Państwo poznać i częściowo sami usunąć. W wątpliwych przypadkach proszę się zwrócić do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa(-e) przyczyna(-y)	Czynności
Rozrusznik nie kręci się.	Zadziałał system blokady bezpieczeństwa.	W celu włączenia urządzenia, zająć miejsce na siedzeniu kierowcy, całkowicie nacisnąć pedał hamulca względnie włączyć hamulec postojowy. W urządzeniach z przełącznikiem lub dźwignią PTO wyłączyć zespół tnący. W urządzeniach z otworem wyrzutowym z tyłu, zamontować kosz na trawę lub kłapę otworu wyrzutowego.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Podłączyć czerwony przewód na biegun (+) akumulatora a czarny przewód na biegun (-).
Rozrusznik nie kręci się.	Akumulator jest pusty lub słaby.	Sprawdzić poziom płynu akumulatorowego – zależnie od typu akumulatora. W razie potrzeby dopełnić wodą destylowaną do wysokości 1 cm poniżej krawędzi otworu wlewu. Następnie naładować akumulator.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeżeli ponownie się przepali, poszukać przyczyny (najczęściej zwarcie).
	Luźny przewód masowy pomiędzy silnikiem i ramą.	Przyłączyć przewód masowy.
Rozrusznik się kręci, ale silnik się nie włącza.	Ssanie (Choke) lub dźwignia gazu jest w niewłaściwej pozycji.	Włączyć ssanie (Choke). Ustawić dźwignię gazu na  .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo; zbiornik paliwa jest pusty.	Napełnić paliwem.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świece zapłonowe, patrz „Instrukcja obsługi silnika”.
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju w silniku.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy, albo cięcie jest nieczyste.	Za niska liczba obrotów.	Dodać więcej gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Nastawić mniejszą prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić ostrzenie lub wymianę noża w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pasek klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę paska klinowego w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

